

# **CS55** *Manual de usuario*



**CHANGAN AUTO**

## **Prólogo**

El Manual de Usuario se verifica antes de ser entregado para impresión. Sin embargo, debido al continuo desarrollo y mejora del producto y/o del Manual de Usuario para satisfacer las necesidades del cliente, nos reservamos el derecho de revisar el Manual de Usuario según sea necesario, sin previo aviso. Por favor no compare la configuración y el rendimiento de su vehículo con los contenidos en otros manuales. Pueden haber diferencias entre la versión que ud compro y lo que esta escrito en el manual, según requerimineto de los países y/o distribuidores. Si tiene alguna pregunta sobre el producto o el contenido del Manual de Usuario (por que tiene diferencias según la unidad que Ud adquirio, por favor consulte a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan, en su pais.

Changan Automobile Co., Ltd. se reserva el derecho a interpretar y posee los derechos de autor del Manual de Usuario. Sin autorización escrita de la Compañía, ninguna parte del Manual de Usuario se podrá duplicará o almacenará en ningún texto, incluida una cita parcial o citas en otras literaturas.

**Chongqing Changan Automobile Co., Ltd.**

**Diciembre 2017**

# CS55

---

## Acerca del Manual de Usuario

Gracias por elegir el vehículo de pasajeros de la serie Changan CS55.

Por favor primero lea el Manual de Usuario para conocer bien el vehículo. Con el Manual de Usuario, puede controlar y mantener el vehículo correctamente, y disfrutar de una conducción segura y divertida en la mayor medida posible.

El Manual de Usuario proporciona información relacionada con todas las versiones del modelo. Debido a diferente configuración para diferentes modelos y la adaptación a diferentes países, la configuración real de su vehículo puede diferir de la indicada en el Manual. Si es así, comuníquese con el distribuidor autorizado local para recibir instrucciones o corrección para su vehículo, esto puede incluir diferencias entre el mantenimiento de kilometraje periódico. Por favor preste atención a los elementos marcados con “※”, que significa que dicha configuración no está incluida en todos los modelos.

Por favor cumpla estrictamente con las leyes y regulaciones locales mientras usa y conduce el vehículo.

Además, entregue el Manual al nuevo propietario si el vehículo se transfiere. El Manual es una parte importante del vehículo.

Por lo tanto, lea todo el contenido del Manual

de Usuario, especialmente la información de “Peligro”, “Advertencia” y “Notas” para minimizar el riesgo de lesiones y muerte.

### Peligro

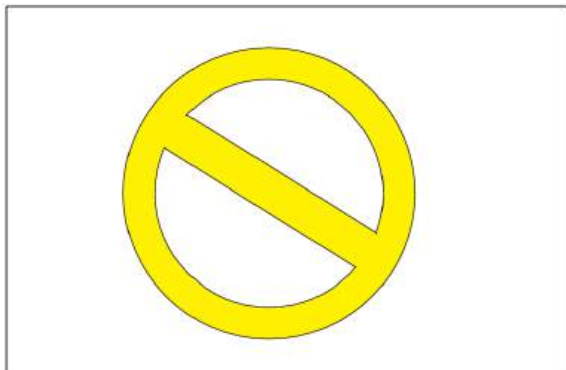
Las lesiones personales pueden ser el resultado de ignorar el contenido de “Peligro”. Para evitar o reducir el riesgo de lesiones, lo que debe o no debe hacer se especifica aquí.

### Advertencia

El vehículo o su equipo pueden dañarse si se ignora el contenido de “Advertencia”. Para evitar o reducir el riesgo de daño del vehículo, lo que debe hacer o no hacer se especifica aquí.

### Nota

Los ítems que se deben cumplir para el conveniente uso y mantenimiento se establecen aquí.



La marca de seguridad que se muestra en la imagen de arriba se refiere a “Prohibido ...”, “Prohibido hacer ...” o “La situación está prohibida”.

## **Accesorios, Repuestos y Reacondicionamiento**

No reacondicione el vehículo, ya que esto puede afectar la seguridad, la capacidad de control, el rendimiento y la vida útil del vehículo, y también puede violar las leyes y normativas. Además, los daños y los problemas de rendimiento causados por el reacondicionamiento no están cubiertos por la "Garantía".

Para reemplazar cualquier parte del vehículo, utilice siempre repuestos y accesorios fabricados por los proveedores de soporte de la Compañía; de lo contrario, los problemas causados por el uso de piezas incorrectas no estarán cubiertos por la "Garantía".

## **Instalación de Sistema de Comunicación Móvil**

La instalación de sistema de comunicación inalámbrico bidireccional móvil en el vehículo afectará los sistemas eléctricos, ABS, programa electrónico de estabilidad, control de asistencia de arranque en pendientes, SRS y sistema de pretensor del cinturón de seguridad. Por lo tanto, por favor consulte a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan por las precauciones y sugerencias relacionadas antes de la instalación.

## **Sistema PEPS**

Los usuarios de cualquier dispositivo médico electrónico (**como un marcapasos cardíaco**) deben consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre el uso de dicho dispositivo bajo la influencia de ondas de radio, ya que la onda de radio puede tener efectos imprevisibles en tales tipos de dispositivos médicos.

## **Consejos para Conducción en Carretera y Conducción Off-road**

Como vehículo utilitario que puede andar off-road, el control y maniobrabilidad de este vehículo son diferentes de las de los vehículos normales de pasajeros, así como también la distancia al suelo y el centro de gravedad, son más altos que los regulares. Las características de diseño distintivas hacen que estos modelos de vehículos se vuelvan más fáciles de volcar que los vehículos normales de pasajeros. Por lo tanto, por favor lea las secciones "Precauciones con Vehículo Utilitario" y "Precauciones para Conducción off road" cuidadosamente por temor a accidentes y lesiones personales causadas por perder el control del vehículo debido a una operación incorrecta.

## Información de Símbolos

El significado de las letras involucradas en el Manual de Usuario se indica en la tabla a continuación:

Símbolo	Unidad Referida	Símbolo	Unidad Referida
L	Litro	km/h	Kilometro/hora
mL	Mililitro	kHz	Kilohertz
km	Kilometro	kPa	Kilopascal
m	Metro	r/min	Rotación/minuto
cm	Centímetro	W	Watt
mm	Milímetro	kW/r/min	Kilowatt/rotación/minuto
min	Minuto	°C	Grado celcius
s	Segundo	%	Porcentaje
kg	Kilogramo	N·m	Newton•metro
A	Amper	(°)	Grado
V	Voltio	(')	Minuto de arco

**El Manual de Usuario aplica a modelos CS55 de Changan, cumpliendo con los siguientes estándares respectivamente**

Modelo del Vehículo	Normas de la Empresa
SC7155AA5	Q/JD 4675
SC7155AAH5	Q/JD 4676
SC7155AAAH5	Q/JD 4677
SC7155ABH5	Q/JD 4678
SC7155ABAH5	Q/JD 4696
SC7155AABH5	Q/JD 4728
SC7155ABBH5	Q/JD 4729

## Contenidos

<b>I. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO.....</b>	<b>1</b>
<b>II. BREVE INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>11</b>
ESPECIFICACIÓN DEL COMBUSTIBLE Y NIVEL DE EMISIÓN.....	10
PLACA DE IDENTIFICACIÓN Y NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) ...	12
MODELO DEL MOTOR Y NÚMERO DE FABRICA .... <b>¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.</b>	
<b>III. SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO.....</b>	<b>14</b>
ASIENTO.....	13
CINTURON DE SEGURIDAD .....	18
SEGURIDAD DE NIÑOS .....	22
AIRBAG.....	28
<b>IV. FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>41</b>
LLAVE Y MANDO A DISTANCIA .....	40
SISTEMA PEPS SMART KEYS CON BOTÓN DE ENCENDIDO ※.....	44
IMMOBILIZADOR .....	48
CERRADURA DE PUERTA.....	50
ALZAVIDRIO ELÉCTRICO.....	52
ESPEJO RETROVISOR .....	54
SUNROOF ※.....	56
PUERTA TRASERA .....	61
CAPÓ DEL MOTOR.....	63
PLACA DE TAPA DE RECARGA.....	64
VOLANTE DE CONDUCIR .....	65
PANEL DE INSTRUMENTOS .....	67
VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN .....	72
CONTROL DE LUCES .....	76
LIMPIAPARABRISAS Y ROCIADOR.....	79
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO .....	82
SISTEMA DE MULTIMEDIA.....	88
SISTEMA DE ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO ※ .....	117
CÁMARA DE RETROCESO .....	120
SISTEMA DE IMAGEN PANORÁMICA ※.....	124
ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO AUTOMÁTICO (APA) ※ .....	125
SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (TPMS) ※ .....	128
SISTENA DE CONTROL DE CRUCERO※ .....	130
SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE(ACC) ※ .....	132
SISTEMA DE FRENOS ASISTIDOS (PAB)※ .....	138
SISTEMA DE ALERTA DE CAMBIO DE CARRIL (LDW) ※.....	141
SISTEMA DE ASISTENCIA DE ADVERTENCIA TRASERA ※.....	143
SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE ESCAPE .....	148
OTROS DISPOSITIVOS .....	149
<b>V. CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO .....</b>	<b>156</b>
PRECAUCIONES PARA SUV .....	157
PRECAUCIONES PARA VEHÍCULOS CON MOTOR CON SOBREALIMENTADOR .....	157
PRECAUCIONES PARA CONDUCCIÓN OFF-ROAD .....	158
PRECAUCIONES ANTES DE CONDUCIR .....	158
ENCENDER Y APAGAR EL MOTOR .....	159
CAMBIAR DE MARCHA .....	162
FRENO .....	166
SISTEMA START-STOP ※.....	170
ASISTENCIA DE CONDUCCIÓN .....	173
CONSEJOS DE CONDUCCIÓN .....	175
<b>VI. EMERGENCIA .....</b>	<b>179</b>
ASISTENCIA AL BORDE DEL CAMINO .....	180
ANORMALIDAD DEL VEHÍCULO.....	190
<b>VII. MANTENCIÓN Y REPARACIÓN.....</b>	<b>191</b>
PRECAUCIONES PARA LA MANTENCIÓN Y REPARACIÓN.....	192
LISTA DE INSPECCIÓN DEL CONDUCTOR.....	192
MANTENCIÓN .....	193
MANTENCIÓN .....	214
<b>VIII. ESPECIFICACIONES Y PARÁMETEROS.....</b>	<b>218</b>
DIMENSIONES DEL VEHÍCULO .....	219
MOTOR.....	221
DESEMPEÑO DEL VEHÍCULO.....	222
ESPECIFICACIÓN DE LA RUEDA & NEUMÁTICO Y PRESIÓN DE INFLADO EN ESTADO	
FRÍO .....	223
ALINEACIÓN DE LA RUEDA (SIN CARGA).....	223

MASA DEL VEHÍCULO .....	224
COMBUSTIBLE, ACEITE Y LIQUIDOS DEL VEHÍCULO .....	225
INFORMACIÓN ACERCA DE COMPONENTES CLAVES DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES .....	226
INFORMACIÓN DE CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD DEL VEHÍCULO .....	227
LISTADO DE ABREVIACIONES.....	228

*CS55*

---

## **I. Descripción General del Vehículo**

# CS55

---





# CS55



Interruptor de cierre centralizado

Interruptor de bloqueo de  
ventana

Interruptor de alzado eléctrico

---

Asiento delantero

Freno de mano  
eléctrico※

---

Interruptor de calentador de  
asiento ※

Interruptor panorámico ※

Interruptor de estacionamiento  
automático ※

Interruptor de control de descenso  
en pendiente ※

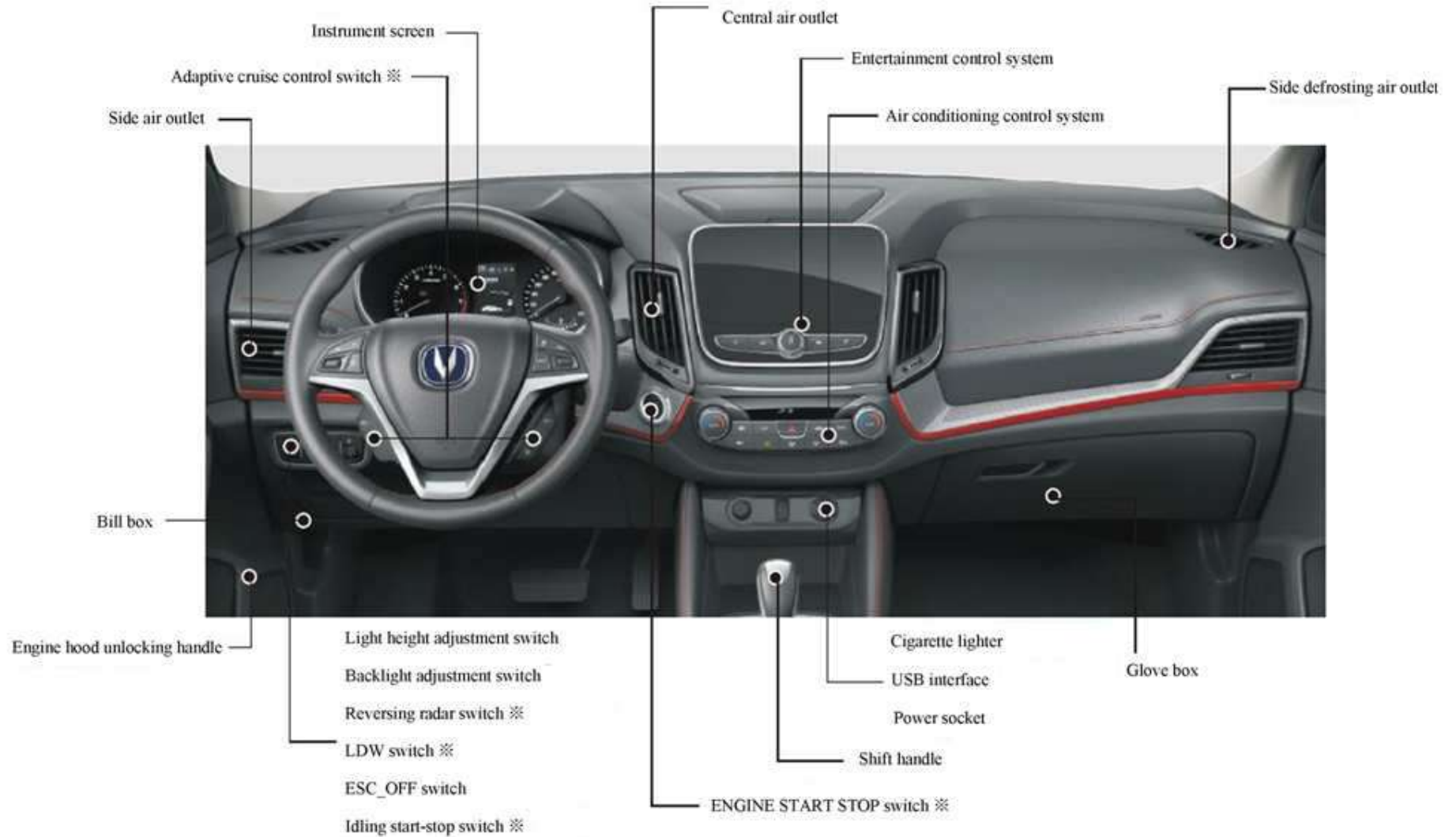
---

Caja de  
almacenamiento

**CS55**

---

# CS55



de capo del motor

Interruptor de ajuste de altura de  
luces ✖

Interruptor de ajuste de luz de fondo

Interruptor de radar de retroceso ✖

Interruptor de LDW ✖

Interruptor de ESC\_OFF

Interruptor de sistema start-stop ✖

Interfaz USB

Guantera

Toma de corriente

Palanca de cambios


















Interruptor de ENGINE START STOP ✖

**CS55**

# CS55

---

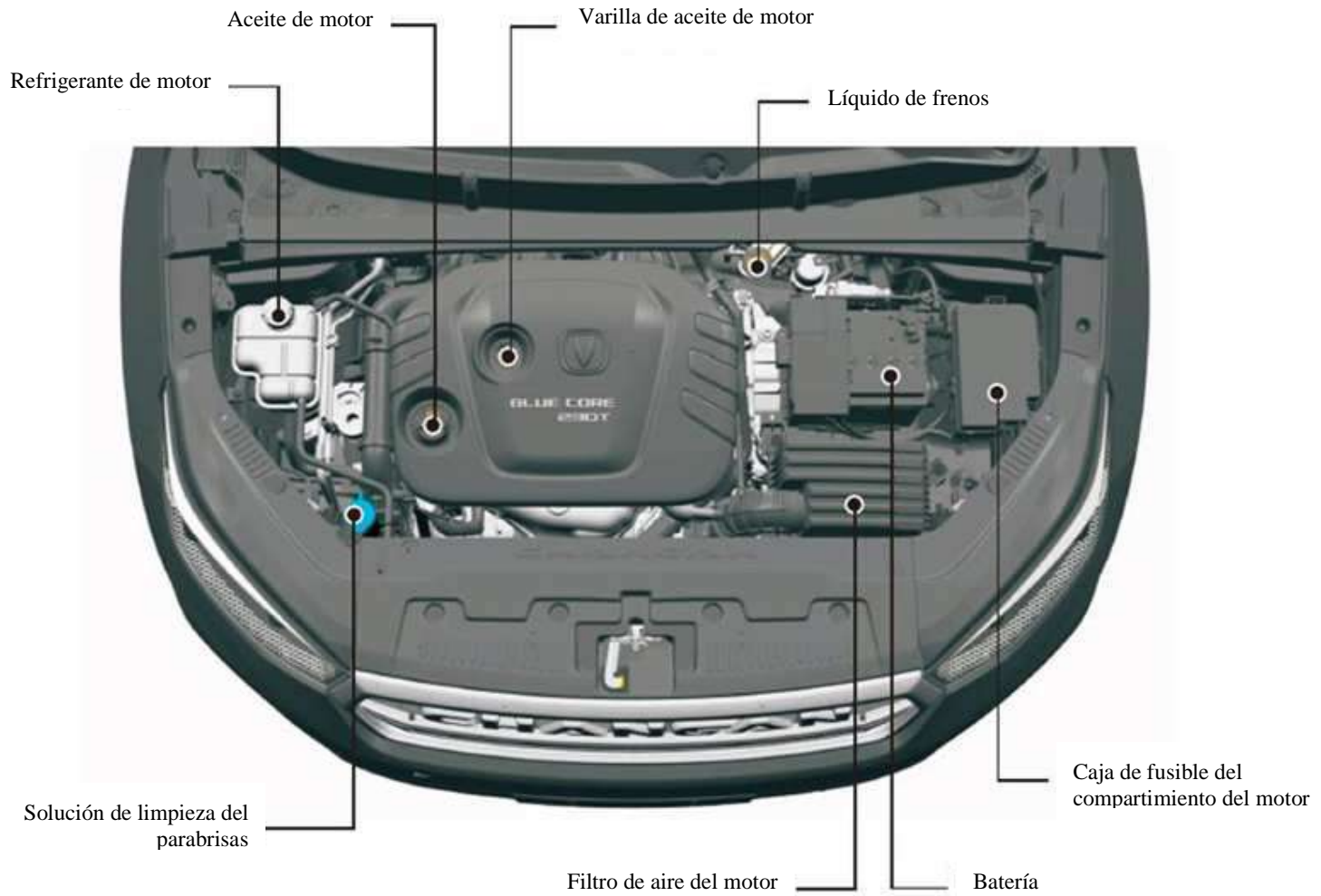


	Control electrónico de estabilidad (ESC) ※		Freno de mano eléctrico		Luces altas
	Control electrónico de estabilidad APAGADO (ESP_OFF) ※		Temperatura de refrigerante de motor		Bajo nivel de combustible
	Luz de posición		Cargando batería		ABS
	Luz de neblinero trasero		Presión de aceite		Falla en motor
	Sistema Start-Stop		Cinturón de seguridad		Advertencia de presión de neumático
	Crucero ※		Luces bajas		Luz indicadora de EPS
	Control de descenso en pendiente ※		Airbag		Inmovilizador
			Falla en sistema de frenos		Falla de freno de mano eléctrico

Por favor refiérase a la Sección “Panel de Instrumentos” en la Página 80 para funciones específicas y significado de los iconos de arriba.

# CS55

---



## **II. Breve Introducción**

## Especificación de Combustible y Nivel de Emisión

La emisión de gases de escape de SC7155AA5, SC7155AAH5, SC7155AAAH5, SC7155ABH5, SC7155ABAH5, SC7155AABH5 y SC7155ABBH5 cumplen con los requisitos de GB18352. 5-2013 (estándar de emisión de V de China), y el combustible para estos modelos debe ser combustible de motor #93 o superior como se especifica en la Tabla 2 de GB17930-2016.

Solo combustible de la designación especificada permite que su vehículo nuevo tenga el mejor rendimiento y minimiza la cantidad de gas expulsado y el depósito de carbón en la bujía

### Advertencia

El uso de combustible no calificado causará daños en el sistema de suministro de aceite del motor o fugas de combustible, lo que generará riesgo de seguridad e incluso grandes daños al motor en casos severos. También puede causar daño del catalítico o combustión de precalentamiento en el convertidor catalítico de tres vías, lo que lleva a la pérdida de la eficiencia en la purificación externa del motor de combustible.

## Detergente de Combustible

El detergente de combustible puede eliminar eficazmente la grasa, el depósito de carbón y otros sedimentos en el sistema de combustible del motor, reduciendo así la falla del motor y mejorando la economía de combustible, propiedad dinámica y estabilidad de conducción del vehículo. Es especialmente adecuado para motores de inyección directa.

Se recomienda utilizar un detergente especial para vehículos Changan para garantizar el buen funcionamiento de los vehículos. Puede obtener detergente de combustible y sus requisitos de uso en los centros de servicio autorizados por Vehículos Changan.

### Advertencia

Está prohibido el uso de detergente de combustible común disponible en el mercado. El uso de un detergente de combustible inadecuado puede ocasionar daños al motor que no están cubiertos por la "Garantía".

Vaya a un doctor inmediatamente después de tomar cualquier detergente por accidente.

El solvente del detergente de combustible es gasolina. Fumar y una llama abierta están prohibidos mientras se usa el detergente de combustible.

El detergente de combustible debe almacenarse en un lugar donde un niño no lo pueda alcanzar y mantenerse alejado de la luz solar directa.

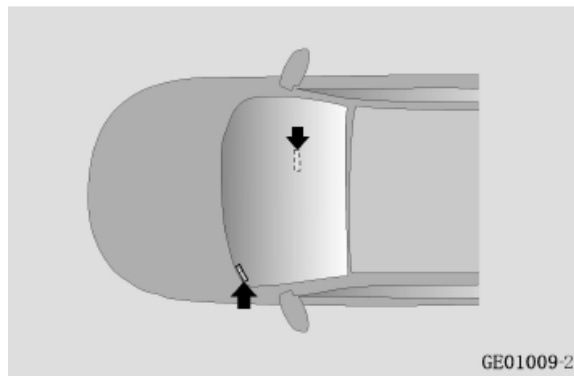
## Placa de Identificación y Número de Identificación del Vehículo (VIN)

### Placa de Identificación

La placa de identificación se encuentra debajo del pestillo de la cerradura del marco de la puerta trasera derecha, indica información como el número de identificación del vehículo y la masa total máxima autorizada.



## Número de Identificación del Vehículo



Posición de estampado del VIN:

Panel metálico de pared frontal dentro de la guantera

Posición de unión del VIN:

Unión del panel de instrumentos y el parabrisas

Placa de Identificación

### Cómo leer el número de identificación del vehículo de la ECU (con distribuidor autorizado):

1. Conecte un escáner de diagnóstico general a la interfaz de diagnóstico OBD en la parte inferior izquierda de la consola;
2. Seleccione el modelo actual del vehículo en la interfaz del escáner de diagnóstico e ingresar el sistema EMS del motor;
3. Elija la opción "Leer información de Versión"

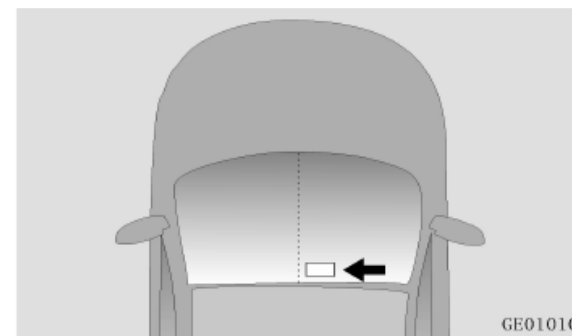
en la interfaz EMS para verificar el VIN.

La interfaz OBD es compatible con la mayoría de los escáneres de diagnóstico de vehículos disponibles en el mercado. El escáner utilizado por el centro de servicio autorizado por Vehículos Changan es Bosch KT700, en su distribuidor autorizado.

### Nota

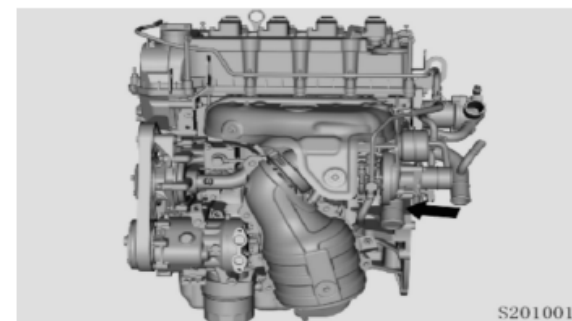
- La interfaz de diagnóstico OBD de vehículos Changan admite comunicación CAN o comunicación K-line. Intente primero con un escáner de diagnóstico general que admita la comunicación CAN. Si no se comunica con EMS, pruebe con otro que soporte la comunicación K-line;
- Si ambos escáneres no logran establecer comunicación con EMS o no pueden leer el VIN, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

## Ventana de Microondas



La ventana de microondas está en la parte superior derecha del parabrisas delantero. No debe ser cubierto para el soporte del sensor de lluvia o el sensor de salida del carril.

## Modelo del Motor y Número de Fabrica

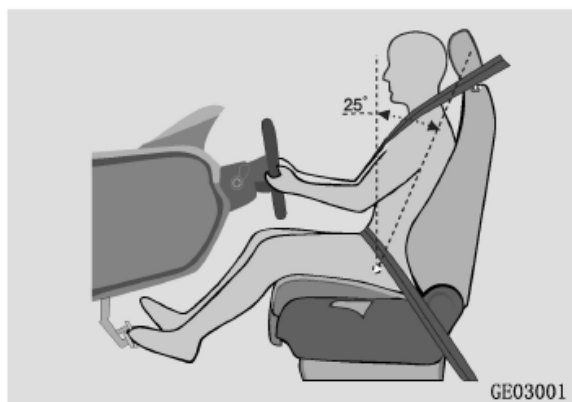


Tanto el modelo del motor como el número de fábrica están estampados en el bloque de cilindros del motor.

### **III. Sistema de Seguridad del Vehículo**

## Asiento

### Posición del Asiento



Posición preestablecida del asiento y ángulo del respaldo (para medir el grosor del cojín del asiento) de este modelo de vehículo:

- Capacidad de ajuste diseñada del asiento: el asiento puede deslizarse hacia adelante por 10 mm desde la posición más posterior.
- Ángulo del respaldo diseñado: con un maniquí en el asiento, se refiere al ángulo entre la línea del tronco del maniquí y la dirección vertical, que está diseñado para ser de 25° para este modelo.

### Postura Sentada Correcta

Se puede obtener la protección máxima en caso de colisión del vehículo solo cuando el asiento, el apoyacabeza, el cinturón de seguridad y el airbag se usan correctamente. Cuando el vehículo está en marcha, le sugerimos que:

- Ajuste la posición del asiento correctamente para asegurarse de que el asiento y el respaldo estén bloqueados en las posiciones adecuadas. Por favor, no incline excesivamente el respaldo.
- Ajuste la altura del apoyacabezas para hacer que su centro esté alineado con la parte superior de la oreja. Tras el ajuste, asegúrese de que el apoyacabezas esté bloqueado en la posición deseada.
- El conductor debe mantener una suficiente distancia segura con respecto al volante e inclinar el volante hacia abajo tanto como sea posible para mantener el airbag orientado directamente hacia el pecho del conductor.
- Acomódese a una postura de sentado correcta para sentarse lo más derecho posible con la espalda apoyada contra el respaldo.
- El cinturón de seguridad debe estar bien abrochado (ver la sección "Uso del cinturón de seguridad").

### Peligro

No conduzca el vehículo antes de que los pasajeros se sienten correctamente.

Los pasajeros no pueden sentarse en el respaldo de un asiento plegado, ni en el portamaletas ni en la carga.

Los pasajeros no pueden pararse o moverse entre los asientos mientras el vehículo está en marcha para evitar lesiones o muerte causadas por un frenado de emergencia o colisión del vehículo.

No coloque nada con peso irregular o afilado (como agujas o clavos) en el asiento.

Para asiento equipado con airbag lateral, no lo reemplace ni reacondicione ni a su cubierta; de lo contrario, la activación normal del airbag lateral puede verse afectada o el airbag puede desplegarse accidentalmente y provocar lesiones.

En caso de un frenado de emergencia o colisión del vehículo, se pueden ocasionar lesiones a los pasajeros con una postura de sentado inadecuada o cinturón de seguridad desabrochado.

## **▲ Peligro**

No coloque las manos debajo del asiento o cerca de ninguna parte móvil cuando ajuste el asiento, para evitar quedar atrapado o resultar herido.

La inclinación excesiva del respaldo está prohibida. Si el conductor o el pasajero se apoyan contra el asiento oblicuamente, el cinturón puede ejercer presión directamente sobre el abdomen, o el cinturón del hombro tocará el cuello, causando lesiones graves en caso de colisión con el vehículo.

Se generará una gran energía en el momento del despliegue del airbag. El uso incorrecto del cinturón de seguridad o la postura inadecuada para sentarse puede causar lesiones en la cabeza, el cuello y otras partes vulnerables del cuerpo de los ocupantes del vehículo, y tal lesión puede ser mortal especialmente para los niños.

## **▲ Peligro**

Está prohibido ajustar el asiento cuando el vehículo está en marcha, ya que puede causar la pérdida de control del vehículo o lesiones personales debido al movimiento accidental del asiento.

No coloque ningún artículo debajo del asiento, ya que puede dificultar el ajuste del asiento o afectar el mecanismo de bloqueo del asiento, o empujar la palanca de ajuste de posición del asiento accidentalmente o dañar sistema air bag lateral, causando el movimiento repentino del asiento y la pérdida del control del vehículo.

## **Advertencia**

No se recomienda agregar ninguna almohadilla en la superficie del asiento. Un tamaño, forma o diseño incorrecto de la almohadilla añadida en la superficie del asiento puede provocar un mal funcionamiento del SBR del asiento delantero (recordatorio del cinturón de seguridad).

## **Ajuste del Asiento Delantero (Asiento con Ajuste Manual) ✖**



### **1. Palanca de ajuste de la posición del asiento**

Sujete la parte central de la palanca de ajuste (ítem 1), tirela hacia arriba, luego apóyela ligeramente contra el asiento y deslícela hacia la posición deseada. Suelte la palanca de ajuste.

### **2. Palanca de ajuste de la altura del asiento**

Tire hacia arriba o hacia abajo la palanca de ajuste (ítem 2).

### **3. Palanca de ajuste del ángulo del respaldo**

Levante la palanca de ajuste del ángulo del respaldo (ítem 3) e incline ligeramente hacia atrás el respaldo para ajustarlo al ángulo deseado y luego suelte la palanca.

## Ajustar el Asiento Delantero (Asiento Eléctrico) ※



### 1. Interruptor de Posición y Altura del Asiento

Mueva el interruptor de control (Ítem 1) a lo largo de la dirección deseada, y suelte el interruptor; el asiento se detendrá y bloqueará.

### 2. Interruptor de Ajuste de Ángulo del Respaldo

Gire y mueva el interruptor de control (Ítem 2) a lo largo de la dirección deseada, y suelte el interruptor; el respaldo se detendrá y bloqueará.

### 3. Botón de Ajuste de Soporte Lumbar

Presione el extremo frontal del botón de ajuste del soporte lumbar (Ítem 3), y el soporte lumbar se extrude hacia adelante; presione el extremo posterior del botón de ajuste del soporte lumbar (Ítem 3), el soporte se mueve hacia atrás. Suelta

el botón cuando el soporte alcance la posición deseada.

## Calefacción del Asiento ※



Tanto el asiento del conductor como el del acompañante están provistos de un interruptor de calefacción.

Presione el interruptor de calefacción una vez, se encienden dos luces indicadoras y la función de calefacción del asiento se activa en posición "alta";

Presione el interruptor de calefacción dos veces, se enciende una luz indicadora y la función de calefacción del asiento se activa en posición "baja";

Presione el interruptor de calefacción tres veces, las luces indicadoras se apagan y la función de calefacción se desactiva.

## Peligro

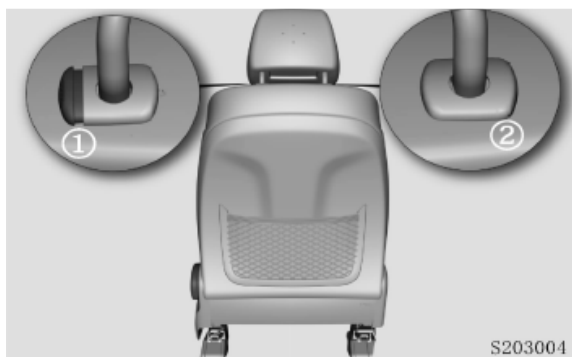
Es posible causar sobrecalentamiento o quemaduras al usar la función de calefacción del asiento. Siempre tenga cuidado, especialmente en el funcionamiento prolongado. Haga funcionar el interruptor de calefacción para ajustarlo en función de la situación real. Los siguientes ocupantes deberán prestar especial atención al usar la función de calefacción:

- Los ancianos, bebés, niños, pacientes, personas en situación de discapacidad y mujeres embarazadas;
- Personas con piel sensibles;
- Personas excesivamente cansadas, personas ebrias o cualquier persona que duerme debido al efecto de una droga (como pastillas para dormir o medicamentos para el resfriado).

## Advertencia

No cubrir el asiento con una manta, cojín u otros artículos de aislamiento térmico mientras la función de calefacción esté activada.

## Ajuste del Apoyacabeza



**Levantar:** Levántelo hacia arriba.  
**Bajar:** Presione el botón de liberación de bloqueo (ítem ①) mientras empuja hacia abajo el apoyacabeza.

**Retirar:** Presione los botones de liberación de bloqueo (ítem ① y ítem ②) mientras levanta el apoyacabeza hacia arriba para extraerlo.

### **⚠ Peligro**

Nunca ajuste del apoyacabeza cuando el vehículo esté en marcha.

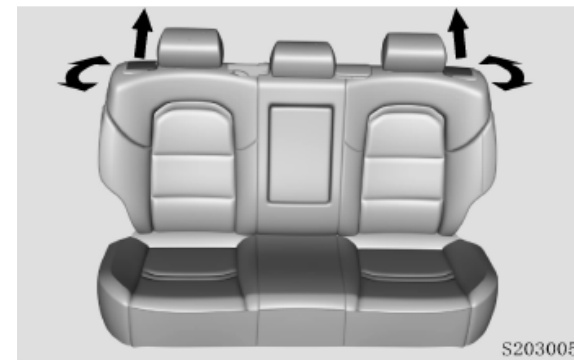
El efecto de protección del apoyacabeza será mejor cuando está cerca de la cabeza. Por lo tanto, no coloque un cojín en el respaldo.

No conduzca un vehículo sin apoyacabezas.

Cuando no haya un pasajero en el asiento trasero, ajuste el apoyacabeza del asiento en la posición más baja para evitar obstaculizar la visión hacia el área posterior.

Para instalar un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante en los asientos traseros, levante o quite el apoyacabeza si interfiere con el funcionamiento normal del sistema.

## Ajuste de los Asientos Traseros



Levante la palanca de desbloqueo del respaldo. Ajuste el respaldo al ángulo deseado (dos posiciones disponibles), y luego suelte la palanca de desbloqueo.

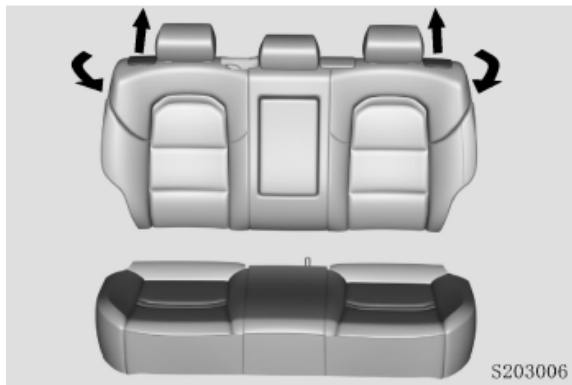
### **⚠ Peligro**

Si hay un pasajero en la posición central del asiento trasero, ajuste el respaldo del asiento en una proporción de 4:6 para el mismo ángulo.

# CS55

## Expansión del Espacio del Portamaletas

Coloque el cojín en posición vertical, tire de la palanca de desbloqueo del respaldo hacia arriba para desbloquearlo y gire el respaldo hacia delante para ampliar el espacio.



## Apoyabrazos Central del Asiento Trasero※



Baje el apoyabrazos central del asiento trasero para usarlo.

### Peligro

Para reducir la posibilidad de lesiones personales en caso de accidente o frenado de emergencia, cuando no se use el apoyabrazos deberá mantenerse cerrado.

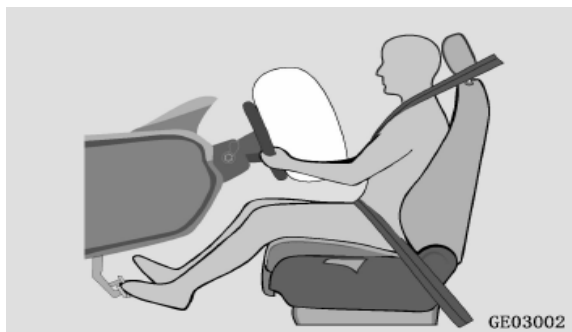
## Cinturón de Seguridad

Se producirá una gran fuerza de inercia en caso de colisión o frenado de emergencia del vehículo. Los cinturones de seguridad son los dispositivos de protección de seguridad más básicos y efectivos.

Los cinturones de seguridad pueden inmovilizar al conductor y a los pasajeros en los asientos y proteger eficazmente al conductor y a los pasajeros de impactar contra los componentes internos del vehículo. También absorbe una gran cantidad de energía cinética, reduciendo las lesiones al conductor y a los pasajeros.

El uso correcto de los cinturones de seguridad es una condición previa importante para que los airbags ejerzan efectos protectores.

Usar los cinturones de seguridad de forma incorrecta o sentarse en una postura incorrecta puede causar lesiones en la cabeza, cuello y otras partes vulnerables del cuerpo de los ocupantes debido a la gran energía producida al momento del despliegue del airbag.



Para maximizar la protección del cinturón de seguridad, antes de conducir le sugerimos:

- Usar correctamente el cinturón de seguridad;
- Ajustar el asiento, y sentarse en una postura correcta.

## **▲ Peligro**

Revise las partes del cinturón de seguridad regularmente, y reemplace cualquier cinturón de seguridad dañado o que funcione mal.

Un cinturón de seguridad es solo para uso de un ocupante.

Después de accidentes, reemplace los cinturones de seguridad usados y deformados.

Está prohibido reacondicionar o quitar el cinturón de seguridad de cualquier forma sin autorización. Si es necesario repararlo o reemplazarlo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para vehículos Changan.

## **Nota**

No pellizque ni tuerza el cinturón de seguridad mientras lo usa;

No tenga el cinturón de seguridad en contacto con algo afilado o vulnerable mientras lo usa;

La función del cinturón de seguridad puede verse obstaculizada por un atuendo excesivamente holgado (como un abrigo sobre el vestuario casual del hombre);

El cinturón de seguridad debe estar limpio, ya que una correa sucia obstaculizará la función del dispositivo retráctil automático;

La hebilla no debe ser bloqueada por papeles u objetos similares; de lo contrario, el cerrojo y la hebilla no se podrán enganchar entre sí.

## **Recordatorio del Cinturón de Seguridad**

La luz indicadora del cinturón de seguridad en el panel de instrumentos le recuerda al conductor y pasajero ✖ delantero usar los cinturones de seguridad;



Cuando el vehículo está en funcionamiento, la luz indicadora del cinturón de seguridad permanece encendida y emite un tono de advertencia si el conductor o el pasajero delantero no usan los cinturones de seguridad.

Si el conductor o el pasajero ✖ delantero aun no usan el cinturón de seguridad, el tono de advertencia se apagará luego de unos 5 minutos.

## **Nota**

Si el recordatorio del cinturón de seguridad no funciona bajo la lógica anteriormente mencionada, indica que hay una falla en el dispositivo. Por favor póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para vehículos Changan.

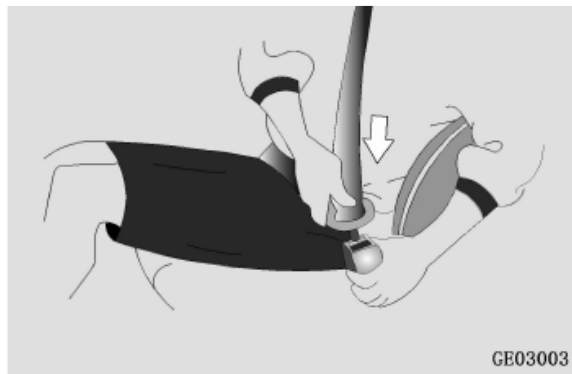
# CS55

## Uso del Cinturón de Seguridad

El cinturón de seguridad de tres puntos deberá ser usado lo más bajo posible, cercano a la entrepierna, no a la cintura; el cinturón del hombro debe pasar por el cuerpo y enfrente del pecho del ocupante, no debajo del brazo.

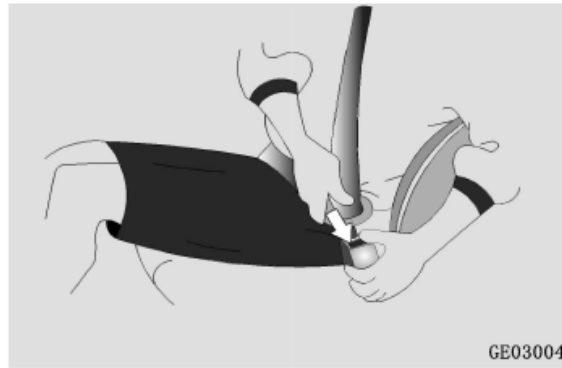
### Uso

1. Tire del pasador para sacar suavemente el cinturón de seguridad;
2. Ponga el cinturón de hombro a través del hombro y el cinturón de la cintura a través de la entrepierna;
3. Enganche el pasador en la hebilla del cinturón de seguridad hasta que haga un "clic", lo que indica que el cinturón de seguridad está correctamente enganchado.



## Desbloqueo

Presione el botón rojo en la hebilla.



## Uso en Niños

Los cinturones de seguridad de este modelo son diseñados para adultos. Se recomienda utilizar un sistema de sujeción infantil que cumpla con las normas de seguridad nacionales (por favor consulte la sección "Seguridad Infantil").

## Uso por una Mujer Embarazada

Poner el cinturón sobre la entrepierna de forma cómoda.

Poner el cinturón del hombro sobre el pecho y luego hacia el costado del vientre.

### **⚠ Peligro**

Utilice el cinturón de seguridad correctamente para garantizar la seguridad de la mujer embarazada y su bebé. Consulte a un médico

por precauciones antes de usar el cinturón de seguridad.

## Uso por Personas Heridas

Siga los consejos del médico y use el cinturón de seguridad adecuadamente según la situación en la práctica.

## Cinturón de Seguridad para Asiento Delantero

### Ajuste del Punto de Fijación Superior

El punto de fijación superior del cinturón de seguridad se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo (presionando el botón de ajuste de altura) en las tres posiciones disponibles desde la parte superior hasta la inferior, y se puede ajustar a una posición más cómoda en función de la altura, posición del asiento, postura sentada.



### **⚠ Peligro**

El conductor nunca debe ajustar el cinturón de seguridad durante la conducción.

## Límite de Fuerza del Cinturón de Seguridad

※

Los retractores del cinturón de seguridad para los asientos delanteros son capaces de limitar la fuerza.

En caso de colisión frontal con suficiente fuerza, el retractor liberará una cierta longitud de cinta para reducir la presión de la cinta sobre el pecho cuando la tensión de la cinta del pecho excede el valor establecido.

## Pretensor del Cinturón de Seguridad

El cinturón de seguridad del asiento delantero está provisto de un pretensor, el cual funciona aun cuando el asiento delantero está desocupado.

En caso de colisión frontal con fuerza suficiente, se activará el pretensor y la cinta del cinturón de seguridad, se retraerá automáticamente.

Confirme que el cinturón de seguridad asegure el cuerpo del pasajero delantero, proporcionando la máxima protección.

Cuando el pretensor del cinturón de seguridad funciona, puede hacer un ruido de trabajo fuerte e incluso emitir humo y polvo, lo cual es normal y no nocivo. Sin embargo, dicho humo y polvo pueden causar alergia en la piel o dificultad para respirar. Si es así, mantenga la ventilación y limpie por completo la piel expuesta a estos.

## Peligro

El vehículo debe ser enviado a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para reemplazar los cinturones de seguridad si el pretensor se ha activado alguna vez o si el vehículo se ha utilizado durante diez años.

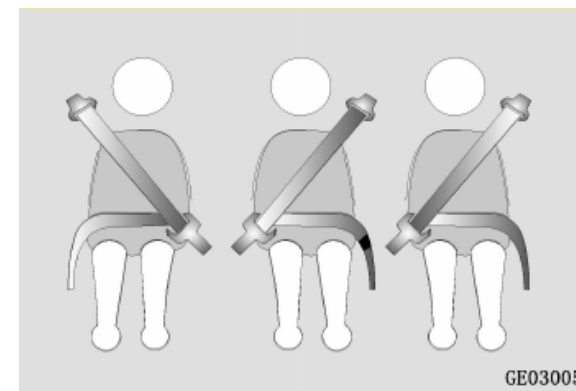
Se sugiere que todo mantenimiento y revisión del pretensor sea hecho por un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

Está estrictamente prohibido volver a reacondicionar o quitar el SRS, o golpear el controlador y el sensor del airbag, o dañar el circuito de control del SRS; de lo contrario, se producirá una activación repentina o mal funcionamiento del pretensor.

Está prohibido reinstalar, quitar, golpear o abrir componentes del pretensor, o quitar o dañar la conexión; de lo contrario, es probable que se produzca una activación repentina o mal funcionamiento del pretensor.

## Cinturón de Seguridad para Asiento Trasero

El asiento trasero está provisto de un cinturón de seguridad de tres puntos, cuya hebilla está oculto en la ranura del cojín del asiento trasero. Para usar la correa, saque el pasador e insértelo.



## Seguridad para Niños

### Asiento Infantil Adecuado

Los niños menores de 12 años o 150 cm deben sentarse en los asientos traseros con un sistema de sujeción infantil. Si un niño es demasiado grande para el sistema de sujeción infantil, deberá usar el cinturón de seguridad para protegerse.

No deje a un niño solo en el vehículo porque él/ella puede:

#### Peligro

**Primero que nada siga las instrucciones según la normativa que exija su país. Aparte en este manual encontrará guía de ayuda, relacionada a la seguridad de los niños en el automóvil.** No deje a un niño solo en el vehículo, ni siquiera por un tiempo muy corto. Está prohibido abrazar o sostener a un infante sobre sus muslos cuando el vehículo está en movimiento.

Está prohibido que un pasajero comparta un cinturón de seguridad con un bebé, o que dos o más niños compartan un cinturón de seguridad. Revise el cinturón de seguridad de vez en cuando, ya que el cinturón puede desviarse de la posición correcta cuando el niño se mueve.

- Abrir una puerta, poniendo en peligro a otras personas u otros usuarios de la carretera;
- Bajar del vehículo, interfiriendo con el tráfico o lastimarse a sí mismo;
- Operar el vehículo, causando riesgo de accidentes y lesiones.

Además, un vehículo hermético se pondrá muy caliente y puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño si él/ella se baja del vehículo. El niño puede sufrir otro tipo de lesiones debido a que otras personas entren al vehículo.



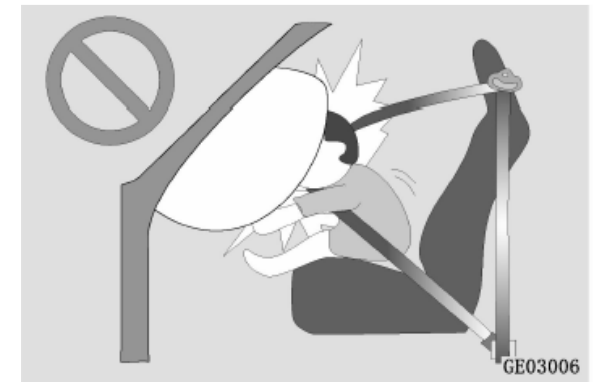
### Sistema de Sujeción Infantil

Le recomendamos encarecidamente que use un sistema de sujeción infantil que cumpla con las normas de seguridad nacionales.


Para seleccionar y comprar un sistema de sujeción infantil apropiado, se deben tener en cuenta la altura, la edad y el peso del niño.

Instale y use el sistema de sujeción infantil estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Se pueden causar lesiones graves o incluso la muerte al niño si el sistema de sujeción infantil está instalado y se usa incorrectamente.



No utilice el dispositivo de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento que está protegido con airbag frontal (activo). Siga normativas de su país además.

<b>▲ Advertencia</b>	
	<b>NO coloque el asiento para niños orientado hacia atrás en este asiento con airbag. Pueden ocurrir muerte o lesiones graves.</b>

GE03035

## ▲ Peligro

El sistema de sujeción infantil solo se puede instalar en los asientos posteriores de la segunda fila. Está prohibido instalarlo en el asiento del pasajero delantero.

Los respaldos de los asientos traseros deberán bloquearse antes de la instalación del sistema de sujeción infantil.

Después de instalar el sistema de sujeción infantil, agite el sistema hacia adelante y atrás, hacia la izquierda y derecha para verificar que esté bien fijado.

El desplazamiento del sistema de sujeción infantil no debe exceder los 25 mm.

Antes de cada uso, asegúrese de que el sistema de sujeción infantil esté bien fijado.

En cuanto a sistemas de sujeción para niños fijados con un cinturón de seguridad de tres

puntos, asegúrese de que el cinturón de seguridad atraviese el sistema sin torsión y que el pasador esté insertado en la hebilla.

## ▲ Peligro

Está prohibido agregar cojines u otros artículos debajo o detrás del sistema de sujeción infantil. Si el sistema de sujeción para niños está directamente expuesto a la luz solar, la temperatura del cinturón de seguridad y del sistema de sujeción infantil puede elevarse y provocar quemaduras en el niño. Verifique la temperatura de la cubierta del asiento y abroche antes de usar.

Cuando el dispositivo de seguridad para niños ya no se use, utilice sus puntos de fijación o cinturón de seguridad para fijarlo con seguridad, o quítelo del vehículo.

Si el sistema de seguridad u otros dispositivos de fijación se dañan en caso de accidente o sobrecarga, comuníquese con un centro de servicio autorizado para Vehículos Changan para su inspección o reemplazo.

## ▲ Peligro

Se debe usar un asiento infantil adecuado para la figura y el peso del niño.

El dispositivo de fijación ISOFIX del asiento solo se utiliza para asientos infantiles ISOFIX.

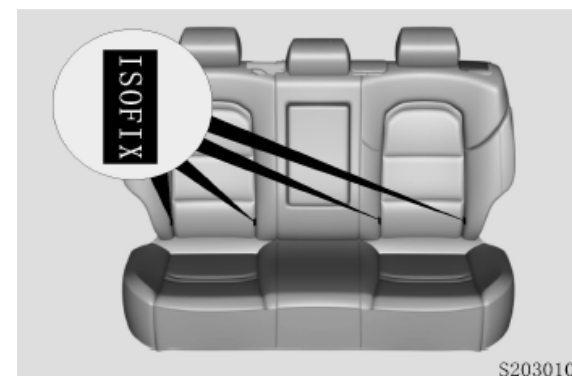
No conecte ninguna cinta de sujeción, asiento infantil que no sea ISOFIX, ni ningún otro artículo al dispositivo de fijación ISOFIX.

La posición de fijación y el método de fijación del asiento para niños se deben elegir de acuerdo con el contenido especificado en los cuadros A.1 y A.2.

### Posición de la Etiqueta ISOFIX

ISOFIX es un dispositivo de fijación estándar que se utiliza para instalar el sistema de sujeción para niños en los asientos traseros.

Los puntos de fijación para el sistema de sujeción infantil que cumplen con las especificaciones ISOFIX ya se han instalado en el respaldo del asiento trasero. La etiqueta ISOFIX puede ayudarlo a encontrar rápidamente los puntos de fijación del sistema de sujeción infantil.

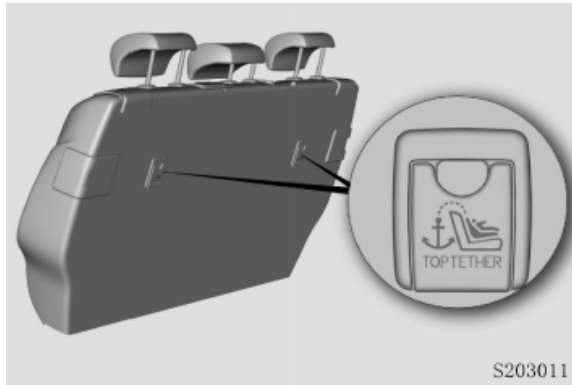


S203010

## Posición del Punto de Fijación ISOFIX

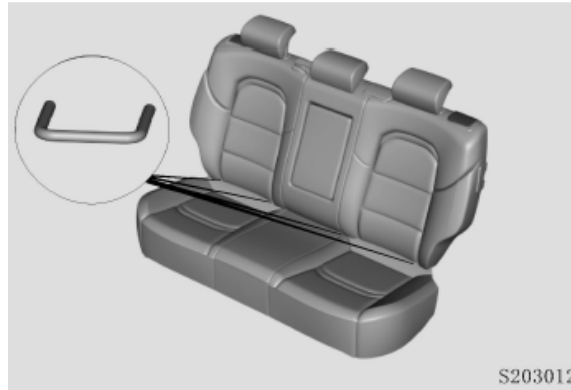
### Punto de Fijación ISOFIX Superior

El punto de fijación superior se encuentra en la parte posterior del respaldo del asiento trasero.



### Punto de Fijación ISOFIX Inferior

Los puntos de fijación inferiores se encuentran en la unión entre el cojín del asiento trasero y el respaldo, y están fijados al respaldo del asiento.



### Peligro

Está prohibido fijar más de un sistema de sujeción infantil a un único punto de fijación, ya que la carga añadida incorrectamente puede causar la fractura del punto de fijación, lo que puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

### Advertencia

El sistema de sujeción infantil debe estar completamente fijo en el asiento del vehículo, y puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabeza.

Cuando el sistema de sujeción infantil se fija en el punto de fijación superior con una correa, la correa debe pasar entre los dos tubos del apoyacabeza.

Antes de instalar el sistema de sujeción infantil, verifique si hay algún obstáculo en el área del punto de fijación ISOFIX.

Los puntos de fijación ISOFIX están diseñados solo para soportar la carga generada por un sistema de sujeción infantil correcto y adecuado. Está prohibido usarlos para sujetar los cinturones de seguridad, cordones u otros objetos o dispositivos al vehículo.

**Aplicabilidad del Sistema de Sujeción Infantil (siga aparte y en primer lugar, instrucciones o leyes locales)**

Tabla A.1 Aplicabilidad del sistema de sujeción infantil a diferentes posiciones de sentado

Grupo de peso	Posición sentada (u otras posiciones)		
	Asiento del Pasajero Delantero	Lado exterior de la fila posterior	Medio de la fila posterior
Grupo 0 (Menos de 10 kg)	X	U/L	X
Grupo 0+ (Menos de 13 kg)	X	U/L	X
Grupo I (9 kg a 18 kg)	X	U/L	X
Grupo II (15 kg a 25 kg)	X	U/L	X
Grupo III (22 kg a 36 kg)	X	U/L	X

Significado de las letras en la tabla:  
 U: Se aplica al sistema general de sujeción infantil aprobado para el grupo de masas;  
 OUF: Se aplica al sistema general de sujeción de niños orientado hacia adelante aprobado para el grupo de masas;  
 L: Se aplica al sistema especial de sujeción infantil en la lista. Dichos sistemas de sujeción pueden ser especiales, restringidos o semi-generales;  
 B: Se aplica al sistema de sujeción infantil integrado aprobado para el grupo de masas;  
 X: El asiento no aplica al sistema de sujeción infantil para el grupo de peso.

# CS55

Tabla A.2 Adaptabilidad del sistema de sujeción infantil ISOFIX en diferentes posiciones ISOFIX ( **siga aparte y en primer lugar, instrucciones o leyes locales**)

Grupo de Peso	Categoría de tallas	Módulo de fijación	Posición ISOFIX en el vehículo		
			Asiento de pasajero delantero	Lado exterior de la fila posterior	Medio de la fila posterior
Cama Portátil	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0 (Menos de 10 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0+ (Menos de 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo I (9 kg a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Grupo II (15 kg a 25 kg)		(1)	X	X	X
Grupo III (22 kg a 36 kg)		(1)	X	X	X

(1) En cuanto al sistema de sujeción infantil no marcado (A ~ G) según la categoría de tamaño ISO / XX, el fabricante del vehículo deberá especificar, según el grupo de masa aplicable, el sistema especial de sujeción infantil ISOFIX recomendado para cada posición sentada.

Significado de las letras en la tabla de arriba:

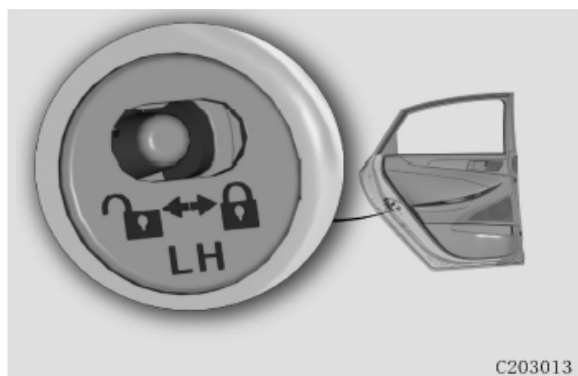
IUF: se aplica al sistema general de sujeción infantil ISOFIX orientado hacia adelante aprobado para el grupo masivo;


IL: Se aplica al sistema especial de sujeción infantil ISOFIX en la lista. Dichos sistemas de seguridad pueden ser especiales, restringidos o semi-generales;

X: la posición ISOFIX no aplica al sistema de sujeción infantil ISOFIX del grupo de peso y/o la categoría de tamaño.


## Pestillo de Seguridad para Niños

El pestillo de seguridad para niños en las puertas laterales traseras puede bloquear las puertas laterales traseras por separado. Cuando el bloqueo está activado, las puertas laterales traseras no pueden abrirse, y solo pueden ser abiertas desde afuera.



Activar: Deslice el pestillo de seguridad para niños en la puerta lateral trasera a la posición de bloqueo. .

Luego de la activación, asegúrese de que el pestillo de seguridad para niños funcione correctamente.

Desactivar: Deslice el pestillo de seguridad para niños en la puerta lateral trasera a la posición de desbloqueo .

### Peligro

El pestillo de seguridad para niños debe estar activado si hay niños en el vehículo. De otra manera, el niño puede abrir la puerta, causándose lesiones a sí mismo u a otras personas.

## Airbag

EL airbag es una parte del sistema de seguridad suplementario (SRS).

El SRS es solo una protección suplementaria para el sistema de cinturones de seguridad y no puede reemplazar el cinturón de seguridad. Siempre use y abroche el cinturón de seguridad cuando el vehículo esté en funcionamiento, y ajuste la posición del asiento y siéntese en la postura correcta (consulte la sección "Asiento").

El airbag se despliega y forma un amortiguador entre el ocupante y el panel interior en caso de una colisión severa del vehículo, a fin de reducir las lesiones del ocupante.

### Peligro

El airbag está especialmente configurada para este modelo de vehículo. No puede ser reemplazado por otros productos; de lo contrario, se provocará una falla del sistema.

Después del despliegue del airbag o después de 10 años de funcionamiento del vehículo, el SRS debe ser reemplazado para garantizar el funcionamiento normal del sistema.

Está prohibido eliminar, reparar o dañar el SRS y los componentes relevantes, ya que puede causar fallas o mal funcionamiento del SRS, y la protección esperada para el ocupante puede no ser alcanzada. También es posible provocar un funcionamiento incorrecto o un despliegue accidental en caso de accidente, causando graves daños.

Por cualquier falla en el SRS, comuníquese con un centro de servicio autorizado para Vehículos Changan para una revisión general. No inspeccione ni repare el sistema usted mismo por riesgo a lesión accidental.

### Peligro

El ícono del airbag se establece en cada lugar donde se instala el airbag. Por favor, no conecte ni coloque ningún objeto en dicha zona.

No se permite ninguna persona, mascota u otro artículo entre el ocupante y el airbag.

No fume mientras conduce la conducción (por el riesgo de quemaduras en caso de despliegue del airbag).

Los niños menores de 12 años deben sentarse en los asientos traseros con sistemas de sujeción infantil. ( *siga primero instrucciones de leyes locales* )

### Funcionamiento del SRS

El SRS solo funciona cuando el vehículo está encendido (el airbag se despliega si es necesario).

La luz indicadora del SRS debe estar en estado normal (consulte la sección "Tablero de instrumentos").

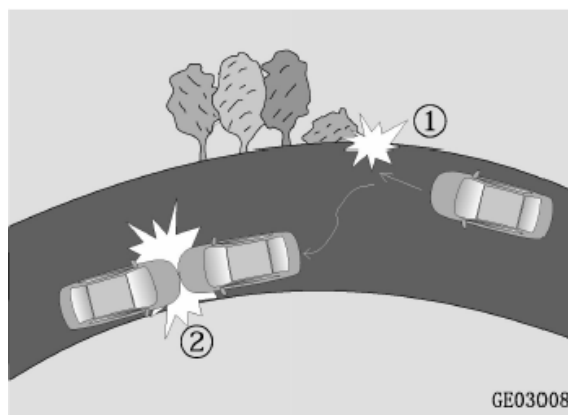
No existe conexión positiva entre despliegue del airbag y extensión de daño de la carrocería del vehículo, y la colisión del vehículo no es una condición previa para el despliegue del airbag. En otras palabras, el airbag no necesariamente se despliega en caso de alguna colisión, se despliega según una serie de factores que incluyen, pero no se limitan a la velocidad del vehículo en una colisión, ángulo de colisión y desaceleración total generada durante la colisión del vehículo.

Si el vehículo choca con objetos deformables o móviles (como una barrera de protección y un árbol) que pueden absorber la fuerza del impacto, la velocidad de despliegue del airbag es mayor que cuando el vehículo colisiona con un objeto sólido e indeformable.

Si el conductor frena de emergencia en el momento de la colisión, la resistencia al impacto en el momento de la colisión puede ser menor que la fuerza de activación estándar del airbag, por lo que el airbag puede no desplegarse.

En caso de colisión reiterada del vehículo, el

airbag solo se desplegará la primera vez que se cumplan las condiciones de despliegue. Si ocurren colisiones reiteradas, el airbag puede no desplegarse cuando la resistencia al impacto sea relativamente pequeña en una colisión leve (①), mientras que seguido de una colisión grave, el airbag puede funcionar/desplegarse cuando la resistencia al impacto alcance el estándar de despliegue (②).



Por favor, asegúrese de que SRS funcione correctamente. Si la luz indicadora tiene una falla, envíe el vehículo a un centro de servicio autorizado para Vehículos Changan para su reparación inmediatamente; de lo contrario, es posible que el airbag no se despliegue en el caso de colisión del vehículo, lo que puede ocasionar un accidente o daño.

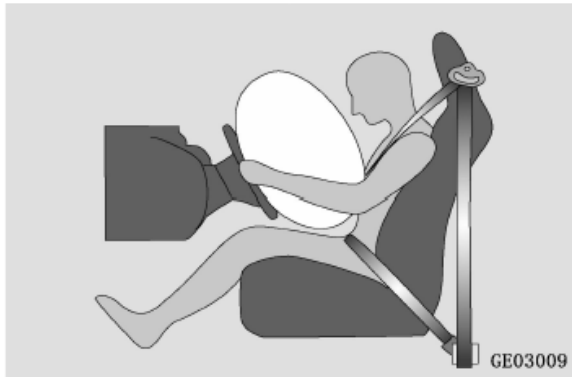
Póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado para Vehículos Changan para inspeccionar el controlador del airbag en caso de que el vehículo sea conducido por agua o cuando el habitáculo del pasajero se empape con agua, para evitar el mal funcionamiento del airbag, ya que puede ocasionar accidentes y lesiones personales por despliegue accidental o por falla en el despliegue del airbag.



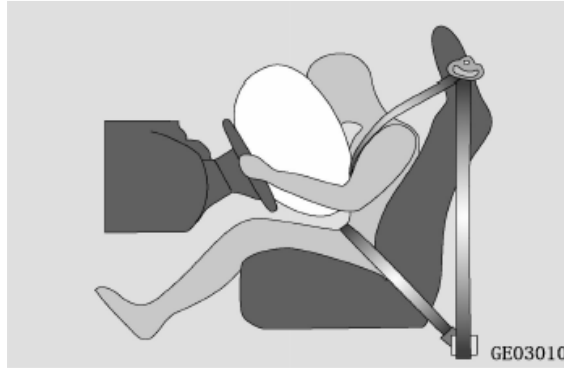
# CS55

## Proceso de Funcionamiento del SRS

1. En caso de colisión del vehículo, el sensor detecta que la resistencia al impacto excede cierta medida y envía una señal al controlador del airbag que determina si deberá desplegarse o no;
2. Después de recibir la señal de despliegue del controlador, el airbag se expande y despliega, formando un amortiguador entre el ocupante y las piezas del panel;



3. El airbag absorbe la fuerza del impacto y el cinturón de seguridad protege la cabeza y la parte superior del cuerpo del ocupante, con el fin de reducir las lesiones del ocupante.



4. El airbag se desinfla rápidamente para aliviar al ocupante del impacto.

### Peligro

El airbag emitirá un ruido relativamente fuerte y liberará humo cuando se despliegue. Esto sucede cuando el generador de gas detona y es normal.

Aunque el humo no es tóxico, puede causar incomodidad al respirar. Por lo tanto, abra las ventanas inmediatamente para mantener la ventilación y limpie el polvo adherido a los ojos y la piel lo antes posible.

Los componentes del SRS estarán bastante calientes después de que se despliegue el airbag. Por lo tanto, no toque el área o los componentes relacionados. Si tiene contacto con esos residuos por accidente, enjuague inmediatamente con abundante agua para prevenir una alergia.

El airbag se infla muy rápido con bastante fuerza, lo que puede causar lesiones como moretones, arañazos y fracturas de huesos.

El airbag es un producto desechable y debe reemplazarse por uno nuevo después del despliegue en caso de colisión.

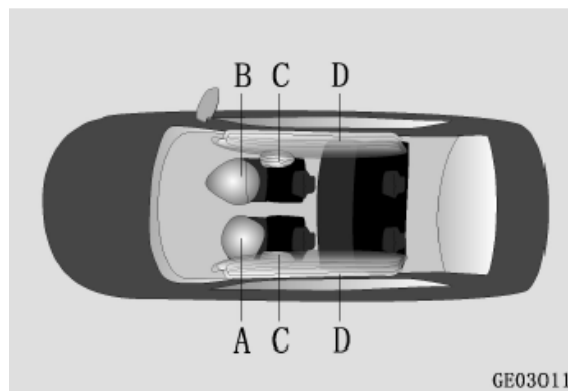
### Luz Indicadora SRS

La lámpara indicadora SRS está en rojo.



Cuando la fuente de alimentación está encendida, la luz indicadora del SRS se encenderá durante aproximadamente 3 ~ 6 segundos, y luego se apagará. En estado normal de funcionamiento, la luz indicadora se apagará.

### Airbag



- A: Airbag del conductor
- B: Airbag del pasajero delantero
- C: Airbag lateral ※
- D: Airbag de cortina ※

### Airbag Frontal

La etiqueta de precaución para el airbag frontal se encuentra en los lados frontal y posterior de la visera parasol del acompañante. Por favor, lea la etiqueta cuidadosamente.

### Airbag del Conductor

El airbag del conductor está instalada en el volante, con una cubierta que dice "AIRBAG SRS". El airbag se despliega cuando hay una colisión frontal y se cumplen las condiciones de despliegue.



## Airbag del Pasajero Delantero

El airbag del pasajero delantero está instalado en el tablero de instrumentos, arriba de la guantera, y la cubierta indica "AIRBAG". El airbag se despliega cuando hay una colisión frontal y se cumplen las condiciones de despliegue.



### Peligro

Está prohibido instalar un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento delantero o tener un niño de menos de 150 cm o 12 años sentado en el asiento delantero. El despliegue del airbag causará lesiones al niño.

Cuando el vehículo esté en marcha, el pasajero deberá mantener una postura sentada correcta y no deberá colocar el pie o la pierna en el panel de instrumentos.

No utilice la placa de la cubierta de la airbag del acompañante como estantería de almacenamiento.

Mantenga desbloqueado el panel de instrumentos y el parabrisas del lado del acompañante. No utilice una banda adhesiva o un recubrimiento para cubrir, o instale un soporte (como equipos de navegación o el teléfono móvil) en ellos.

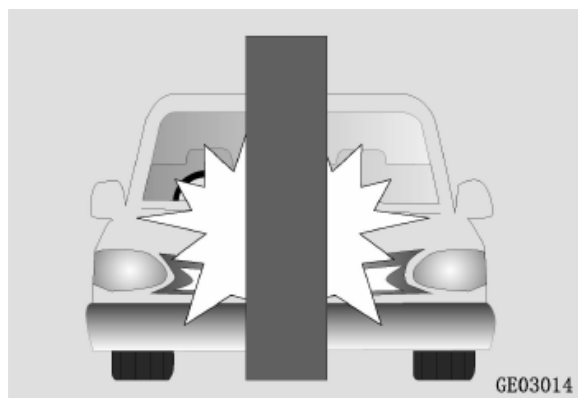
## Condiciones de Despliegue del Airbag Frontal

Las siguientes son condiciones estándar de prueba de colisión en laboratorio bajo las cuales se puede desplegar la airbag frontal. Sin embargo, la posibilidad de que el airbag se despliegue en una colisión real depende de si la deceleración generada en la colisión cumple con la condición de despliegue.

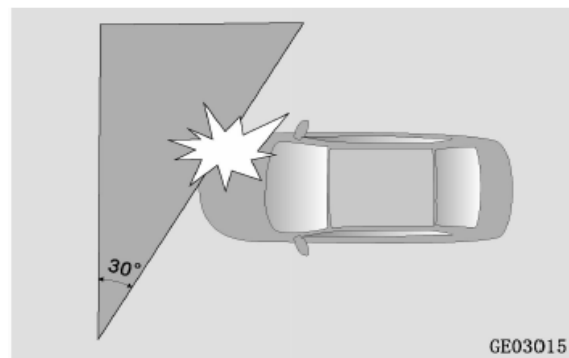
1. El vehículo choca contra un muro de hormigón inamovible e indeformable a una velocidad de más de 30 km/h:



2. El vehículo choca con una columna de hormigón inamovible e indeformable a una velocidad de más de 35 km/h:



3. El vehículo choca contra un muro de hormigón inamovible e indeformable el cual establece un ángulo de deriva de no más de 30 grados respecto a la dirección vertical de la dirección de marcha del vehículo, a una velocidad puntual de más de 35 km/h:

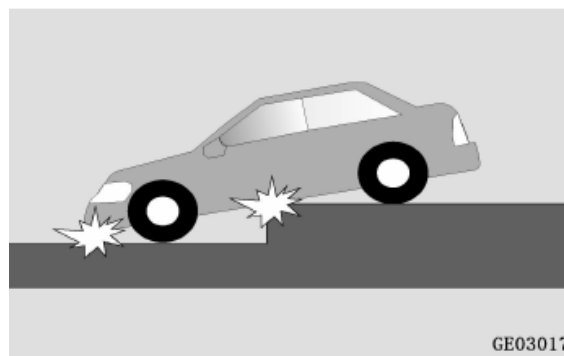


El airbag frontal puede desplegarse bajo las siguientes condiciones reales de funcionamiento:

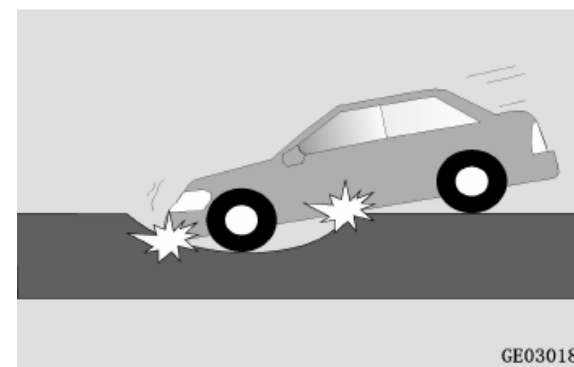
1. El vehículo choca en escalones, cuneta u obstáculos protuberantes similares;



2. El vehículo marcha cuesta abajo y golpea la superficie del suelo;



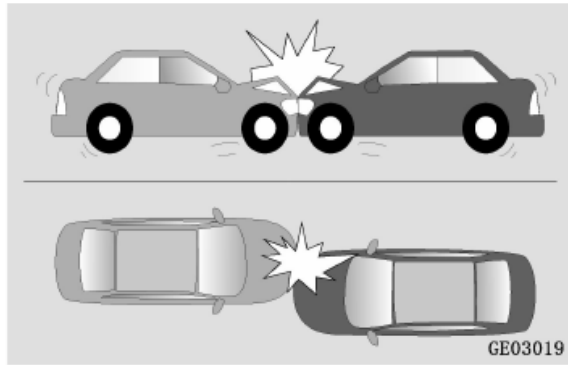
3. El vehículo cae en un pozo profundo o una zanja profunda, o la parte principal del chasis se ve afectada;



El airbag frontal puede no desplegarse en las siguientes condiciones, incluso si la velocidad del impacto es relativamente alta. No obstante, la posibilidad de despliegue depende de si la desaceleración del vehículo generada en la colisión cumple con la condición de despliegue.

1. El vehículo choca contra otro vehículo frente a frente, o a lo largo de una dirección en un cierto ángulo;

# CS55



El impacto impuesto sobre el otro vehículo en la dirección de funcionamiento se reducirá, ya que, ambos vehículos son flexibles y deformables.

2. El vehículo choca con la parte trasera o lateral de un camión;



① El dispositivo de protección del camión es de baja resistencia y es capaz de deformación flexible.

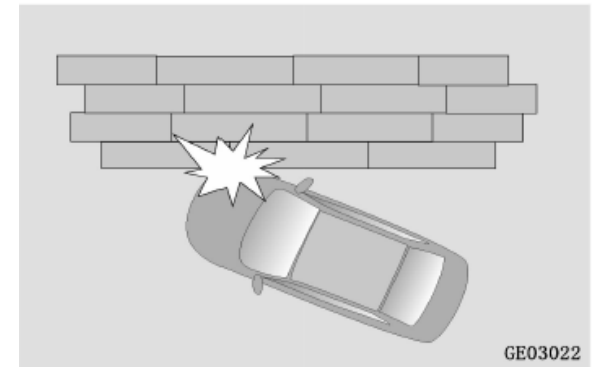
② Si la posición del golpe está en el capó del motor u otra área sobre el capó, la resistencia al impacto de la carrocería del vehículo no cumplirá con el estándar de despliegue del airbag.

3. El vehículo choca con un árbol o una columna similar a un árbol;



Es posible que el airbag frontal no se despliegue, ya que, los objetos impactados se pueden caer o romper.

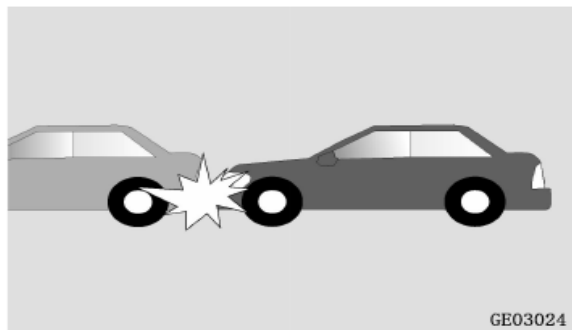
4. El vehículo choca contra una pared de concreto o la barandilla de la autopista;



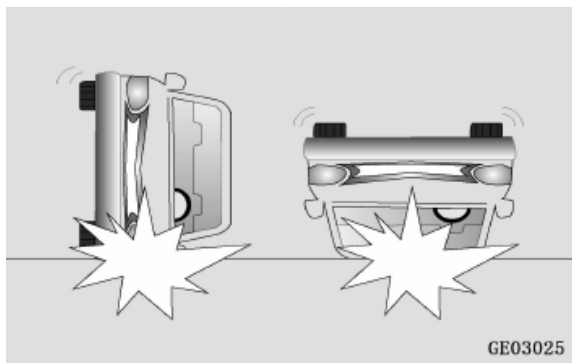
5. El vehículo es impactado por otro vehículo en su parte trasera, y el extremo delantero y ambos lados del vehículo no se ven afectados;



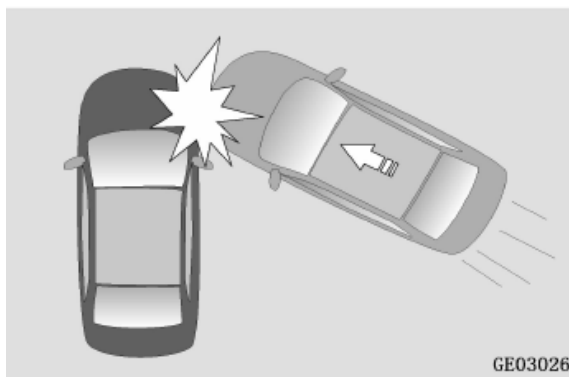
6. El vehículo choca con otro vehículo en la misma dirección en la parte trasera, y el extremo posterior y ambos lados del vehículo no se ven afectados;



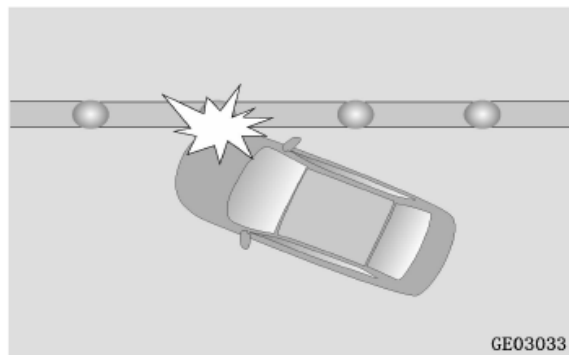
7. El vehículo se vuelca o queda boca abajo;



8. El compartimiento del motor o la puerta trasera se golpean en una colisión lateral;



9. El vehículo choca con un objeto flexible como una valla;



## Airbag Lateral ✖

Hay una etiqueta de precaución del airbag lateral en el umbral de la puerta delantera. Por favor, lea la etiqueta cuidadosamente.

## Airbag Lateral ✖

El airbag lateral está instalado en el respaldo del asiento, con una etiqueta que dice "AIRBAG" en el costado del soporte. El airbag lateral se despliega en caso de colisión lateral y cuando se cumplen las condiciones de despliegue, formando un amortiguador entre el ocupante y las piezas de la moldura, proporcionando protección lateral para el pecho del ocupante.



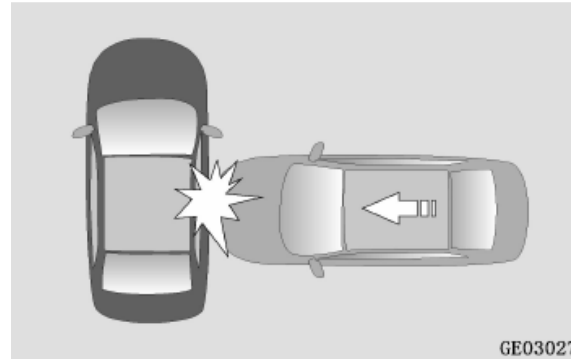
**⚠ Peligro**

# CS55

No utilice una funda protectora en el asiento o cojín blando en los asientos con airbag lateral instalado, ni cambie el material del asiento sin autorización. Puede ocasionar fallas en el despliegue del airbag o causar lesiones por despliegue accidental.

No cuelgue objetos como un abrigo en el respaldo.

Los airbags de cortina están instaladas dentro de los paneles de molduras de la pared lateral y el revestimiento del techo. Hay etiquetas en los pilares A/B/C cerca del revestimiento del techo, que dicen "AIRBAG". Los airbags de cortina se despliegan en caso de colisión lateral y cuando se cumplen las condiciones de despliegue, formando un amortiguador entre el ocupante y la pared lateral para proteger la cabeza del ocupante.



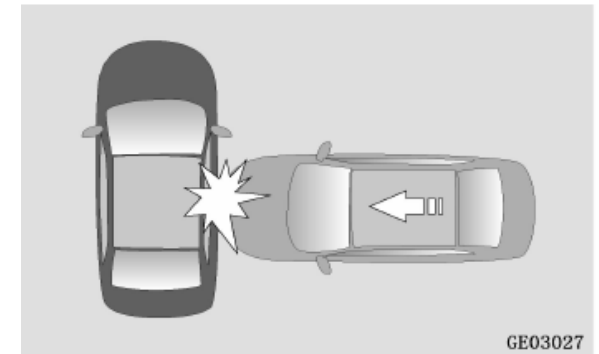
## **⚠ Peligro**

No está permitido apoyar la cabeza o el cuerpo contra el airbag de cortina / área de despliegue del airbag de cortina de las ventanas. No coloque ningún objeto entre el respaldo del asiento y la puerta lateral.

## **Condiciones de Despliegue del Airbag Lateral**

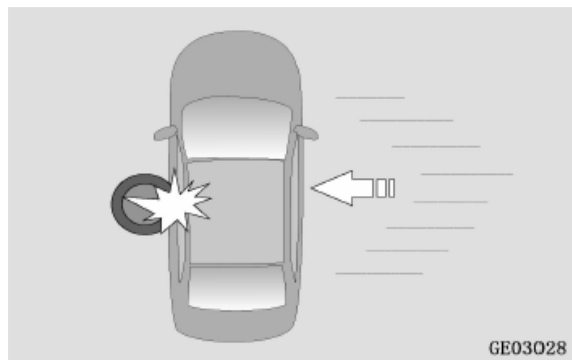
Las siguientes son condiciones de prueba de colisión de laboratorio estándar bajo las cuales se puede desplegar el airbag lateral. La posibilidad de despliegue del airbag en una colisión depende de si la desaceleración generada en la colisión cumple con la condición de despliegue.

1. El vehículo es golpeado por otro vehículo con un peso muerto de más de 980 kg, el cual se mueve en dirección vertical a la dirección de funcionamiento del vehículo impactado, y la velocidad puntual en el momento de la colisión es de más de 25 km/h;



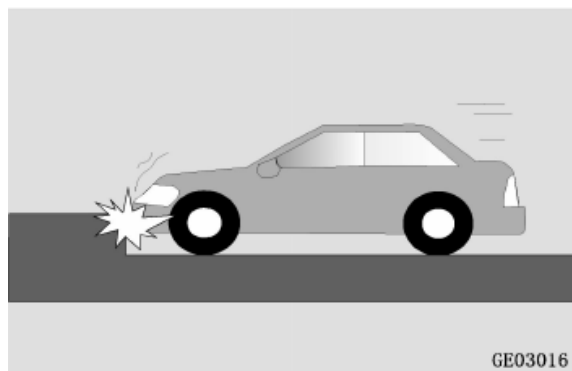
## **Airbag de Cortina ✖**

2. El vehículo, en desplazamiento lateral, choca con una columna de hormigón inamovible e indeformable con un diámetro de más de 254 mm, a una velocidad puntual de más de 35 km/h;

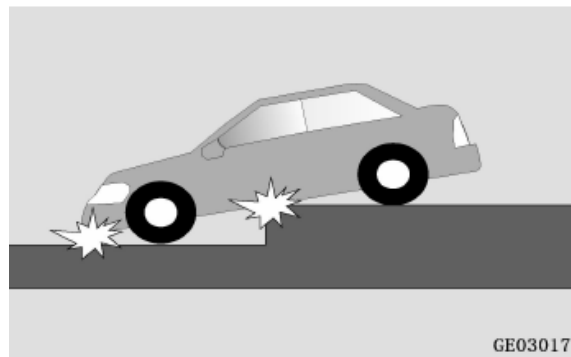


El airbag lateral puede desplegarse bajo las siguientes condiciones de funcionamiento:

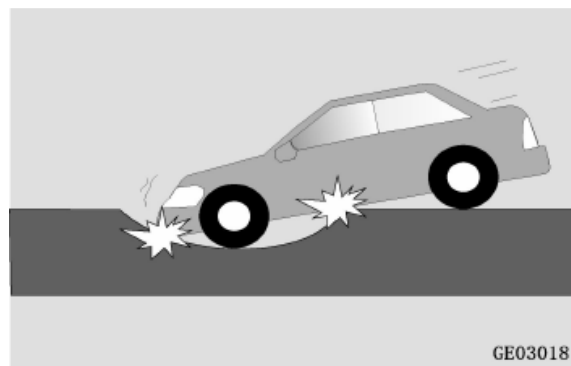
1. El vehículo choca con escalones, cunetas u obstáculos protuberantes similares;



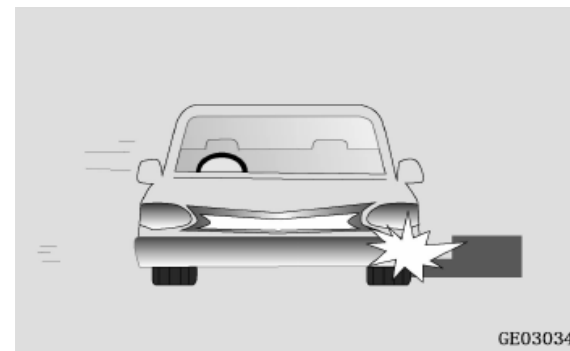
2. El vehículo marcha cuesta abajo y golpea la superficie del suelo;



3. El vehículo cae en un pozo profundo o una zanja profunda, o la parte principal del chasis se ve afectada;

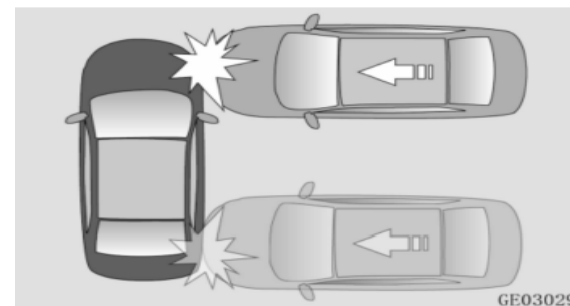


4. El vehículo choca con escalones;



**El airbag lateral puede no desplegarse** en las siguientes condiciones, incluso si la velocidad de impacto es relativamente alta. Sin embargo, la posibilidad de despliegue depende de si la desaceleración del vehículo generada en la colisión cumple con la condición de despliegue.

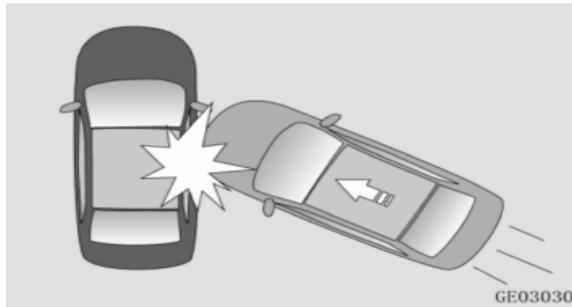
1. El área del frente del parabrisas delantero o detrás del parabrisas trasero es golpeada por un vehículo que viene desde el costado;



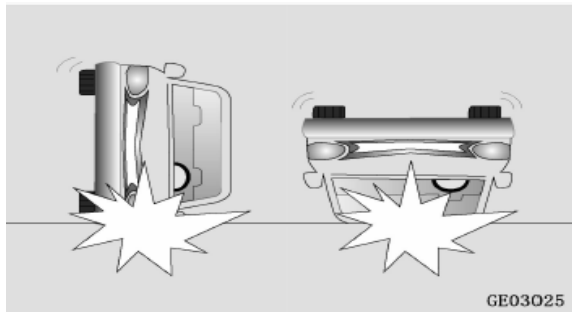
2. El vehículo es golpeado por una colisión

# CS55

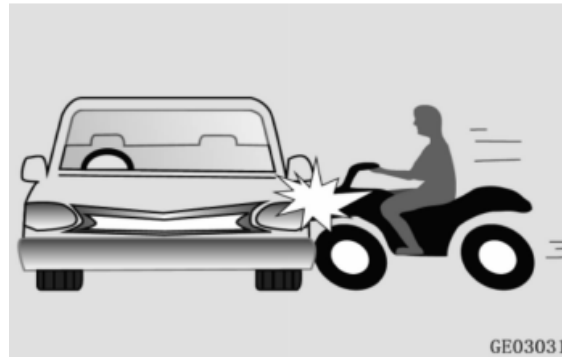
lateral y desde cierto ángulo;



3. El vehículo se vuelca o queda boca abajo;



4. El vehículo es golpeado por un objeto ligero, como una motocicleta, desde un lado;



5. El lado del vehículo es golpeado por una columna de sección transversal pequeña;



## **IV. Funcionamiento del vehículo**

## Llave y Mando a Distancia

### Función del Mando a Distancia Inalámbrico

Con la función del mando a distancia inalámbrico, todas las puertas, incluida la puerta trasera, se pueden desbloquear o bloquear a una distancia de aproximadamente 10mts. del vehículo, y las ventanas también se pueden regular a esa distancia.

#### Nota

No doble la llave ni la use para impactar otros objetos. No coloque la llave en un ambiente con alta temperatura durante mucho tiempo (como en el panel de instrumentos o el capó del motor bajo luz directa del sol).

Por favor, no permita que la llave entre en contacto con líquidos; de lo contrario, la función del sistema puede verse afectada.

No coloque la llave junto con dispositivos que envían o cortan ondas electromagnéticas (como teléfonos celulares, computadoras, sellos de metal).

### El mando a distancia no funciona en alguna de las siguientes situaciones:

- La fuente de alimentación del vehículo está en una posición diferente a OFF.
- Se excede el límite del mando a distancia.
- La batería del mando a distancia es baja.
- Las señales están obstaculizadas por otros vehículos u objetos.
- La temperatura externa es extremadamente alta o baja.
- El mando a distancia está cerca de una fuente de señal de radio (como una estación de radio, equipamiento militar, aeropuerto o torre de lanzamiento).
- Cuando el mando a distancia no funcione bien, use la llave mecánica para desbloquear o bloquear las puertas. (Para un vehículo con sistema PEPS, encienda el motor según el método en la sección "Sistema PEPS ※- Key less no es detectada"). Si tiene alguna pregunta, consulte a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

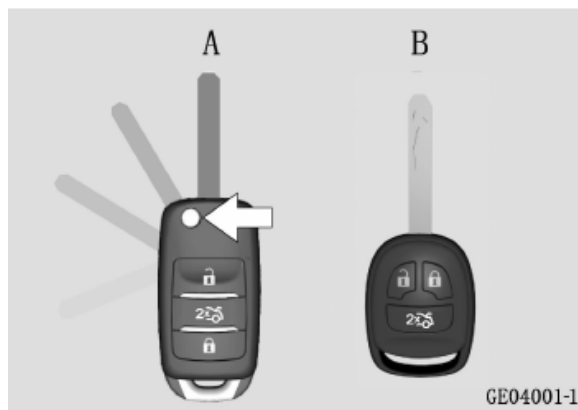
#### Nota

No cambie la potencia de transmisión sin autorización, y no agregue una antena externa, ni use otra antena transmisora sin autorización. No está permitido aplicar interferencia perjudicial en negocios de comunicación inalámbrica legales mientras se usa el mando a distancia; si hay alguna interferencia, detenga inmediatamente el uso del mando a distancia y tome medidas para eliminar dicha interferencia antes de volver a utilizarlo.

Por favor, no presione a voluntad ningún botón de la llave después de salir del vehículo. Si el botón de la llave se presiona por más de 2.000 veces mientras está lejos del vehículo, la llave ya no coincidirá con el vehículo, si esto sucede, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para volver a hacer sincronizar la llave.

## Llave

### Llave Común ※



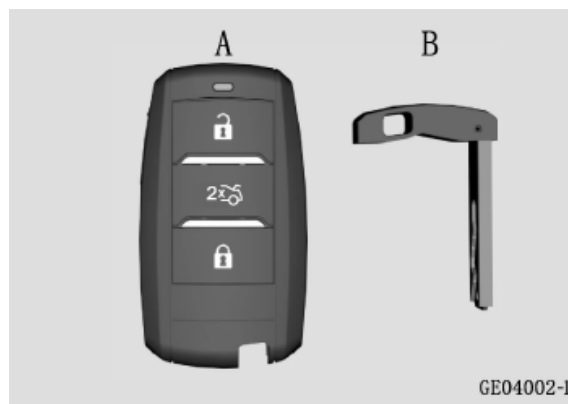
A: Llave maestra

B: Llave auxiliar

#### Advertencia

Está prohibido sacar la llave del interruptor de encendido cuando el vehículo está en marcha. Por favor, cierre el vehículo y lleve la llave cuando salga del vehículo.

### Llave Inteligente ※



A: Llave inteligente

B: Llave mecánica

La llave mecánica se inserta en la llave inteligente. Consulte la sección "IV. Función del vehículo - Reemplazo de la batería de la llave - Llave inteligente" para conocer el método de extracción de la llave mecánica.


## Numero de la Llave

El número está estampado en la placa de código de barra del juego de llave.


### Nota

Si se pierden las llaves, comuníquese con un centro de servicio autorizado por vehículos Changan para hacer una nueva llave con el número de llave.

### Desbloqueo


Presione el botón de desbloqueo  para desbloquear todas las puertas del vehículo, y las luces de viraje parpadearán una vez.

### Bloqueo

Presione el botón de bloqueo  para bloquear todas las puertas del vehículo, y las luces de viraje parpadearán dos veces.

Si alguna de las puertas del vehículo, la puerta trasera y el capó del motor no están cerradas o la fuente de alimentación no está en OFF, las puertas no se podrán bloquear con el botón de bloqueo.

### Apertura de la Puerta Trasera con el Mando a Distancia

Presione el botón de apertura de la puerta trasera  dos veces brevemente para abrir la puerta trasera cuando la fuente de alimentación del vehículo este en OFF.

## Advertencia

Asegúrese de que no haya ninguna persona o barrera alrededor de la puerta trasera antes de usar el botón del mando a distancia de la puerta trasera.

## Cambiar el Modo de Desbloqueo

Presione los botones Desbloquear y Bloquear al mismo tiempo durante más de 4 segundos. El zumbador zumbará una vez y el modo de desbloqueo se cambiará. En este momento, presione el botón de desbloqueo y solo se desbloqueará la puerta del conductor. Presione el botón de desbloqueo nuevamente, y las otras puertas se desbloquearán. Presione los botones de desbloqueo y bloqueo al mismo tiempo durante más de 4 segundos, y volverá al modo de desbloqueo de las cuatro puertas.

## Localización del Vehículo

Con todas las puertas bloqueadas, presione el botón de bloqueo dos veces consecutivas dentro de 2 segundos para activar la función de localización del vehículo. La bocina sonará dos veces y las luces de viraje parpadearán durante aproximadamente 10 segundos para indicar la ubicación del vehículo. Presione el botón de desbloqueo mientras las luces están parpadeando, y las puertas del vehículo se desbloquearán inmediatamente.

## Mando a Distancia de las Ventanas ※

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en OFF y todas las puertas están cerradas:

1. Mantenga presionado el botón de Bloqueo, y todas las ventanas comenzarán a cerrarse; suelte el botón, y todas las ventanas dejarán de cerrarse inmediatamente;
2. Mantenga presionado el botón Desbloquear, y todas las ventanas comenzarán a abrirse; suelte el botón, y todas las ventanas dejarán de abrirse inmediatamente;

En cuanto a las ventanas con función anti-pelliczo, presione el botón de bloqueo durante más de 2 segundos, y el vidrio de la ventana ascenderá automáticamente al estado cerrado; presione el botón Desbloquear por más de 2 segundos, y el vidrio descenderá automáticamente al estado completamente abierto.

## Nota

La función de la ventana del mando a distancia se encuentra en estado inactivo al salir de fábrica. Comuníquese con un centro de servicio autorizado para Vehículos Changan para activar dicha función.

## Cierre a Distancia del Sunroof※

Con la fuente de alimentación del vehículo en OFF, y la llave de encendido retirada (o la llave inteligente fuera del vehículo), y todas las puertas del vehículo cerradas, y el sunroof abierto, presione el botón de bloqueo durante más de 2 segundos, y el sunroof se cerrará automáticamente.

## Reemplazar la Batería de la Llave

### Nota

No toque el circuito, o puede generar electricidad estática que dañe la placa de circuito.

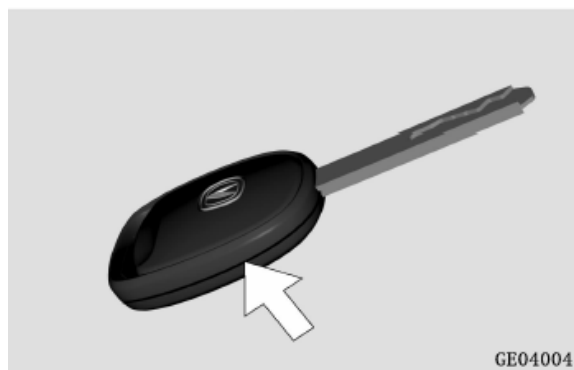
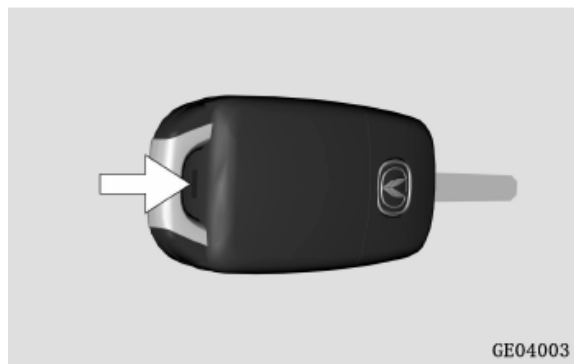
El polo positivo y polo negativo de la batería deben instalarse de acuerdo con las marcas correctas, o la placa del circuito se dañará.

La nueva batería debe ser de la misma especificación que la batería original (3 V, CR2032) del mando a distancia.

Tenga cuidado y alinee el polo positivo de la batería con el polo positivo "+" en la placa de fijación de la batería mientras la reemplaza.

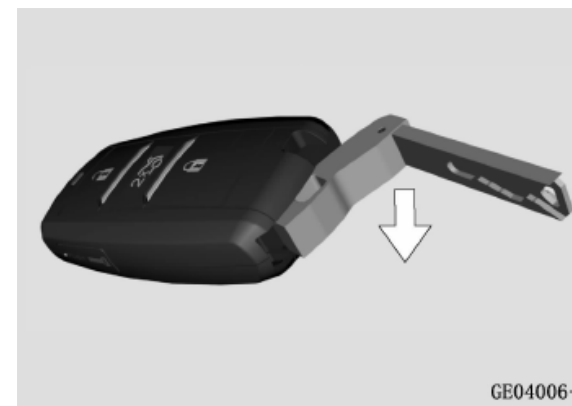
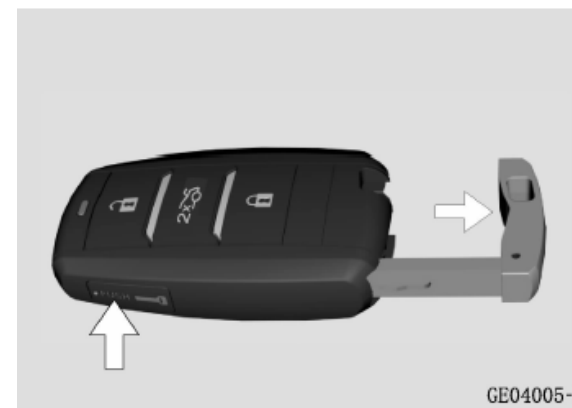
Es fácil dañar la placa del circuito con una operación incorrecta durante el reemplazo de la batería; se recomienda contactar a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su reemplazo.

## Reemplazo de la Batería de la Llave común



1. Use una herramienta delgada para separar la cubierta superior e inferior de la llave.
2. Reemplace la batería.
3. Vuelva a colocar la placa del circuito con la batería nueva en la carcasa de la llave, y luego presione para encajar en la carcasa.

## Reemplazo de la Batería de la Llave Inteligente



1. Presione el botón PUSH, y saque la llave mecánica; luego, use la parte delantera de la llave mecánica para separar la carcasa de la llave.
2. Reemplace la batería.
3. Vuelva a colocar la placa del circuito con la batería nueva en la carcasa de la llave, y luego presione para encajar en la carcasa.
4. Instale la llave mecánica.

## **Sistema PEPS de Entrada Pasiva Arranque Pasivo ※**

El sistema PEPS tiene las siguientes funciones:

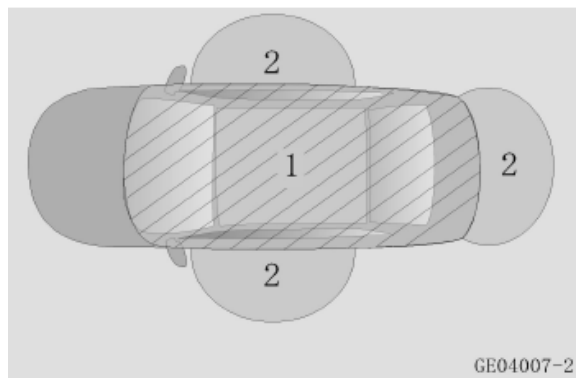
- Función de mando a distancia inalámbrico (consulte la sección "Llave y Mando a Distancia - Llave y Mando a Distancia")
- Función de entrada pasiva.
- Función de botón de encendido.
- Función de bloqueo de dirección.

## **Condiciones que Afectan el Funcionamiento del Sistema PEPS**

El sistema PEPS puede no funcionar en las siguientes situaciones. De ser así, utilice la llave mecánica para desbloquear/bloquear:

- La llave inteligente no está dentro del área de activación.
- Hay torres de televisión, centrales eléctricas, estaciones de combustible, estaciones de radio, pantallas gigantes, aeropuertos u otras instalaciones que generan fuertes ondas electromagnéticas o interferencias cercanas.
- Hay equipos electrónicos (como un teléfono celular, una computadora personal y un adaptador de corriente) que emiten ondas de radio cercanas.
- La llave inteligente está en contacto con o está cubierta por un objeto metálico (como la membrana protectora de ventana, que tiene un contenido o sustancia metálica).
- Hay muchas llaves inteligentes cerca funcionando simultáneamente.
- La batería de la llave inteligente se agotó.

## Área de Activación



1. Área de activación de BOTÓN DE ENCENDIDO – en compartimento.

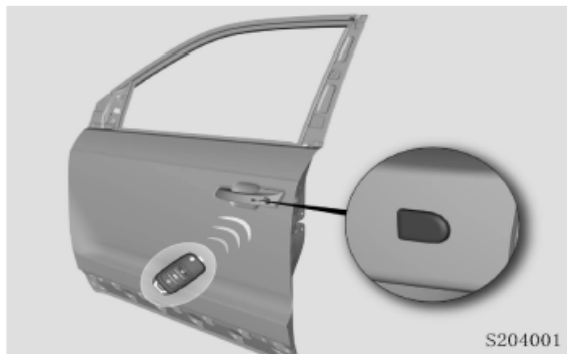
La función puede ser activada al operar en cualquier área al interior del vehículo.

2. Área de activación de Entrada Pasiva – a unos 0.8 m del botón PEPS en la manilla de la puerta del lado del conductor/pasajero delantero o en la puerta trasera;

Si la llave inteligente está demasiado cerca de la manilla, la ventana o el centro del parachoques trasero, la activación de la función PEPS puede fallar.

## Entrada Pasiva

Sólo cuando la llave inteligente está dentro del área de activación se puede habilitar la función.



## Desbloqueo por PEPS

Cuando las cuatro puertas estén bloqueadas, presione el botón PEPS en la manilla externa de la puerta del lado del conductor/pasajero delantero; y luego, todas las puertas se desbloquearán simultáneamente y las luces de viraje se encenderán una vez.

## Bloqueo por PEPS

Cuando las cuatro puertas estén cerradas, presione el botón PEPS en la manilla externa de la puerta del lado del conductor/pasajero delantero; y luego, todas las puertas se bloquearán simultáneamente, y las luces de viraje se encenderán dos veces.

En las siguientes condiciones, las puertas no pueden ser bloqueadas con el botón PEPS:

- Cualquiera de las puertas del vehículo, puerta trasera o capó del motor no está bien cerrada.
- La fuente de energía no está en OFF.
- La llave inteligente quedó dentro del vehículo.
- La llave inteligente quedó a menos de 5cms de la manilla de la puerta o directamente en la manilla o el panel metálico de la puerta.

Refiérase a la sección “Funcionamiento del Vehículo – Sistema Entrada Pasiva Arranque Pasivo (PEPS) ※ – Condiciones que Afectan la Operación del Sistema PEPS” para otras situaciones en las que las puertas del vehículo no puedan ser bloqueadas.

## Apertura de la Puerta Trasera:

Con la puerta trasera bloqueada, si la llave inteligente está dentro del área de activación de la puerta trasera, opere el botón PEPS sobre el extremo inferior de la puerta trasera para abrirla.



### Nota

Con las cuatro puertas laterales bloqueadas, si la llave inteligente queda en la puerta trasera, cierre la puerta trasera, y las cuatro puertas laterales se desbloquearán automáticamente. La bocina sonará como indicación. Si ninguna de las puertas es abierta durante 30 segundos, las cuatro puertas laterales se bloquearán automáticamente.

## BOTÓN DE ENCENDIDO ✖



Con la llave inteligente en el área de activación del BOTÓN DE ENCENDIDO, presione el BOTÓN DE ENCENDIDO para encender o apagar el motor, o cambiar el modo de la fuente de alimentación (ACC, ON y OFF).

Modo ACC/ON: El indicador del BOTÓN DE ENCENDIDO se enciende de color ámbar.

Modo OFF: El indicador del interruptor BOTÓN DE ENCENDIDO está apagado.

Refiérase a la sección “Encendido y Apagado del Motor – Encendido Pasivo ✖” para detalles de la operación de BOTÓN DE ENCENDIDO.

### Procedimiento de Cambio de la Fuente de Alimentación (AT)

1. Con el pedal de freno no presionado y la palanca de cambios en posición P, presione el BOTÓN DE ENCENDIDO para cambiar el

estado de energía en ciclo entre los modos "ACC-ON-OFF":

La fuente de alimentación del vehículo volverá al modo OFF automáticamente luego de estar en el modo ACC por cerca de 1hr, para así prevenir que se acabe la energía de la batería.

2. Con el pedal de freno no presionado y la palanca de cambios en cualquier posición que no sea “P”, presione el BOTÓN DE ENCENDIDO para cambiar el estado de energía en ciclo entre los modos "ACC-ON".

### Procedimiento de Cambio de la Fuente de Alimentación (MT)

Con el pedal de embrague no presionado y la palanca de cambios en cualquier posición, presione el BOTÓN DE ENCENDIDO para cambiar el estado de la fuente de alimentación en ciclo entre los modos "ACC-ON-OFF".

### Nota

Si la función PEPS y la función del BOTÓN DE ENCENDIDO no funcionan normalmente debido a fallas en el sistema, por favor tome todas las llaves y vaya a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para consultar.

## Keyless No es Detectada (si el modelo equipa)

El siguiente procedimiento puede ser aplicado para encender el motor o cambiar el estado de la fuente de alimentación cuando la llave inteligente no puede ser detectada o en caso de batería baja.

Encienda el motor: Presione el pedal de freno (del modelo AT) o el pedal de embrague (del modelo MT), y ponga la llave inteligente en el posavasos, cerca del BOTÓN DE ENCENDIDO en la parte inferior del posavasos.

Luego de que el indicador del BOTÓN DE ENCENDIDO se vuelva verde, presione el BOTÓN DE ENCENDIDO, y el motor encenderá normalmente.

Cambiar el modo de la fuente de alimentación: ubique la llave inteligente en el interruptor del BOTÓN DE ENCENDIDO, cerca de la parte inferior del posavasos, y luego presione el BOTÓN DE ENCENDIDO. El modo de la fuente de alimentación cambiará entre los modos ACC, ON y OFF en ciclo.

## Bloqueo de la Dirección

Con el motor apagado y la fuente de alimentación del vehículo en posición OFF, abra cualquiera de las puertas, y tanto el bloqueo electrónico de la dirección como el volante de conducir se bloquean. Presione el BOTÓN DE ENCENDIDO, y el bloqueo electrónico de la

dirección se desbloqueará automáticamente.

### Nota

Si la luz indicadora del BOTÓN DE ENCENDIDO destella en verde durante el encendido, el volante de conducir no será capaz de girar y el instrumento mostrará “Steering lock not released” (“Bloqueo de dirección no liberado”), indicando que el volante aún está bloqueado. Gire ligeramente el volante para cambiar la fuente de alimentación a la posición OFF, y luego presione el BOTÓN DE ENCENDIDO. Presione el pedal de freno cuando suene el motor, y la luz indicadora del BOTÓN DE ENCENDIDO seguirá encendida en verde; y el volante se desbloqueará.

## Inmovilizador

En cuanto a vehículos sin sistema PEPS, la autenticación del inmovilizador se realiza a

través de la llave común, el módulo de control de la carrocería y la unidad de control del motor.

Un vehículo con sistema PEPS está provisto de un avanzado inmovilizador del motor. La autenticación del inmovilizador está garantizada a través de la llave inteligente, el inmovilizador y la unidad de control de motor.

Sólo si el vehículo supera la autenticación del inmovilizador se puede encender su motor.

## Estado de Alerta

El estado de alerta no puede ser activado si cualquiera de las puertas o la puerta trasera no están cerradas.

Active el estado de alerta a través del siguiente método para un vehículo sin sistema PEPS:


1. Estacione el vehículo y apague el motor;
2. Saque la llave de la chapa de encendido;
3. Asegúrese de que el capó, la puerta trasera y todas las puertas del vehículo estén bloqueadas;
4. Presione el botón de bloqueo en la llave para bloquear todas las puertas, y las luces de viraje destellarán dos veces.

Active el estado de alerta a través del siguiente método para un vehículo con sistema PEPS:

1. Estacione el vehículo y apague el motor, y opere el BOTÓN DE ENCENDIDO para

cambiar la fuente de alimentación del vehículo a OFF. Luego, el indicador del BOTÓN DE ENCENDIDO se apagará;

2. Saque la llave del vehículo;
3. Asegúrese de que el capó, la puerta trasera y todas las puertas del vehículo estén cerradas;
4. Opere el botón PEPS en la manilla externa de la puerta para completar el bloqueo, o presione el botón de bloqueo del mando a distancia para bloquear, y las luces de viraje destellarán dos veces.

Con los pasos anteriores realizados, el indicador del inmovilizador  en el panel de instrumentos se encenderá y se encenderá una vez 1 segundo después de un periodo de tiempo; luego el inmovilizador del motor estará activado satisfactoriamente y el vehículo estará en estado de alerta.

## Desactivación del Estado de Alerta

Para un vehículo sin sistema PEPS, presione el botón de desbloqueo para abrir las puertas del vehículo, y el estado de alerta se desactivará, luego de eso, el indicador del inmovilizador en el panel de instrumentos se apagará.

Para un vehículo con sistema PEPS, presione el botón de desbloqueo o el botón PEPS en la manilla de la puerta del lado del conductor para abrir las puertas del vehículo, y el estado de alerta se desactivará. Cambiar la fuente de

alimentación a estado ON, y la autenticación del inmovilizador del motor se habrá completado satisfactoriamente. El indicador del inmovilizador en el panel de instrumentos se apagará.

Con el proceso de desbloqueo realizado, si cualquiera de las puertas del vehículo, la puerta trasera está abierta o el interruptor de encendido no es activado dentro de 30s, las puertas se bloquearán automáticamente, y el sistema volverá a entrar al estado de alerta.

## Estado de Advertencia

El estado de advertencia se activará si cualquier de las siguientes situaciones suceden en estado de alerta:

Cualquier puerta del vehículo es abierta sin el uso del botón PEPS o el mando a distancia (incluyendo al abrir una puerta con la llave mecánica en estado de alerta);

La puerta trasera es abierta ilegalmente;

El capó es abierto;

El estado de la fuente de alimentación del vehículo cambia.

Tras entrar al estado de alarma, el indicador del inmovilizador en el panel de instrumentos destellará a alta velocidad, la bocina sonará, y las luces de viraje parpadearán de forma continua.

### Nota

Por favor active el inmovilizador si el vehículo no tiene ocupantes, para prevenir que el sistema entre en estado de alarma cuando algún ocupante salga del vehículo.

El motor no puede operar normalmente bajo el estado de alarma. Por favor no encienda el motor.

## Desactivación del Estado de Advertencia

Use el botón PEPS o el mando a distancia para desbloquear la puerta del vehículo y así desactivar el estado de alerta. En ese momento, el indicador del inmovilizador en el panel de instrumentos se apagará; el zumbador zumbará, las luces de viraje se encenderán 4 veces.

### Advertencia

Por favor no reajuste ni añada otros sistemas antirrobo en el vehículo, ya que puede dañar la unidad de control central del vehículo y afectar a otros dispositivos eléctricos.

El usuario será responsable por pérdidas causadas por reajustar o añadir otros sistemas eléctricos sin autorización, y cualquier daño causado de este modo no será cubierto por la garantía.

## Bloqueo de la Puerta

### Operación Externa de Bloqueo de la Puerta



Gire la llave en sentido antihorario para desbloquear la puerta y en sentido horario para bloquearla.

Cuando todas las puertas están cerradas, si la llave se usa para bloquear/desbloquear la puerta del conductor, todas las puertas se bloquearán/desbloquearán.

### Operación del Mando a Distancia Inalámbrico

Por favor, refiérase a la Sección “Función del Vehículo – Llave y Mando a Distancia – Función Inalámbrica del Mando a Distancia”.

## Operación de PEPS ※

Por favor refiérase a la Sección “Función del Vehículo – Sistema Entrada Pasiva Encendido Pasivo (PEPS) ※ – Función de Entrada Pasiva”.

### Nota

En un ambiente frío y húmedo, el bloqueo de la puerta y el dispositivo mecánico de la puerta se puede congelar, y el grado de confort de la operación de las puertas del vehículo se verá ligeramente reducido.

### Advertencia

No deje la llave de repuesto al interior del vehículo. Por favor siempre lleve la llave con usted cuando el vehículo quede sin supervisión, y cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas.

## Operación Interna de Bloqueo de la Puerta



**Desbloqueo:** Mover el botón de bloqueo a la posición de desbloqueo (①).

**Bloqueo:** Mover el botón de bloqueo a la posición de bloqueo (②).

Cuando todas las puertas estén cerradas, mover el botón de bloqueo de la puerta del conductor a posición de desbloqueo/bloqueo, y todas las puertas se desbloqueará/bloqueará.

Bloqueo anti-error de la puerta del conductor: Luego de abrir la puerta del conductor, fije el botón de bloqueo al estado de bloqueo, y el botón de bloqueo se restaurará al estado de desbloqueo automáticamente al cerrar la puerta.

## Interruptor de Cierre Centralizado de la Puerta



Presione el interruptor de cierre centralizado (Ítem 1), y todas las puertas se desbloquearán;

Presione el interruptor de cierre centralizado (Ítem 2), y todas las puertas se bloquearán.

### Nota

El interruptor de cierre centralizado sólo funcionará cuando todas las puertas estén cerradas.

### **▲ Peligro**

- Las puertas del vehículo serán bloqueadas cuando el vehículo esté en movimiento, para prevenir la apertura accidental de las puertas.
- Compruebe que no hayan vehículos o peatones cerca de la puerta que abrirá antes de abrir la puerta.

### Desbloqueo en una Colisión

Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en ON, todas las puertas del vehículo se desbloquearán automáticamente si se detecta una colisión (bajo la condición de que la batería y el bloqueo de las puertas funcionen correctamente).

### Protección Térmica del Motor de Bloqueo

Si ejecuta la operación de bloqueo/desbloqueo de forma continua y rápida más de 10 veces en 10s, la protección de sobrecalentamiento del motor del vehículo se activará, y la operación de bloqueo de puertas se prohibirá. De ser así, sólo el desbloqueo/bloqueo mecánico estará disponible. El bloqueo de puertas regresará a su condición normal luego de 1 min. En caso de cualquier conflicto con el desbloqueo en una colisión, este último tendrá prioridad.

### Desbloqueo Automático al Estacionar

Todas las puertas del vehículo se desbloquearán automáticamente cuando la fuente de alimentación este en posición OFF luego de que el vehículo y el motor se detengan.

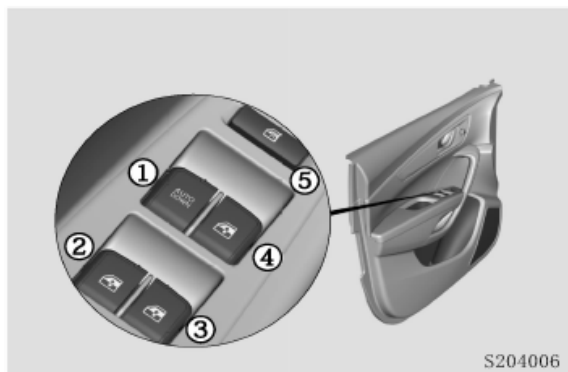
### Bloqueo de Seguridad para Niños

Por favor refiérase a la Sección "Sistema de Seguridad del Vehículo – Seguridad de Niños – Bloqueo de Seguridad para Niños".

## Alzavidrios Eléctricos

Las ventanas pueden ser operadas cuando la fuente de alimentación esté en posición ON o dentro de 1 min luego de que la posición de la fuente de alimentación sea cambiada de ON a ACC/ON.

En cada puerta hay un interruptor de alzavidrio eléctrico para controlar la ventana. En la puerta del conductor, hay un interruptor de bloqueo de ventanas y un interruptor para controlar las ventanas de los pasajeros.



- 1- interruptor de alzavidrio eléctrico delantero izquierdo;
- 2- interruptor de alzavidrios eléctrico trasero izquierdo;
- 3- interruptor de alzavidrios eléctrico trasero derecho;
- 4- interruptor de alzavidrios eléctrico delantero

derecho;

5- interruptor de bloqueo de alzavidrios eléctrico;

## Interruptor de Bloqueo de Ventanas

Presione el interruptor para prevenir la regulación de las ventanas por parte de los pasajeros. Vuelva a presionar el interruptor para desactivar el bloqueo de las ventanas.

## Apertura y Cierre de Ventanas

Abrir: Presione el interruptor;

Cerrar: Tire el interruptor.

### Nota

En un ambiente frío y húmedo, los alzavidrios eléctrico pueden no funcionar normalmente debido a congelamiento.

Para prolongar la vida útil del fusible y prevenir daños al sistema de alzavidrios eléctricos, por favor no regule dos o más ventanas simultáneamente. No intente abrir y cerrar la misma ventana al mismo tiempo, o la ventana dejará de funcionar.

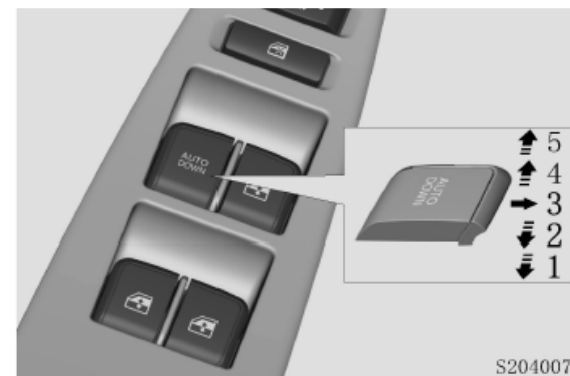
Hay dos maneras de operar las ventanas: descenso/ascenso con un solo botón y descenso/ascenso manual.

## Descenso/Ascenso con un Botón ※

El interruptor regulador de un botón de la ventana tiene cinco posiciones para acciones

desde abajo hacia arriba:

1. Descenso con un botón
2. Descenso manual
3. Posición media
4. Ascenso manual
5. Ascenso con un botón



Para abrir o cerrar la ventana, presione hacia abajo o tire hacia arriba el extremo frontal del interruptor correspondiente para detener la posición.

### Nota

Durante el movimiento ascendente/descendente de la ventana con un botón, opere el interruptor en sentido opuesto y la ventana se detendrá inmediatamente.

## Descenso/Ascenso Manual

El interruptor regulador manual de la ventana tiene tres posiciones para acciones desde abajo hasta arriba:

1. Descenso
2. Posición media
3. Ascenso



## Función Anti-pinzamiento ※

La ventana tiene esta función para la operación de descenso/ascenso con un botón. Si el vidrio encuentra resistencia al ascender, se detendrá y descenderá cierta distancia automáticamente. El área de activación de esta función es de 4~200 mm por debajo del marco de la ventana.

### Advertencia

La función anti-pinzamiento puede deshabilitarse por una operación incorrecta al cerrar la ventana, resultando en riesgo de daños personales.

## Restricción de la Función Anti-pelliczo

Si la función anti-pinzamiento es activada dos veces consecutivas en la misma posición, la función se desactivará. De ser así, solo estará disponible el ascenso o descenso manual para regular la ventana. La función se restablecerá luego de 10 segundos.

### Nota

La función anti-pinzamiento se desactivará temporalmente si se detecta un obstáculo al cerrar la ventana dos veces consecutivas. En ese caso, por favor asegúrese de que el obstáculo sea removido antes de la próxima vez que cierre la ventana.

Las siguientes condiciones pueden implicar la re-inicialización de la función anti-pinzamiento:

1. La función anti-pinzamiento ha sido activada 3 veces consecutivas en la misma posición, y ha fallado en restablecerse;
2. La batería está desconectada o el voltaje de la fuente de alimentación es menor a 6 V;
3. El marco de la ventana está severamente deformado debido a acciones externas, y el vidrio está fuera del área de anti-pinzamiento;
4. La relación de oposición es sobre 5% durante el funcionamiento.

## Re-inicialización de la Función Anti-pelliczo

1. Levante el interruptor hasta que la ventana esté completamente cerrada;
2. Suelte el interruptor;
3. Levante el interruptor nuevamente por más de 1 segundo, y repita;
4. Presione el interruptor hasta que la ventana esté completamente abierta;
5. Levante el interruptor, e intente ejecutar el ascenso automático.

Si la ventana no asciende o desciende automáticamente, por favor repita el procedimiento anterior para ajustar.

### ⚠ Peligro

El riesgo de pellizcamiento aún existe a pesar de la protección Anti-pelliczo. Asegúrese de que el área de movimiento del vidrio no esté obstruida. La función Anti-pelliczo no funciona frente a los siguientes objetos y condiciones:

- Objetos flexible, ligeros y delgados, como un dedo pequeño.
- Una espacio de 4 mm.
- Operación manual de ascenso justo después de un movimiento contrario automático. La función Anti-pinzamiento no provee protección bajo tales condiciones. Para cerrar el sunroof, asegúrese de que no hay partes del cuerpo dentro del área de movimiento del vidrio.

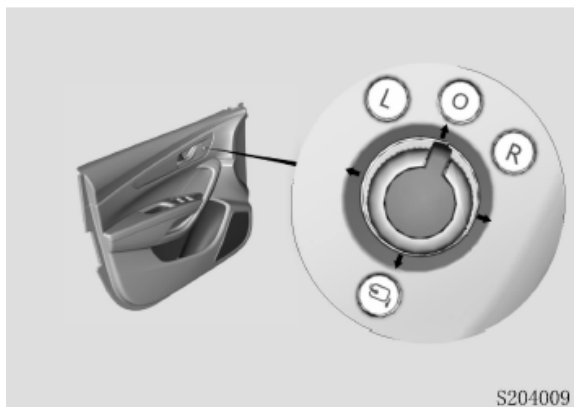
## Espejo Retrovisor

### Espejo Retrovisor Exterior

El espejo retrovisor exterior es un espejo convexo, proporcionando una visión más amplia. Por favor ajuste el espejo retrovisor exterior antes de manejar para ver los lados del vehículo de forma exacta.


El espejo retrovisor exterior puede ser ajustado cuando la fuente de alimentación está en posición ACC/ON.

### Ajuste del Espejo Retrovisor Exterior



1. Seleccione el espejo retrovisor: Rote la perilla principal para cambiar entre los espejos retrovisores exteriores izquierdo (L) / derecho (R).

2. Ajuste la dirección: Mueva la perilla para ajustar el espejo hacia arriba, abajo, derecha e izquierda. Después del ajuste, deje la perilla en la posición media (O), para así evitar ajustes por error.

3. Interruptor de pliegue de espejo retrovisor ※.

### Nota

Si el espejo retrovisor exterior está congelado, no ajuste ni raspe la superficie del espejo violentamente.

Detenga el ajuste cuando el espejo retrovisor exterior alcance el mayor ángulo posible, para evitar daños al motor.

No ajuste el espejo eléctrico exterior forzándolo manualmente; de otra forma los componentes del espejo pueden dañarse.

### Peligro

Los objetos en el espejo retrovisor exterior se ven más cerca de lo que realmente están. No evalúe la distancia con el vehículo de atrás basándose en la imagen del espejo. Siempre confirme la distancia real con el vehículo de atrás observando al vehículo de atrás; de otra forma será más probable tener un accidente.

No opere el espejo retrovisor exterior cuando el vehículo esté en marcha; de otra forma, el vehículo puede perder el control, llevando a accidentes o incluso la muerte.

**Ajuste Manual**

Presione los bordes del vidrio del espejo retrovisor exterior en caso de fallas, por ejemplo, falla eléctrica.

**Pliegue Automático del Espejo Retrovisor Exterior ✖**

Gire la perilla hasta el botón de pliegue del espejo retrovisor exterior, y el espejo se plegará automáticamente; gire la perilla lejos de la posición, los espejos derecho e izquierdo se desplegarán automáticamente de forma simultánea.

**Nota**

Si se requiere plegar manualmente el espejo retrovisor con función de pliegue eléctrico, por favor opera cuando el espejo retrovisor esté estático; de otra forma el espejo retrovisor podría no encajar o quedar suelto, o los componentes podrían dañarse. Si el espejo retrovisor falla al encajar o queda suelto, intente iniciar el la función de pliegue eléctrico para su reseteo.

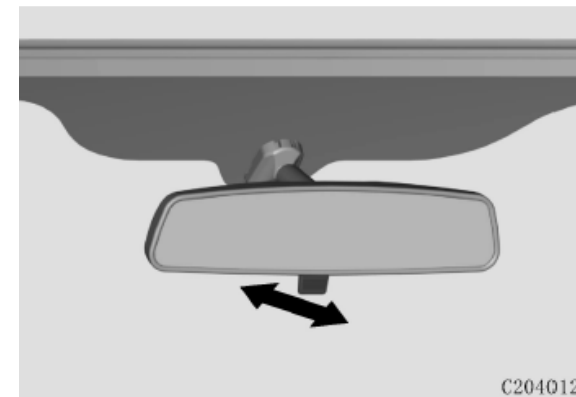
Por miedo a daño, por favor no toque el espejo retrovisor cuando este en curso el pliegue automático.

Siempre despliegue los espejos retrovisores izquierdo y derecho, y ajuste los espejos antes de conducir.

**Espejo Retrovisor Interior**

Antes de conducir, ajuste el espejo retrovisor interior para obtener el máximo campo de visión trasero. No ponga objetos, en el asiento trasero o área de carga, que interfieran con el retrovisor.

Tire la manilla bajo el espejo retrovisor interior hacia la dirección indicada en la figura para reducir el encandilamiento durante la conducción nocturna.



## Sunroof ✖

El sunroof puede ser ajustado cuando la fuente de alimentación está en la posición ON o dentro de 1 minuto cuando la fuente de alimentación cambia desde la posición ON a la posición ACC/LOCK.

### Peligro

Existe riesgo de lesiones si alguna parte del cuerpo están muy cerca del sunroof, ya que, pueden quedar atrapadas cuando el sunroof se está cerrando.

Aléjese del área de movimiento del sunroof cuando el sunroof se esté cerrando.

Si un niño que opera el sunroof puede quedar atrapado. Por lo tanto, nunca deje a un niño solo en el vehículo, ya que existe el riesgo de lesiones.

El sunroof puede abrirse de dos maneras, deslizándolo hacia atrás para abrir o inclinándolo en la parte trasera.

Cuando el sunroof se desliza para abrirse, la ligera fluctuación de la presión interna puede hacer ruido. De ser así, cambie ligeramente la posición del sunroof o abra el techo solar un poco para reducir o eliminar el ruido.

### Nota

El sunroof solo se abre cuando no hay hielo, nieve u otros artículos diversos en él; de lo contrario, puede haber una falla.

Cuando lave el vehículo, asegúrese de que el sunroof esté cerrado en su lugar, y no utilice un gigante hidráulico para enjuagar la banda de sellado del cristal del sunroof o para enjuagar alrededor de él.

Realice un mantenimiento regular del sunroof (cada tres meses). Por favor limpie a tiempo y elimine el polvo y la suciedad si hay alguna en la superficie de la banda de sellado del cristal del sunroof y en el riel de guía.

La información de aquí en adelante se basa principalmente en el modo de operación automática.

## Método de Operación del Sunroof

El método de operación del sunroof se muestra a continuación:

1. Funcionamiento manual: presione brevemente el botón de control del sunroof, y el cristal del sunroof se moverá paso a paso;
2. Operación automática: mantenga presionado el botón de control del sunroof, y el cristal del sunroof se moverá automáticamente.

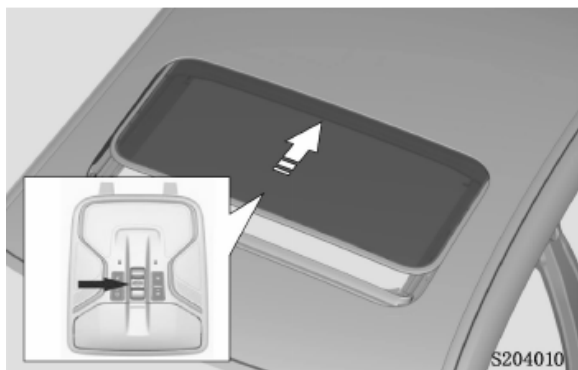
Presionar cualquier botón del sunroof para detener el movimiento del vidrio del sunroof cuando se mueve automáticamente.


### Nota


La visera parasol está diseñada para deslizarse junto con la escotilla. Por lo tanto, no baje la visera parasol cuando la escotilla se desliza para abrirse.

No presione el botón de control del sunroof durante un tiempo prolongado, o el sunroof se puede inicializar o el motor y partes del sistema pueden dañarse.

## Deslizamiento del Sunroof

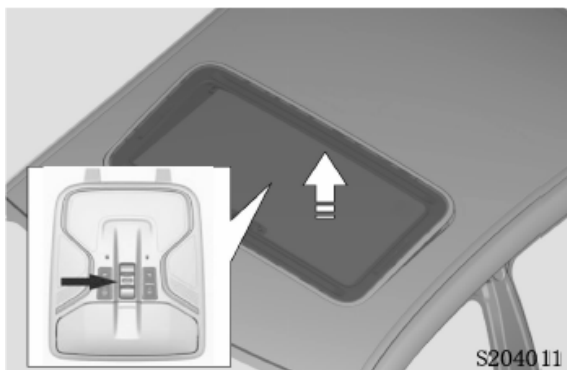



Deslizar sunroof para abrir: mueva el botón  hacia la parte trasera del vehículo.


Deslizar sunroof para cerrar: mueva el botón  hacia el extremo delantero del vehículo.

La visera parasol del sunroof se deslizará automáticamente junto con el cristal del sunroof cuando este se deslice para abrir. Luego que el sunroof esté cerrado, la visera parasol se puede abrir o cerrar manualmente.

## Inclinación del Sunroof



Inclinación del sunroof: Presione el botón hacia arriba o el botón de palanca  hacia la parte delantera del vehículo;

Cerrar el sunroof: presione el botón hacia arriba nuevamente o el botón  de palanca hacia la parte trasera del vehículo.

## Sunroof Panorámico ✖

El método de operación del vidrio deslizante (vidrio frontal) del sunroof panorámico se ve a continuación:

1. Operación manual: presione brevemente el botón de control del cristal del sunroof, y el vidrio se moverá paso a paso;
2. Operación automática: Mantenga presionado el botón de control del cristal del sunroof y el cristal se moverá automáticamente.

El método de operación de la visera parasol del sunroof panorámico se ve a continuación:

1. Operación manual: presione brevemente el botón de control de la visera parasol del sunroof, y la visera parasol se moverá paso a paso;
2. Operación automática: mantenga presionado el botón de control de la visera parasol del sunroof y la visera parasol se moverá automáticamente.

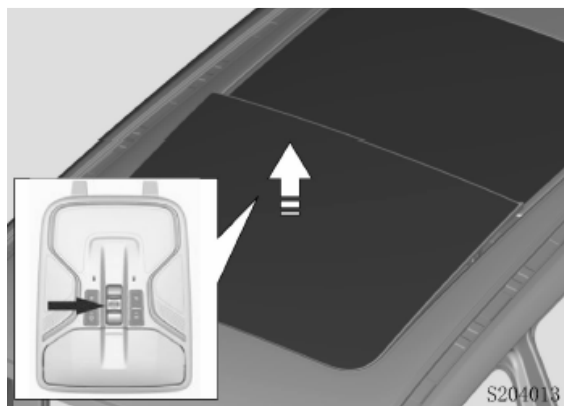
Presione el botón de control del vidrio del sunroof para detener el movimiento del vidrio durante el movimiento automático del vidrio del sunroof.

Presionar / conmutar cualquier botón del sunroof para detener el movimiento de la visera parasol cuando la visera parasol se mueve automáticamente.

## Nota

No opere el sunroof panorámico por un largo tiempo. El sunroof panorámico es capaz de protegerse del sobrecalentamiento, esto quiere decir que detendrá su operación cuando la temperatura sobrepase el valor de protección establecido luego de trabajo continuo, y se restablecerá cuando baje a una temperatura normal.

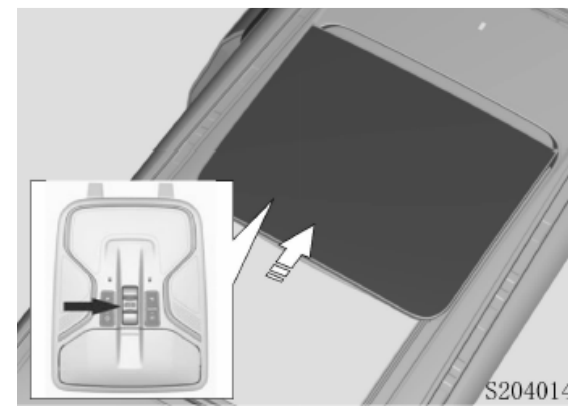
## Inclinación del Sunroof





Presione el botón  hacia arriba;

No hay división de los modos de funcionamiento manual / automático en la función de inclinación.


## Deslizamiento del Sunroof



Deslizar sunroof para abrir: mueva el botón  hacia la parte trasera del vehículo;

Deslizar sunroof para cerrar: mueva el botón  hacia el la parte delantera del vehículo.

La visera parasol se abrirá automáticamente junto con el cristal del sunroof cuando se abra el sunroof panorámico. Después de que el sunroof esté cerrado:

Abrir visera parasol: Presione “”;

Cerrar visera parasol: Presione “”.

## Mando a Distancia del sunroof con la Llave

Por favor refiérase a la Sección "IV. Funcionamiento del vehículo - Llave y Mando a Distancia - Llave".

### Nota

- Después que el vehículo atraviesa un área congelada en invierno o en la noche, el sunroof solo puede abrirse después de descongelarse. Nunca abra el sunroof a la fuerza.
- Cuando el vehículo se conduce en una carretera con baches o en una zona montañosa, no mantenga el sunroof completamente abierto durante mucho tiempo.
- Cuando la velocidad del vehículo es superior a 120 km/h, no abra el sunroof.

## Función Anti-pinzamiento

A una temperatura de entre -20°C y 80°C, el sunroof se detendrá y moverá en dirección opuesta si encuentra una resistencia durante el cierre.

La función anti-pinzamiento del sunroof solo se puede activar para el movimiento automático del cristal del sunroof.

### Peligro

Por seguridad, no saque la cabeza o las manos fuera del sunroof, a fin de evitar lesiones.

Si hay una pequeña barrera en el riel guía del sunroof, la función anti-pinzamiento se activará durante el movimiento del cristal del sunroof, lo que provocará la falla del cierre del sunroof. Asegúrese de que no haya ninguna barrera en el camino del cierre del sunroof.

El riesgo de pinzamiento aún existe a pesar de la protección Anti-pinzamiento. Asegúrese que el área de movimiento del vidrio no esté obstruida. La función anti-pinzamiento no funciona frente a los siguientes objetos y condiciones:



- Objetos flexible, ligeros y delgados, como un dedo pequeño.
- Un espacio libre de 4 mm.
- Operación manual de ascenso justo después de un movimiento contrario automático. La función Anti-pinzamiento no provee protección bajo tales condiciones. Para cerrar el sunroof, asegúrese de que no hay partes del cuerpo dentro del área de movimiento del vidrio.

### Peligro



## Inicialización del Sunroof

El corte de energía de la batería o la batería baja pueden causar una anomalía en la lógica de funcionamiento del sunroof, y es posible que el sunroof no funcione correctamente. Con la batería funcionando correctamente y la fuente de alimentación del vehículo en la posición ON, ejecute la inicialización siguiendo con los siguientes pasos:

### Inicialización del Sunroof:

1. Presione el botón  hacia arriba, o muévalo hacia adelante, y manténgalo presionado hasta que la escotilla se incline hacia arriba hasta la posición más alejada posible, y luego suelte el botón;
2. Presione nuevamente el botón  hacia delante dentro de 3 segundos hasta que el sunroof rebote hacia arriba y hacia abajo durante un ciclo antes de que se detenga, y luego suelte el botón. La inicialización estará terminada.

## Inicialización del Sunroof Panorámico:

1. Mueva el botón  hacia adelante y sosténgalo. Suelte el botón cuando el sunroof panorámico comience a moverse, acompañado de un sonido mecánico;
2. Dentro de 3 segundos mueva nuevamente el botón  hacia adelante y manténgalo presionado. El vidrio y la visera parasol del sunroof panorámico funcionarán durante un ciclo de apertura y cierre. Suelte el botón cuando la visera parasol esté completamente cerrada y la inicialización haya finalizado.

Nota
Antes de la inicialización, asegúrese de que el cristal y la visera parasol del sunroof estén completamente cerrados.

## Puerta Trasera

### Desbloqueo de la Puerta Trasera



Presione el botón de apertura de la puerta trasera y levante la puerta trasera hacia arriba dentro de los 30 segundos después de que se haya desbloqueado todo el vehículo. La puerta trasera se abrirá automáticamente cuando alcance una posición de equilibrio, y la luz del portamaletas estará encendida.

### Cierre de la Puerta Trasera

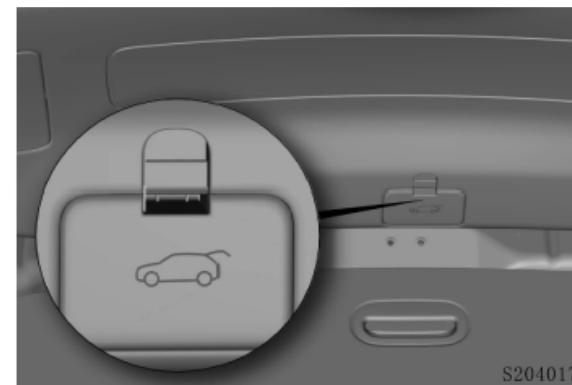
Tire la puerta trasera hacia abajo hasta el punto de equilibrio, y luego presione la puerta a la fuerza para cerrarla y bloquearla.

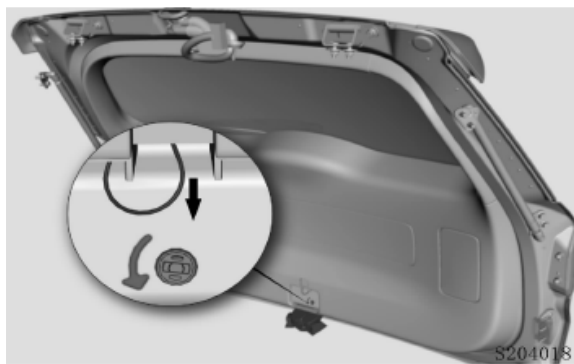
#### **⚠ Peligro**

- Para cerrar la puerta trasera, presione hacia abajo desde afuera. Para evitar apretarse no use directamente la manilla auxiliar para cerrar la puerta trasera.
- Los niños no pueden operar el interruptor de la puerta trasera ya que existe el riesgo de apretarse.
- La puerta trasera solo puede usarse cuando está completamente abierta. Usar la puerta trasera semiabierta puede causar lesiones si la puerta descende.

### Desbloqueo de Emergencia de la Puerta Trasera

Abrir la puerta trasera desde adentro cuando la puerta trasera está bloqueada y el interruptor de desbloqueo falla. Para obtener instrucciones Vea "III. Sistema de Seguridad del Vehículo - Asiento - Ajuste de los Asientos Traseros". Baje los asientos traseros. Encuentre la tapa de la placa en el panel de ajuste de la puerta trasera, como se muestra en la figura. Retire la tapa de la placa. Tire del cable de escape de la puerta trasera hacia abajo y empuje al mismo tiempo la puerta trasera hacia arriba para desbloquearla.





Si el método anterior falla, gire la perilla de bloqueo de la puerta trasera en sentido antihorario con una herramienta hasta la posición más alejada, y luego empuje la puerta trasera hacia arriba para desbloquearla.

### Nota

Si se requiere desbloqueo de emergencia, significa que la puerta trasera tiene una falla. Envíe el vehículo a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

### Precauciones Respecto al Almacenamiento de Equipaje

- Las dimensiones del equipaje deberán cumplir con el espacio de almacenamiento de la puerta trasera. Asegúrese de que la puerta trasera esté cerrada normalmente;
- El peso del equipaje no debe exceder los 40 kg; de lo contrario, las piezas del panel alrededor de la puerta trasera pueden dañarse;
- Cualquier equipaje redondo o cilíndrico se deberá fijar de forma segura para evitar que impacte con la puerta trasera o con los paneles en ambos lados.

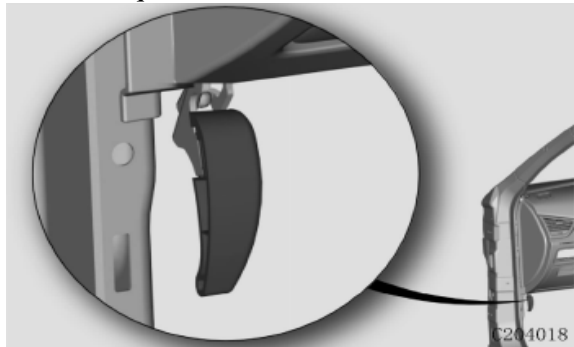
### Advertencia

Está prohibido almacenar cualquier artículo inflamable, combustible, venenoso y corrosivo; está prohibido llevar cualquier carga con la puerta trasera abierta.

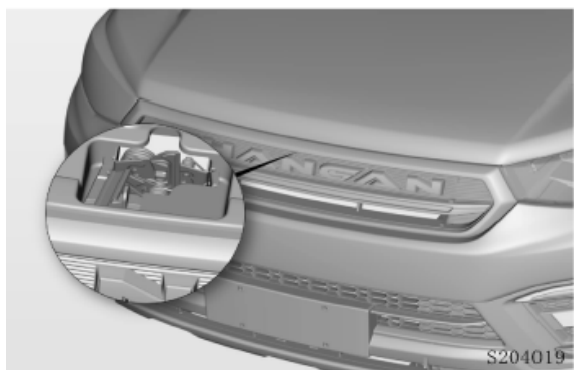
## Capó del Motor

### Apertura del Capó del Motor

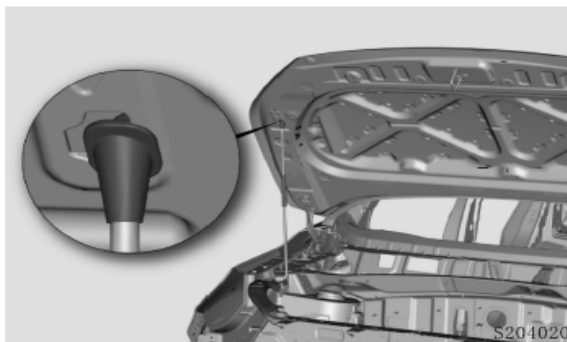
1. Al interior del vehículo, levante la manilla de desbloqueo del capó del motor en el lado inferior izquierdo del tablero de instrumentos.



2. Mueva la lengüeta de desbloqueo en el centro de la parte de adelante del capó del motor hacia la derecha, hasta que el capó del motor pueda levantarse.



3. Levante el capó del motor y apóyelo con el soporte.



### Advertencia

Abra el capó del motor cuando la fuente de alimentación esté en la posición OFF y el freno de estacionamiento esté activado.

Asegúrese de que el limpiaparabrisas delantero esté pegado al parabrisas antes de abrir la tapa del motor; de lo contrario, el limpiaparabrisas o el capó del motor podrían dañarse.

### ⚠ Peligro

El soporte debe estar enchufado en la ranura para evitar que se caiga el capó del motor.

Por favor, no mueva el vehículo cuando el capó del motor esté abierto. Nunca abra el capó del motor si está saliendo vapor del compartimiento del motor por riesgo de lesiones.

Sostenga la parte recubierta de plástico del soporte para evitar quemaduras.

### Cerrar el Capó del motor

1. Levante el capó del motor y saque el soporte para fijarlo en el sujetador.

2. Bajar el capó del motor y dejar caer libremente a una altura de unos 30 cm. Inspeccione y confirme que el capó del motor esté completamente bloqueado.

### ⚠ Peligro

Asegúrese de que el capó del motor esté completamente bloqueado antes de conducir, para evitar accidentes debido a bloquear la visión cuando el capó del motor se abra repentinamente.

No tire la palanca de liberación del capó del motor cuando el vehículo esté en funcionamiento.

# CS55

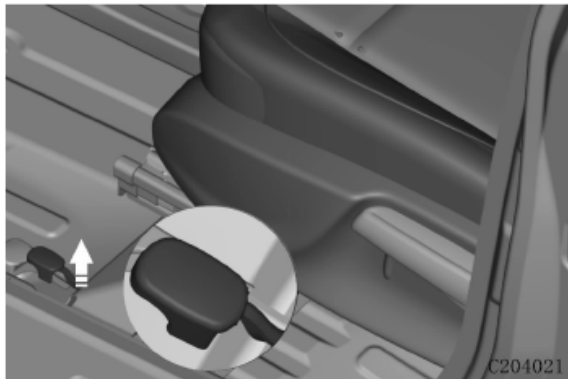
## Placa de la Tapa de Llenado

El llenador está en el lado trasero izquierdo del vehículo.

La manilla de desbloqueo de la placa de la tapa de llenado está en el lado izquierdo del asiento del conductor.

### Encendido (ON)

1. Gire la llave de encendido a la posición OFF, y cierre todas las puertas y ventanas.
2. Tire de la manilla de desbloqueo de la placa de la tapa de llenado hacia arriba, y la placa de la tapa de llenado se abrirá ligeramente.

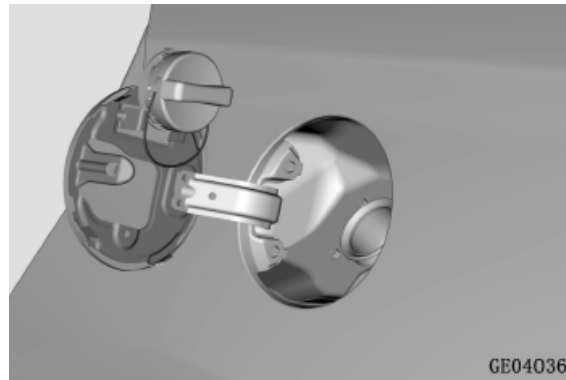


3. Abra completamente la placa de la tapa de llenado.

4. Gire la tapa de llenado en sentido antihorario para quitarla.



5. Coloque la tapa de llenado en la parte posterior de la tapa del tanque de combustible.



6. Coloque la boquilla de la pistola de combustible completamente dentro del tanque de combustible, luego fíjela y comience a llenar.

### Peligro

El combustible es altamente inflamable. Se prohíbe la ignición, abrir fuego o humo, y se evitará emitir chispas. Apague el motor antes de llenar el tanque.

### Nota

- Por favor use combustible para vehículos. El sistema de combustible y el motor pueden dañarse si fluye un combustible inadecuado al sistema de combustible.
- No use combustible que contenga alcohol metílico o alcohol etílico.
- No rocíe combustible en la superficie de la pintura; de lo contrario, la pintura puede dañarse.
- Si la tapa del tanque de combustible no puede abrirse debido a congelación, presione o toque suavemente la tapa para quitar el hielo, y luego abra la tapa.

## **⚠ Peligro**

- Abra la tapa de llenado lentamente para evitar la inyección de combustible debido a una presión de combustible excesiva.
- Introduzca la pistola de combustible en el tanque de combustible tan profundo como sea posible, o el combustible puede derramarse del tanque, provocando incendios y explosiones.
- Si la pistola de combustible se apaga automáticamente, significa que el tanque de combustible está lleno. No continúe llenando; de lo contrario, el combustible podría derramarse, causando daños al sistema de combustible.
- Por favor, toque la carrocería del vehículo para descargar la electricidad estática antes de quitar la tapa de llenado o ponerla en contacto con la boquilla de combustible. No ingrese al vehículo durante el llenado por riesgo de regeneración de electricidad estática.

## **Apagar (OFF)**

1. Vuelva a instalar la tapa de llenado en el llenador y gírela en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla hasta que se oiga un clic con claridad.
2. Cierre la placa de la tapa de llenado.

## **Volante de Conducir**

### **⚠ Peligro**

Por favor, mantenga una postura correcta al sentarse. Está prohibido ajustar el volante cuando el vehículo está en marcha; de lo contrario, se puede producir un accidente ya que el bloqueo de la columna de dirección puede fallar repentinamente.

### **Ajustar el Volante de Conducir**

1. Tire la palanca de ajuste del volante hacia abajo para liberar el mecanismo de bloqueo de la columna de dirección;



2. Ajuste el volante a una posición adecuada;
3. Empuje la palanca de ajuste del volante a la posición original y bloquee el volante.

### **Nota**

El airbag y la bocina del conductor están en el volante.

Sacuda el volante hacia arriba y hacia abajo antes de conducir para asegurarse de que esté bloqueado por completo.

# CS55

## Botones en el Volante



### 1. [MODO]

Presione brevemente: presione para cambiar el ciclo entre FM → AM → USB. Si hay dispositivos externos, el sistema entrará en estado de reproducción automáticamente y se mostrará el modo actual. Si no hay un dispositivo externo, el sistema salta el modo automáticamente. Si la navegación se ejecuta en primer plano, el proceso de conmutación se realiza en segundo plano.

Presionar prolongadamente: encender / apagar el sistema.

### 2. [📞]

Presionar brevemente: contestar el teléfono / buscar la estación de radio / próxima canción.

Presionar prolongadamente: selecciona la siguiente estación de radio almacenada / avance

rápido.

### 3. [📶]

Presionar brevemente: cuelgue el teléfono / buscar estación de radio / canción anterior.

Presionar prolongadamente: selecciona la última estación de radio almacenada / retroceder.

### 4. [🔊]

➕: Aumentar el volumen del sonido.

➖: Disminuir el volumen del sonido.

### 5. [🔇]: Silencio / Pausa

### 6. [📶]: Entrar en la interfaz principal de acceso telefónico Bluetooth.

### 7. [◀/▶/▲/▼/OK]: Botón de operación del instrumento

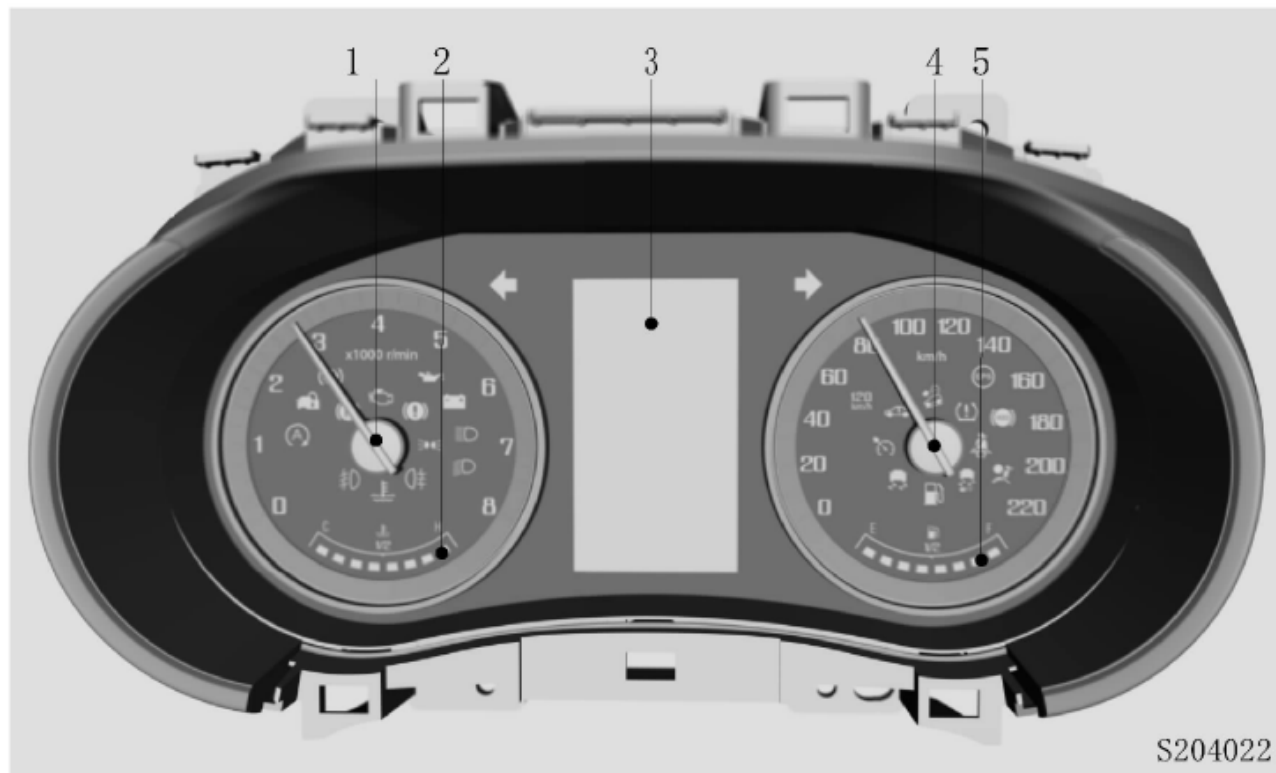
Presione ▼/▲ para cambiar entre el kilometraje de conducción, el consumo promedio de combustible, el kilometraje A/B del viaje, la información del neumático y la velocidad crucero (※). Presionar prolongadamente el botón OK para restablecer el consumo promedio de combustible y el kilometraje de viaje A / B en orden.

Presionar brevemente ◀/▶ para cambiar entre la interfaz de la computadora de viaje, la interfaz de información del vehículo, la interfaz

de configuración y la interfaz de navegación (※).

**Panel de Instrumentos**

**Instrumentos**



- 1. Tacómetro del motor
- 2. Termómetro del refrigerante
- 3. Visualización de información  
Kilometraje del viaje A  
Kilometraje del viaje B  
Kilometraje total  
Consumo promedio de combustible  
Kilometraje de resistencia  
Temperatura exterior  
Velocidad cruceo  
Información de navegación  
Información de advertencia en texto  
Cambio AT
- 4. Velocímetro
- 5. Medidor de combustible

## Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo en km/h.

## Tacómetro del Motor

La velocidad de rotación actual del motor (rpm) es igual al valor indicado  $\times 1,000$  r/min. Conducir a la máxima velocidad de rotación todo el tiempo puede dañar el motor.

## Indicador de Combustible

Indica aproximadamente el volumen de combustible residual en el tanque de combustible.

Cuando está en el segmento 8 (en la posición F), significa que el tanque de combustible está lleno.

Cuando está en el segmento 1 (en la posición E), significa que el tanque de combustible está aproximadamente vacío.

## Indicador de Temperatura del Refrigerante del Motor

Indica la temperatura del refrigerante del motor. Se ubicara en el rango medio de los segmentos si la temperatura del refrigerante está dentro del rango normal.

Cuando está en el segmento 7 o superior significa que el motor está sobrecalentado. Apague el motor inmediatamente y revise las causas del recalentamiento después de que el motor se haya enfriado



**Peligro**

Está prohibido encender el motor nuevamente antes de eliminar las fallas que causan el sobrecalentamiento.

## Luz de Alarma e Indicador

Cuando se activa el interruptor de encendido, las siguientes luces de advertencia y luces indicadoras se encenderán brevemente y luego se apagarán aproximadamente 3 segundos después:

- Airbag
- Bajo Nivel de Combustible
- Alarma de Presión de Neumático ※
- Indicador de Nivel de Líquido de Frenos
- Falla en Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB)
- Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB)
- ABS
- Control de Estabilidad Electrónico (ESC)
- Control de Estabilidad Electrónico OFF (ESP\_OFF)
- EPS
- Temperatura de Refrigerante del Motor

Cuando la fuente de energía del vehículo está en la posición ON o después de que el motor

arranca, si alguna luz de advertencia o luz indicadora no está encendida o no se apaga después de estar encendida, indica un error del sistema. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección

## Indicador de Luces Altas

La luz indicadora se enciende cuando las luces altas está encendida.

## Indicador de Luces Bajas

El indicador está encendido cuando la función de luces bajas de los focos está encendida.

## Indicador de Neblinero Trasero

La luz indicadora se enciende cuando la luz del neblinero trasero está encendida.

## Luz de posición

La luz indicadora se enciende cuando la luz de posición está encendida.

## Indicador de Luz de Viraje

Cuando se enciende el interruptor de dirección o el interruptor de alarma de emergencia, el indicador de las luces de viraje parpadea con un "clic". Si hay otro tono de advertencia (como advertencia de cinturón de seguridad desabrochado), no se escuchará un "clic".

## Presión de Aceite

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, la luz de advertencia se enciende, y se apaga cuando el motor arranca. Si la luz de advertencia continúa encendida después de que el motor arranca, o se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento, indica una presión de aceite excesivamente baja o una falla del sistema de lubricación. De ser así, estacione el vehículo de manera segura y apague el motor lo antes posible para revisar el nivel de aceite del motor.

## Carga de la Batería

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, la luz de advertencia se enciende, y se apaga cuando el motor arranca. Si la luz de advertencia se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento, indica falla del sistema de carga de la batería. Apague todos los equipos eléctricos innecesarios y comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

## Airbag

Si la luz de advertencia está encendida cuando el vehículo está en funcionamiento, indica una falla del sistema. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

## Cinturón de Seguridad

Refiérase a “III, Sistema de Seguridad del Vehículo - Asiento – Recordatorio de Cinturón de Seguridad”.

## Falla del Motor

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, la luz de advertencia se enciende, y se apaga cuando el motor arranca. Si la luz de advertencia continúa encendida después de que el motor arranque, indica falla del módulo de control del motor o del sistema de control de emisiones. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para inspección.

## Inmovilizador

La luz indicadora parpadeará a baja frecuencia después de que se active el inmovilizador, lo que indica que el vehículo está en estado de alerta, o parpadeará a una frecuencia alta para indicar que el vehículo está en estado de alerta.

## Bajo Nivel de Combustible

Agregue combustible tan pronto como sea posible si la luz indicadora se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento.

Después de que la luz indicadora de bajo nivel de combustible esté encendida, agregue combustible a tiempo incluso cuando, en la

práctica, se muestra una distancia de conducción más larga. Vea la sección de "Kilometraje de resistencia" para más detalles.

## Temperatura del Refrigerante del Motor

La luz indicadora se ilumina cuando el termómetro del refrigerante está en el segmento 7. Si la luz indicadora continúa encendida, o se enciende después de que el motor arranca o cuando el vehículo está en marcha, indica que el motor no alcanza el mejor rendimiento hasta el momento. Si el motor sigue funcionando, la luz de advertencia se apagará varios minutos después, lo que indica que la temperatura de trabajo del motor es normal.

## Crucero ※

Presione el interruptor de control de crucero para habilitar la función, y la luz indicadora estará encendida.

## Función Start-Stop ※

Cuando la función de Start-Stop está activada pero el estado actual no permite la función Start-Stop, la luz indicadora estará encendida. Consulte "V. Conducción del Vehículo - Función Start-Stop".

## Advertencia de Presión de Neumático ※

Si la luz indicadora se enciende cuando el vehículo está en funcionamiento, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

## Falla en Freno de Estacionamiento Eléctrico ✖

Si la luz indicadora no se enciende o permanece encendida, indica una falla del ESC. De ser así, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su mantenimiento lo antes posible.

## Luz Indicadores de Trabajo de HDC ✖

Cuando la función HDC (Hill Descent Control) está activada, esta luz indicadora está encendida.

## Freno de Estacionamiento Eléctrico ✖ (EPB)

Cuando se aplica el freno de estacionamiento levantando el interruptor del EPB, la luz indicadora se enciende; cuando se suelta el freno de estacionamiento presionando el interruptor del EPB, la luz indicadora se apaga.

Si la luz indicadora no indica las condiciones de trabajo del EPB normalmente, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su mantenimiento lo antes posible.

Está prohibido aplicar el freno de

estacionamiento mientras el vehículo está funcionando normalmente; de lo contrario, es posible que el vehículo no funcione de manera estable y que el sistema de freno de estacionamiento se dañe.

### Advertencia

Está prohibido aplicar el freno de estacionamiento mientras el vehículo está funcionando normalmente; de lo contrario, es posible que el vehículo no funcione de manera estable y que el sistema de freno de estacionamiento se dañe.

## Falla del Sistema de Frenos

Si la luz indicadora no se enciende o permanece encendida, indica que el nivel de líquido en el depósito de líquido de freno es demasiado bajo o la función EBD tiene falla, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar un mantenimiento lo antes posible.

## ABS

Si la luz de advertencia está encendida cuando el vehículo está en funcionamiento, indica una falla del sistema. Aun así, el freno todavía funcionará (sin ABS). Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan tan pronto como sea posible para el mantenimiento.

## Luz Indicadora de Control de Estabilidad

### Electrónico ✖

Cuando el vehículo está en marcha, si la luz indicadora parpadea y luego se apaga, indica que la función ESC está activada.

Si la luz indicadora continúa encendida, indica una falla del ESC, y el sistema ESC se apagará mientras exista la falla. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para el mantenimiento tan pronto como sea posible.

## Control de Estabilidad Eléctrico OFF

### (ESP\_OFF) ✖

La luz indicadora se enciende cuando el sistema está apagado. Se apaga cuando el sistema se reinicia o el interruptor de encendido se enciende.

## Luz Indicadora de EPS

Si la luz indicadora parpadea o se enciende de forma sospechosa cuando el vehículo está en funcionamiento, indica una falla de EPS. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para mantenimiento tan pronto como sea posible.

## **Advertencia y Recordatorio Sonoro**

### **Puerta Abierta**

Cuando la fuente de alimentación está en la posición ON o el motor arranca, se escuchará un tono rápido si alguna de las puertas está abierta.

### **Recordatorio del Cinturón de Seguridad Desabrochado**

Si el conductor o el pasajero delantero no abrochan su cinturón de seguridad, habrá un tono rápido si la velocidad del vehículo excede el valor preestablecido (7 km/h). Después de 5 minutos, el tono de aviso se detiene.

Nota: La advertencia de audio solo aplica a los modelos configurados con la función de recordatorio del cinturón de seguridad desabrochado para los ocupantes delanteros.

### **Luces Encendidas**

Habrá un tono rápido si los focos delanteros o las luces de posición todavía están encendidos cuando se apaga el interruptor de encendido y el conductor abandona el vehículo después de abrir la puerta del lado del conductor.

### **Desbloquear la Puerta**

Cuando se apaga el interruptor de encendido, y se abre cualquiera de las puertas laterales, el capó del motor y la puerta trasera, habrá un tono rápido cuando las puertas se desbloqueen

después de presionar el botón de Bloqueo de la llave.

### **La Función "Sígueme a Casa (Follow me home)" está en ON**

Habrá un tono rápido cuando la función "Sígueme en casa" esté activada (con la fuente de alimentación del vehículo en la posición OFF, cambie la palanca de la luz de OFF a Luces Bajas, y luego a OFF nuevamente dentro de 2s).

### **Batería de Mando a Distancia baja**

Con la fuente de alimentación en la posición ACC u OFF, presione el botón Desbloquear de la llave y abra la puerta del vehículo en el lado del conductor. Habrá un tono rápido cuando la batería del mando a distancia esté demasiado baja.

### **Llave no Detectada**

Con la fuente de alimentación en la posición ON / ACC, habrá un tono rápido cuando la llave no esté en el vehículo.

### **Llave en el vehículo**

Cuando presione el botón de bloqueo en la puerta para bloquear el vehículo, habrá un tono rápido si la llave se deja dentro del vehículo.

### **Cambiar a la Posición P ※**

Habrá tono rápido si la palanca de cambios no está en la posición P cuando el motor arranca.

### **Sunroof Abierto**

Con el interruptor de encendido en la posición OFF, si el sunroof no está cerrado, habrá un tono rápido.

### **Advertencia para Salir del Estado Activado del Inmovilizador**

Con el suministro de energía del vehículo en la posición ACC / OFF, habrá un tono rápido cuando el vehículo salga del estado de inmovilizador activado.

### **Bajo Nivel de Combustible**

La primera vez que el nivel de combustible alcanza el punto de advertencia, la luz indicadora de bajo nivel de combustible se enciende, acompañada de un tono rápido.

## Visualización de la Información

### Información de Viaje

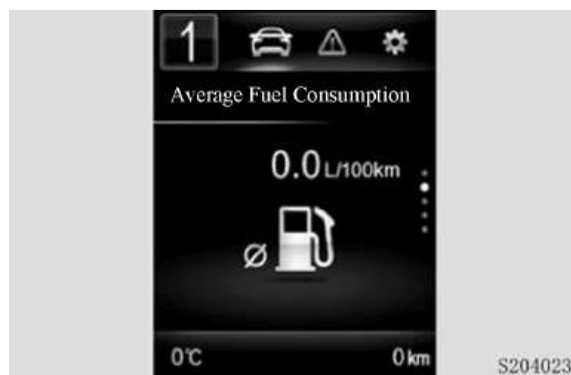
#### Kilometraje de Viaje

**Información de Viaje A Información de Viaje B** (de la misma función) Registra el kilometraje de un solo viaje. El rango de visualización es de 0.0 a 999.9 km, y el odómetro de viaje se reiniciará automáticamente y volverá a contar el kilometraje del viaje cuando el valor mostrado exceda los 999,9 km. Mantenga presionado el botón OK para restablecer la función de la interfaz actual.

#### Kilometraje Total

**999999 km** Registra el kilometraje total conducido. Rango: 0-999999 km. Cuando el kilometraje total excede los 999,999 km, el valor permanecerá allí y no cambiará más.

### Consumo Promedio de Combustible



Muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento de la función.

Si el consumo promedio de combustible no se ha reiniciado durante un tiempo prolongado, el número cardinal de consumo promedio de combustible es grande, y el valor visualizado tiende a ser estable.

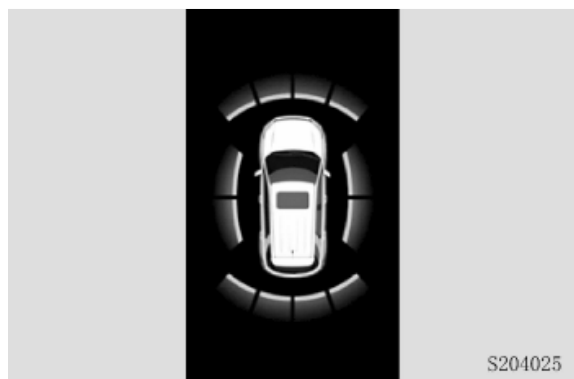
### Kilometraje de Resistencia



Muestra el rango de conducción aproximado que se puede sostener con el combustible residual. El rango de conducción se calcula según el volumen de combustible residual y el consumo de combustible promedio reciente. Como puede estar influenciado por los hábitos de conducción y las rutas de conducción, la desviación del rango de conducción es normal. En la conducción real, si el nivel de combustible es bajo y la luz de advertencia está encendida, agregue combustible a tiempo, incluso si se muestra una distancia de conducción más larga en el rango de conducción.

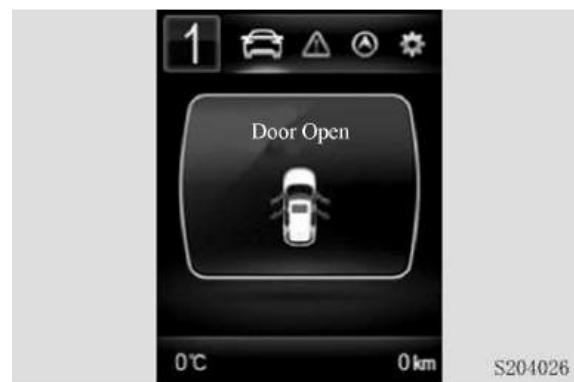
## Información

### Radar de Retroceso



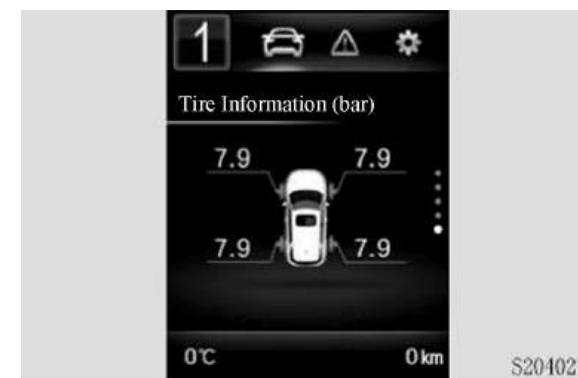
Indica la distancia desde el obstáculo detectado hasta el vehículo, hasta que se retire la alarma.

### Puerta Abierta



Indica el estado de cierre de las cuatro puertas, el capó del motor y la puerta trasera. Cuando alguna de las puertas está abierta, habrá un tono rápido.

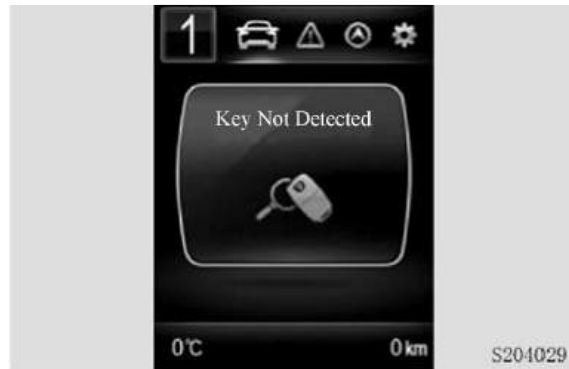
### Información de Neumático ✖



Indica la presión de los neumáticos, la temperatura de los neumáticos y la advertencia de presión insuficiente y sobrecalentamiento de los neumáticos.

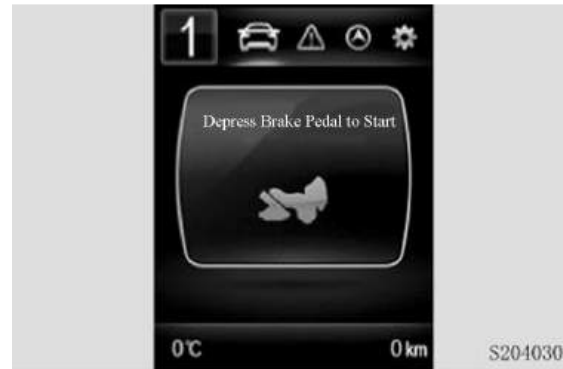
# CS55

## Llave no Detectada



Por favor, revisar si la llave está en el vehículo. Cuando la llave está en el vehículo, si el panel de instrumentos todavía muestra esta información acompañada de un tono rápido, sugiere que la batería de la llave se agote. A continuación, presione el botón de Bloqueo de la llave y revise si la luz indicadora de la llave se enciende. De lo contrario, reemplace la batería de la llave, para garantizar el funcionamiento normal del sistema PEPS.

## Presionar Pedal de Freno Para Encender ✖



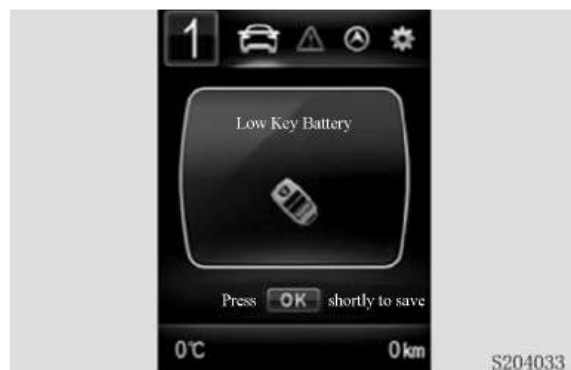
Le recuerda al conductor pisar el pedal del freno antes de arrancar el motor.

## Cambiar a la Posición P ✖



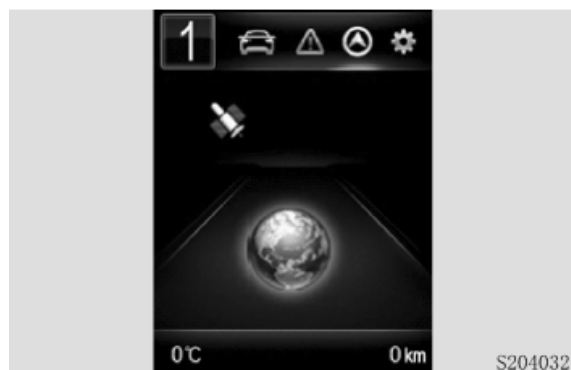
El motor solo se puede encender cuando la palanca de cambios está en posición P.

### Batería Baja de Mando a Distancia



Cuando la batería de la llave está baja, habrá un tono rápido. Comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección o reemplazo.

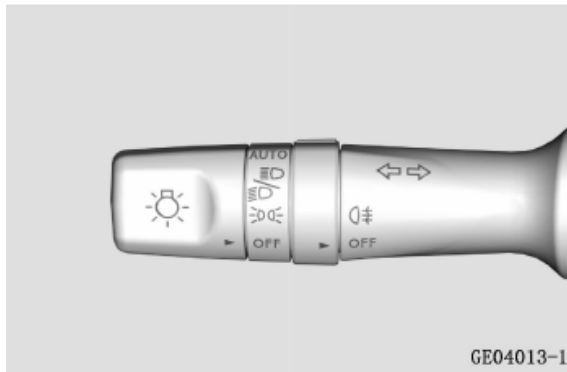
### Navegación




Muestra la información de navegación en sincronización.


## Control de Luces

### Palanca de Control de Luces



OFF: con la palanca está en la posición OFF, cuando el suministro de energía del vehículo está en la posición OFF / ACC, todas las luces se apagan; cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON / Start, todas las luces se apagan excepto la luz de circulación de día.

 : luz de posición, luz de placa patente.

 : focos delanteros, luces de posición, luz de placa patente.

AUTO ※: Con la palanca en posición AUTO, los focos delanteros se iluminarán y se apagarán automáticamente en función del brillo ambiental.

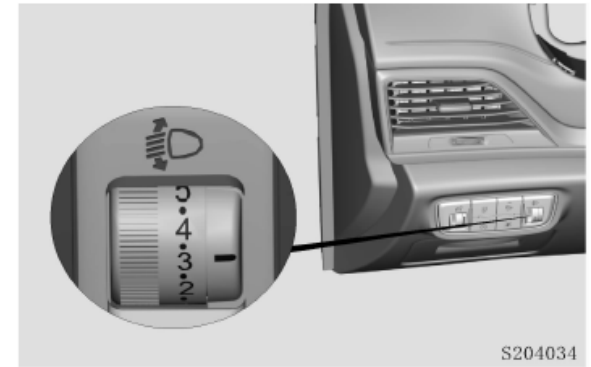
### Nota

El sensor de brillo ambiental está instalado en la mitad de la salida del desempañador delantero; por favor no coloque ningún objeto aquí que pueda bloquear el sensor.

### Interruptor de Luz de Circulación de Día ※

Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición ON / START y la palanca de control de la luz está en la posición OFF, la luz de circulación de día se encenderá.


### Ajuste de Altura de Luces Bajas



Cuando la postura del vehículo cambia con el cambio de las condiciones de carga, aceleración, desaceleración y otras condiciones, es posible ajustar la inclinación de las luces bajas con el interruptor. Tire del interruptor hacia arriba, y el ángulo de las luces bajas se mueve hacia arriba (-> 0, distancia de iluminación más larga); presione el interruptor hacia abajo, y el ángulo de las luces bajas se mueve hacia abajo (-> 5, distancia de iluminación más corta).

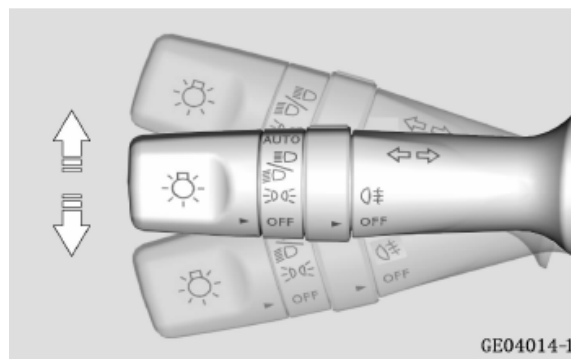
## Ajuste Automático de Focos Delanteros ✖

El sistema puede mantener las luces horizontales en cualquier postura en la que se encuentre el vehículo. Reduce el deslumbrante efecto de la luz de los focos en otros usuarios de la carretera.

Si la luz indicadora  o el panel de instrumentos continúa encendiéndose, indica una falla del sistema. Comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección.

Después de reemplazar la suspensión, contacte a un centro de servicio autorizado por vehículos Changan para verificar el sistema de ajuste automático de la dirección de la luz de los focos delanteros y la dirección de la luz de los focos delanteros.

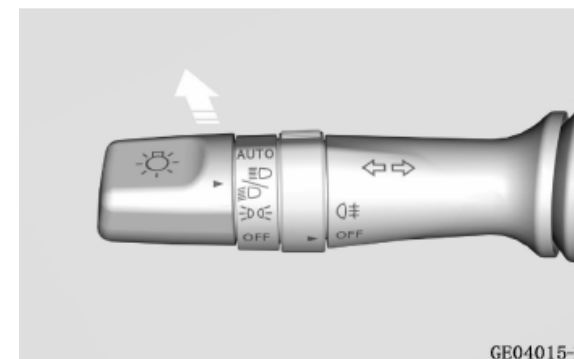
## Interruptor de Luz de Señal de Viraje




Tire hacia arriba / empuje hacia abajo la palanca de control de la luz cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición ON, y la luz indicadora de viraje hacia la derecha / izquierda parpadea. Si la palanca de control de la luz se mueve hacia arriba o hacia abajo brevemente y luego vuelve a la posición central, la luz de señalización de viraje correspondiente parpadea 3 veces.

Encienda una luz de señal de viraje, si parpadea el doble de rápido de lo que hace normalmente, indica una falla de la luz de la señal de viraje.

## Interruptor de Luces Altas/Bajas

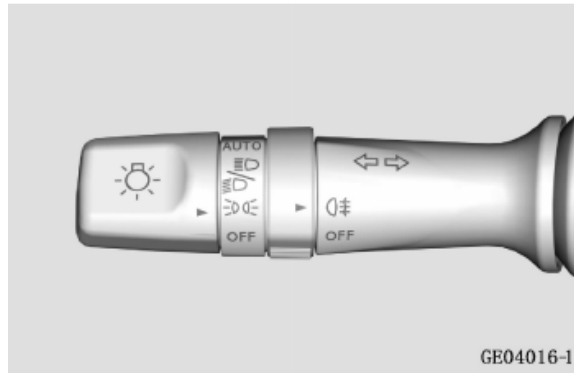


Gire la palanca de control de la luz hacia , y las luces bajas se encenderán. Empuje la palanca de control de la luz hacia adelante ahora para encender las luces altas

Las luces altas se encienden mientras la palanca de control de la luz se tira hacia atrás; cuando se usa durante el adelantamiento, la palanca volverá a su posición original tan pronto como se suelte la palanca.

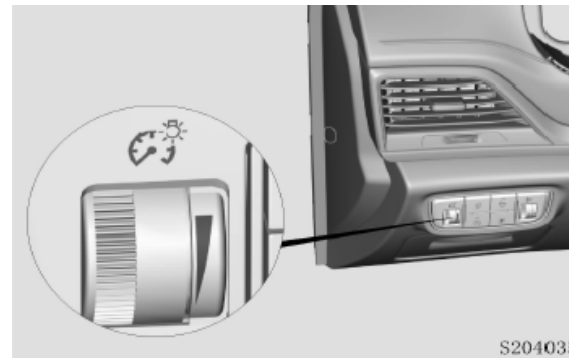
# CS55

## Interruptor de Luces de Neblinero



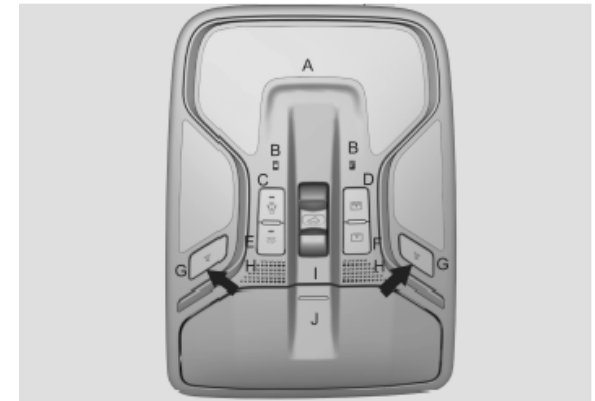
Gire el interruptor de control de la luz hacia ☀️☁️🌧️ y gire el interruptor de la luz del neblinero en el sentido contrario a las agujas del reloj a ☀️ para encender los neblineros.

## Interruptor de Ajuste de Luces de Fondo



Encienda la luz de posición y tire hacia arriba/presione el interruptor, la luz de fondo de todo el vehículo se vuelve más brillante/oscura.

## Luces de Lectura Delanteras



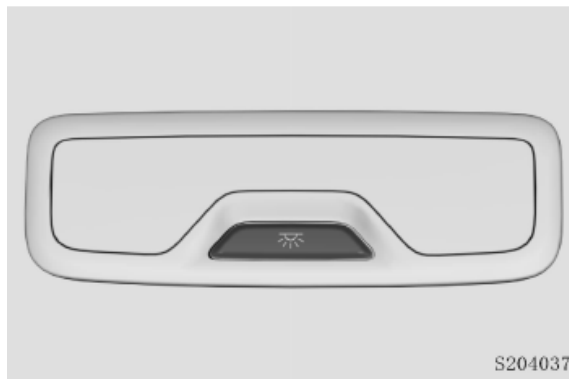
Las luces de lectura delanteras consisten en una luz estructural guía (A), una luz ambiental del engranaje (B), un interruptor de detección de puerta (C), un interruptor de apertura de la sombrilla (D) ☒, un interruptor ROOM (E), un interruptor de cierre de la sombrilla (F) ☒, interruptor de luz de lectura (G), micrófono (H), interruptor del sunroof (I) y estuche para gafas (J).

Presione el interruptor de la luz de lectura izquierda/derecha, y la luz de lectura se encenderá. Presione el interruptor nuevamente, y la luz se apagará. Con la fuente de alimentación del vehículo en la posición ON/START, la luz ambiente del engranaje se enciende; con la fuente de alimentación en la posición OFF, la luz ambiente del engranaje se

apaga.

Inspección de la puerta: presione el interruptor de inspección de la puerta. Si alguna puerta no está cerrada en este momento, la luz se encenderá; después de que todas las puertas estén cerradas, la luz se atenuará. Presione el interruptor nuevamente para liberar el modo de inspección de la puerta

## Luz de Lectura Trasera

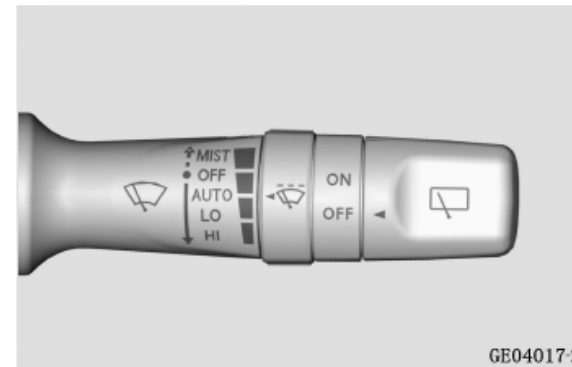


S204037

Presione el interruptor de la luz de lectura, y la luz de lectura se encenderá; presione el interruptor nuevamente, y la luz se apaga.

## Limpiaparabrisas y Rociador

### Palanca de control del Limpiaparabrisas



GE04017-2

La palanca de control del limpiaparabrisas consiste en el interruptor del limpiaparabrisas, el interruptor del limpiaparabrisas trasero y la rueda de ajuste de intervalo de funcionamiento.

### Limpiaparabrisas

**MIST:** Empuje la palanca hacia arriba suavemente, y luego deje que regrese libremente. El limpiaparabrisas limpia una vez.

**OFF:** el limpiaparabrisas deja de funcionar.

**INT:** el limpiaparabrisas limpia de manera intermitente/aleatoria.

**LO:** el limpiaparabrisas limpia a una velocidad normal.

# CS55

---

## Ajuste de Intervalo de Limpiaparabrisas ✕

Al girar la palanca a un rango superior, el intervalo se acorta gradualmente y el limpiaparabrisas limpia a la velocidad más alta.

## Limpiar Libremente ✕

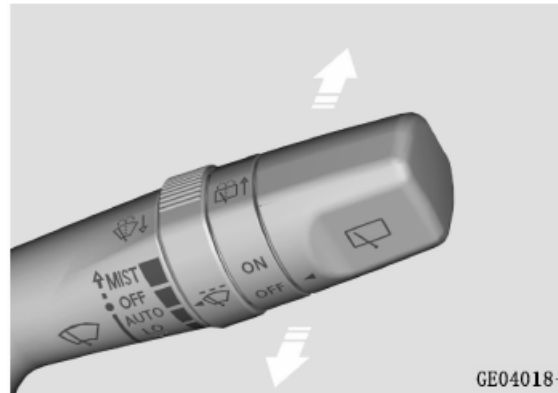
La velocidad de limpieza varía junto con la cantidad de lluvia de forma automática. Al girar la palanca a su rango más amplio, la sensibilidad de detección de la cantidad de lluvia cae al nivel más bajo

## Limpiaparabrisas Trasero

OFF: limpiaparabrisas deja de funcionar.

ON: limpiaparabrisas limpia de forma intermitente.

## Rociador



## Rociador del Parabrisas

Tire de la palanca del limpiaparabrisas suavemente hacia el conductor, y el rociador del parabrisas comienza a funcionar. Después de que el rociador dejó de funcionar, el limpiaparabrisas continúa funcionando por un corto tiempo.

## Rociador del Parabrisas Trasero

Empuje la palanca del rociador suavemente hacia la dirección opuesta al conductor, y el rociador del parabrisas trasero comienza a funcionar. Después de que el rociador dejó de funcionar, el limpiaparabrisas continúa funcionando durante un corto tiempo.

Si el rociador no funciona, revise el nivel de solución de limpieza. Si la solución de limpieza es insuficiente, agregue según corresponde.

## **Advertencia**

Está estrictamente prohibido operar el rociador cuando la solución de limpieza sea insuficiente, ya que esto puede dañar el motor del rociador.

No utilice la plumilla del limpiaparabrisas si el parabrisas está seco, ya que puede rayar el cristal de la ventana, dañar la plumilla o quemar el motor del limpiaparabrisas.

Revise que se haya descongelado correctamente antes de operar el limpiaparabrisas.

Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, revise si la descongelación se realizó correctamente antes de operar el rociador; de lo contrario, la solución de limpieza puede congelarse en la superficie del parabrisas, lo que puede afectar el campo de visión.

## Sistema de Aire Acondicionado

### Descripción general

#### Aire externo

Revise que el sistema de aire acondicionado funcione normalmente, revise que la salida de aire frontal del parabrisas y la del sistema de aire acondicionado no contengan diversos objetos, como nieve y hojas.

#### Circulación de Aire Interno

La circulación de aire interno, a largo plazo, puede causar escarcha en la ventana. No active el modo de circulación de aire interno cuando la función de deshumidificación y desempañamiento esté activada.

Después de activar el modo de circulación de aire interno, no fume, ya que el smog se depositará en el evaporador y provocará un olor duradero.

#### Calefacción

El sistema de calefacción puede maximizar su rendimiento una vez que el motor ha alcanzado la temperatura de trabajo normal. Se sugiere desviar el flujo de aire hacia los pies y hacia el parabrisas cuando la ventana se empañe.

#### Enfriamiento

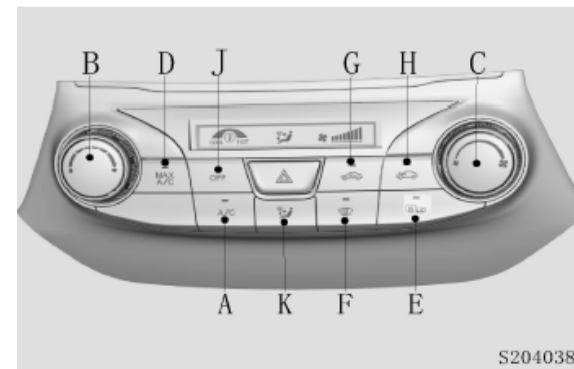
El uso del sistema de aire acondicionado aumenta el consumo de combustible.

El aire se enfría a medida que pasa por el evaporador y la humedad del aire es absorbida para evitar el empañamiento de la ventana. A causa de esto la condensación generada se descargará al exterior. Por lo tanto, es normal encontrar un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

Se sugiere desviar el flujo de aire dirigido hacia la cara y luego activar el modo de circulación de aire interno.

## Sistema de Control de Aire Acondicionado Manual

### Vista y Operación del Panel de Control



#### A. Interruptor de Refrigeración A/C

Presione el interruptor para activar o desactivar manualmente la función de enfriamiento del aire acondicionado. Funciona solo cuando el motor y el ventilador están en marcha.

#### B. Ajuste de Temperatura

Gire la perilla para ajustar la temperatura del aire dentro del vehículo. El área roja se refiere al aire caliente y el área azul se refiere al aire frío.

#### C. Ajuste del Volumen de Aire

Gire la perilla para ajustar el volumen de aire al nivel deseado. Gire la perilla en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuir el volumen.

## D. Refrigeración Máxima <sup>MAX</sup><sub>A/C</sub>

En este modo, el aire acondicionado funcionará con la capacidad máxima de refrigeración para reducir la temperatura lo antes posible. Para salir de este modo opere cualquier otro interruptor o perilla; de refrigeración, cambio de modo, circulación interna o externa.

## E. Calefacción de Parabrisas Trasero

Pulse el botón, la luz indicadora se encenderá, lo que indica que el calentamiento del parabrisas trasero y el calentamiento del espejo retrovisor exterior está activado. La descongelación y desempañado funcionarán durante un período determinado (alrededor de 14 minutos), luego se apagará automáticamente. Para desactivar manualmente la función, presione nuevamente el botón.

## F. Defroster y Desempañado

Pulse el botón, la luz indicadora del interruptor de refrigeración se iluminará y se activará el defroster y desempañado del parabrisas. El volumen de aire viene predeterminado en el nivel 5 y se activará la circulación externa. El rendimiento del defroster mejora al aumentar la temperatura y el volumen del aire.

## G. Circulación Interna del Aire

Pulse el botón para activar la circulación interna del aire. El aire circulará dentro del

compartimento de pasajeros.

### Advertencia

La circulación interna prolongada puede generar aire desagradable y bajo contenido de oxígeno dentro del vehículo. Abra la ventana de la puerta para ventilar cuando sea necesario.

## H. Circulación de Aire Externa

Presione el botón para activar la circulación de aire externa. El aire que está fuera del vehículo ingresará al compartimento de pasajeros.

### Nota

Para asegurar que siempre haya aire fresco en el vehículo, use la circulación externa, lo máximo posible, cuando el aire acondicionado no esté funcionando para minimizar el empañamiento de la ventana.

Con la circulación externa activada, si ajusta la perilla de temperatura a la posición roja, el aire saldrá caliente; si la perilla se ajusta a la posición azul, el aire saldrá a temperatura normal. Si no hace demasiado frío, puede calentar los pies al activar la circulación externa y la dirección del aire hacia los pies.

Con la circulación externa activada, el olor externo entrará al vehículo más fácilmente. Se recomienda cambiar a circulación interna cuando el vehículo se encuentre en un área con mucho polvo y mala calidad del aire.

## J. Sistema de aire acondicionado desactivado OFF

Presione el botón para apagar el sistema de aire acondicionado y ponerlo en modo de espera. La pantalla indicará el modo del suministro de aire y se encenderá la luz indicadora de circulación interna / externa.

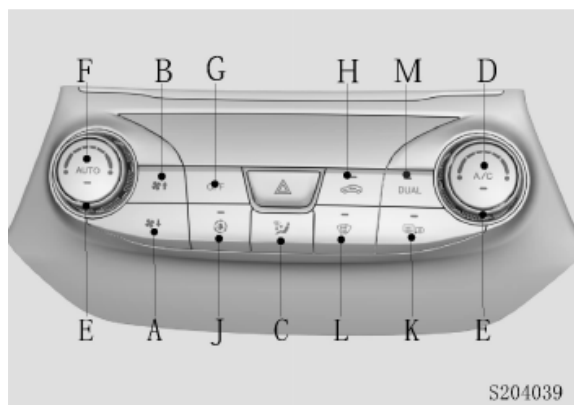
## K. Modo de regulación

Presione el botón para seleccionar entre los siguientes 4 modos de suministro de aire:

- Cara: el aire saldrá por la salida de aire central y lateral.
- Cara y pie: el aire saldrá de la salida de aire central, lateral y la salida de aire que está en el espacio para los pies.
- Pie: el aire saldrá principalmente por la salida de aire que está en el espacio para los pies.
- Pie y parabrisas: el aire saldrá de la salida de aire de descongelamiento del parabrisas, de descongelamiento lateral y salida de aire que está en el espacio para los pies.

## Sistema de Control de A/C Automático

### Vista y Operación del Panel de Control



#### A. Disminuir el Volumen de Aire

Presione el botón (hacia la Posición 1) para disminuir el volumen de aire. El volumen de aire actual se mostrará en la pantalla.

#### B. Aumentar el Volumen de Aire

Presione el botón (hacia la Posición 8) para aumentar el volumen de aire. El volumen de aire actual se mostrará en la pantalla.

#### C. Modo de Regulación

Presione el botón para seleccionar entre los siguientes 4 modos de suministro de aire:

- a. Cara: el aire saldrá por la salida de aire central y la lateral.
- b. Cara y pie: el aire saldrá de la salida de aire

central, lateral y la salida de aire que está en el espacio para los pies

c. Pie: el aire saldrá principalmente de la salida de aire que está en el espacio para los pies.

d. Pie y parabrisas: el aire saldrá de la salida de aire de descongelamiento del parabrisas, de descongelamiento lateral y la salida de aire que está en el espacio para los pies.

#### D. Interruptor de Refrigeración A/C

Presione el interruptor para activar o desactivar manualmente la función de enfriamiento del aire acondicionado. Funciona solo cuando el motor y el ventilador están en marcha.

#### E. Ajuste de Temperatura

Gire la perilla de temperatura izquierda / derecha para ajustar la temperatura del aire del área izquierda / derecha del vehículo. Gire la perilla hacia el área roja en el lado derecho para tener aire caliente a la temperatura deseada, y dentro del área azul en el lado izquierdo para tener aire frío. La configuración de temperatura se muestra en la pantalla de manera simultánea.

#### F. Modo Automático AUTO

Presione el botón para seleccionar el modo automático, con el sistema que está debajo puede ajustar automáticamente la temperatura, el volumen de aire y el modo de aire. Así puede mantener la temperatura establecida anteriormente.

Con el modo AUTO activado, presione cualquier botón para ajustar la refrigeración, el volumen de aire, el cambio de modalidad o el cambio de modo de circulación. El sistema saldrá del modo automático, pero las funciones restantes permanecerán en modo automático.

#### G. Sistema de Aire Acondicionado Desactivado OFF

Presione el botón para apagar el sistema de aire acondicionado, y el sistema entrará en modo de espera. La pantalla mostrará el modo de suministro de aire y la luz indicadora de circulación interna / externa se encenderá.

#### H. Circulación Interna del Aire

Presione el botón para alternar entre la circulación de aire interna y externa. Con la circulación interna activada, la luz indicadora del botón se iluminará y el aire circulará dentro del compartimento de pasajeros.

#### Nota

Para asegurar que siempre haya aire fresco en el vehículo, use la circulación externa lo máximo posible cuando el aire acondicionado no esté funcionando.

Con la circulación externa activada, si ajusta la perilla de temperatura a la posición roja, el aire saldrá caliente; si ajusta la perilla a la posición azul, el aire saldrá a temperatura normal. Si no hace demasiado frío, puede calentar los pies al

activar la circulación externa y la dirección del aire hacia los pies.

Con la circulación externa activada, el olor externo entrará al vehículo más fácilmente. Se recomienda cambiar a circulación interna cuando el vehículo se encuentre en un área con mucho polvo y mala calidad del aire.

### Advertencia

La circulación interna prolongada puede generar aire desagradable y bajo contenido de oxígeno dentro del vehículo. Abra la ventana de la puerta para ventilar cuando sea necesario.

### J. Generador de Aniones

Presione el botón, la luz indicadora se iluminará y el generador de aniones comenzará a funcionar.

### K. Defroster y Desempañar

Presione el botón, la luz indicadora del interruptor de refrigeración se iluminará y el defroster y desempañado del parabrisas estará activado. El volumen de aire está predeterminado en el nivel 5 y se activará la circulación externa. El rendimiento de defroster mejora al aumentar la temperatura y el volumen del aire.

### L. Calefacción de Parabrisas Trasero

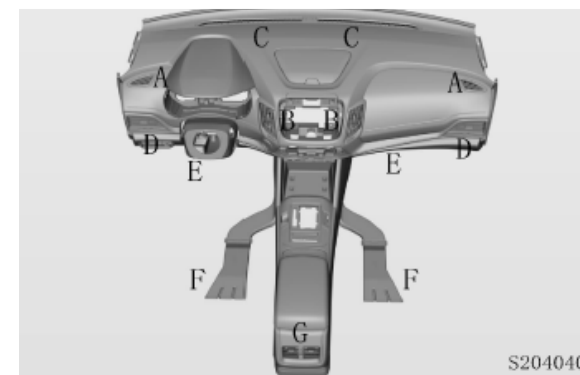
Presione el botón, la luz indicadora se encenderá y el calentamiento del parabrisas trasero y el calentamiento del espejo retrovisor exterior se activarán. La descongelación y el desempañado funcionarán durante un período determinado (alrededor de 14 minutos) y luego se apagará automáticamente. Para desactivar manualmente la función, presione nuevamente el botón.

### M. Botón de Transición a Modo DUAL

Presione o gire el botón de ajuste de temperatura +/- del lado del pasajero delantero y el sistema ingresará al modo DUAL, la luz indicadora se encenderá. En este modo, es posible establecer los valores de temperatura para las áreas izquierda y derecha por separado. Presione el botón nuevamente, y el sistema volverá al modo de zona única con la luz indicadora apagada. La configuración de la temperatura del lado del conductor dominará.

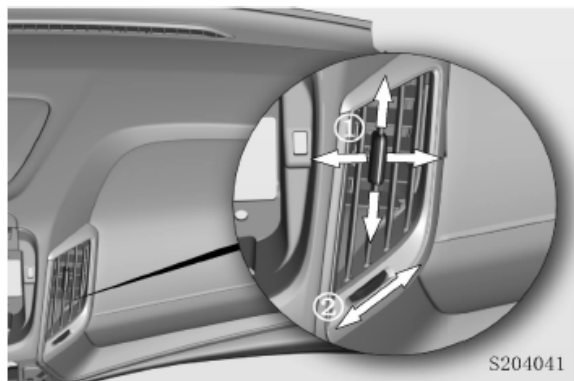
## Ajuste de la Salida de Aire

### Salida de Aire



A	Salida de aire de defroster lateral
B	Salida de aire central
C	Salida de aire de defroster del parabrisas
D	Salida de aire lateral
E	Salida de aire frontal hacia los pies
F	Salida de aire trasero hacia los pies
G	Ventilación trasera central

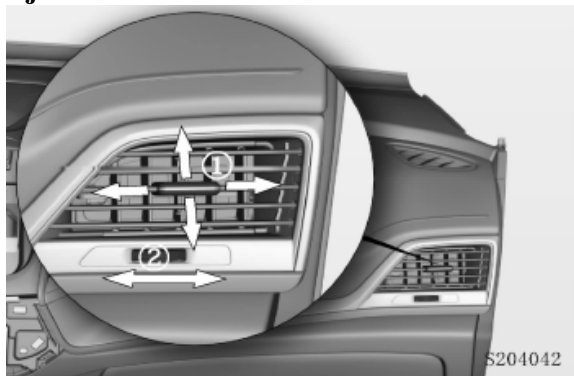
## Configuración de la Salida de Aire Central



①: Ajuste la perilla hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha, para cambiar la dirección del aire.

②: Mueva la perilla hacia la izquierda o hacia la derecha para abrir / cerrar la salida de aire.

## Ajuste de la Salida de Aire Lateral

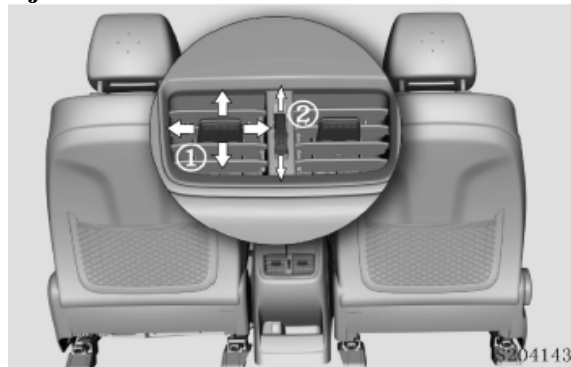


①: Ajuste la perilla hacia arriba, hacia abajo,

hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la dirección del aire.

②: Mueva la perilla hacia la izquierda o hacia la derecha para abrir / cerrar la salida de aire.

## Ajuste de la Salida de Aire Trasera



①: Ajuste la perilla hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la dirección del aire.

②: Mueva la perilla hacia la izquierda o hacia la derecha para abrir / cerrar la salida de aire.

## Instrucciones para el Funcionamiento del Sistema de Aire Acondicionado

Para reducir los olores generados durante el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, opere de acuerdo a los siguientes pasos:

1. Mantenga el motor en marcha;
2. Presione el interruptor de enfriamiento para apagar el sistema de aire acondicionado;
3. Mantenga el ventilador funcionando y asegúrese de que el volumen del suministro de aire esté al máximo;
4. Ajuste la temperatura al valor más alto posible;
5. Seleccione el modo de circulación de aire externo;
6. Espere unos 3 ~ 5 minutos y luego apague el motor.

## Calentamiento Rápido

	Sistema de aire acondicionado manual	Sistema de aire acondicionado automático
1	Ajuste el volumen de aire al nivel 8.	Presione el botón "AUTO".
2	Gire la perilla de temperatura al nivel más alto.	
3	Desviar el flujo de aire al espacio para los pies.	

## Enfriamiento Rápido

	Sistema de aire acondicionado manual	Sistema de aire acondicionado automático
1	Presione el botón "MAX A / C".	Presione el botón "AUTO".

## Defroster

	Sistema de aire acondicionado manual	Sistema de aire acondicionado automático
1	Presione el botón de defroster y desempañado.	Presione el botón de defroster y desempañado.
2	Mejore la eficiencia de la limpieza aumentando la temperatura y el volumen del aire.	Mejore la eficiencia de la limpieza aumentando la temperatura y el volumen del aire.

## Desempañado

	Sistema de aire acondicionado manual	Sistema de aire acondicionado automático
1	Presione el botón de defroster y desempañado.	Presione el botón de defroster y desempañado.
2	Ajuste la temperatura en función de la comodidad de conducción.	Ajuste la temperatura en función de la comodidad de conducción.

## Sistema Multimedia ✖

### Descripción General

#### Radio

Si el vehículo está fuera del alcance efectivo, las señales de radio se debilitarán. Los edificios altos y las montañas afectarán la recepción de señales de radio.

La activación de la función de defroster trasero también puede afectar la recepción de las señales de radio.

El viento, la lluvia, los truenos, los relámpagos, etc. pueden causar la propagación de ondas de radio anormales, mala recepción de radio o incluso falla en la recepción.

Si el vehículo se encuentra en un área dentro de la superposición de dos estaciones de una frecuencia igual o similar, las señales de las dos estaciones interferirán entre sí.

La sustitución de la antena de radio sin permiso puede provocar un mal funcionamiento o incluso daños en la radio.

#### Interfaz USB

Se usa para conectar dispositivos externos. Un contacto deficiente o una mala compatibilidad con la interfaz USB puede provocar una falla en la lectura de datos, pausas de reproducción o arrastres de reproducción.

Dado que existen varios dispositivos USB en el mercado, no se puede garantizar que todos los dispositivos se puedan conectar correctamente a la interfaz USB del vehículo.

#### Otros

Las funciones del sistema de llamadas se activa con la condición de que la conexión de Bluetooth y WLAN sean válidas entre el teléfono móvil y el sistema de servicio del terminal a bordo.

El conductor no puede ver videos y debe operar cuidadosamente el dispositivo huésped durante la conducción para evitar infringir las normas del tránsito y los accidentes de tráfico.

No se sugiere realizar llamadas con el teléfono del terminal del vehículo, ya que puede haber eco, distorsión del sonido u otros problemas a causa de la interferencia entre el amplificador de potencia de audio y el teléfono.

Para la seguridad y el funcionamiento normal del producto, nunca quite o mantenga el dispositivo huésped sin permiso; ya que puede provocar daños o accidentes. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para más detalles.

Regístrese con su información personal antes de llamar. De lo contrario, solo tendrá acceso a la música, video, radio e imágenes locales del sistema y no podrá usar otras funciones.

## Sistema de T Service a Bordo ✖

### 1 Acceso y Habilitación del T Service

1.1 La disponibilidad del servicio depende del modelo del vehículo comprado.

1.2 Después de comprar el vehículo, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para la habilitación del T Service. Asegúrese de que la información registrada del propietario, para la activación del servicio y la activación de la cuenta de red del vehículo, coincidan con las del registro de compra.

1.3 Registre la cuenta del propietario y habilite el servicio según los pasos señalados para habilitar el servicio de red del vehículo. Antes de habilitar el servicio, usted o su destinatario deben revisar y confirmar el siguiente acuerdo. A menos que se estipule lo contrario en las leyes, se considera que usted acepta el contrato de servicio de Changan si se cumple alguna de las condiciones:

- 1) Usted autoriza al vendedor a habilitar el Servicio de Red de Vehículos Changan cuando compra un vehículo nuevo o de segunda mano que viene con dicho servicio;
- 2) Firma el acuerdo de servicio;
- 3) Inicia sesión en el sistema informático a bordo y acepta el acuerdo de servicio en línea;
- 4) Finaliza el registro a través de la aplicación de asistente remoto de llamadas;

5) Si usted (o cualquier persona que use el vehículo bajo su autorización) utiliza los servicios de red del vehículo u otro servicio, y asistencia provista por Vehículos Changan (incluido el uso de un vehículo que venga con el servicio habilitado de Vehículos Changan).

Si se vincula con uno o más de los artículos indicados anteriormente, se considerará que ha aceptado el acuerdo de servicio, así como todos los cambios y modificaciones (en la base de las disposiciones del acuerdo de servicio, puede acceder a todas las disposiciones y contenidos de tales cambios y modificaciones). En cuanto al momento de la habilitación del servicio y los detalles sobre el paquete de servicio, consulte la notificación formal de Vehículos Changan.

#### 1.4 Registro y vinculación de la cuenta de la aplicación del teléfono móvil ※

Los usuarios de iPhone deberán descargar la aplicación "in Call remote assistant" de AppStore; Los usuarios de Android deberán descargar la aplicación "in Call remote assistant" desde 360 Development, Android Market, 91 Phone, Baidu Market u otra plataforma de aplicaciones. También puede escanear el siguiente código QR para descargar la aplicación.



Después de descargar el archivo, el usuario podrá completar la información de la cuenta y vincular la cuenta al vehículo con la ayuda del personal del centro de servicio autorizado por Vehículos Changan. Cuando se realice la vinculación, el vehículo se puede operar a través de control remoto. ※

## 2 Contenido del Servicio※

### 2.1 Contenido del servicio

El servicio consiste en un servicio básico y un servicio de valor agregado. Los ítems de servicios específicos varían para diferentes modelos de vehículos. Consulte la lista de configuración del vehículo y el contenido del servicio de llamadas, o consulte a un asesor de servicio de Vehículos Changan para obtener más información.

- 1) El usuario reconoce que Vehículos Changan tiene el derecho de cambiar, total o parcialmente, el contenido de los servicios sin notificar al usuario con anticipación.
- 2) El usuario acepta cumplir todos los términos y condiciones especificados (incluidos los términos del contrato, precauciones, notas y términos del contrato de garantía) de los proveedores de servicios de llamadas de Changan al momento de usar dichos servicios.
- 3) Las reglas que han sido emitidas o que se emitirán en el futuro por Vehículos Changan, así como las políticas y programas provistos y actualizados a través de la aplicación de control remoto de llamadas, mensajes de texto u otras, tienen el mismo efecto legal que el cuerpo principal del acuerdo. Debe comprometerse a aceptar y observar las disposiciones de los documentos y programas mencionados al utilizar los servicios proporcionados por la red

del vehículo.

4) El usuario acepta que Vehículos Changan tiene derecho a modificar el acuerdo de servicio y formular o cambiar reglas según sea necesario, en cualquier momento. Si tiene alguna objeción a dicho cambio, debe informar a Vehículos Changan con una notificación formal escrita, firmada o sellada. Vehículos Changan tiene el derecho de anular o mantener tal cambio. Finalmente, si continúa utilizando los servicios según el acuerdo, se considera que usted acepta el cambio. En caso de un conflicto entre el nuevo acuerdo y el anterior, el contenido del nuevo acuerdo prevalecerá.

## 2.2 Actualización del servicio

Para proporcionar continuamente servicios innovadores y prácticos a los usuarios, el sistema de llamadas de Changan, actualizará sus servicios de vez en cuando. En caso de cualquier cambio, interrupción o finalización de cualquier servicio gratuito, el sistema de llamadas de Changan emitirá un anuncio sobre la modificación en el sitio web oficial de Vehículos Changan, 24 horas antes de dicha modificación, y no asumirá ninguna responsabilidad derivada por tal modificación.

## 2.3 Suspensión del servicio

En las siguientes situaciones, el sistema de llamadas de Changan puede suspender el suministro del servicio al usuario. No obstante,

si el usuario ha realizado medidas correctivas y se comporta bien, el sistema de llamadas de Changan tiene el derecho de decidir, basado en las condiciones actuales, si le proporcionará servicios al usuario, nuevamente.

- A. Violación de leyes nacionales relevantes y regulaciones de China;
- B. Entrega de información falsa en el registro;
- C. Uso ilegal del servicio;
- D. Uso de cualquier producto o servicio de llamadas para cualquier propósito ilegal;
- E. Menoscar el interés de otros usuarios;
- F. Mal uso de los derechos de usuario;
- G. Cualquier conducta contra la costumbre social y la moralidad;
- H. Cualquier conducta que tenga como objetivo agitar el odio racial, la discriminación o socavar la unidad étnica;
- I. Cualquier conducta destinada a agravar ✕ la obscenidad, el erotismo, el juego, la violencia, el asesinato, el terrorismo o incitar al delito;
- J. Cualquier conducta que conduzca al riesgo de seguridad nacional, divulgación de secretos nacionales, subversión del poder político nacional o ruptura de la unidad nacional.

## 2.4 Venta / transferencia de vehículos

Si el usuario vende / transfiere su vehículo a otra

persona sin enviar una notificación formal en el sistema de llamadas de Changan, el sistema continuará cobrando al usuario todos los gastos de servicio relacionados con dicho vehículo vendido / transferido, independiente del comprador / beneficiario. Para evitar pérdidas innecesarias, realice los procedimientos de transferencia del servicio y borre toda la información personal almacenada del terminal a bordo antes de vender / transferir el vehículo. Si se produce una infracción de privacidad hacia el usuario o los miembros de su familia porque el usuario no informó al sistema de llamadas de Changan para cambiar la información del propietario del vehículo de manera oportuna, Vehículos Changan no asumirá ninguna responsabilidad.

## 2.5 Mantenimiento del terminal a bordo

En caso de una falla del terminal a bordo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan. El personal inspeccionará el terminal y el vehículo de manera integral. Si su vehículo está fuera del plazo de garantía, o si la falla se debe a un funcionamiento incorrecto, deberá pagar los cargos correspondientes, según el estándar de precios del centro de servicio, o según los requisitos del centro de servicio autorizado por Vehículos Changan, el personal de mantenimiento postventa será responsable de los temas relacionados a dicho mantenimiento.

## 3 Uso de T Service※

### 3.1 Navegación con un solo clic

Los usuarios se deben poner en contacto con el centro de servicio al cliente para utilizar el servicio de navegación mediante la función Push-to-talk del terminal a bordo. El centro ayudará al usuario a buscar el destino deseado. Después de obtener la información de navegación, el centro transmitirá la información de la ubicación al terminal a bordo, se traza la ruta e inicia la navegación.

### 3.2 Reservas en negocios

A través de la función Push-to-talk del terminal a bordo, el usuario podrá contactar al centro de servicio al cliente. El centro ayudará a los usuarios con la reserva de boletos, hoteles o la reserva de restaurantes.

### 3.3 Reserva de servicios

A través de la función Push-to-talk del terminal a bordo, el usuario podrá contactar al centro de servicio al cliente para agendar una cita de mantenimiento en un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan en función de las necesidades del usuario.

### 3.4 Consulta del negocio y quejas

A través de la función Push-to-talk del terminal a bordo, el usuario podrá contactar al centro de servicio al cliente para consultar sobre negocios relacionados con la red de vehículos,

incluyendo políticas, funciones e información de productos. También puede usar la función para presentar una queja ante el centro de servicio al cliente.

### 3.5. Asistente remoto de llamadas ※

El asistente remoto de llamadas es una aplicación desarrollada por Vehículos Changan para teléfonos inteligentes, que brinda un servicio en línea de control remoto a tiempo completo para el vehículo, éste incluye control remoto, informe de manejo, informe de condición del vehículo, ubicación del vehículo y bloqueo electrónico. Garantiza una experiencia de conducción agradable y una vida inteligente sobre ruedas.

#### Nota

La optimización continua del asistente remoto de llamadas siempre estará en curso. La imagen proporcionada en este documento es referencial. La interfaz de la aplicación descargada prevalece.

#### 3.5.1 Alarma de monitoreo inmovilizadora

Desbloquee con la llave de forma remota. Con el vehículo en estado de alerta, cualquier acción relacionada a abrir la puerta con una llave mecánica, un mango interno o si rompen el vehículo violentamente se activará el inmovilizador del vehículo. Luego, recibirá un mensaje para que verifique las condiciones de seguridad del vehículo.

#### Nota

- Esto aplica al vehículo en estado de alerta, cuando alguien tiene la intención de abrir la puerta con una llave mecánica, un mango interno, o si irrumpe violentamente en el vehículo. Si la ventana del vehículo se rompe intencionalmente, no recibirá ningún mensaje.
- Para evitar que el vehículo no arranque por batería baja, esta función solo está disponible dentro de las 120 horas luego de que el motor es apagado manualmente, después de ese periodo quedará deshabilitado. Para habilitar la función nuevamente, inicie el motor manualmente.

#### 3.5.2 Rastreo después de haber sido robado

Si el vehículo es robado, llame al centro de servicio con un teléfono celular para solicitar el seguimiento del vehículo. El centro de servicio confirmará la solicitud del usuario y luego iniciará el seguimiento del vehículo.

Durante el rastreo, el arranque del vehículo será limitado. Si el vehículo está funcionando en este momento, seguirá funcionando normalmente sin verse afectado. Sin embargo, la próxima vez que arranque el vehículo, el motor fallará. Incluso con una llave válida, el vehículo tampoco arrancará. Después de recuperar el vehículo, el usuario debe llamar al centro de servicio para detener el rastreo y liberar el comando de desactivación del motor.

## Nota

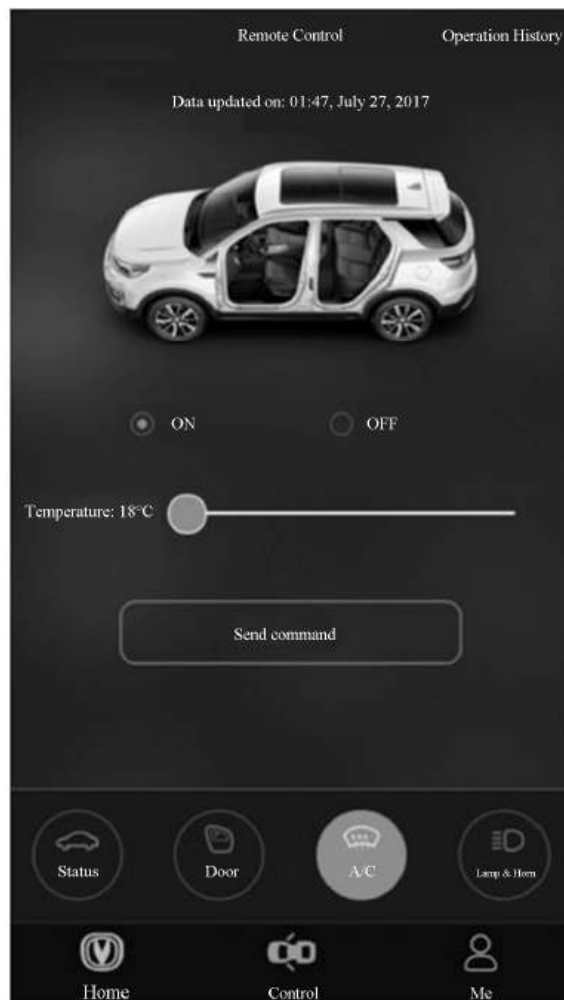
- En áreas no cubiertas por una red, el sistema no podrá proporcionar el servicio de rastreo.
- Antes de iniciar el rastreo, el usuario debe llamar a la policía. El centro de servicio puede iniciar el seguimiento una vez que el usuario proporcione evidencia de la presentación del caso a la policía.

### 3.5.3 Control remoto

La función de control remoto se utiliza a través del asistente remoto de llamadas.

#### 3.5.3.1 Enciende / apaga el aire acondicionado con el control remoto

Inicie sesión en el asistente remoto de llamadas, ingrese a la interfaz "Control" y seleccione "Aire acondicionado".



Establezca la temperatura del A/C. Seleccione "Realizado" e ingrese el código de control del vehículo. Confirme el comando y luego haga clic en "Enviar comando". El sistema recibirá y procesará la solicitud. Después de que se ejecute el arranque remoto, el teléfono recibirá un aviso del resultado de la ejecución. También puede verificar el resultado en "Historial de operación". El tiempo predeterminado para el inicio del A/C es de 15 minutos.

Para apagar el aire acondicionado de forma remota, seleccione "Apagar". No tiene que ingresar el código de control del vehículo para apagar el aire acondicionado.



Debe ingresar el código de control del vehículo cada vez que quiera encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado no tiene que ingresar el código.

### Nota

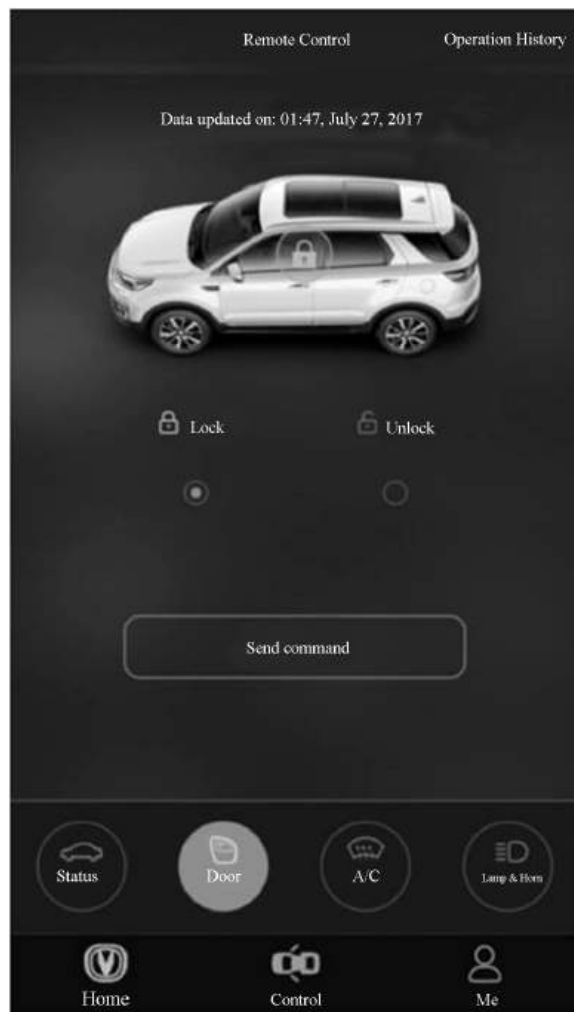
- El control remoto puede fallar debido al límite de la red del entorno y a la condición del vehículo. Si es así, la aplicación indicará una anomalía de red, después de 3 minutos de que se envíe la solicitud.
- Para evitar que el vehículo no arranque por batería baja, esta función estará disponible dentro de las 120 horas luego de que el motor sea apagado manualmente, después de éstas 120 horas, quedará deshabilitado. Para habilitar nuevamente esta función, inicie el motor manualmente.
- Después de encender el aire acondicionado de forma remota, se apagará automáticamente cuando expire el período de tiempo de configuración.
- Para encender el aire acondicionado a distancia, el vehículo debe estar bloqueado de forma remota con la llave, la palanca de cambio de velocidades debe estar en la posición P y debe haber una cantidad adecuada de combustible en el tanque.
- Después de dos solicitudes continuas para encender el aire acondicionado de forma remota, la solicitud posterior de encender el aire acondicionado fallará. Desbloquee las

puertas del vehículo primero con la llave. Después de acceder al vehículo, encienda el motor manualmente. Después de que el motor haya encendido, apáguelo. Abra y cierre las puertas una vez. Luego de haber realizado todo esto, vuelva a utilizar el control remoto.

- Solo cuando el aire acondicionado esté exitosamente encendido a través del control remoto, se podrá apagar a través del control remoto. Si intenta apagar el aire acondicionado de forma remota después del arranque manual, habrá una indicación de falla en la operación.
- La imagen proporcionada aquí es sólo de referencia. La interfaz de la aplicación descargada prevalecerá.

### 3.5.3.2 Desbloqueo / bloqueo a través del control remoto

Ingrese al asistente remoto de llamadas y seleccione "Control de bloqueo de puertas". Deberá ingresar el código de control del vehículo para desbloquearlo, pero no requiere el código para bloquearlo. Después de que se ejecute el desbloqueo / bloqueo remoto, recibirá un aviso en el teléfono del resultado de la ejecución. También puede verificar el resultado en "Historial de operación".

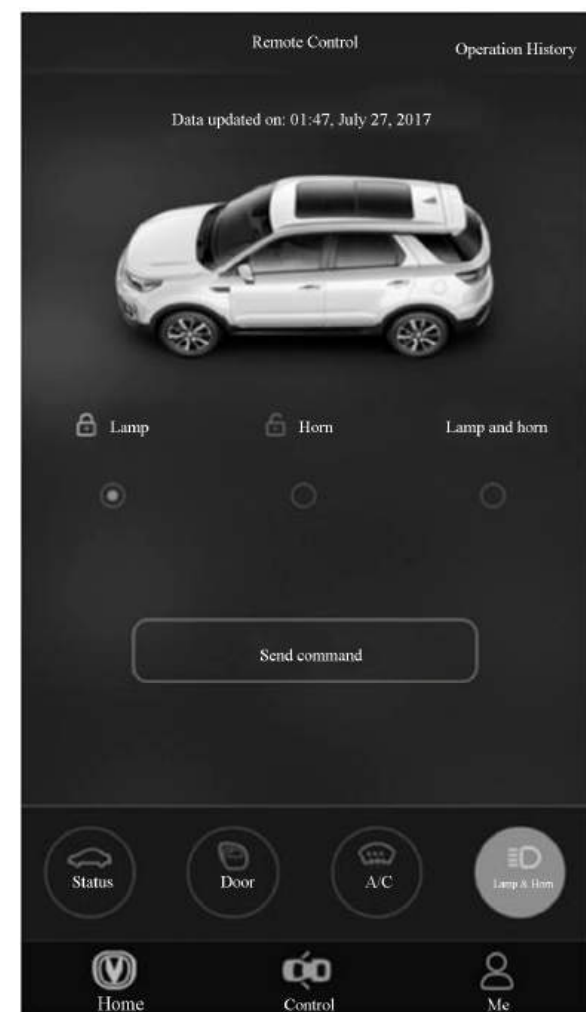


## Nota

- El control remoto puede fallar debido al límite de red del entorno y a la condición del vehículo. Si es así, la aplicación indicará una anomalía de red, después de 3 minutos de que se envíe la solicitud.
- Para evitar que el vehículo no arranque por batería baja, esta función solo estará disponible luego de las 120 horas después de que el motor sea apagado manualmente, después de 120 horas quedará deshabilitado. Para habilitar la función nuevamente, inicie el motor manualmente.
- La imagen proporcionada aquí es solo de referencia. La interfaz de la aplicación descargada prevalecerá.

### 3.5.3.3 Luces y bocina

Ingrese en el asistente remoto de llamadas, y seleccione "Luces y bocina". Ingrese el código de control del vehículo, y luego el sistema aceptará y procesará la solicitud. Las bocinas sonarán dos veces y las luces de advertencia de peligro parpadearán durante aproximadamente 5 segundos. El resultado del control será enviado de regreso a la aplicación. También puede verificar el resultado en "Historial de operación".



Durante los primeros 3 minutos, luego del ingreso del código de control correcto del vehículo, seleccione "Luces y bocina" nuevamente, y la solicitud se enviará directamente sin requerir la introducción del código de control del vehículo nuevamente.

### Nota

- El control remoto puede fallar debido al límite de red del entorno y a la condición del vehículo. Si es así, la aplicación indicará una anomalía de red, después de 3 minutos de que se envíe la solicitud.
- Para evitar que el vehículo no arranque por batería baja, esta función solo estará disponible dentro de 120 horas después de que el motor sea apagado manualmente, luego de 120 horas quedará deshabilitado. Para habilitar la función nuevamente, inicie el motor manualmente.
- La imagen proporcionada aquí es solo de referencia. La interfaz de la aplicación descargada prevalecerá.

### 3.5.4 Consulta de estado

La función de consulta de estado del vehículo a distancia se realiza a través del asistente remoto de llamadas.

Ingrese al asistente remoto de llamadas. Haga clic en el ícono de actualización que está arriba de "Estado". Ingrese el código de control del vehículo. Una vez que el sistema reciba la solicitud, verificará y enviará el último estado del vehículo a la aplicación, y la aplicación mostrará la información.

Dentro de los primeros 3 minutos, luego del ingreso correcto del código de control del vehículo, seleccione "actualización de estado" nuevamente, y la solicitud se enviará directamente, sin requerir la introducción del código de control del vehículo.



# CS55

## Nota

- La consulta de estado puede fallar debido al límite de red del entorno y la condición del vehículo. Si es así, la aplicación indicará la anomalía de la red después de 3 minutos de que se envíe la solicitud.
- Para evitar que el vehículo no arranque por batería baja, esta función solo estará disponible dentro de las 120 horas después de que el motor sea apagado manualmente.
- Si la alimentación se activa después de desconectar la batería (o la carga es inferior a 6 V), la aplicación solo puede obtener el estado correcto de la pantalla después de que se haya realizado el autoaprendizaje de la función anti-pinzamiento.
- La imagen proporcionada aquí es solo de referencia. La interfaz de la aplicación descargada prevalecerá.

### 3.5.5 Recordatorio de Mantenimiento

Los usuarios pueden verificar el kilometraje antes del próximo mantenimiento en la aplicación. La interfaz del recordatorio de mantenimiento contiene el kilometraje actual, el intervalo de mantenimiento, la distancia del último mantenimiento; el intervalo predeterminado entre dos mantenimientos es de 5,000 km, y los usuarios pueden establecer un intervalo libremente; la información sobre la distancia del último mantenimiento debe ser completada por el usuario en la aplicación.



Si el usuario realiza algún servicio o mantenimiento voluntariamente, deberá completar los espacios en blanco con la fecha del servicio de mantenimiento, el nombre de la tienda 4S, el costo del mantenimiento, el kilometraje del mantenimiento y otra información relevante. Haga clic en "Enviar" después de completar todos los espacios en blanco.

2:39 P.M. 0.27K/s 37 4G+ Mobile 4G 38%

< Add Maintenance Submit

Vehicle 56333 Test

Date

4S store Please input name of 4S store

Amount RMB/Yuan

Mileage Mileage/km

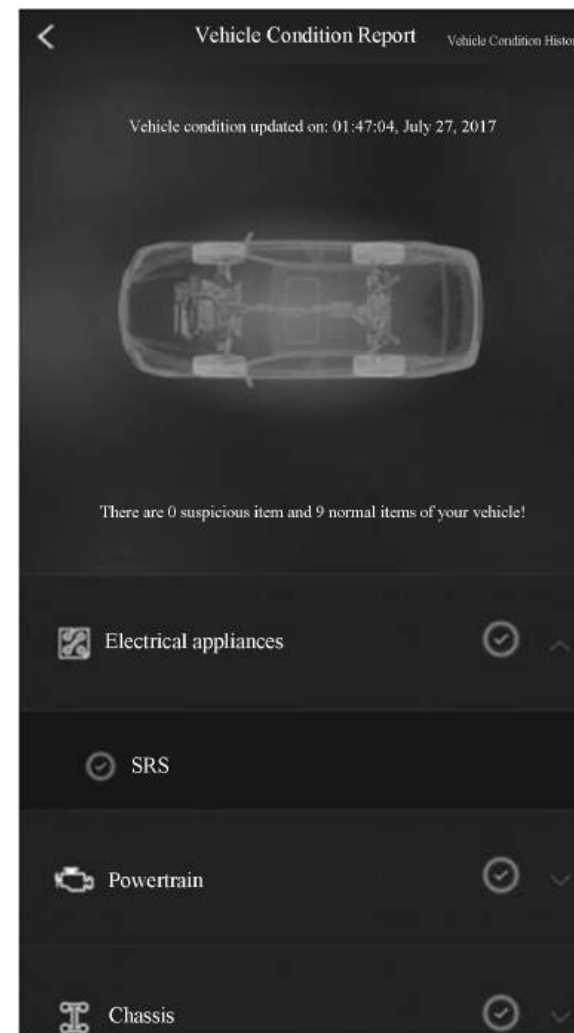
Item Please input the items of maintenance

200/200

Placeholder for the maintenance items input area.

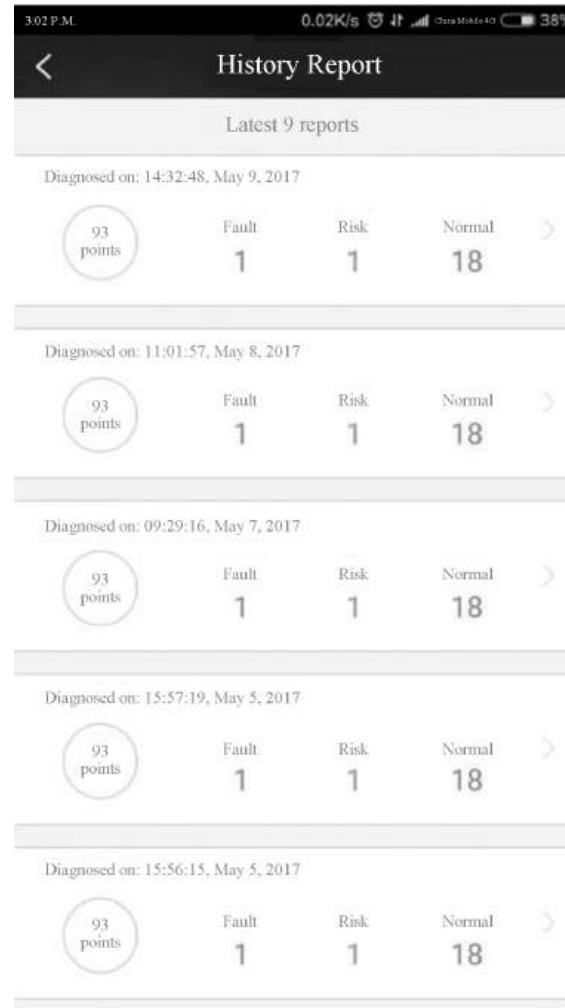
### 3.5.6 Informe de estado del vehículo※

El propietario del vehículo hace clic en "Diagnóstico de la condición del vehículo" en la página de inicio de la aplicación para verificar el informe del historial de diagnóstico. El diagnóstico consta de tres secciones principales: aparatos eléctricos, tren motriz y chasis. Los usuarios pueden hacer clic en una sección para verificar los detalles del diagnóstico.



# CS55

Los usuarios hacen clic en la esquina superior derecha de la interfaz de diagnóstico de condiciones del vehículo para verificar el historial. Luego pueden hacer clic en cualquiera de los elementos para verificar los detalles del diagnóstico.



### 3.5.7 Localización remota del vehículo.

El usuario puede hacer clic en "Ubicación" en la página de inicio del asistente de llamadas para ingresar al modo de mapa y verificar la ubicación del vehículo. El usuario también puede deslizar la interfaz hacia abajo para actualizar, a fin de obtener la ubicación más reciente del vehículo. El tiempo correspondiente a la ubicación se muestra en la parte superior de la página de inicio. El vehículo está en azul si el interruptor de encendido está activado, y se pone gris cuando el motor se apaga.



#### 4 Límite del Servicio✳

La compañía solo brinda servicios a usuarios de China continental (sin incluir a Hong Kong, Macao y Taiwán). El servicio se puede ver afectado por la intensidad de la señal de la red de comunicación móvil y la intensidad de la señal GPS de la ubicación del vehículo, así como también por otros factores. A causa de esto, la calidad y la eficiencia del servicio pueden verse reducidas. Por favor comprenda que las siguientes condiciones se cumplirán por la implementación de los servicios de red del vehículo, basados en la información de la ubicación del vehículo:

- 1) Es posible recibir señal de GPS en el área, y la señal no está bloqueada;
- 2) La señal del GPS coincide con el hardware de la red del vehículo;
- 3) La señal móvil no está bloqueada, y las señales de las redes GSM, 3G y 4G son de buena calidad;
- 4) No existen otros factores que puedan afectar los servicios de red del vehículo y que sean causados por una tercera parte que no sea la Parte A.

Adicionalmente, asegúrese de que su vehículo esté siempre equipado con un sistema eléctrico efectivo (incluyendo una batería completamente cargada), para que el sistema de llamadas funcione normalmente. Una conexión

incorrecta del equipo de red del vehículo (por Vehículos Changan o cualquier organización o persona autorizada por Vehículos Changan), o la falta de mantenimiento de dicho equipo puede provocar que sea imposible implementar dichos servicios en un vehículo en buen estado. También puede causar una falla en la implementación del servicio si agrega o altera el sistema de hardware o software del equipo de red del vehículo.

**5 En cuanto a otros asuntos relacionados con el servicio de llamadas, verifique el acuerdo de servicio firmado al habilitar el servicio de llamadas.**

# CS55

---

## Controlador Multimedia (in Call)



## Descripción del Panel

[🏠]: HOME

Presionar para volver a la pagina de HOME.

[⏮]: canción anterior/retroceder

Presionar corto: Buscar estaciones de radio hacia atrás / canción anterior;

Presionar largo: Retroceder.

[🔊]: Encender / apagara / ajuste de volumen

Presionar corto: encender / silencio / salir de modo silencio.

Presionar largo: apagar.

Girar: Ajustar el volumen de sonido. Girar en sentido horario para aumentar el volumen o anti horario para reducir el volumen.

[⏭]: canción siguiente / adelantar

Presionar corto: buscar estaciones de radio hacia delante / canción siguiente;

Presionar largo: adelantar.

[🗉]: push-to-talk

Presionar para llamar directamente al centro de servicio de TPS. Para usar esta función, debe haber una conexión Bluetooth activa entre el teléfono móvil y el sistema de llamadas.

## Exención de Responsabilidad de Dispositivo Externo

### Exención de Responsabilidad del Bluetooth

La versión del terminal Bluetooth instalado en el vehículo es 4.0 y la terminal admite los protocolos A2DP, HFP, AVRCP, PBAP, SPP, HID, GATT, PXP, LLS y TIP.

El terminal admite teléfonos que son frecuentes en el mercado y compatibles con la versión 4.0 Bluetooth, incluidos Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI, etc.

Como hay varias versiones de Bluetooth disponibles, no podemos garantizar que la terminal Bluetooth del vehículo admita la conexión Bluetooth con todos los teléfonos.

### Exención de Responsabilidad de WLAN

La terminal admite teléfonos que son frecuentes en el mercado y están equipados con la función WLAN, incluidos Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI, etc.

Como hay varias versiones de terminales WLAN disponibles, no podemos garantizar que la terminal WLAN del vehículo sea compatible con la conexión WLAN de todos los teléfonos celulares.

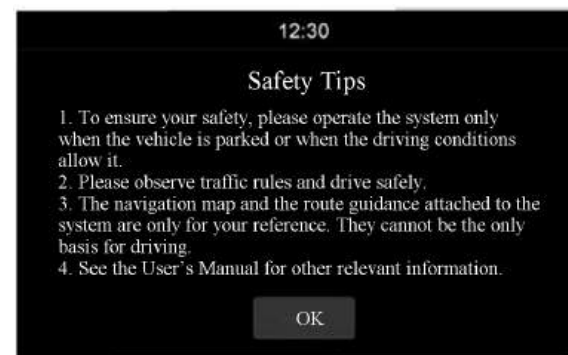
## Página de Inicio

### Aviso de Encendido

Después de iniciar la terminal a bordo, habrá una interfaz de bienvenida y una exención de responsabilidad en la pantalla como se muestra a continuación:



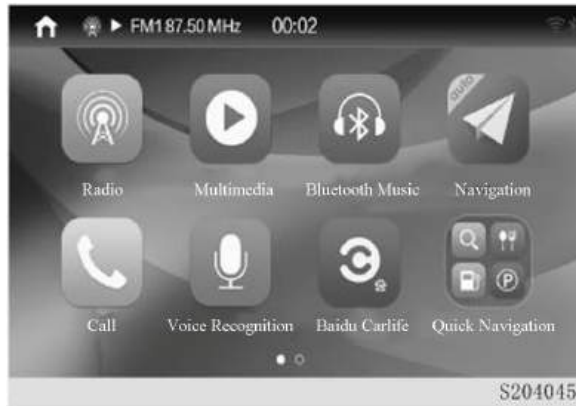
C204048



S204044


Toque [OK] para aceptar, y el sistema ingresará a la interfaz principal.


## Interfaz Principal



En la interfaz principal, puede usar varias funciones, como radio, multimedia, música Bluetooth, navegación ✕, llamada telefónica, reconocimiento de voz ✕, Baidu CarLife, navegación rápida, vista panorámica ✕, actualización del sistema, revisión de mapas, administración de archivos, información del sistema, indentificación y configuración.


## Descripción de la Solicitud en la Parte Superior de la Interfaz

 : Regresar a la página principal.

 : Indicador de nuevo mensaje recibido


 : Indicador WLAN ON✕, y de la potencia de la señal.


 : Indicador de Bluetooth ON y el estado de la conexión.


 : Indicador del estado de silencio.

**USB Loading...**: Indicador de estado de carga durante la carga de la fuente de datos.

**FM2 87.70 MHz**: Monitor de desplazamiento de la información de la canción / radio.

 : Indicador de estado de reproducción / pausa.

 : Indicador de estado de batería del dispositivo, cuando se establece la conexión Bluetooth.

 : Indicador de potencia de la señal del dispositivo cuando se establece la conexión Bluetooth.

## Descripción del Menú Rápido

Deslice la pantalla hacia abajo para ver el menú rápido. Hay dos interfaces del menú rápido, para el estado ON / OFF e información.

Con el menú en ON / OFF, la operación de WLAN y Bluetooth, así como la configuración detallada, se puede realizar rápidamente. También es posible ingresar a la interfaz de reproducción principal de la fuente de medios actual, o configurar el volumen del sonido y brillo directamente.



Todas las notificaciones del sistema (por ejemplo, transmisión de archivos realizada, advertencia de mal funcionamiento, etc.) se mostrarán en la columna de notificación. También puede “borrar” / “borrar todo”, de la información en la columna de notificaciones.



## Radio

Buscar, escanear y reproducir radio.



**Banda:** Cambiar entre FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 en ciclo.

**87.70**: Haga clic una vez para seleccionar la estación actual, y mantenga presionada para colocarla en Favoritos.

**< / >**: Haga clic para escuchar la estación anterior / siguiente.

**[Slider]**: Toque o deslice para seleccionar una estación directamente.

**⏮ / ⏭**: Busque una estación hacia delante / atrás.

**■**: Reproducir / pausa

## Multimedia

Reproducir música, videos e imágenes a través de USB / Almacenamiento local / Bluetooth. Haga clic en la fuente para cambiar.



Formatos compatibles de archivos de audio: AAC, MP3, MP2, WAV, WMA, AIFF, OGG, AMR, APE, AU, FLAC, M4A, M4R, MKA, MMF y WV

Formatos admitidos de archivos de video: WMV, F4V, FLV, MP4 (MPEG2/4/AVC), MOV, MPG, 3GP (H.264), AVI (MPEG2/4/AVC), MKV (MPEG2/4/AVC), RMVB, TS y VOB

Formatos admitidos de archivos de imagen: JPG, JPEG, BMP, PNG y GIF (solo el primer cuadro estático).


## 1. Almacenamiento Local

Presione "Almacenamiento local" para ingresar a la interfaz de reproducción de música. Haga clic en la lista para elegir el archivo de audio / video / imagen para reproducir.


En la interfaz de reproducción de audio / video, se pueden realizar operaciones como Reproducir / Pausa, Anterior / Siguiente, ajuste de progreso y cambio de modo de reproducción.

Deslice la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha en la interfaz de audio para alternar entre la interfaz principal y la interfaz de letras.

: Reproducir / Pausa

: Visualización del progreso de reproducción; puede tocar o arrastrar la barra de progreso para adelantar o retroceder.


: Anterior / Siguiente

: Cambie entre los modos de "Repetir todo", "Repetir una", "Carpeta aleatoria" y "Repetir carpeta".

**3D Audio**: interruptor de audio 3D AM, se usa para encender / apagar el audio 3D.

Consejo: cuando el vehículo esté en funcionamiento, aparecerá el mensaje "Sin video", si hay alguna operación relacionada con la reproducción del video.

En la interfaz de imagen, se pueden realizar operaciones como Anterior / Siguiente, Acercar / Alejar. Deslice la pantalla hacia la izquierda o derecha para visualizar la imagen anterior o la siguiente.

: Presione para cambiar entre el modo de presentación de diapositivas y el modo de vista única. En la presentación de diapositivas, la interfaz cambia en un intervalo de 3s.

: Acercar / Alejar.

## 2. USB

Conecte un dispositivo USB. Si existe algún archivo válido, el sistema ingresará automáticamente a la interfaz USB para reproducir dicho archivo.

Consulte las descripciones dadas en Almacenamiento local para funciones de audio / video / imagen en USB.

## 3. Música Bluetooth

Está disponible bajo condición de conexión Bluetooth. Puede usar las siguientes funciones en la interfaz de música Bluetooth: Reproducir / Pausa, Canción anterior / siguiente, Efecto de sonido, etc.

Nota
En la actualidad, la función de música Bluetooth es compatible con el reproductor original instalado en el teléfono móvil, los reproductores de terceros instalados en el teléfono móvil pueden ser incompatibles.

## Teléfono

### Advertencia

No haga ninguna llamada ni conecte su teléfono celular a la terminal Bluetooth durante la conducción.

## Configuración de Bluetooth

Verifique la conexión Bluetooth, y rápidamente ingrese a la interfaz de configuración para activar / desactivar Bluetooth.



## Procedimiento de Conexión de Bluetooth:

- 1) Encienda el interruptor Bluetooth del terminal a bordo (Bluetooth está activado por defecto).
- 2) Use el teléfono móvil para buscar "CHANGAN", el nombre de Bluetooth del terminal a bordo.
- 3) Conecte el teléfono móvil al Bluetooth del terminal a bordo, y realice el emparejamiento.
- 4) La conexión Bluetooth está hecha.


### Nota


Cuando un dispositivo eléctrico de alta potencia está cerca del dispositivo que recibe la llamada, o el teléfono celular está cubierto con material metálico, la comunicación Bluetooth se verá interrumpida o incluso finalizada. El sistema Bluetooth puede no funcionar si la batería del teléfono celular está baja.

## Marcar

El sistema puede cambiar a la interfaz de marcado bajo la conexión Bluetooth. El sistema admite la marcación ingresando el número y volviendo a llamar desde los registros de llamadas. El modo de entrada de número admite la búsqueda inteligente.



Haga clic en el botón "Responder"  o en el botón del volante para contestar el teléfono.

Haga clic en el botón "Rechazar"  o en el botón del volante para colgar el teléfono.

## Nota

En las siguientes condiciones, la persona que está al otro lado del teléfono puede no escuchar la llamada telefónica vía Bluetooth:

- El vehículo está siendo conducido en una carretera sin pavimentar (debido al ruido de tráfico);
- El vehículo está siendo conducido a alta velocidad (porque la señal de comunicación se ve afectada);
- La ventana del vehículo o el sunroof están abiertos;
- La salida de aire del aire acondicionado está dirigida al micrófono;
- El ruido producido por el ventilador del aire acondicionado es alto;
- El vehículo está debajo de un cable de alta tensión o cerca de una subestación o una torre de lanzamiento.

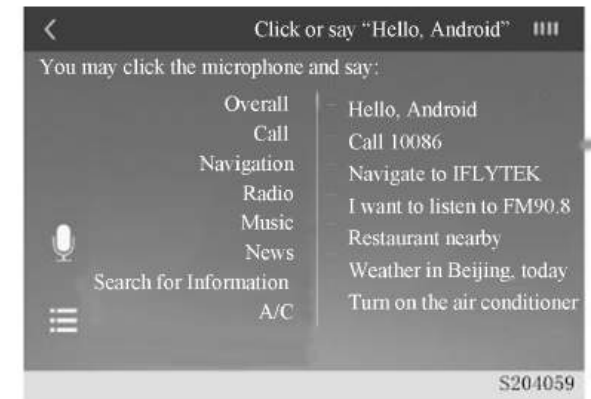
## 3. Contactos

Ingrese el nombre o número de teléfono del contacto deseado en el cuadro de entrada, busque en "Contactos" y elija un contacto para llamar.



## Reconocimiento de Voz ※

Es compatible con el comando de voz de despertador inteligente "Hola, Android". El usuario también puede llamar a la interfaz con un botón en el volante. Admite control de voz para uso de radio, multimedia, navegación y aire acondicionado, etc.



## Baidu CarLife※

### Condiciones Previas de Uso

1. Tanto la terminal a bordo como el teléfono celular se instalan con CarLife;
2. iPhone (iPhone 5 y superior) debe usar iOS 8.3 o versiones posteriores, y los teléfonos Android deben usar Android 4.1 u otras versiones posteriores, para poder conectarse.



### Método de Conexión

#### Conexión Android

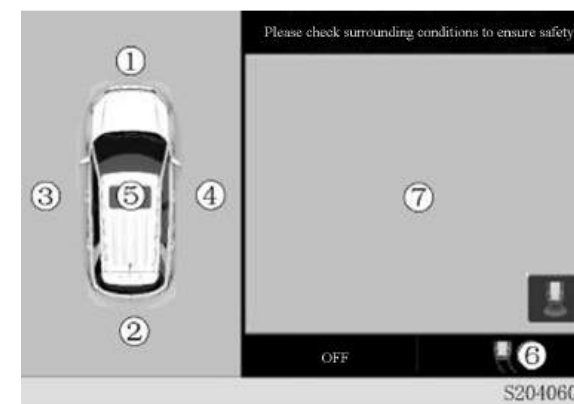
Los teléfonos Android solo admiten conexión USB. Active "Permitir Puerto USB" en el teléfono móvil, conecte el teléfono móvil al terminal a bordo y luego haga clic en CarLife en la pantalla del terminal a bordo para configurar la conexión.

#### Conexión ISO

Toque "Conexión USB" en la interfaz de ayuda de conexión para volver a ingresar a CarLife y use "Iluminación" para conectar el terminal integrado y el iPhone.

## Vista Panorámica ※

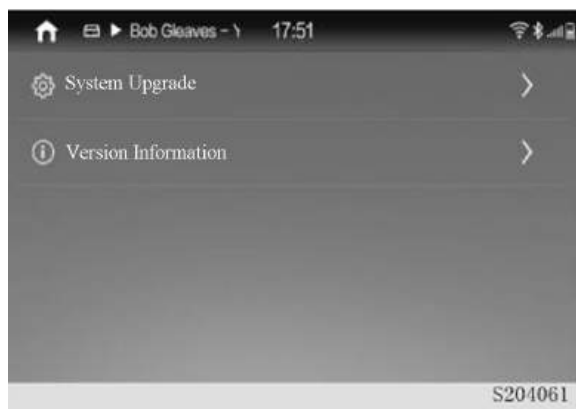
En este modo, el usuario puede activar / desactivar la vista, activar / desactivar las líneas auxiliares y cambiar la vista. La interfaz panorámica se cierra cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h.



El usuario puede elegir ángulos visuales de Frente / Posterior / Izquierda / Derecha / Ambos lados (①-⑤) haciendo clic, encender / apagar las líneas auxiliares (⑥), o ver la vista ampliada (⑦).

## Actualización del Sistema※

Haga clic en "Actualización de sistema", en la página de inicio, para verificar la información de la versión y actualizaciones disponibles.



La actualización del sistema admite la actualización a través de USB y WLAN. Cuando sea necesario, el sistema se reiniciará para completar la actualización.

1) Actualización a través de USB: el sistema necesita acceder a un dispositivo USB que contiene el paquete de actualización. Después de que el sistema haya detectado el paquete de actualización con éxito, toque el botón "Actualizar" y luego realice la actualización del sistema paso a paso según las instrucciones en la interfaz.

2) Actualización a través de WLAN: con la conexión de red, si el sistema detecta un nuevo

paquete de actualización disponible en el servidor, toque el botón "Actualizar" y luego realice la actualización del sistema paso a paso según las instrucciones en la interfaz.

### Nota

- Durante la actualización, no corte la corriente. Sugerimos estacionar el vehículo correctamente y mantener el motor funcionando normalmente para evitar el apagado automático debido a la baja carga de la batería.
- Durante la actualización a través de USB, coloque el paquete de actualización en el directorio raíz del dispositivo USB.
- Antes de actualizar a través de WLAN, primero confirme que la red WLAN esté conectada y estable, de lo contrario, es posible que no pueda descargar el archivo de actualización, lo que provocará un error de actualización.

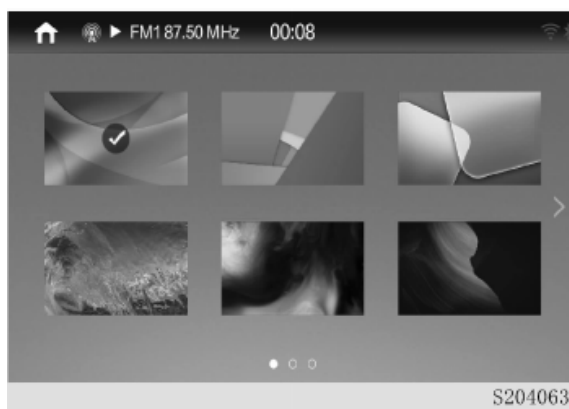
## Gestión de Archivos

Convoca a la Interfaz de la Lista de Archivos del Almacenamiento Local de forma predeterminada. El usuario puede elegir archivos / carpetas para las operaciones copiar / borrar / reproducir. Para el almacenamiento externo, el usuario solo puede copiar archivos / carpetas al almacenamiento local para realizar otras operaciones, como seleccionar y reproducir.



## Individualización

El usuario puede establecer el fondo de pantalla en la interfaz de individualización. El usuario puede elegir el tema / fondo de pantalla del sistema, y también elegir una imagen de la memoria USB para configurarlo como tema / fondo de pantalla.



## Ajuste

El usuario puede realizar la configuración del sistema, audio y vehículo.

### Configuración del Sistema

#### 1) Pantalla

El usuario puede realizar ajustes como Apagar pantalla, Modo diurno / nocturno, Reproducción de video durante la conducción, Formato de hora, Brillo.

Cuando la pantalla está apagada, toque cualquier área de la pantalla para restaurarla.



# CS55

## 2) Sonido

El usuario puede silenciar y activar el sonido del teclado, o configurar el volumen del sonido de medios / sistema / llamadas / navegación.



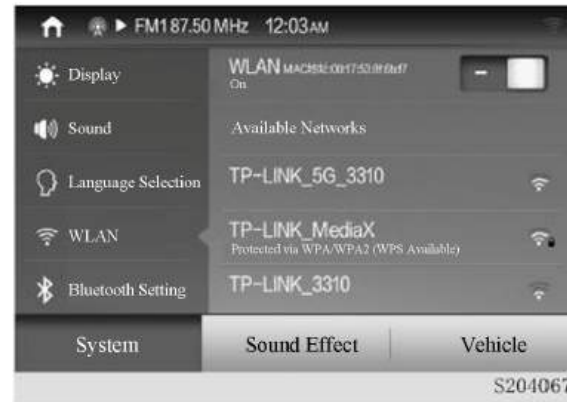
## 3) Selección de idioma

El usuario puede configurar el sistema en chino o inglés.



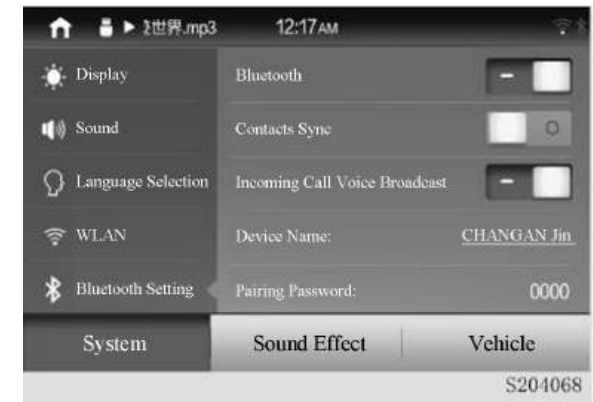
## 4) Red WLAN\*

El usuario puede activar o desactivar la red WLAN. Con WLAN activada, habrá una lista de redes disponibles para conectar y desconectar.



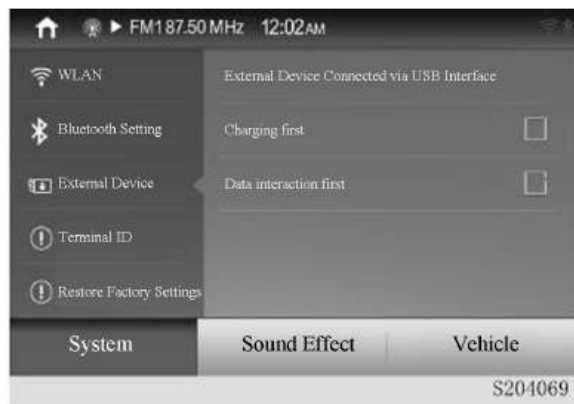
## 5) Configuración de Bluetooth

El usuario puede activar o desactivar Bluetooth, sincronización de contactos, transmisión de voz de llamadas entrantes; habilitar o deshabilitar revelar el nombre del dispositivo y editar su nombre; conectar, desconectar, o incluso eliminar el dispositivo emparejado.



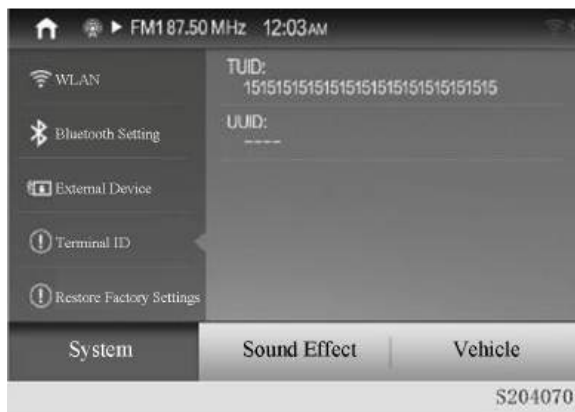
## 6) Dispositivo externo

El usuario puede establecer la prioridad de los dispositivos externos conectados a través de USB para la carga / interacción de datos.



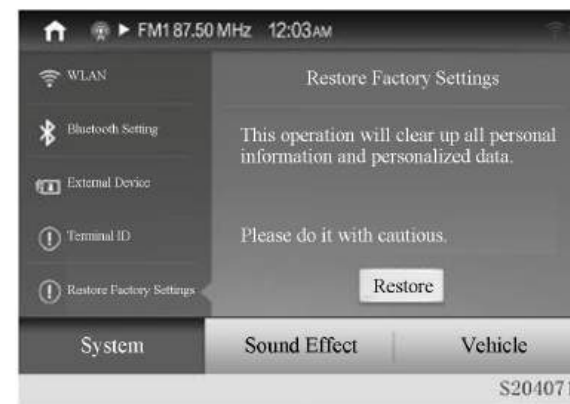
## 7) ID del terminal

Muestra el valor de TUID y UUID.



## 8) Restaurar la configuración de fábrica

Toca el botón para reiniciar. Después de la confirmación, el sistema comenzará el proceso de restablecimiento de configuración de fábrica.



### Nota

Al restablecer la configuración de fábrica, nunca corte la fuente de alimentación.

# CS55

## Ajustes de Sonido

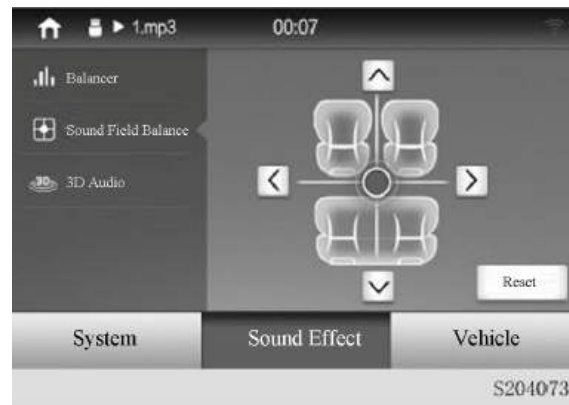
### 1) Balanceador

El usuario puede elegir entre los modos estándar, pop, rock and roll, jazz, clásico y de voz, o ingresar a la interfaz "Personalizar" para establecer los tonos altos / mediano / bajos.



### 2) Balance del entorno de sonido

El usuario puede hacer clic o arrastrar para establecer un equilibrio. El entorno de sonido volverá al centro después reiniciar el sistema.



### 3) Audio 3D

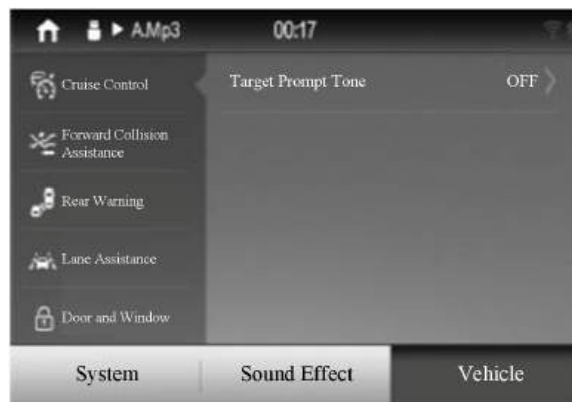
Es compatible con el efecto de bajos de audio 3D.



## Configuración del Vehículo

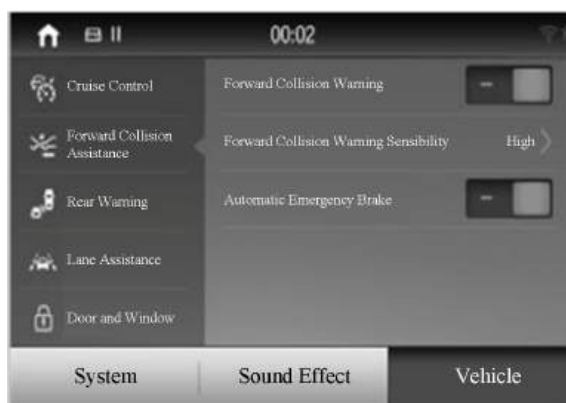
### 1) Control de crucero※

El usuario puede elegir el tono de aviso de cada objetivo: desactivado, solicitar solo para el reconocimiento, solicitar solamente para la desaparición, solicitar para reconocimiento y desaparición.



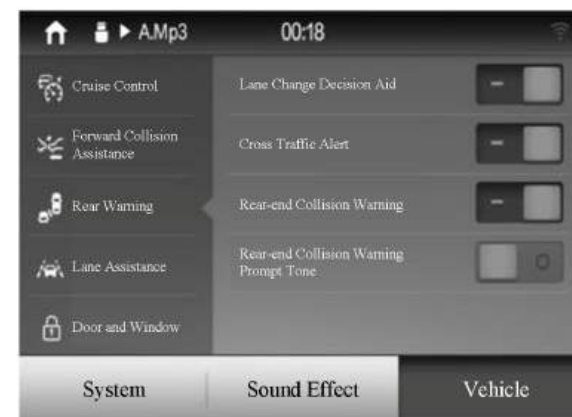
### 2) Asistencia de colisión delantera ※

El usuario puede llevar a cabo la configuración de Ayuda de Colisión Delantera / ENCENDIDO / APAGADO automático de freno de emergencia y Sensibilidad de Advertencia de Colisión Frontal.



### 3) Advertencia trasera ※

El usuario puede realizar una configuración de ENCENDIDO / APAGADO de: Ayuda para Cambio de Carril / Alerta de Tráfico Cruzado / Advertencia en Colisión de Extremo Trasero / Tono de Aviso de Advertencia de Colisión en Extremo Trasero.



# CS55

## 4) Asistencia de carril ※

El usuario puede configurar la sensibilidad / tipo de advertencia / fuerza de vibración.



## 5) Puerta y ventana ※

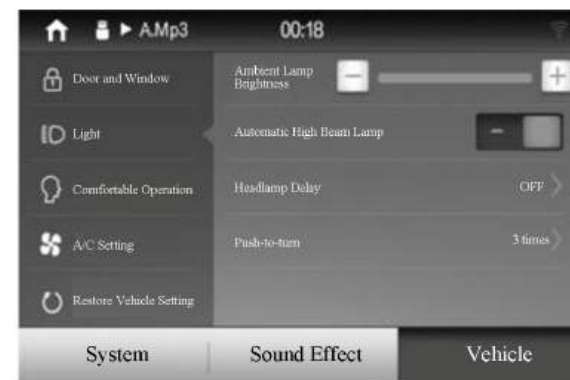
El usuario puede elegir el modo de desbloqueo de la ventana, como el bloqueo automático en conducción, el desbloqueo automático al apagar, habilitar / deshabilitar el sunroof cerrado bajo la lluvia.



El "Bloqueo Automático en Conducción" está configurado como "Desactivado" de forma predeterminada, y solo se puede habilitar después de desbloqueo en la tienda 4S.

## 6) Luz ※

El usuario puede configurar el brillo de la luz ambiental, el estado ON / OFF de las luces altas automáticas, así como el encendido retardado, la duración de la iluminación y presionar-para-cambiar frecuencia del foco delantero.



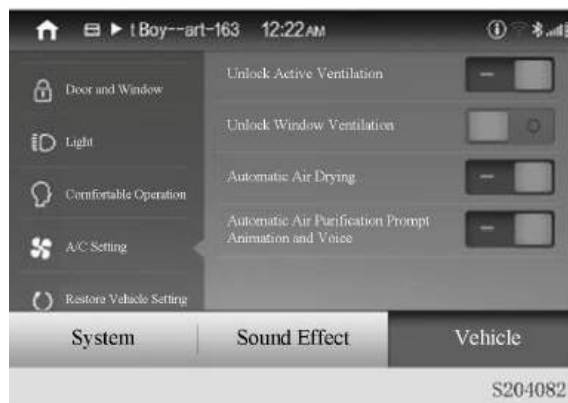
## 7) Operaciones de comodidad ※

El usuario puede configurar el plegado automático de los espejos retrovisores, ENCENDER / APAGAR la asistencia trasera del limpiaparabrisas para la marcha atrás.



## 8) Ajuste del aire acondicionado ※

El usuario puede configurar el estado de desbloqueo en ENCENDIDO / APAGADO para Desbloquear la Ventilación Activa, Desbloquear la Ventilación de la Ventana, Secado Automático, Animación de Aviso de Purificación de Aire y Voz para el Aire Acondicionado.



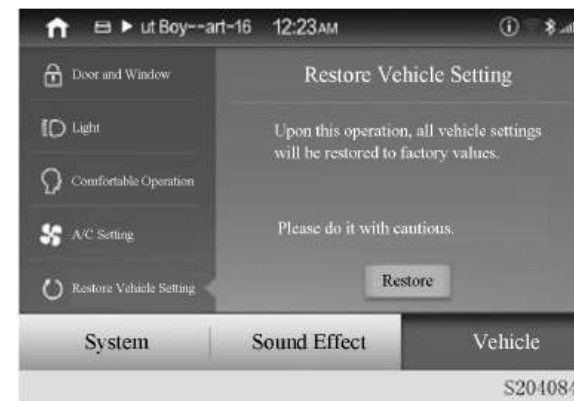
Desbloqueo de ventilación activa: se inicia cuando el vehículo arranca con un mando a distancia para suministrar aire fresco al vehículo.

Desbloqueo de ventilación de la ventana: mantenga presionado el botón de desbloqueo del mando a distancia para habilitar la función, a fin de suministrar aire fresco al vehículo (se sugiere habilitar la función en la tienda 4S para un mejor efecto de ventilación).

Secado automático: se inicia cuando el vehículo está bloqueado por un tiempo, para secar el sistema de aire acondicionado (solo cuando la refrigeración está encendida).

Animación y voz automáticas de purificación de aire: solicitud de purificación de aire activada / desactivada.

## 9) Restaurar la configuración del vehículo



# CS55

## Instrucciones de Operación de Llamada Entrante (In Call)

Esta interfaz proporciona instrucciones de funcionamiento de la aplicación In Call.



## Conocimientos Básicos de Uso del Vehículo

Esta interfaz proporciona instrucciones de conocimiento básico sobre el uso del vehículo.



## Calendario

El sistema admite mostrar el calendario solar, el calendario lunar y semana. También admite la navegación entre el mes pasado y el mes siguiente, la búsqueda rápida de fechas y el regreso al día de hoy.



## Sistema de Asistencia de Estacionamiento ※

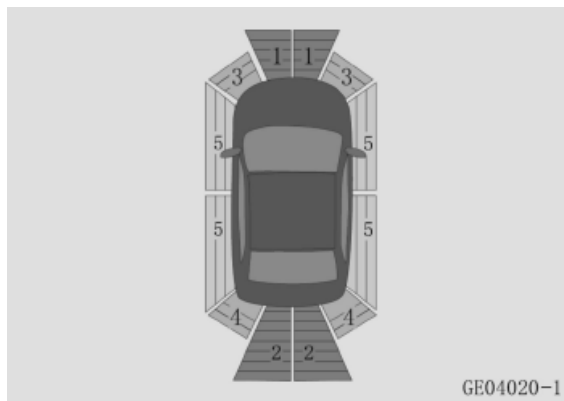
### **▲ Peligro**

El sistema de asistencia de estacionamiento es solo una herramienta auxiliar y no puede sustituir la observación. Para un movimiento / estacionamiento seguro del vehículo, el conductor debe mantenerse alerta a todo lo que rodea el vehículo y asegurarse de que el vehículo no golpee a ninguna persona, animal u otros objetos.

### Advertencia de Marcha Atrás

La advertencia de marcha atrás es un sistema electrónico de asistencia de estacionamiento con sensores ultrasónicos. Utiliza sensores para detectar la situación alrededor del vehículo y proporciona un mensaje visual y sonido para informar al conductor de la distancia entre el vehículo y el objeto detectado.

Después de que el sensor delantero y el sensor trasero detectan un obstáculo, emite un pitido a diferentes frecuencias. Prestar atención para distinguir el sonido.



1. Detectado por sensor central frontal ※
2. Detectado por sensor del medio trasero
3. Detectado por sensor de la esquina frontal ※
4. Detectado por el sensor de la esquina trasera
5. Ubicación y seguimiento en función del movimiento del vehículo y detección del sensor activado anteriormente ※

### Interruptor de Radar de Marcha Atrás ※

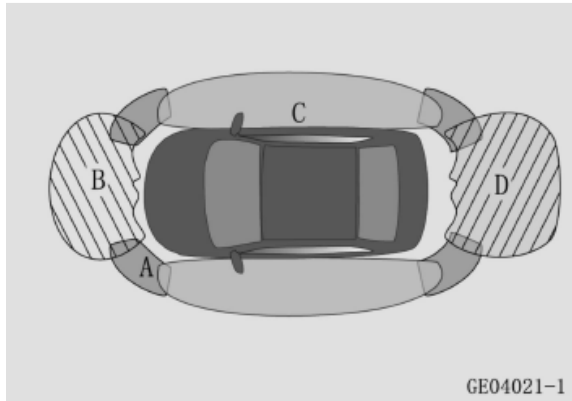
El interruptor del radar de marcha atrás solo aplica al sistema delantero.

Con la fuente de alimentación del vehículo en la posición ON, el sistema delantero de radar de marcha atrás se enciende por defecto, y la luz indicadora en el interruptor de radar de marcha atrás no se encenderá;

Presione el interruptor de radar de marcha atrás, la luz indicadora se encenderá, y el sistema delantero se apagará; en caso de cualquier falla del sistema, la información de falla se mostrará en el panel de instrumentos por 3 segundos;

Presione el interruptor de radar de marcha atrás nuevamente, la luz indicadora se apagará, y el radar frontal se encenderá.

## Alcance de Detección del Sensor



A	Aproximadamente 60 cm
B	Aproximadamente 100 cm
C	Aproximadamente 60 cm
D	Aproximadamente 150cm

La distancia de detección máxima del sensor varía a medida que varía el tamaño del obstáculo. Para pequeños obstáculos como un poste y una señal de tráfico, la distancia de detección del sensor puede ser inferior a 150 cm.

### Nota

El radar de marcha atrás puede no ser capaz de detectar los siguientes objetos:

- Objetos delgados como cables electrónicos y cuerdas.
- Objetos que absorben ondas sonoras como el algodón y la nieve.
- Objeto con bordes afilados.
- Objetos altos con la parte superior sobresaliendo.
- Objetos cortos.

El radar de marcha atrás tiene ciertas áreas y puntos ciegos:

- Límite inferior del rango de detección: objetos como niños y animales.
- Límite superior del rango de detección: objetos como mercancías cargadas que cuelgan hacia afuera de la parte trasera de un camión.

El radar de marcha atrás puede no funcionar normalmente en las siguientes condiciones:

- El parachoques está dañado.
- El sensor o los accesorios se han golpeado violentamente.
- Hay otros accesorios dentro del radio de alcance de detección del sensor.
- La superficie del sensor está cubierta de objetos o artículos diversos como nieve, barro, humedad o gotas de agua.
- El vehículo está inclinado.
- El clima es extremadamente caluroso o frío.
- El vehículo se está manejando en un camino disparejo.
- Hay ondas ultrasónicas alrededor del vehículo, como la bocina de otros vehículos y el sonido de los frenos de aire de un camión.
- El vehículo está equipado con antena de radio, pilar de protección y gancho de remolque / elevación.
- El vehículo se maneja hacia una berma alta del camino o berna en ángulo recto.
- El obstáculo está muy cerca del sensor.

Si se produce alguna de las siguientes condiciones, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan:

- El interruptor de encendido está en la posición "ON", el radar de marcha atrás hace un sonido que dura 3 segundos y se muestra una falla de radar de retroceso en la pantalla, que no se puede quitar después de:
- Partes se desprenden del sensor.
- El sistema emite una alarma cuando no hay obstáculos alrededor del vehículo.
- El sistema no da aviso de falla o alarma cuando se enfrenta a un obstáculo.

Cuando un sensor está dañado, el sistema dará un aviso de falla y una alarma.

## Pantalla de Advertencia

Si existe un obstáculo dentro del alcance de detección, la barra de indicación de advertencia correspondiente se encenderá y se generará un sonido de advertencia. A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, el sonido de advertencia continuará con un intervalo más corto; cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a 30 cm, el sonido de advertencia será continuo.

En función de la distancia aproximada entre el vehículo y el obstáculo, hay tres colores diferentes de barras indicadoras detrás del vehículo. En las esquinas delantera y trasera, y en los lados izquierdos y derecho del vehículo, hay dos colores diferentes de barras indicadoras.

Nivel del sensor \ Área de advertencia	Sensor lateral frontal / posterior (cm)	Sensor de esquinas frontales / posteriores (cm)	Sensor frontal central (cm)	Sensor posterior central (cm)
3 (Verde)	-	-	60- 100	60- 150
2 (Naranja)	30- 60	30- 60	30- 60	30- 60
1 (Rojo)	≤30	≤30	≤30	≤30

## Sensor Frontal

El sensor frontal funciona solo cuando la velocidad del vehículo es inferior a 15 km/h. Detecta la distancia desde la parte delantera del vehículo al obstáculo en un cierto ángulo;

Si la palanca de cambios está en la posición P o el interruptor del radar de marcha atrás está apagado, el sensor frontal no puede funcionar;

Cuando el vehículo está desacelerando, el sensor frontal puede reanudarse solo si la velocidad es menor a 8 km/h.

## Sensor Posterior

El sensor trasero funcionará solo cuando la palanca de cambios está en R (marcha atrás). Detectará la distancia desde la parte trasera del vehículo al obstáculo en un cierto ángulo.

## Advertencia de Distancia Lateral

Los sensores del lado delantero / trasero monitorean el área inaccesible a los sensores delanteros y traseros, a fin de lograr una advertencia de distancia lateral. El sistema registra los obstáculos detectados y calcula la trayectoria del vehículo en tiempo real para distinguir los obstáculos relevantes. Cuando el borde lateral del vehículo se acerca demasiado a un objeto, se mostrará la información de advertencia en la pantalla.

Con el sistema frontal de radar de marcha atrás desactivado, el sensor frontal no funcionará y

las funciones parciales de advertencia de distancia lateral estarán desactivadas.

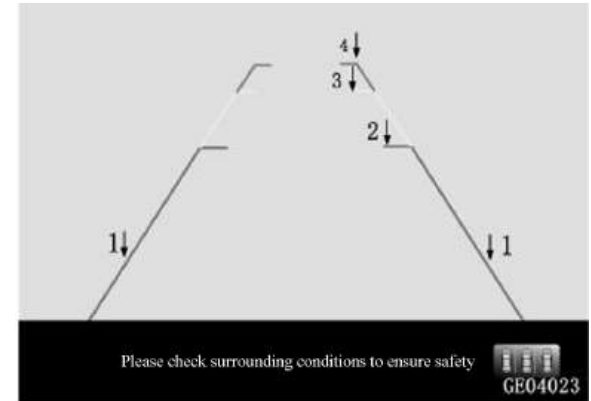
## Cámara de Marcha Atrás

La cámara de marcha atrás es una herramienta visual de ayuda para estacionarse. Es un sistema que usa una cámara instalada en el vehículo para mostrar la vista trasera, la cual es mostrada en la pantalla.

Cuando el interruptor de encendido no está en la posición OFF y la palanca de cambios está en la posición R, la pantalla mostrará el video de marcha atrás, sugerencias de seguridad y el interruptor de modo de asistencia de estacionamiento. Toque el interruptor de asistencia de estacionamiento para cambiar entre tres estados: estacionamiento en marcha atrás → estacionamiento en paralelo → líneas guías desactivadas.

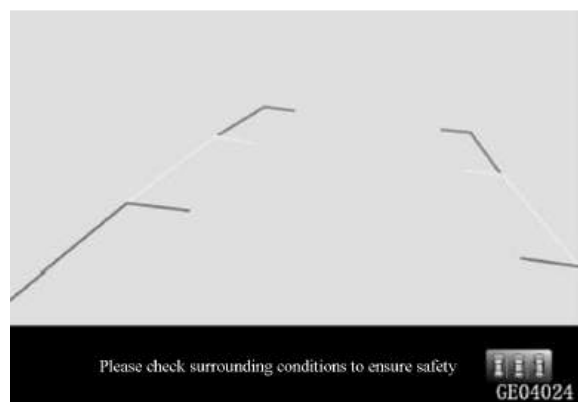


## Modo de Estacionamiento en Marcha Atrás



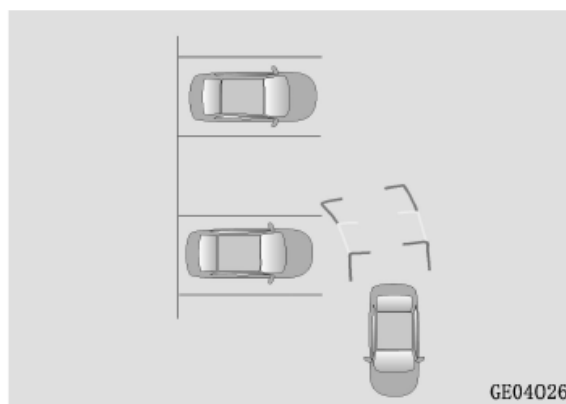
1. Líneas de extensión: tomando como referencia el parachoques, se refiere al ancho del vehículo incluyendo los espejos retrovisores exteriores cuando el volante no está girado (estático).
2. Línea de referencia roja: está aproximadamente a 1 m del parachoques trasero del vehículo.
3. Línea de referencia amarilla: está a unos 2 m del parachoques trasero del vehículo.
4. Línea de referencia verde: está a unos 3 m del parachoques trasero del vehículo.

Gire el volante y las líneas de extensión y las líneas de referencia (denominadas colectivamente como líneas dinámicas) cambiarán según el ángulo del volante. Estiman la trayectoria de marcha atrás del vehículo y los ángulos de giro. Después de que se confirme que la línea dinámica cumple con la intención de marcha atrás, sostenga el volante y retroceda el vehículo



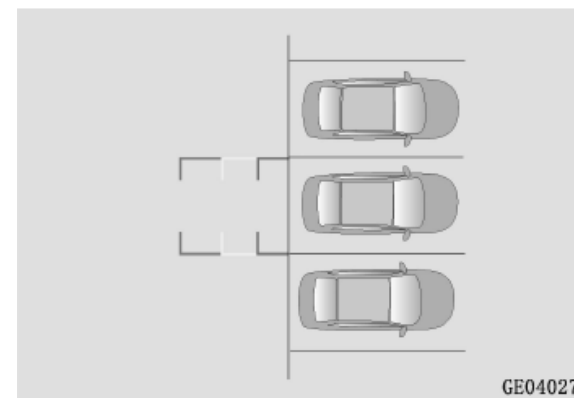
## Ejemplos de Estacionamiento en Marcha Atrás

1. Busque el lugar de estacionamiento y conduzca a la posición que se muestra en la figura a continuación. Cambie a la posición R y seleccione el modo de estacionamiento de marcha atrás.

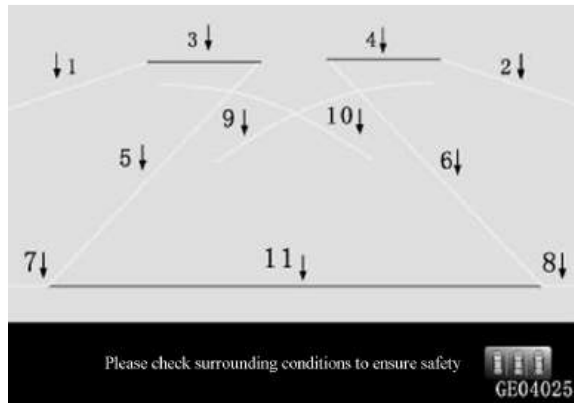


2. Gire el volante y preste atención a la línea dinámica. Cuando el ángulo del volante sea adecuado para retroceder, manténgalo quieto y retroceda. El volante se puede ajustar en función de la situación real de marcha atrás.

3. Cuando la carrocería del vehículo esté paralela al lugar de estacionamiento, gire el volante a la posición original para ajustar la posición del vehículo y terminar de estacionar.



## Modo de Estacionamiento Paralelo

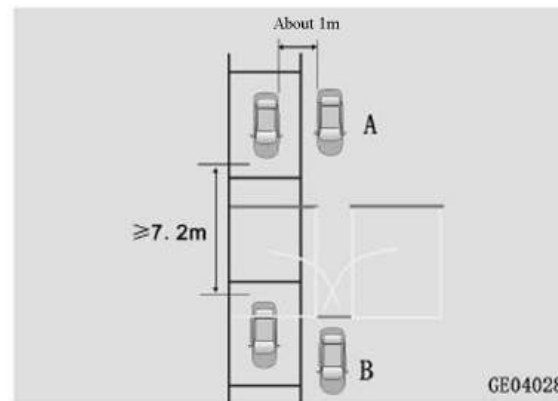


1. Línea de dirección para estacionamiento en paralelo (1, 3, 5, 7 o 2, 4, 6, 8);
2. Línea guía de reversa amarilla (9, 10);
3. La línea roja de referencia de distancia está a unos 30 cm (11) del parachoques trasero del vehículo.

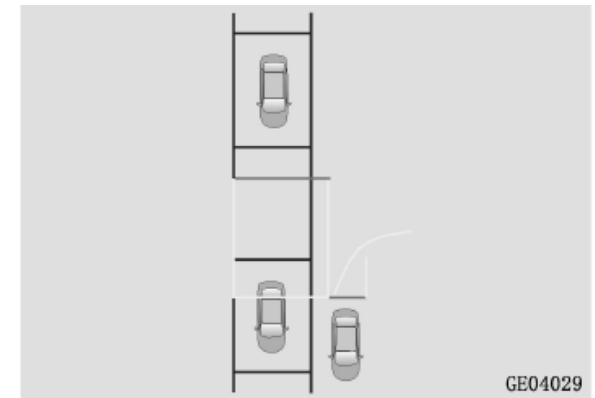
## Ejemplos de Estacionamiento Paralelo

Tomando el estacionamiento del lado derecho como ejemplo.

1. Busque un lugar de estacionamiento y luego conduzca desde la posición A a la posición B. Cambie la palanca de cambios a la posición R y seleccione el modo de estacionamiento paralelo.



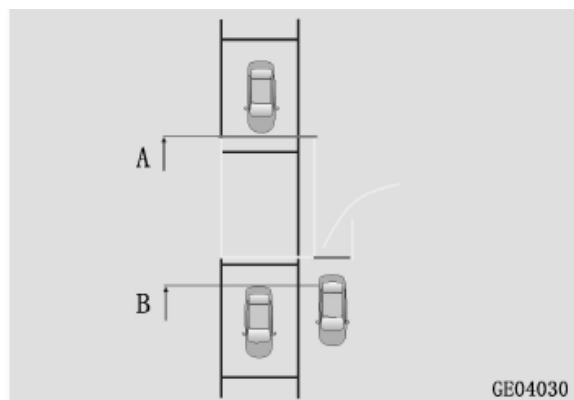
2. Encienda la luz de señalización de giro a la derecha (encienda la luz de señalización de giro a la izquierda si el lugar de estacionamiento está en el lado izquierdo), la línea de dirección a la derecha y la línea guía de marcha atrás se mostrarán en la pantalla.



### Nota

- Mantenga el vehículo paralelo al lugar de estacionamiento cuando conduzca a la posición B. La distancia entre el vehículo y el vehículo de costado será de aproximadamente 1 m.
- La longitud del lugar de estacionamiento debe ser de al menos 7,2 metros; de lo contrario, es imposible estacionar el vehículo con esta lógica.

3. Retroceda lentamente hasta que la línea roja de dirección alcance el obstáculo en la parte trasera del estacionamiento.



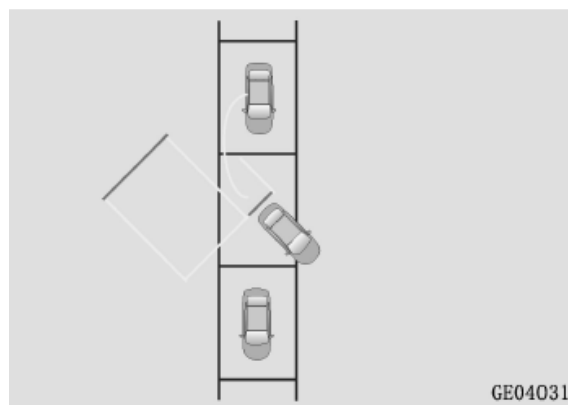
A: La línea roja de dirección alcanza la barrera en la parte trasera

B: Las ruedas traseras del vehículo van a la altura del extremo posterior del vehículo en el lado

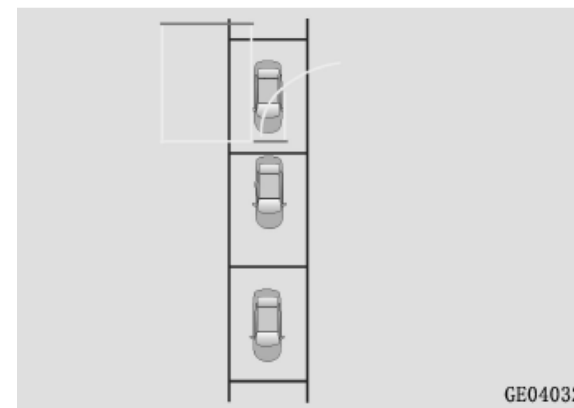
### Nota

Tenga cuidado con el vehículo al costado. Si la rueda trasera de su vehículo sobrepasa el extremo posterior del vehículo en el costado, significa que la longitud del lugar de estacionamiento es inferior a 7,2 m, y existe el riesgo de choque.

4. Gire el volante hacia la derecha hasta el final (o gire el volante hacia la izquierda hasta el final si el estacionamiento está en el lado izquierdo), y continúe retrocediendo lentamente hasta que la línea guía de marcha atrás sea tangente al límite lateral interior del lugar de estacionamiento.



5. Gire el volante en dirección opuesta hasta el extremo y suelte el pedal del freno para retroceder lentamente hasta que el vehículo esté paralelo al límite lateral interior del lugar de estacionamiento. Luego ajuste la posición del vehículo y termine de estacionar.



### Modo de Línea Guía Desactivada

Cuando el modo de asistencia de estacionamiento está en "Línea guía desactivada", la pantalla solo muestra la imagen de video de marcha atrás, sugerencias de seguridad y el interruptor de modo de ayuda de estacionamiento, pero no muestra ninguna línea auxiliar.

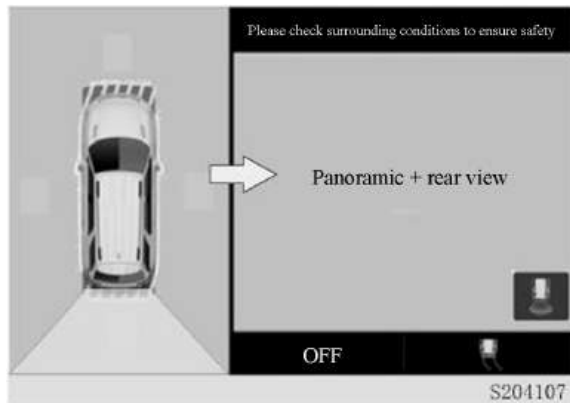
# CS55

## Sistema de Imagen Panorámica ✕

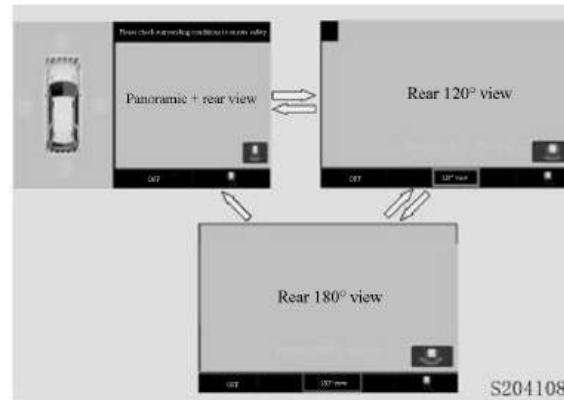
Con la fuente de alimentación del vehículo en la posición ON y la velocidad a menos de 30 km/h, presione el botón panorámico o el ícono panorámico en la interfaz de llamadas, o cambie a la posición R para ver una vista panorámica. Presione el botón panorámico nuevamente, o haga clic en el ícono de [OFF/APAGADO] de la interfaz panorámica, cambie de la posición R por 1 minuto o aumente la velocidad del vehículo a más de 30 km/h, la vista panorámica desaparecerá.

### Cambios de Interfaz Panorámica

Con la vista panorámica activada, haga clic en cualquier área: delante / atrás / izquierda / derecha / ambos lados, para cambiar a la interfaz con vista panorámica y vista simple correspondiente.



En la interfaz con vista panorámica y vista simple, haga clic en la vista simple en el lado derecho para cambiar a la interfaz de pantalla completa de la vista simple. Con la pantalla completa de vista única activada, haga clic en el ícono Vista de 180 ° / 120 ° en la pantalla para cambiar entre los ángulos de la vista.



## Interruptor de Líneas Guía de Estacionamiento

Con la vista panorámica / vista simple activada, haga clic en el interruptor de la línea guía de estacionamiento para activarlas / desactivarlas. No hay líneas guía de estacionamiento para la vista delantera / trasera de 180 °.



### Note

- Asegúrese de que el ancho del espacio de estacionamiento sea mayor o igual que el de la línea de extensión de estacionamiento.

## Asistencia Automática de Estacionamiento (APA) ※

El sistema de asistencia automática de estacionamiento tiene cuatro funciones: estacionamiento en paralelo, estacionamiento vertical, estacionamiento en diagonal y salida. El sistema mide la longitud de los espacios de estacionamiento a ambos lados de la calle y traza la ruta de estacionamiento hasta el lugar elegido. Durante el proceso, el usuario solo necesita operar la palanca de cambios, el pedal de freno y el pedal del acelerador para auxiliar.


### Peligro

El sistema de asistencia de estacionamiento automático no puede aplicar el freno ni responder a un cambio repentino en el lugar de estacionamiento (como el movimiento repentino de vehículos adyacentes o la intrusión de personas u objetos). Tampoco puede detectar ni eludir los vehículos que vienen de la parte posterior o los lados izquierdo y derecho. Durante el proceso de estacionamiento, asegúrese siempre de que el lugar de estacionamiento esté disponible y prepárese para aplicar el freno.

Solo bajo la condición de que el control de estabilidad electrónico (ESC) funcione normalmente, se puede activar el sistema de asistencia automática de estacionamiento.

## Encendido y Uso

Con el motor encendido y la palanca de cambios en la posición P, D o N:

1) Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 27 km/h, presione el interruptor APA  para habilitar la función de estacionamiento. Elija estacionamiento en paralelo, vertical o diagonal con los botones en la interfaz de llamadas. El sistema selecciona estacionar horizontalmente en el lado derecho por defecto. Si se requiere estacionar el vehículo en el lado izquierdo, encienda la luz de señalización de viraje a la izquierda;




Por favor, controle la dirección en este momento, para asegurar que el vehículo pase por el lugar de estacionamiento a baja velocidad, y luego termine el proceso de estacionamiento de acuerdo a las instrucciones.



Cuando el vehículo se detiene, por favor estacione el vehículo y opere la palanca de cambios según las instrucciones del sistema, hasta que el estacionamiento esté listo.



2) Con la velocidad del vehículo es menos que 1 km/h, presione el interruptor APA  para habilitar la función horizontal. Por favor, revise los alrededores y mantenga la velocidad del

vehículo hasta que termine el estacionamiento. Cuando la velocidad del vehículo es superior a 1 km/h, el botón desaparecerá y la función de salir no se podrá habilitar.

## Salir

El sistema de asistencia automática de estacionamiento se desactivará en las siguientes condiciones:

- La velocidad supera los 30 km/h, cuando el conductor busca un lugar de estacionamiento;
- La velocidad supera los 8 km/h, durante el proceso de estacionamiento del vehículo en el lugar de estacionamiento;
- Con el APA activado, no hay ninguna operación en el sistema dentro de 180 segundos, o el proceso de estacionamiento dura más de 360 segundos;
- El interruptor del sistema de asistencia automática de estacionamiento se presiona nuevamente;
- El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) está apagado;
- El conductor interfiere con el volante durante el control de la dirección;
- El vehículo se desliza durante el estacionamiento;
- El controlador no funciona de acuerdo con las instrucciones del sistema, y aparece un

mensaje de "Pista Incorrecta, Estacionamiento Cancelado".

- En caso de estacionamiento repetido, puede haber un mensaje de "Sistema Interrumpido, Por Favor, Hacerse Cargo". Si es así, corte la fuente de alimentación, espere 30 segundos y luego vuelva a encender el sistema.

## Peligro

Para utilizar el sistema de asistencia automática de estacionamiento, mantenga siempre activada la interfaz de llamada y opere según las instrucciones.

## Nota

- El conductor aplicará un control activo en el volante cuando busque un lugar de estacionamiento, el proceso de estacionamiento finalice o salga del sistema.
- El sistema controla el volante durante el proceso de estacionamiento del vehículo en el lugar de estacionamiento.
- Se sugiere activar el sistema APA al pasar por un lugar de estacionamiento. Si olvida hacerlo, puede activarlo después de que el vehículo pase por el lugar de estacionamiento. APA es capaz de buscar un lugar de estacionamiento cuando la velocidad del vehículo es inferior a 27 km/h.
- Para buscar un lugar de estacionamiento,

el vehículo debe mantener una distancia adecuada a obstáculos que conforman el lugar de estacionamiento (de 0,5 m a 1,8 m sería lo mejor). Fuera de este rango, el sistema puede no identificar el lugar de estacionamiento.

- El mejor rendimiento de detección se logrará si el vehículo pasa en línea recta por el lugar de estacionamiento cuando está buscando un lugar de estacionamiento.
- Nunca active la función de dejar cuando esté en marcha el estacionamiento vertical o el estacionamiento diagonal.

## Advertencia

- El sistema de asistencia automática de estacionamiento no puede sustituir al conductor que sigue siendo responsable del proceso y las operaciones relevantes involucradas. El conductor deberá verificar el entorno, mantener la velocidad del vehículo e interferir manualmente según sea necesario.
- Es posible que el sistema no pueda identificar personas, animales u obstáculos alrededor del vehículo. Tenga mucho cuidado durante el estacionamiento.
- Es posible que el sistema no pueda identificar objetos con una superficie que no refleje las señales de detección, por ejemplo, personas con esa vestimenta que absorba señales de ultrasonido.

- Las fuentes de sonido externas pueden interferir con el sistema, haciendo que los sensores del sistema no identifiquen los obstáculos correctamente. El sistema también puede informar sobre obstáculos que no existen por error (ocasionalmente).
- Es posible que el sistema no detecte objetos en el lugar de estacionamiento (como un remolque de plataforma o un pozo grande, que obviamente está por encima o por debajo del nivel del suelo).

- El sistema de asistencia de estacionamiento automático no es adecuado para estacionar en condiciones en las cuales haya los siguientes obstáculos: triciclo o bicicleta sin motor; vehículos con carrocería inferior sin forma física continua (como camión, camión cisterna de aceite, remolque, etc.); obstáculos sin forma física (como línea de parada, bloqueo de estacionamiento y piedras).
- Antes de estacionar el vehículo en el lugar de estacionamiento, confirme que no hayan los siguientes obstáculos en el lugar de estacionamiento: piedra, columna delgada, cuerda o barra de tracción del remolque, ya que el sistema puede no detectar estos obstáculos.
- Es posible que el sistema no identifique ciertos objetos (como una valla con alambre y nieve mullida).
- Revise la disponibilidad del lugar de estacionamiento encontrado, ya que el sistema puede identificar una entrada o intersección como un lugar de estacionamiento disponible.
- El sistema traza la ruta efectiva para estacionar el vehículo en el lugar de estacionamiento basado en el cálculo de la circunferencia del neumático. Por lo tanto, cuando el vehículo se instala con una rueda de tamaño no original, cadena de neumático o llanta de refacción, o cuando la presión del neumático no cumple con la norma, el sistema puede dejar de funcionar normalmente y, por lo

tanto, la posición final de estacionamiento del vehículo puede estar desviada.

## Nota

- Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, es necesario mantener la superficie del sensor limpia y libre de nieve, hielo y suciedad.
- No sumerja los sensores en ningún líquido; de lo contrario, el sensor podría dañarse.
- Enjuague la superficie del sensor del vehículo con un flujo pequeño durante un corto tiempo a una distancia de al menos 10 cms. Se debe evitar limpiar el sensor con una lavadora a alta presión o una arandela de vapor para no dañar el sensor.
- El rendimiento del sistema puede verse afectado si el vehículo está funcionando en condiciones climáticas severas como lluvia, nieve o niebla, o en un ambiente que cause vibración en el vehículo.

## Nota

## Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos (TPMS) ※


### Descripción General

Cuando el vehículo está en funcionamiento, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos monitorea la presión y la temperatura de los cuatro neumáticos. Cuando la presión de los neumáticos y la temperatura de los neumáticos son irregulares, el sistema enviará la alarma.

La información de la presión de los neumáticos se mostrará en la pantalla multifunción. Con el vehículo en funcionamiento, presione el botón TRIP para cambiar la pantalla de información de neumáticos y verificar la presión actual.

La luz indicadora de presión de los neumáticos se enciende si la presión es irregular. Si la luz indicadora de presión de los neumáticos se enciende solo porque la presión de los neumáticos es demasiado alta / baja, calibre la presión de acuerdo con la presión recomendada en la placa de identificación del vehículo, la luz se apagará unos minutos más tarde.

La luz indicadora de la presión de los neumáticos se enciende si la temperatura del neumático es superior a 90°C. Cuando la temperatura vuelve a los 30°C, la luz se apaga automáticamente.

El TPMS funciona solo cuando todas las ruedas están instaladas con los sensores adecuados. La rueda de repuesto no cuenta con un sensor de presión de neumáticos. Si se usa en el vehículo durante un tiempo determinado, se encenderá la luz indicadora de falla de presión de los neumáticos . Utilice el sensor genuino especificado por el fabricante y realice el aprendizaje del sensor.

## Precauciones de Seguridad Importantes

Configure la presión recomendada de arranque en frío de acuerdo a las condiciones de conducción correspondientes. Calibre la presión de los neumáticos en estado frío una vez al mes. El neumático está en estado frío para calibración de presión bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo está estacionado en un lugar sin luz solar directa durante al menos 3 horas.
- El vehículo ha recorrido una distancia no mayor a 1,6 km.

Durante la calibración de presión de neumáticos en estado frío, la lectura del manómetro y la lectura de TPMS pueden ser diferentes. De ser así, prevalecerá el valor de monitoreo de TPMS.

El TPMS no puede informar al usuario acerca de la descompresión total, por ejemplo, después de perforar el neumático. En tales casos, aplique el freno y estacione el vehículo con cuidado, y evite cambios de dirección repentina.

En cuanto al inflado de los neumáticos, el valor de la presión de los neumáticos se actualizará después de que el vehículo haya estado funcionando durante un tiempo.

Nota
El TPMS monitorea la presión de los

neumáticos y le da una advertencia eficiente al propietario en caso de presión sospechosa. Sin embargo, no puede prevenir todos los accidentes.

Solo la presión de los neumáticos indicada cuando el vehículo está en funcionamiento es la presión de los neumáticos en tiempo real; cuando el vehículo está detenido, no habrá indicación de la presión de los neumáticos o el valor indicado será solo de referencia.

Para reemplazar un neumático, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan; de lo contrario, una instalación incorrecta puede dañar el sensor.

Para cambiar la posición de los neumáticos, se debe realizar el autoaprendizaje del TPMS nuevamente, para evitar discrepancias entre el valor indicado y la posición real del neumático.

Las siguientes circunstancias pueden interferir con el TPMS, causando que la luz indicadora de presión de neumáticos se encienda por error.

- El vehículo se encuentra cerca de cables de alimentación o transmisores de radio (como aeropuerto o una torre de lanzamiento);
- Un transmisor de radio (como el auricular inalámbrico y grabador de datos del vehículo) se usa en el vehículo o cerca de él;
- El vehículo tiene instaladas cadenas en los neumáticos.

## Nota

Con neumáticos para nieve instalados o el neumático con cadena en invierno, la potencia de transmisión del sensor se reducirá y es posible que el receptor no reciba la señal, lo que provocará que la luz indicadora de presión del neumático se encienda por error. Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de presión de neumáticos, el usuario puede dirigirse a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para activar la función de modo de invierno a fin de evitar alarma de presión de neumáticos no válida.

## Alarma del TPMS

Si el TPMS detecta que la presión de uno o más neumáticos es baja o alta, habrá una alarma en la pantalla y se encenderá la luz indicadora de presión de los neumáticos. En este momento, desacelere y estacione el vehículo de forma lenta y segura. No haga giros repentinos. Calibre la presión de los neumáticos cuando el neumático esté frío. Por favor reemplace el neumático cuando sea necesario.

Si el TPMS detecta que la temperatura de uno o más neumáticos es alta, habrá una alarma en la pantalla y se encenderá la luz indicadora de presión de los neumáticos. En este momento, estacione el vehículo de manera segura, y arranque el vehículo nuevamente después de que la temperatura del neumático baje.

Reemplace el neumático si es necesario.

## Nota

Si la presión de los neumáticos está calibrada en un ambiente cálido, la luz indicadora de presión de los neumáticos se puede encender cuando el vehículo entre en un ambiente frío. Esto se debe a que la presión de los neumáticos ha cambiado a medida que cambia la temperatura ambiente. No es un error del sistema. Cuando el vehículo esta circulando de un lugar a otro, y las temperaturas de estos dos lugares son diferentes, verifique y calibre la presión de los neumáticos según sea necesario.

En caso de falla del TPMS, aparecerá una advertencia de texto en la pantalla y se encenderá la luz indicadora de presión del neumático. Diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para el mantenimiento tan pronto como sea posible.

## Sistema de Control Crucero※

### Precauciones

Es posible establecer la velocidad deseada (40 km/h ~ 180 km/h) con el sistema de control crucero. El vehículo funcionará a esta velocidad constantemente.

Para vehículos equipados con transmisión manual, el sistema de control crucero no puede funcionar si la transmisión está en 2da marcha o menos.


Para vehículos equipados con transmisiones de doble embrague, cuando la palanca de cambios está en las marchas P, N o R, el sistema de control crucero no funcionará.

En el modo de control crucero, si el vehículo corre cuesta abajo, la velocidad puede superar la velocidad crucero objetivo; en este momento, use el pedal del freno para controlar la velocidad y prevenir peligros.

Puede ser peligroso usar un control crucero cuando el vehículo no pueda funcionar a una velocidad constante, por ejemplo, cuando el vehículo está andando por una carretera con curvas o en caso de atasco de tráfico.

No utilice el control de velocidad crucero cuando el vehículo esté funcionando en una carretera mojada y resbaladiza, ya que las ruedas pueden resbalar, lo que ocasionaría que el vehículo se descontrole.

## Botones en el Volante※

CRUCERO: Presione este botón para encender / apagar el sistema de control crucero, la luz indicadora de control crucero  en el tablero de instrumentos se encenderá o se apagará en consecuencia.

CANCELAR: presione este botón para salir del sistema de control crucero. La velocidad crucero objetivo actual se guardará con el propósito de restablecer el control crucero la próxima vez.

RES / +: Presione este botón para restablecer la velocidad crucero objetivo guardada por el sistema o para aumentar la velocidad crucero establecida.

SET / -: Presione este botón para establecer la velocidad actual como la velocidad crucero objetivo o para disminuir la velocidad crucero establecida.

## Aplicación de la Función Crucero※

Cuando el sistema de control crucero está encendido, la función de crucero se puede utilizar según las instrucciones a continuación:

### 1. Establecer Velocidad Crucero

Cuando el vehículo esté a la velocidad deseada, presione SET / - para guardar la velocidad actual como la velocidad objetivo. La velocidad actual se mostrará en la pantalla.

### 2. Aumentar la Velocidad Crucero

Cuando la velocidad real es cercana a la velocidad crucero objetivo, es posible aumentarla. Presione el botón RES / + una vez, y la velocidad de crucero objetivo aumentará 5 km/h; presione el botón RES / + por un tiempo prolongado, y la velocidad aumentará continuamente. Suelte el botón RES / + para establecer la velocidad real actual como la velocidad de crucero objetivo.

### 3. Disminuir la Velocidad Crucero

Cuando la velocidad real es cercana a la velocidad crucero objetivo, es posible disminuirla. Presione el botón SET / - una vez, y la velocidad de crucero disminuirá a 5 km/h; presione el botón SET / - por un tiempo prolongado, y la velocidad disminuirá continuamente. Suelte el botón SET / - para establecer la velocidad real actual como la velocidad crucero objetivo.

## 4. Desactivar el Control Crucero Temporalmente

En el proceso crucero, si se realizan las siguientes operaciones o se cumplen las siguientes condiciones, el sistema de control crucero se desactivará temporalmente, pero la velocidad crucero objetivo se guardará.

- Presionar el pedal del freno;
- Presionar el pedal del embrague (vehículos con transmisión mecánica);
- Presionar el botón CANCELAR;
- El sistema ESC está activado;
- La velocidad real está por debajo de la velocidad crucero objetivo por más de 15 km/h;
- La velocidad real se reduce a menos de 40 km/h;
- La palanca de cambio de velocidades (del vehículo con transmisión automática) está en la posición N o Posición 1.

## 5. Restaurar el Control Crucero

Después de que el control crucero se desactiva temporalmente, presione el botón RES / + para restablecer el control crucero si se cumplen las siguientes condiciones:

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h;
- La palanca de cambios (del vehículo con transmisión automática) está en la posición 2 o

superior;

- La palanca de cambios (del vehículo con transmisión automática) está en la posición 3 o superior;

## 6. Aceleración Temporal y Adelantamiento

En el proceso de crucero, si el conductor presiona el pedal del acelerador para adelantar, la velocidad del vehículo volverá a la velocidad crucero establecida previamente, después de soltar el pedal.

## 7. Borrar la Memoria de la Velocidad Crucero Objetivo

Después de que se apaga el sistema de control crucero o el motor, se borrará la velocidad crucero objetivo guardada en el sistema.



Si no se usa, asegúrese de cerrar el sistema de control crucero para evitar cualquier accidente debido al mal uso.

## Sistema de Control Crucero Adaptativo (ACC) ※

El control crucero adaptativo (ACC) detecta el vehículo frontal que viene con el radar MMW montado detrás de la parrilla inferior del parachoques delantero, para mantener el vehículo funcionando a una velocidad establecida. Cuando hay un vehículo andando en frente a una velocidad inferior a la establecida, el ACC mantendrá el vehículo a cierta distancia del vehículo que se encuentra delante y se asegurará de que el vehículo se mueva / pare junto con el vehículo que se encuentra delante.

### Advertencia

Debido a las desconcertantes condiciones de conducción del tráfico en tiempo real, la carretera y el clima, no se puede garantizar que el radar pueda detectar objetos correctamente en todas las condiciones. En malas condiciones, el conductor debe apagar el ACC y conducir con precaución. En un entorno donde las señales de radar se reflejan masivamente (como en un estacionamiento de varios niveles y en un túnel), el rendimiento del radar puede degradarse en gran medida. Si es así, cancele o apague el ACC. El ACC no puede reemplazar al conductor. Siempre esté preparado para ejercer el control del vehículo, así como atenerse a las normas de tráfico.

### Advertencia

El ACC es aplicable a la conducción en autopistas y carreteras bien acondicionadas, no a la conducción en carreteras urbanas o carreteras de montaña. No use ACC cuando conduzca en rampas o túneles.

El ACC solo funciona con vehículos en el mismo carril y en la misma dirección. No funciona con vehículos que vienen de la dirección opuesta / que van al lado / permanecen quietos o se mueven lentamente. Tampoco funciona con peatones, animales u otros objetos en el camino.

No utilice ACC cuando el vehículo esté funcionando en condiciones climáticas extremas (como niebla densa, lluvia, nieve, granizo, etc.), o en carreteras mojadas y resbaladizas, colinas empinadas, o curvas cerradas.

### Nota

Con el ACC activado, puede haber un sonido de frenado, que es normal.

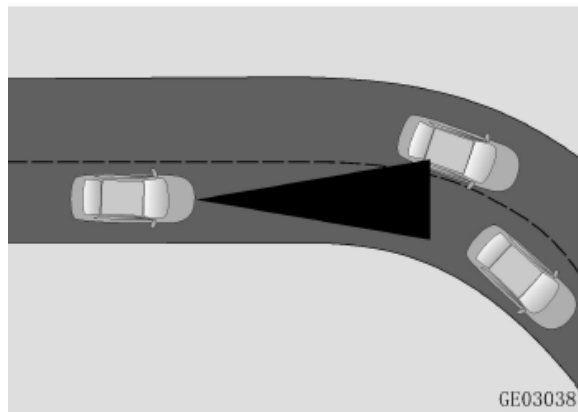
La tracción y remolque pueden degradar el rendimiento dinámico del ACC.

El reajuste estructural del vehículo (como bajar el chasis o el cambio de la placa de montaje de la matrícula delantera) puede degradar el rendimiento del ACC e incluso provocar fallas en el ACC.

Puede ser imposible o tomar más tiempo para que el radar detecte un vehículo objetivo en las siguientes condiciones:

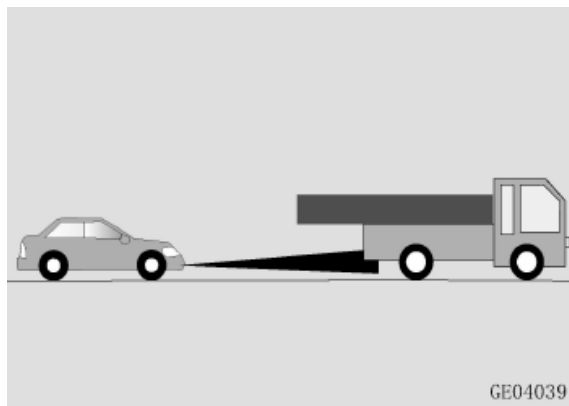
**1. El vehículo está andando en una carretera con curvas.**

Puede ser imposible para el radar detectar el vehículo que se encuentra delante en el mismo carril o en el carril adyacente cuando se está manejando en una carretera con curvas.



**2. El vehículo está con carga / equipos especiales.**

Si hay objetos especiales o accesorios en el vehículo que está en frente, que excede el costado, la parte trasera o el techo del vehículo, puede no ser detectado por el radar. Si está adelantando a un vehículo en tales condiciones, el conductor deberá mantenerse alerta y siempre listo para tomar medidas de emergencia y apagar el ACC según sea necesario.

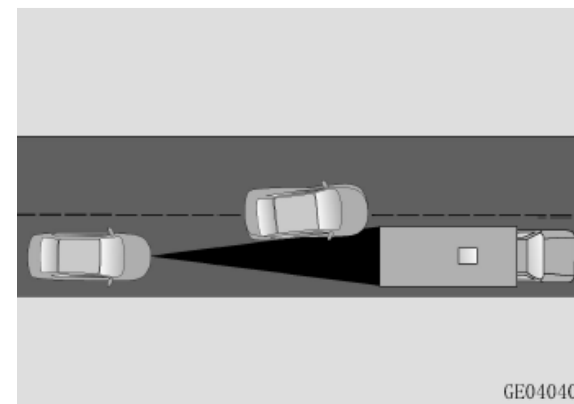


**3. Hay un vehículo angostos al frente.**

Es posible que el radar no detecte vehículos angostos, como una motocicleta o una bicicleta.

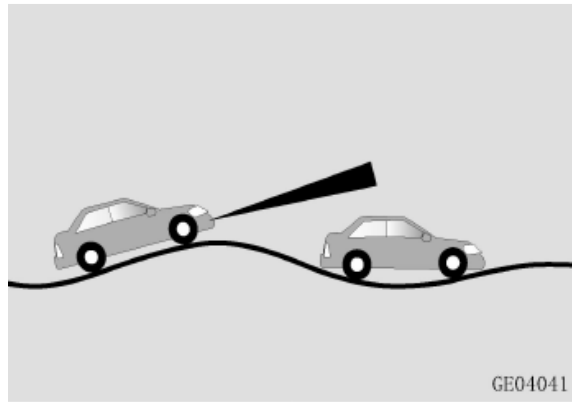
**4. Otro vehículo está cambiando el carril.**

Si un vehículo que circula en el carril adyacente ingresa al carril del vehículo, es posible que el radar no lo detecte si no ingresa completamente en el área de detección.



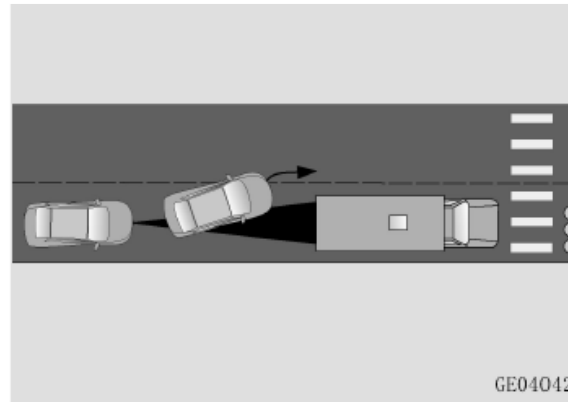
## 5. El vehículo está andando en una rampa.

Cuando el vehículo está funcionando en una rampa, es posible que el radar no detecte el vehículo que está delante.




## 6. El objetivo cambia.


El vehículo que viene delante se aleja de la pista repentinamente, y el radar no puede identificar el vehículo que permanece quieto al frente.



## Botones en el Volante※




: Enciende / apaga el sistema.

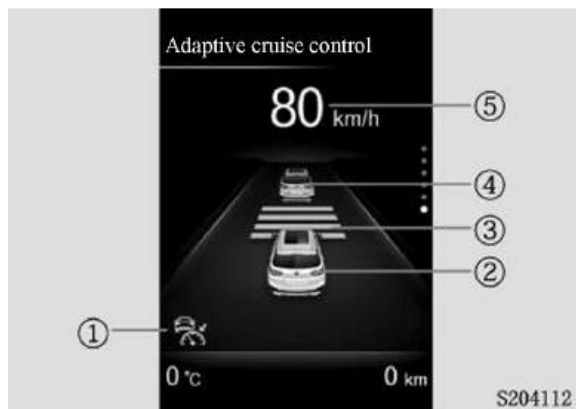
: Cancelar ACC.

RES+: Restablece ACC o aumenta la velocidad crucero.

SET-: Establece ACC o reduce la velocidad crucero.


: Ajuste de intervalo de tiempo (intervalo de tiempo cuando el vehículo sigue al vehículo delantero a un ritmo estable).

## Pantalla de Interfaz de Crucero



- ①. Indicador luminoso de estado crucero
- ②. Vehículo
- ③. Establecer el intervalo de tiempo para el vehículo delantero
- ④. Vehículo delantero identificado
- ⑤. Establecer la velocidad crucero

## Aplicación de la Función Crucero ✖

Presione el botón , y la luz indicadora de estado crucero se pondrá blanca y el sistema pasará al modo de espera.

La función crucero se puede utilizar según las instrucciones que se dan a continuación:

### 1. Activar ACC

Con ACC activado, presione el botón "SET-" o el botón "RES +", y la luz indicadora de estado de crucero se pondrá verde, lo que indica que la función ACC está activada.



Si la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, la velocidad crucero será de 30 km/h; si la velocidad del vehículo es mayor o igual a 30 km/h, la velocidad de crucero será la actual.

ACC no se activará en las siguientes condiciones. El tablero de instrumentos le indicará las instrucciones correspondientes:


- El conductor no usa cinturón de seguridad.
- El freno de estacionamiento no se libera.
- La palanca de cambio de marchas no está en la posición de conducción (D).
- La función ESP está desactivada.
- La velocidad supera 150 km/h.
- El capó del motor / la puerta del conductor no está cerrada.
- El pedal del freno se presiona cuando el vehículo está andando.
- HDC / ESP / ABS está activado.
- El radar está bloqueado / ACC tiene falla, y la luz indicadora de crucero está amarilla.

### 2. Ajuste la Velocidad Crucero

Con ACC activado, presione el botón "RES +" o "SET-" para ajustar la velocidad crucero entre 30 km/h y 150 km/h.

Presione el botón brevemente por primera vez, y la velocidad crucero con el valor más cercano con un factor de 5 km/h será establecida; después de eso, la velocidad crucero aumentará / disminuirá 5 km/h con cada clic. Mantenga presionado el botón y la velocidad crucero seguirá aumentando / disminuyendo a una velocidad de 1 km/h. Suelta el botón cuando se alcanza el valor deseado.

### 3. Ajustar el Intervalo de Tiempo al vehículo Delantero

Con ACC activado, presione [  ] para ajustar el intervalo de tiempo en ciclo. Hay 4 opciones, el más corto de 1.0 segundos y el más largo de 2.4 segundos. El sistema está configurado en el intervalo de tiempo más largo de forma predeterminada.


En el proceso de seguir el control, hay tres colores para el intervalo de tiempo del vehículo que se encuentra delante, verde, amarillo y rojo. El color verde indica que el intervalo de tiempo real para el vehículo delantero es el mismo que el valor preestablecido. El color amarillo indica que el intervalo de tiempo real del vehículo delantero está cerca del valor preestablecido. El color rojo indica que el vehículo está demasiado cerca del vehículo delantero y debe controlar la distancia.

#### Nota

Tendrá poco tiempo para responder si el intervalo de tiempo para el vehículo delantero es corto. Ajuste la velocidad del vehículo y el intervalo de tiempo al vehículo que le precede según factores externos, como el volumen de tráfico en frente, las condiciones climáticas en tiempo real y las condiciones de la carretera, para garantizar una conducción segura.

### 4. Salir del ACC

Con el ACC activado, si se realizan las siguientes operaciones o se cumplen las siguientes condiciones, el sistema de control crucero se desactivará temporalmente y el sistema pasará al modo de espera:

- El motor está apagado.
- El pedal de freno es presionado.
- Hay vehículos al frente por más de 3 minutos.
- El vehículo se desliza hacia atrás cuando deja de seguir al vehículo que está delante.
- El botón  es presionado.
- La puerta del lado del conductor se abre / el capó del motor se abre.
- La función ESP es desactivada.
- El freno de estacionamiento es aplicado.
- La palanca de cambio de marchas no está en la posición de conducción (D).
- El conductor no usa el cinturón de seguridad.
- El sistema de freno de emergencia automático HDC / ESP / ABS está activado.
- El conductor ha estado controlando el vehículo a través de ACC durante más de 15 minutos, o la velocidad del vehículo es superior a 155 km/h.

- El objetivo seguido se pierde en una distancia corta.
- El radar está bloqueado / ACC tiene falla.

Si el vehículo se detiene bajo el control de ACC, el ACC no se cancelará cuando se pise el pedal del freno.

#### Nota

En cualquier momento cuando crea que existe un riesgo para la seguridad, deberá cancelar o desactivar el ACC inmediatamente y tomar el control del vehículo.

### 5. Restaurar el ACC

Con el ACC en modo de espera:

Presione el botón RES +, y el ACC se restaurará a la velocidad establecida anteriormente;

Presione el botón SET- y ACC se reactivará y establecerá la velocidad actual del vehículo como velocidad crucero. Si la velocidad actual es inferior a 30 km/h, la velocidad crucero se establecerá en 30 km/h.

#### Nota

Si se presiona el botón RES + para restablecer el ACC, la velocidad restablecida puede ser bastante diferente de la velocidad actual. Configure la velocidad con cuidado y preste atención a la aceleración y desaceleración.

## 6. Anular el ACC

Con ACC activado, presione el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo y el sistema ingresará al modo de anulación. Suelta el pedal, y el ACC se restaurará automáticamente.



### Nota

Con el ACC en modo de anulación, el conductor toma el control y la función de control de distancia / velocidad no se activará.

## 7. Control START / STOP del ACC

Si el vehículo delantero disminuye su velocidad y luego se detiene, el vehículo también se detendrá detrás del vehículo delantero, bajo el control de ACC. Si el vehículo objetivo comienza en 3 segundos, el vehículo también

comenzará bajo el control del ACC.

Si el vehículo que se encuentra delante se detiene por más de 3 segundos, el vehículo no arrancará bajo el control del ACC después de que arranque nuevamente el vehículo objetivo. Si es así, presione el botón "RES +" o presione suavemente el pedal del acelerador, y el vehículo comenzará a funcionar bajo el control de ACC.



Después de que el vehículo se detiene bajo el control de ACC, el freno de mano eléctrico se aplicará automáticamente en las siguientes condiciones y el ACC se cancelará:

- El vehículo se detiene por más de 3 min.
- La puerta del conductor es abierta.
- El conductor no usa cinturón de seguridad.
- El motor está apagado.

- El capó del motor es abierto.
- ESC está desactivado.
- La palanca de cambios de velocidades está en otra posición que no sea de conducción (D).

## 8. Advertencia de Toma de Control de ACC

La fuerza de frenado máxima aplicada por el ACC es de aproximadamente el 40% de la capacidad de frenado del vehículo.

Si la fuerza de frenado del ACC no es suficiente para mantener el vehículo alejado del vehículo que se encuentra a una distancia adecuada, el tablero de instrumentos emitirá un sonido continuo de advertencia y mostrará la imagen para recordarle que debe pisar el pedal del freno. Si es así, tome el control del vehículo inmediatamente y las medidas para evitar colisiones.



## Sistema de Freno Asistido por Fuerza (PAB) ✖

El sistema de freno asistido por fuerza consiste en un sistema de advertencia de colisión delantera y un sistema automático de freno de emergencia. El PAB se puede activar y desactivar a través del sistema de llamadas entrantes, en la sección "Configuración" → "Vehículo" → "Ayuda de colisión frontal".

### Advertencia

El PAB solo brinda asistencia en ciertas condiciones. Siempre esté preparado para ejercer el control del vehículo. Maneje con precaución y sea responsable al conducir. El PAB no funcionará si el conductor toma medidas para evitar el peligro activamente. El PAB solo funciona contra vehículos que circulan en la misma dirección y en el mismo carril y vehículos que permanecen quietos. No funciona contra vehículos que vienen de la dirección opuesta o del lado. Tampoco funciona contra peatones u otros objetos en el camino. Puede no funcionar contra objetivos que reflejan solo algunas señales de radar, como una motocicleta o una bicicleta. No confíe demasiado en el PAB, o pruebe la activación del PAB a propósito. Debido a la restricción inherente del sistema, es imposible evitar completamente la activación de PAB

por error.

El PAB y ACC usan el mismo radar MMW para detectar el vehículo que se encuentra delante. El límite de detección del radar también puede afectar el rendimiento del PAB.

### Advertencia

Debido a las desconcertantes condiciones de conducción del tráfico en tiempo real, la carretera y el clima, no se puede garantizar que el radar pueda detectar objetos correctamente en todas las condiciones. Si el radar no detecta el vehículo que viene, el PAB no funcionará. El rendimiento del sistema puede degradarse cuando el vehículo está funcionando con mal tiempo (como fuertes lluvias, nieve o granizo) o en carreteras mojadas y resbaladizas. El rendimiento del sistema estará sujeto a amplias restricciones para detectar los objetivos que se alejan del rango de detección, los objetivos detectados después de que el vehículo cambie de carril y los objetivos detectados cuando el vehículo da un giro brusco. Con el radar afectado por el medio ambiente (como la perturbación del campo eléctrico, estacionamientos subterráneos, etc.), la detección también se verá interferida, lo que provocará la pérdida del rendimiento del sistema y su activación frecuente por error. La calibración del radar se verá afectada cuando haya una fuerte vibración o una ligera

colisión, lo que degradará el rendimiento del sistema o aumentará la frecuencia de activación por error. Si es así, verifique la posición de montaje del radar y calibre el radar. El reajuste estructural del vehículo (como la bajada del chasis o el cambio de la placa de montaje de la placa de matrícula delantera) puede degradar el rendimiento del sistema o aumentar la frecuencia de activación por error, e incluso provocar una falla del sistema.

### Advertencia

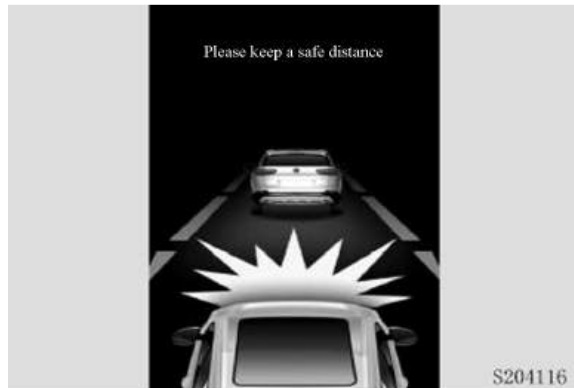
El PAB debe ser desactivado en las siguientes condiciones:

- El vehículo es remolcado.
- El vehículo está en servicio técnico, sobre una rampa o sobre rodillo de pruebas.
- Hay una fuerza externa aplicada en el radar (como colisión trasera).

## Sistema de Advertencia de Colisión Frontal

Cuando existe el riesgo de una colisión trasera con el vehículo que está delante, el sistema de advertencia de colisión frontal le recordará la aplicación del freno a tiempo con una advertencia.

Si el vehículo está andando cerca del vehículo que está delante por un tiempo prolongado, el instrumento indicará "Mantenga una Distancia Segura". La advertencia solo funciona con vehículos en movimiento y solo cuando el vehículo esté funcionando a una velocidad entre 70 km/h-150 km/h.



velocidad alta o media, el instrumento indicará "Riesgo de colisión" y emitirá un sonido de advertencia continuo para recordar ese riesgo. La advertencia funciona con los vehículos que se supone que permanecen quietos a una velocidad entre 30 y 85 km/h, y los vehículos que circulan a una velocidad entre 30 y 150 km/h.



Si el riesgo aumenta su gravedad, el PAB se activará y aplicará el freno rápidamente.

condiciones:

- La palanca de cambios de velocidades está en otra posición que no sea hacia adelante (D).
- El conductor aplica el freno / gira / aprieta el acelerador de manera rápida y forzada.
- El motor se apagado.
- El sistema considera que el riesgo de colisión se eliminó.
- El vehículo no está estable.
- Se realiza la inicialización del sistema.
- ESP / instrumentos / PAB tiene una falla.
- El radar ACC está cubierto.

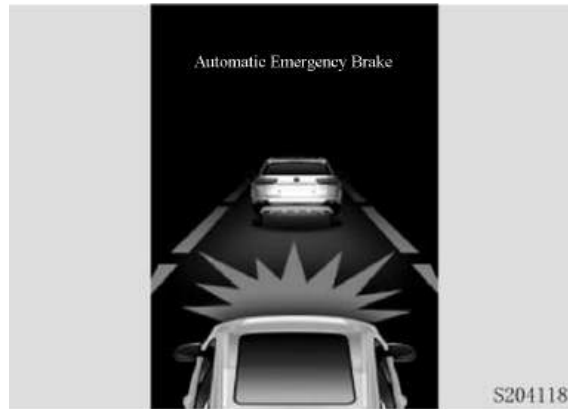
Cuando el vehículo está funcionando a una

El sistema no funciona en las siguientes

## Sistema Automático de Freno de Emergencia (AEB)

Si el conductor aplica el freno después de que el sistema de advertencia de colisión frontal lo advierta, pero la fuerza de frenado es insuficiente, el sistema automático de freno de emergencia ayudará al conductor a aplicar el freno y el tablero de instrumentos indicará "Freno de Emergencia Automático". La advertencia funciona con los vehículos que se asume permanecen quietos, pero se mueven a una velocidad entre 4 y 85 km/h y los vehículos que circulan a una velocidad entre 4 y 150 km/h.

Si el conductor no responde a la advertencia de colisión frontal o no responde a tiempo, el sistema automático de frenos de emergencia aplicará el freno antes de la colisión, y el tablero de instrumentos indicará "Freno de Emergencia Automático". La advertencia funciona con los vehículos que se asume permanecen quietos, pero a una velocidad entre 4 y 48 km/h y los vehículos que circulan a una velocidad entre 4 y 150 km/h.



El sistema no funcionará en las siguientes condiciones:

- El conductor no usa el cinturón de seguridad.
- La palanca de cambios de velocidades está en otra posición que no sea conducción (D).
- El conductor aplica el freno / hace un giro / presiona el pedal del acelerador rápidamente.
- El motor se apagado.
- El sistema detecta que el riesgo de colisión se elimina.
- El vehículo pierde la estabilidad.
- Se realiza la inicialización del sistema.
- ESC / instrumentos / PAB tiene una falla.
- El radar ACC está cubierto.

### Nota

El PAB funciona en el segundo plano, por lo cual no es perceptible para el conductor. No indicará si hay un vehículo delante, incluso si hay uno detectado.

Si el PAB toma el control y evita una colisión, el sistema soltará el freno después de que el vehículo se detenga por 1.5 segundos. En este momento vuelva a tomar el control del vehículo.

## Solución de Problemas

Si el sistema detecta que el radar está cubierto o tiene una falla, o hay una falla en un sistema relevante, la luz indicadora de estado crucero en el tablero de instrumentos puede ponerse amarilla. Al mismo tiempo, el tablero de instrumentos dará instrucciones pertinentes.

### 1. Radar cubierto

Si el instrumento indica "El radar está cubierto", limpie la superficie del radar. Si la indicación no ha desaparecido después de un largo tiempo después de que se haya limpiado la superficie del radar, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

### 2. Falla de ACC / PAB

Si el instrumento indica "Falla de ACC / Falla de PAB", o el ícono de ACC se vuelve amarillo, y la indicación no se ha apagado después de un largo tiempo, reinicie el vehículo. Si la falla continúa después de eso, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

### 3. Por favor, vaya siempre a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para la calibración profesional del radar en las siguientes condiciones:

- El radar o el travesaño inferior delantero es removido / se vuelve a instalar.
- El radar no está firmemente sujeto o se encuentra en una posición incorrecta debido a una fuerza externa.
- El vehículo ha sido impactado.
- El rendimiento del ACC se deteriora (por ejemplo, la distancia de detección se acorta de manera sospechosa, o con frecuencia identifica vehículos en carriles adyacentes por error).
- El PAB funciona de manera sospechosa (avisando o aplicando el freno por error con frecuencia).

#### Nota

El mantenimiento incorrecto en la parte delantera puede causar un cambio en la posición del radar, lo que tiene un efecto desfavorable para la función ACC / PAB. Por lo tanto, el mantenimiento debe ser realizado por un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

## Sistema de Advertencia de Salida de Carril (LDW) ※

El sistema de advertencia de salida de carril (LDW) es un sistema de advertencia auxiliar que le recuerda al conductor que se aleja inconscientemente del carril cuando el vehículo está funcionando a alta velocidad. El LDW detecta las líneas del carril delante del vehículo con el sensor instalado detrás del parabrisas. Cuando el vehículo cruza la línea, habrá una imagen y sonido de advertencia, o el volante vibrará para recordarle al conductor la situación.

#### Advertencia

El LDW es solo una función auxiliar que puede no ser adecuada para todas las condiciones de manejo. Siempre deberá estar preparado para ejercer el control sobre el vehículo. Maneje con precaución y sea responsable al conducir. El LDW puede no funcionar correctamente cuando hace mal tiempo, ya que la lluvia, nieve, niebla o condiciones de iluminación intensa (en el momento de entrar y salir de un túnel) pueden afectar al sensor. El LDW puede no funcionar o dar una advertencia falsa en las siguientes condiciones:


- Hay líneas viales temporales para la construcción de carreteras.
- Hay charcos de agua o grietas en el pavimento de la carretera.
- La línea del carril está cubierta por tierra /

nieve.

- El sensor está bloqueado.
- El sensor no puede rastrear las líneas de carril en la superficie.
- El vehículo se está conduciendo en una curva cerrada o en una carretera estrecha.

Está estrictamente prohibido mantener el parabrisas cerca del sensor (en la posición del espejo retrovisor interior). Defectos como trisaduras pueden afectar el rendimiento de identificación de la cámara. El parabrisas solo puede reemplazarse por una pieza completa.

Cuando la velocidad del vehículo es más de 65 km/h y la vía del carril está despejada, se activará el sistema LDW. Si el ancho del carril es inferior a 2,5 m, LDW se desactivará y entrará en modo de espera. El LDW se habilitará nuevamente si el camino se ensancha lo suficiente.

Con la fuente de alimentación del vehículo en la posición ON, presione el botón  del interruptor LDW para encender / apagar el sistema.

Con el sistema LDW encendido, pero no activado, la luz indicadora LDW estará en blanco.

Con el sistema LDW encendido y activado, la luz indicadora en la esquina inferior derecha del instrumento estará en verde.

Si el sensor identifica líneas de carril en ambos lados, el carril se establecerá mediante dos líneas blancas (si solo se identifica la línea de carril en un lado, la línea identificada se establecerá en blanco; si no hay una línea de carril identificada en ambos lados, no habrá línea establecida).



## Modo de Advertencia de Salida de Carril

Hay tres opciones de modo de advertencia de salida de carril: ① Imagen en tablero instrumentos + advertencia de sonido; ② Imagen en el tablero de instrumentos + advertencia de vibración; ③ Imagen en el tablero de instrumentos + advertencia de sonido + advertencia de vibración. La imagen en el tablero de instrumentos presenta una línea de carril roja en el lado de salida, la advertencia de sonido se refiere a un tintineo y la advertencia de vibración se refiere a la vibración del volante.

Cuando hay una advertencia de salida del carril, corrija la dirección del rumbo del vehículo de inmediato.

## Uso del Sistema de Advertencia de Salida del Carril

## Sensibilidad del Sistema de Advertencia de Salida de Carril✘

La sensibilidad del LDW se refiere a la facilidad con que se activará el LDW. Con una alta sensibilidad, habrá menos restricciones para la activación de LDW; con una sensibilidad estándar, habrá más restricciones.

### Restricción de Alta Sensibilidad

- La luz indicadora de giro lateral se enciende.
- La luz indicadora de advertencia de emergencia se enciende.
- ESC o ABS interfiere por control.
- El vehículo pasa por las líneas de la vía de forma continua y rápida.
- El vehículo se ha quedado sin área peligrosa.

Además de las restricciones de alta sensibilidad, existen las siguientes restricciones de sensibilidad estándar:

- El vehículo da un giro brusco a una velocidad de giro excesiva.
- Mucha aceleración es requerida al presionar el pedal acelerador con fuerza.
- Hay un frenado violento.
- El vehículo da un giro brusco.

## Solución de Problemas

Si el LDW detecta que la cámara está tapada, el sistema tiene fallas o no está calibrado, o hay un error en el sistema, la luz indicadora de LDW en el tablero de instrumentos puede ponerse amarilla. Al mismo tiempo, el tablero de instrumentos dará instrucciones.

### 1. La Cámara Está Cubierta

Si el tablero de instrumentos indica "Cámara Cubierta", encienda el limpiador para limpiar el parabrisas y vuelva a arrancar el vehículo. Si la falla aún persiste, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

### 2. LAS Descalibrado

Si el instrumento indica "LAS Descalibrado", y la indicación no ha desaparecido después de un largo tiempo, reinicie el vehículo. Si la falla continúa después de eso, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

### 3. Falla en el Sistema de Asistencia de Carril

Si el instrumento indica "Falla en el sistema del asistente de carril", y la indicación no se ha ido después de un tiempo prolongado, reinicie el vehículo. Si la falla continúa después de eso, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

## Sistema Auxiliar Trasero de Advertencia ✘

El sistema auxiliar de advertencia trasera consiste en ayudar en la decisión de cambio de carril (LCDA), alerta de tráfico cruzado (CTA) y advertencia de colisión en la parte trasera (RCW). Detecta el posible riesgo de colisión trasera con los radares MMW montados en los lados izquierdo y derecho del parachoques trasero, y ayuda al conductor a evitar accidentes durante la conducción con las luces indicadoras de advertencia (en los retrovisores exteriores) y el tablero de instrumentos.

### Nota

El sistema auxiliar de advertencia trasera es solo una función auxiliar para conducir. Siempre deberá estar preparado para ejercer control del vehículo.

Por favor, siempre mantenga limpio el sensor y las áreas circundantes. Después de que el vehículo sea manejado por barro durante un largo tiempo, quite el parachoques trasero para una limpieza profunda;

No reinstale ni agregue accesorios, ni coloque etiquetas en el sensor o en áreas circundantes;

No retire ni intercambie sensores sin permiso; Cualquier movimiento del sensor puede provocar falla del sistema. Si se altera el sensor o área circundante, vaya a un centro autorizado por Vehículos Changan para mantenimiento.

## Auto-inspección del Sistema

Con el interruptor de encendido en la posición ON, el sistema inicia la auto-inspección. La luz indicadora de advertencia en el espejo retrovisor exterior se encenderá y luego se apagará unos 3 segundos más tarde. Si la luz indicadora continúa encendida, indica una falla del sistema. De ser así, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para inspección.

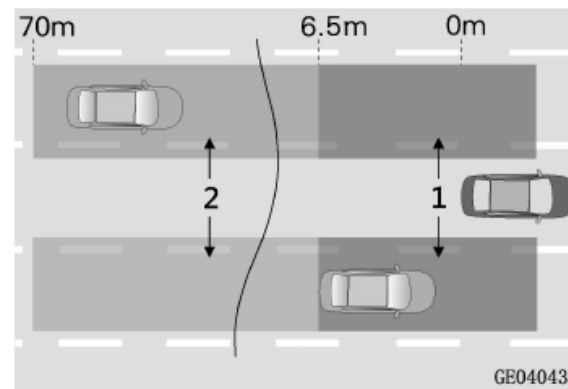
## Encendido / Apagado\*

Esta función se puede activar y desactivar a través del sistema In Call\*, en la interfaz "Configuración" → "Vehículo" → "Interfaz de Advertencia Trasera". Está activado por defecto. El ENCENDIDO / APAGADO del tono de aviso para la advertencia de colisión trasera está debajo del menú secundario, está configurado como DESACTIVADO por defecto.

## Ayuda para Decidir Cambio de Carril\*

La ayuda para decidir cambio de carril (LCDA) consiste en la detección de vehículos en la zona muerta o punto ciego, que cubren las áreas en ambos lados y detrás del vehículo. Cuando el vehículo gira o cambia a otro carril, el LCDA puede mejorar la supervisión de la zona muerta o puntos ciegos. Con el cambio de carril asistido en ON y la velocidad del vehículo por sobre 15 km/h, la luz indicadora de advertencia en el costado del vehículo se encenderá en las siguientes condiciones:

- 1) El vehículo se acerca al vehículo objetivo en la Zona 1, y la velocidad relativa es inferior a 15 km/h;
- 2) El vehículo objetivo se acerca al vehículo desde la Zona 1;
- 3) El vehículo objetivo se acerca desde el tercer carril o desde el carril en el que se encuentra el vehículo, entra en la Zona 1, y luego se adelanta al vehículo;
- 4) El vehículo objetivo se acerca rápidamente desde la Zona 2, y la distancia máxima de advertencia es de aproximadamente 70 m;
- 5) El vehículo objetivo se acerca desde el tercer carril o desde el carril en el que se encuentra el vehículo, y entra rápidamente en la Zona 2.



1- Zona de no detección

2- Zona de asistencia de cambio de carril

Si la luz indicadora de giro en el costado del vehículo objetivo se enciende, la luz indicadora de advertencia parpadeará en lugar de seguir encendida.

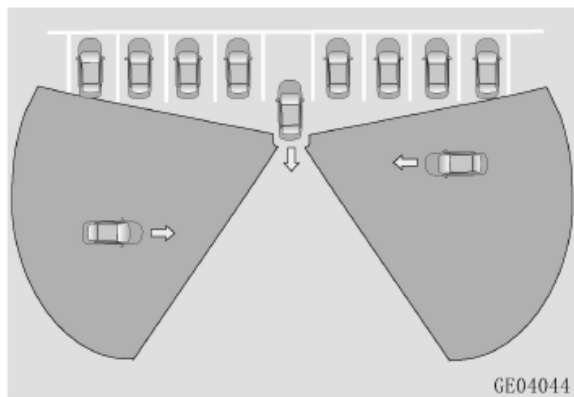
El brillo de la luz indicadora de advertencia se ajusta automáticamente en función del entorno. Cuando el foco se enciende durante la noche, la luz indicadora se apaga; y vice versa.

### Nota

Según la característica del radar, cuando el vehículo se acerca a la barrera de seguridad o a un límite fijo similar en la vía, el sistema puede dar una advertencia falsa; cuando el vehículo está funcionando en paralelo a un vehículo largo (como un camión) durante mucho tiempo, la advertencia puede detenerse.

## Alerta de Tráfico Cruzado※

Con la alerta de tráfico cruzado (CTA) activada y la palanca de cambios en marcha atrás, si un vehículo objetivo se acerca al vehículo desde un lado y la dirección de movimiento del vehículo objetivo cruza la dirección de marcha del vehículo, la advertencia se habilitará. De ser así, la luz indicadora de advertencia en el costado del vehículo objetivo parpadeará, acompañada de un tono de advertencia. La distancia máxima de advertencia es de aproximadamente 30 mm (la zona de detección es el área gris en la figura siguiente).



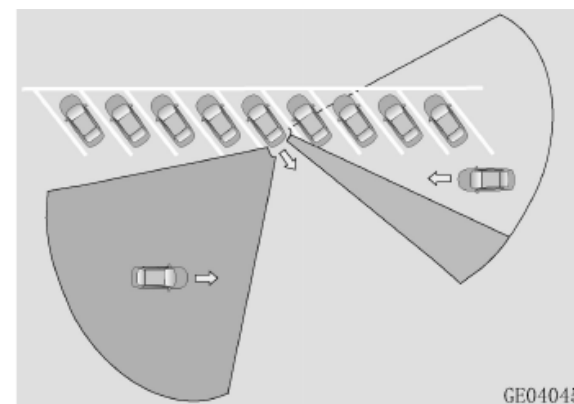
### Nota

La CTA está diseñado para detectar vehículos en movimiento. Puede identificar objetivo pequeños como carros para bicicletas, peatones y bebés solo en condiciones favorables. Por favor, revise los alrededores y garantice la seguridad durante la marcha atrás.

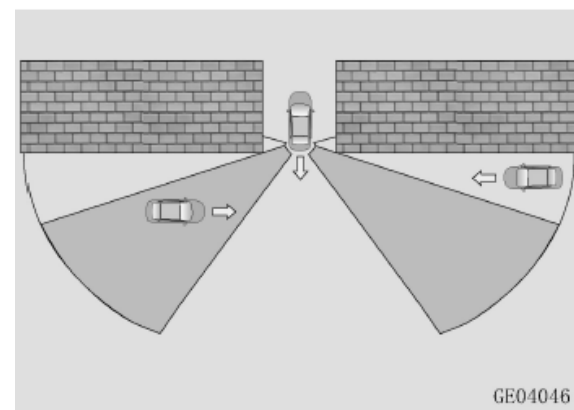
### Restricciones de la Función

La CTA no siempre funciona de manera efectiva para todos los lugares de estacionamiento. Por ejemplo, en las condiciones que se indican a continuación, el radar está bloqueado por los objetos que rodean el vehículo y la zona de detección se hace más pequeña. Como resultado, el sistema solo se activa cuando otros vehículos en el costado están extremadamente cerca.

- La zona de detección se vuelve más pequeña debido a la barrera del vehículo adyacente

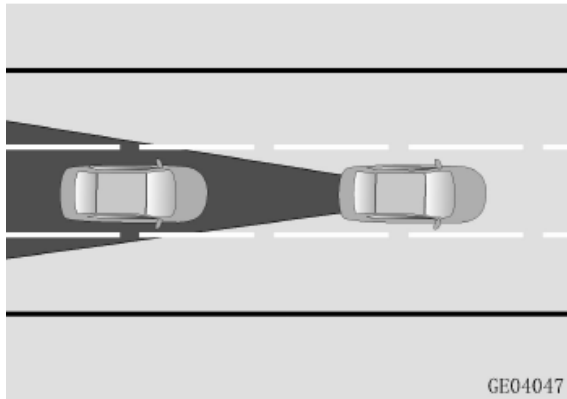


- El área de detección se vuelve más pequeña debido al bloqueo de la pared, el parterre y otros objetos



## Advertencia de Colisión Trasera

La advertencia de colisión trasera (RCW) funciona cuando la velocidad relativa es menor o igual a 70 km/h. Si la velocidad relativa es superior a 70 km/h, la distancia máxima de visión trasera se limitará a 70 m. Con la RCW activada y la palanca de cambios en la posición D, cuando el vehículo objetivo se acerca rápidamente y el sistema identifica un riesgo de colisión, el instrumento emitirá una advertencia y la luz de advertencia (doble flash) parpadeará.



Según la urgencia del nivel de colisión, las advertencias de RCW se pueden dividir en advertencia básica y advertencia intensiva.

- Advertencia básica



- Advertencia intensiva



### Nota

La RCW puede no ser capaz de identificar los siguientes objetivos / objetos:

- Bicicletas en movimiento, peatones, motocicletas pequeñas, carritos de bebé y otros objetivos pequeños
- Parterre, cerca de aislamiento, planta, vehículos estacionados y otros objetivos estáticos
- Vehículos que son conducidos en dirección opuesta

### Falla del Sistema

La falla del sistema se producirá en las siguientes condiciones. El panel de instrumento indicará "Falla en el sistema de ayuda para la decisión del cambio de carril izquierdo / derecho" o "Se bloqueará el radar LCDA izquierdo / derecho".

- Falla del sensor de radar.
- Sensor de radar cubierto por barro, hielo, nieve o accesorios reacondicionados.
- Falla de otro controlador relacionado.



Si indica que el radar está cubierto, quite los accesorios del sensor del radar o intente enjuagar la superficie externa del parachoques trasero en la posición del sensor del radar. Si tal indicación continúa mostrándose por un tiempo prolongado, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

## Límite de Detección y Falso Aviso

El sistema puede no funcionar normalmente en las siguientes condiciones.

1) Puede no detectar objetivos que detectaría en condiciones normales si:

- El vehículo se está conduciendo en una carretera cubierta de barro, arena o nieve.
- El vehículo se está conduciendo con mal tiempo, como lluvia, niebla o nieve.
- El vehículo se está conduciendo cuesta arriba o cuesta abajo.
- El vehículo da un giro brusco, o acelera y desacelera rápidamente.
- Hay una diferencia de altura notable entre el vehículo de destino y el vehículo.
- El carril es ancho y el vehículo está lejos del vehículo adyacente en el mismo carril.

- Se está remolcando otro vehículo.
- 2) Puede dar advertencias falsas en las siguientes condiciones:
- El parachoques trasero está cubierto por barro, hielo o nieve.
  - El vehículo se está conduciendo cerca de la banda de aislamiento, parterre y otra estructura de la carretera.
  - Hay un objeto, como una bicicleta, conectado a la parte trasera del vehículo.
  - Hay muchos metales en los alrededores, como una planta o muelle de contenedor.

## Sistema de Control de Emisiones de Escape

Cuando el motor se para o no arranca, el sistema de control de emisiones de escape puede dañarse si intenta encender el motor repetidas veces.

Está prohibido reacondicionar el sistema de control de emisiones de escape ya que esto afectará el rendimiento del vehículo o incluso violará las leyes o normativas pertinentes. Cualquier daño al vehículo o falla de rendimiento debido a tal reacondicionamiento no está dentro del alcance de la garantía.

## Prevencciones Contra Emisiones de Escape del Motor

Si siente cualquier olor de gases de escape en su vehículo, revise el vehículo inmediatamente. Si tiene dudas sobre si el gas de escape haya ingresado al vehículo mientras conduce, abra todas las ventanillas y revise el vehículo de inmediato.

No encienda el motor en un área sin ventilación o cerrada (por ejemplo, un garaje) a menos que sea necesario mover el vehículo hacia adentro o afuera.

Cuando sea necesario estacionar el vehículo durante un largo período de tiempo con el motor en funcionamiento, ajuste el sistema de ventilación para que entre aire desde el exterior del vehículo. No permanezca en el vehículo por un largo tiempo bajo estas condiciones.

### Peligro

El gas de escape descargado por el motor contiene monóxido de carbono (CO) y una pequeña cantidad de homólogos y derivados de benceno. La inhalación excesiva de CO es fatal y la inhalación de homólogos y derivados de benceno durante mucho tiempo también dañarán la salud.

### Precauciones Relacionadas con el Convertidor Catalítico

- No conduzca el vehículo con fallas del motor, como apagón de llama o evidente degradación del rendimiento.
- No utilice el motor de forma incorrecta o inadecuada, por ejemplo, deslizar el vehículo por una cuesta con el interruptor de encendido en posición OFF o conduzca hacia abajo a lo largo de una pendiente abrupta con una marcha enganchada.
- No permita que el motor funcione a una alta velocidad de ralentí durante un tiempo prolongado (no más de cinco minutos).
- Está prohibido el reacondicionamiento de cualquier componente del motor o del sistema de control de emisiones de escape. Todos los controles y ajustes deben ser realizados en un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

- No conduzca el vehículo cuando el nivel de combustible sea bajo. Si el combustible se agota, el motor hará una pausa y el convertidor catalítico se dañará.

El incumplimiento de las medidas preventivas anteriores indicadas causará daños al convertidor catalítico, lo cual no está dentro del alcance de la garantía.

### Advertencia

No estacione el vehículo ni lo deje en ralentí cerca de productos inflamables como hierbas, papeles u hojas. El calor generado por el motor y el sistema de escape pueden causar un incendio.

Está prohibido tocar los componentes del sistema de escape (por ejemplo, el tubo de escape) sin usar ningún dispositivo de protección, antes de que el sistema de escape deje de funcionar y se enfríe; de lo contrario, puede resultar accidentado.

## Otros Dispositivos

### Espacio de Almacenamiento

#### Advertencia

Si no coloca los objetos correctamente en el vehículo, pueden resbalar o moverse dentro del vehículo cuando se frena o girar repentinamente y golpear al conductor o al pasajero, lo que puede ocasionar lesiones;

- Cierre la caja de almacenamiento cuando el vehículo esté en funcionamiento.
- Por favor, asegure los objetos firmemente y confirme que no existan objetos móviles en el vehículo.
- Asegúrese de que no salgan objetos de la caja de almacenamiento o de la malla de almacenamiento.
- Coloque objetos que sean pesados, duros, puntiagudos, filosos o frágiles en el portamaletas y asegúrelos de manera fiable.

### Guantera



Abrir: tire de la manilla, y la cubierta de la guantera caerá lentamente hasta que la caja esté completamente abierta. En el interior hay un clip para lápices y una ranura para tarjetas.

Cerrar: empuje la cubierta hacia arriba y enganche correctamente.

#### Advertencia

- Cuando el vehículo esté en funcionamiento, cierre la guantera inmediatamente después de terminar de usar; de lo contrario, lesiones personales pueden ser causadas por accidentes.
- No coloque objetos valiosos en la guantera.
- Después de abrir la guantera, no abra a la fuerza la tapa; de lo contrario, el amortiguador de cierre podría dañarse.

### Compartimiento de Billetes



Abrir: tire de la ranura, y la caja de billetes se abrirá completamente.

Cerrar: empuje la tapa hacia arriba y enganche correctamente.

#### Advertencia

- Cuando el vehículo esté en funcionamiento, cierre la caja de billetes inmediatamente después de terminar de usar; de lo contrario, se pueden causar lesiones personales en accidentes.
- No ponga objetos de valor en la caja de billetes.

# CS55

## Compartimiento de Almacenamiento Superior



Abrir: presione hacia abajo el botón de almacenamiento superior y el compartimiento de almacenamiento se abrirá.

Cerrar: empuje la tapa hacia arriba y enganchela correctamente.

### **⚠ Peligro**

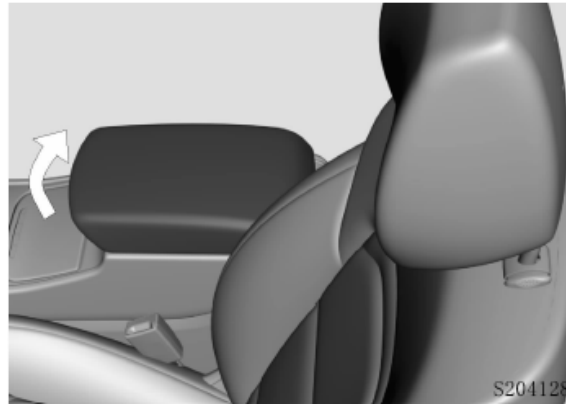
Para reducir el riesgo de lesiones, cierre el compartimiento de almacenamiento superior cuando el vehículo esté en funcionamiento.

## Apoyabrazos

### **⚠ Peligro**

Para reducir el riesgo de lesiones, cierre la caja del apoyabrazos cuando el vehículo esté en funcionamiento.

### Apoyabrazos delantero



Levante la manilla para abrir el compartimiento del apoyabrazos.

### Apoyabrazos trasero

Consulte el Capítulo "III. Sistema de seguridad del vehículo - Asientos - Ajuste de los Asientos Traseros"

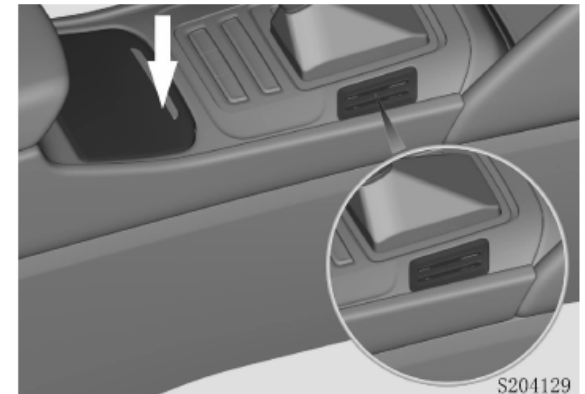
## Portavasos

### **⚠ Peligro**

Utilice siempre un recipiente liviano y resistente a roturas y asegúrese de que la bebida en el recipiente no esté caliente; de lo contrario, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de accidentes.

Siempre coloque los recipientes de tamaño adecuado y con tapa en el portavasos; de lo contrario, la bebida en el recipiente puede salpicar.

### Portavasos Delantero



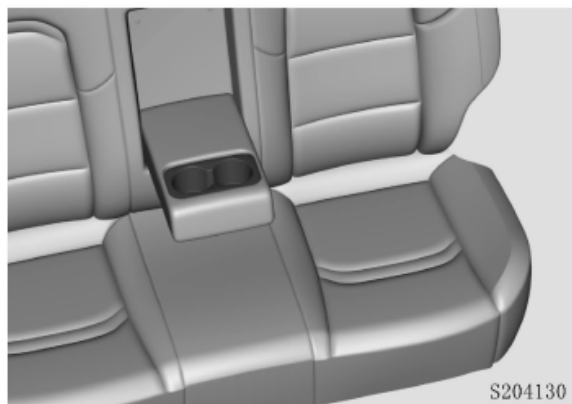
Abrir: presione hacia abajo el botón de la tapa de la cubierta y luego suéltelo, la tapa se abrirá.

Cerrar: tire de la tapa hacia arriba y engánchela correctamente.

Puede colocar una tarjeta del tamaño de una tarjeta bancaria en la ranura doble al costado del portavasos.

Portavasos trasero

Baje al apoyabrazos trasero central y podrá acceder al portavasos trasero.



### Bolsillo del Respaldo del Asiento※

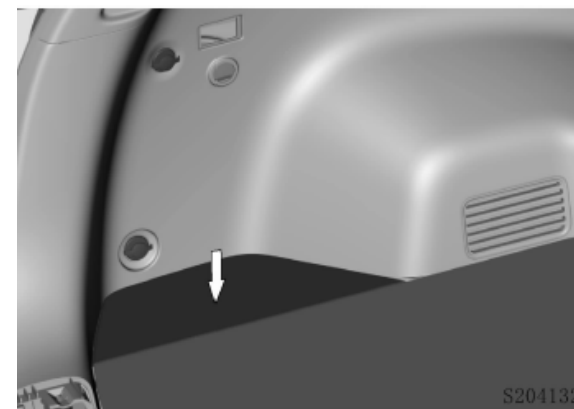
Los respaldos de los asientos delanteros están equipados con bolsillos.



**⚠ Peligro**

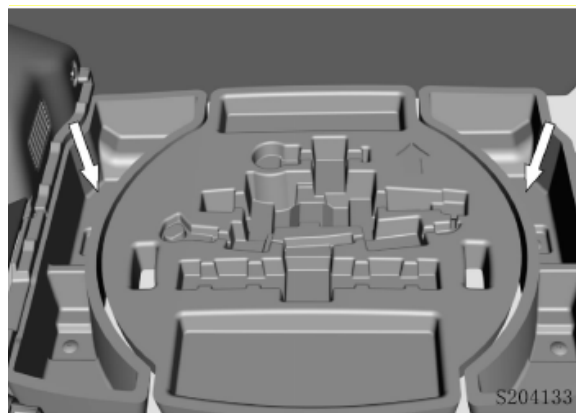
No coloque nada pesado o afilado en el bolsillo del respaldo.

### Compartimiento de Almacenamiento al Lado del Portamaletas



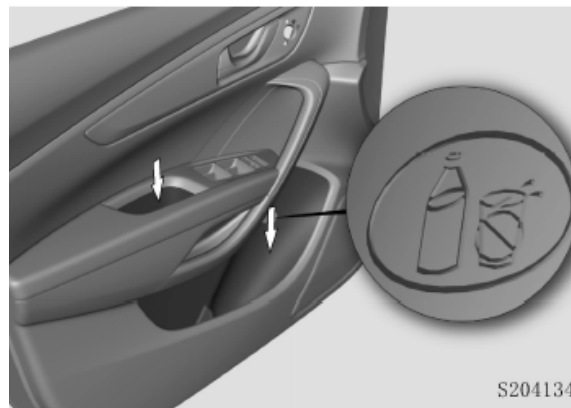
Cuando el portamaletas está abierto, puede poner cosas pequeñas en este compartimiento.

## Compartimiento de Herramientas del Portamaletas



Cuando se retira la alfombra del portamaletas, puede almacenar cosas pequeñas en este compartimiento de almacenamiento.

## Compartimiento de Almacenamiento en el Lado Interno de la Puerta



Puede colocar una taza de agua, lata de bebida, etc. en el compartimiento de almacenamiento más grande y colocar cosas más pequeñas en el compartimiento de almacenamiento superior.

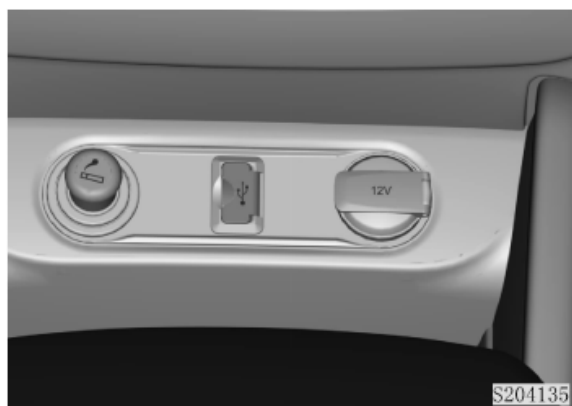
### Peligro

No coloque nada frágil en el compartimiento de almacenamiento en el lado interno de la puerta, ya que puede aumentar el riesgo de lesiones en accidentes.

## Compartimiento de Anteojos

El compartimiento de los anteojos se usa para guardar anteojos ópticos o de sol. Junto al interruptor del sunroof está el interruptor del compartimiento. Presione el interruptor para usar el compartimiento y empújelo hacia arriba para cerrarlo.

## Encendedor de Cigarros☼ y Conexión a Corriente



Antes de usar el encendedor de cigarrillos, asegúrese que esté completamente insertado en la base, luego presione el botón del encendedor de cigarrillos y el encendedor saldrá en poco tiempo. En este momento puede sacarlo y usarlo.

### Advertencia

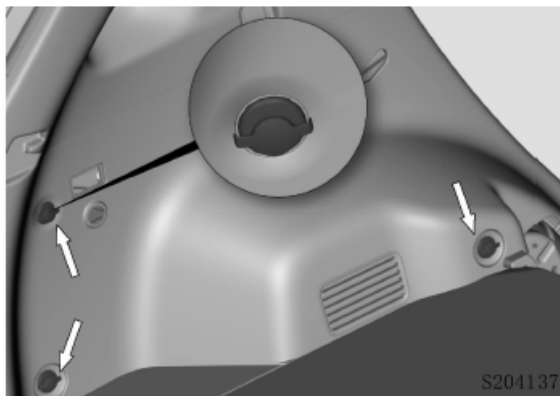
Por favor, no use el encendedor de cigarrillos como toma de corriente; de lo contrario, el fusible respectivo se romperá.

Hay enchufe delantero y enchufe en el portamaletas.

Se suministra energía de 12 V DC, y la potencia de los aparatos eléctricos no debe ser superior a 120 W.

## Ganchos de Ropa

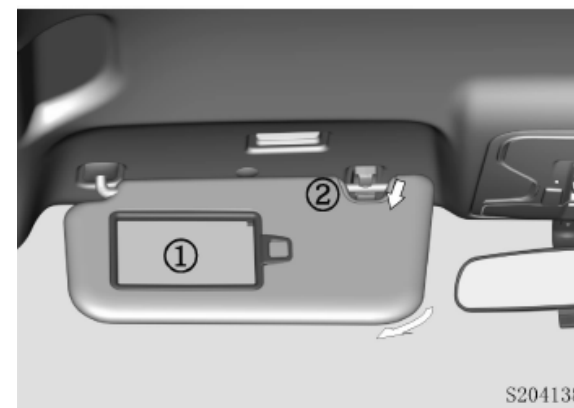
Hay ganchos de ropa a ambos lados del portamaletas, que se pueden usar para colgar ropa u objetos.



### Advertencia

No cuelgue nada pesado (más de 2 kg) en las perchas; de lo contrario, podrían romperse debido a una sobrecarga.

## Visera Parasol



①-Espejo para maquillaje ②-Base móvil

La visera protegerá al conductor y a los pasajeros de verse afectados por el resplandor del sol.

Baje la visera y tire del extremo libre de la visera desde su soporte de retención. Gire la visera parasol hacia un lado para bloquear el resplandor del costado.

### Nota

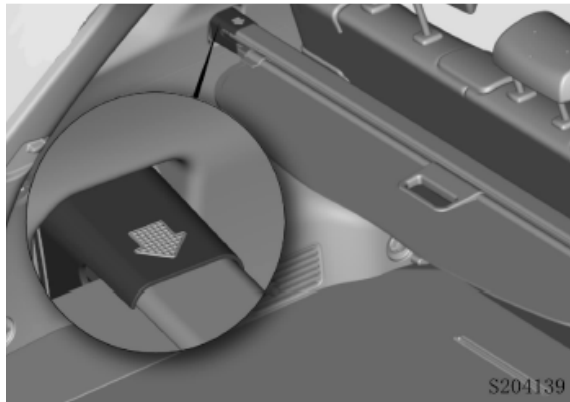
Antes de volver a colocar la visera, cierre la tapa del espejo de maquillaje.

# CS55

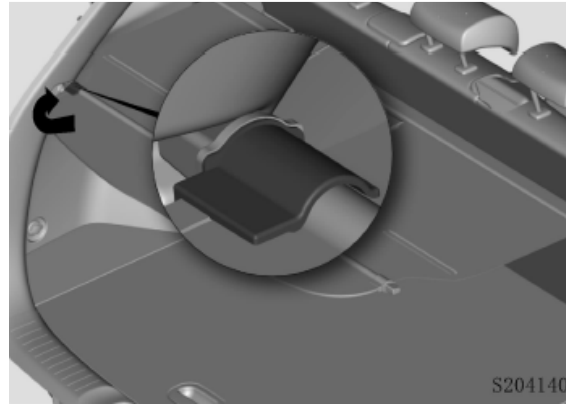
## Cortina de Portamaletas ✖

### Instalación de Cortina de Portamaletas

1. Comprima ambos extremos de la cortina del portamaletas (los mecanismos de resorte se encuentran en ambos extremos) y coloque los dos extremos en las ranuras de montaje izquierda y derecha de los paneles interiores del portamaletas, con la superficie etiquetada hacia abajo;



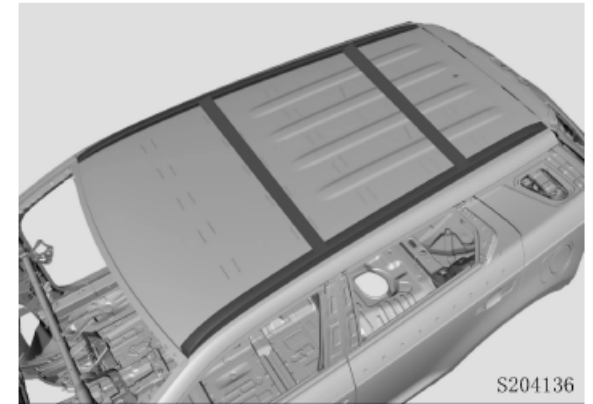
2. Tire del mango y despléguelo. Inserte las bases de montaje en ambos extremos de la cortina, respectivamente, en las ranuras de montaje traseras izquierda y trasera derecha;



Retirar la Cortina del Portamaletas

Opere en el orden inverso a los pasos de instalación.

## Barras del Techo ✖



Cuando los rieles del techo se usan como portaequipajes, use dos o más arcos para techo genuinos Changan o equivalente, con los rieles del techo.

**Advertencia**

Tenga en cuenta los siguientes requisitos con los materiales cargados en los rieles del techo:

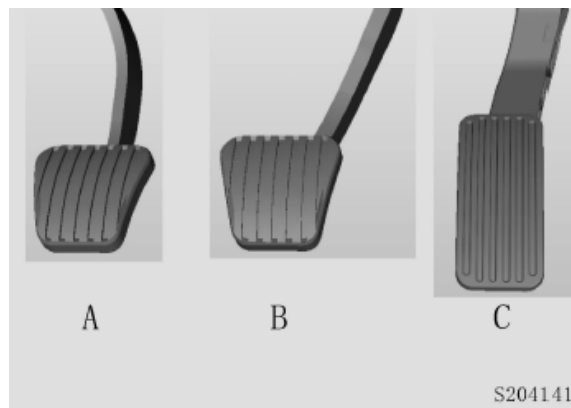
- La mercancía no debe pesar más de 30 kg, y deben cargarse uniformemente en los ejes delantero y trasero.
- El tamaño no debe exceder el largo o ancho total del vehículo.
- Antes y durante la conducción, asegúrese de que la mercancía esté segura.
- Evite el arranque repentino, giro brusco y frenado de emergencia.

**Pedal**

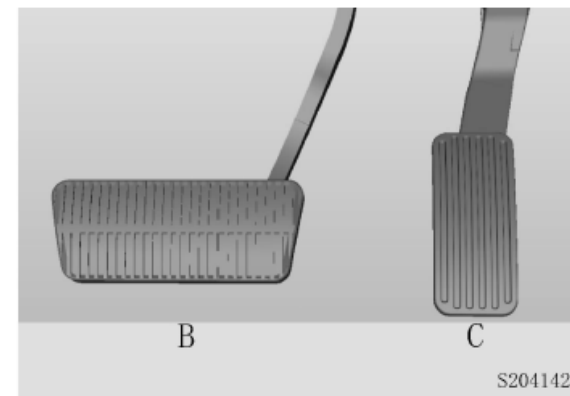
**Advertencia**

- No use demasiada fuerza cuando presione el pedal del acelerador.
- No coloque nada debajo del pedal ni de los accesorios, ya que pueden afectar la conducción si se pisa.

**Ejemplo I**



**Ejemplo II**



A. Pedal de embrague B. Pedal de freno C. Pedal acelerador

## **V. Conducción del Vehículo**

## Precauciones para SUV

Este vehículo es un SUV con un centro de gravedad alto y una gran distancia del suelo. Es capaz de funcionar en diversas condiciones fuera de la carretera.

- El centro de gravedad alto hace que sea más fácil volcar que otros vehículos.
- La gran distancia al suelo proporciona una mejor vista.
- Con el fin de obtener un rendimiento todoterreno satisfactorio, el rendimiento de giro de los vehículos todoterreno no es mejor que el de los vehículos de pasajeros pequeños y los coupés de baja suspensión. Por lo tanto, no realice giros bruscos a alta velocidad, ya que puede hacer que se vuelque.
- Los artículos en la barra de techo aumentarán la altura del centro de gravedad del vehículo. Intente no colocar cosas pesadas en el techo.
- Conduzca a baja velocidad en lugares con ráfagas de viento laterales. La forma y el centro de gravedad alto del vehículo lo hacen más sensible a este tipo de condiciones. La reducción de la velocidad facilitará el control del vehículo.
- Será mejor ir en línea recta cuando el vehículo está circulando por pendientes empinadas, en lugar de la conducción perpendicular a la pendiente, es más probable

que el vehículo ruede hacia un lado que hacia adelante o hacia atrás.

### Peligro

- Cuando el vehículo está en marcha, todos los ocupantes deberán usar los cinturones de seguridad correctamente. Si el vehículo se vuelca y el ocupante que no usa el cinturón de seguridad tiene más probabilidades de lesionarse seriamente o incluso morir.
- Intente no hacer giros bruscos, conducir a alta velocidad, acelerar rápidamente, aplicar el freno de emergencia o actuar repentinamente. La conducción incorrecta hará que el vehículo pierda el control o se vuelque.
- Cuando el vehículo se está desplazando fuera de la carretera o en una carretera accidentada, no conduzca en exceso de velocidad, rebote, gire bruscamente ni golpee ningún objeto; de lo contrario, la suspensión y el chasis del vehículo pueden sufrir daños graves. También puede causar que el vehículo pierda el control o se vuelque.

## Precauciones para Vehículos con Motor con Sobrealimentador

- No permita que el motor funcione a una velocidad de ralentí alta durante un tiempo prolongado (no más de una hora), por temor a fugas de aceite por sobrecalentamiento;
- Después de que el vehículo esté estacionado durante un tiempo prolongado en una temperatura de -20°C o menos, no pise el pedal del acelerador a fondo dentro de los 6 segundos posteriores al arranque del motor.

El incumplimiento de las medidas preventivas anteriores causará daños o fugas de aceite por sobrecalentamiento, lo que no está dentro del alcance de la garantía.

## Precauciones para Conducir Fuera de la Carretera

- Revise el nivel de aceite del motor antes de conducir fuera de la carretera y agregue aceite según sea necesario. Revise las ruedas y neumáticos. Antes de conducir tome la pala plegable, la llave de rueda y el cable de tracción, etc.
- La conducción fuera de carretera aumenta el riesgo de daños al vehículo. Ajuste la forma de conducir en función de las condiciones topográficas y conduzca siempre con precaución.
- No coloque la palanca de cambios en la posición N para conducción fuera de carretera.
- Limpie y realice un chequeo al vehículo después de conducir fuera de la carretera.
- Limpie el freno inmediatamente después de conducir fuera de la carretera. Cuando el vehículo se está desviando del camino, la mezcla de arena, lodo, agua o agua con aceite puede entrar en el freno y empeorar el desgaste, lo que da como resultado la disminución del rendimiento de frenado o la falla del freno.
- Si hay un sonido de rectificado o una disminución notable del rendimiento de frenado, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección inmediata.

## Precauciones Antes de Conducir

### Antes de Subir al Vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanas, espejos y luces estén limpias.
- Revise visualmente las ruedas por daños y materiales extraños incrustados. Revise si la presión de inflado es adecuada.
- Revise si hay fugas de aceite en la parte inferior del vehículo.
- Revise el nivel de aceite del motor y el nivel de otros fluidos.

### Antes de Arrancar el Motor

- Cierre y bloquee las puertas.
- Revise la posición de los asientos, respaldos y reposacabezas, y siéntese en la postura correcta.
- Ajuste los espejos.
- Asegúrese de que todos los ocupantes usen los cinturones de seguridad correctamente.
- Revise las condiciones de las luces de advertencia cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición de ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y confirme que la luz de advertencia respectiva esté apagada.

### Después de Arrancar el Motor

- Para calentar el motor, la velocidad de ralentí es alta después del arranque en frío, esto es normal.
- Cuando el vehículo está funcionando, si hay un fuerte ruido de fricción después de pisar el pedal del freno (chirrido de metal), diríjase al centro de servicio más cercano autorizado por Vehículos Changan para la inspección y reemplazo de las pastillas de freno.
- Escuche y revise si hay algún sonido de fuga. Si encuentra fugas, comuníquese inmediatamente con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

## Encender y Apagar el Motor

### Interruptor de Encendido ✖



#### LOCK:

El interruptor de encendido estará apagado. Después de retirar la llave, la columna de dirección se bloqueará.

#### ACC:

La columna de dirección estará desbloqueada y los artefactos eléctricos (como el reproductor de radio) podrán funcionar. El motor no funciona en estos momentos.

#### ON:

Todas las fuentes de alimentación del vehículo están encendidas. Las luces de advertencia e indicadores estarán encendidas.

#### START:

El motor está encendido. Suelte la interruptor justo después de que el motor arranque, y el interruptor volverá inmediatamente a la posición "ON".

#### Nota

Si es difícil girar la llave, gire el volante hacia la izquierda y derecha ligeramente, luego gire la llave.

Está prohibido dejar la llave en el interruptor de encendido cuando este se encuentre apagado, ya que puede provocar la descarga de la batería.

También está prohibido dejar la llave en la posición "ACC/ON" durante un tiempo prolongado, por miedo a descargar la batería.

Después de que se apaga el interruptor de encendido, el airbag y el retractor automático del cinturón de seguridad no funcionarán.

#### Peligro

Cuando el vehículo esté en funcionamiento, no gire la llave hacia la posición "LOCK", a fin de evitar que se bloquee el volante, ocasionando accidentes.

## Encendido Pasivo ✖

### Antes de Empezar

1. Apague todas las luces y aparatos eléctricos innecesarios del vehículo.
2. Asegúrese de que la llave inteligente esté en el área de activación del vehículo.

### Interruptor ENGINE START STOP ✖

Ver "IV. Función del vehículo - Sistema PEPS – ENGINE START STOP".

### Arranque del Vehículo

#### Vehículo con Transmisión Manual

1. Presione completamente el pedal del embrague. Por seguridad, se sugiere colocar la palanca de cambios en la marcha neutra.
2. Cuando la luz indicadora de ENGINE START STOP esté verde, presione el interruptor para arrancar el motor.

#### Vehículo con Transmisión Automática

1. Coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).
2. Presione el pedal del freno hasta el final.
3. Cuando la luz indicadora de ENGINE START STOP esté verde, presione el interruptor para arrancar el motor.

## Advertencia

Durante la conducción, no toque el interruptor ENGINE START STOP.

Presione el pedal del freno o embrague hasta el final, hasta que se encienda el motor. Si la luz indicadora del interruptor de ENGINE START STOP no se pone verde, el motor no arrancará.

Después de que el motor arranque, conduzca el vehículo con una velocidad estable para calentarlo hasta que la temperatura del refrigerante del motor se mantenga dentro del rango normal.

## Falla en el Encendido

Después de presionar el interruptor ENGINE START STOP, si el motor no arranca normalmente, las siguientes pueden ser las causas:

1. La comunicación entre la llave inteligente y el vehículo ha sido interferida o se agotó la batería de la llave, por lo que no se detectará. Inicie el motor con los métodos indicados en "IV. Función del vehículo – Keyless no Detectada”.
2. Con el volante bloqueado, el instrumento indica "Bloqueo del volante no liberado": Presione el interruptor ENGINE START STOP, y gire el volante suavemente al mismo tiempo.
3. El entorno de funcionamiento, la batería baja, el bajo nivel de combustible, etc. también pueden causar la falla del arranque. Si la condición no puede solucionarse, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para una mantención.

## Detener el Motor

### Vehículo con Transmisión Manual

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, presione el interruptor de ENGINE START STOP, y el motor se apagará.

### Vehículo con Transmisión Automática

1. Asegúrese de que el vehículo esté correctamente detenido, y luego aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).
3. Presione el interruptor ENGINE START STOP y el motor se apagará.

Si es necesario detener el motor debido a una emergencia cuando el vehículo está en marcha, después de que la velocidad del vehículo sea por debajo de 40 km/h, presione el interruptor ENGINE START STOP durante más de 5 segundos.

## Encender el Motor (Sin Sistema PEPS)

### Nota

No tomará más de 5 segundos encender el motor cada vez que se encuentre a temperatura normal. En el noreste de China (con temperatura inferior a  $-15^{\circ}\text{C}$ ), el tiempo necesario será de 10 segundos. Si el arranque falla, reinicie después de 30 segundos. Si el motor sigue fallando al arrancar continuamente 6 veces, apague el motor y reinicielo después de 10 minutos. Si el arranque posterior falla nuevamente varias veces, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

### Encendido del Motor

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bloqueado.
2. Para vehículos con MT, coloque la palanca de cambios en la posición neutra; para vehículo con AT, coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición P.
3. Gire la llave a la posición START para encender el motor.

### Nota

- Después del encender el motor, suelte la llave inmediatamente.
- Después del encender el motor, no permita que el motor funcione a ralentí a alta velocidad.

- Al encender en frío, algunos elementos hidráulicos como el empujador y tensor hidráulico producirán ruidos de golpeteo del metal, ya que la presión del aceite del motor no se ha establecido completamente, esto es normal. Con la normalización de la presión del motor, el sonido de golpeteo desaparecerá.

### Falla en el Encendido

Durante el proceso de arranque, no presione el pedal del acelerador. Si el arranque falla varias veces, se deben adoptar los siguientes métodos para encender el motor:

Mantenga la palanca de cambios en la posición N. Presione el pedal del embrague, y luego presione suavemente el pedal del acelerador a 1/4 de su recorrido completo, y luego el motor arrancará. Si falla nuevamente, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para una inspección.

### El Motor no Funciona o Funciona a Baja Velocidad

1. Para vehículos AT, asegúrese que la palanca de cambios esté en la posición N (neutro) o en la posición P (estacionamiento).
2. Asegúrese que el freno de estacionamiento esté levantado.
3. Revise el estado de conexión de la batería y confirme que la conexión esté limpia y firme.

4. Revise que la parte de conexión del motor de arranque esté firme y que el motor de arranque funcionan normalmente.

5. Encienda las luces interiores. Si las luces del vehículo se atenúan o se apagan cuando se utiliza el motor de arranque, significa que la batería está baja.

### El Motor Funciona Pero no Arrancar

1. Revisar el nivel de combustible.
2. Cuando la fuente de alimentación del vehículo esté en la posición OFF, revisar si la conexión de la bobina de encendido y el enchufe de encendido está firme.
3. Revisar la línea de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor aún no arranca, comuníquese con personal técnico de un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su mantención.

### Advertencia

Cuando el sistema de arranque falla, inmediatamente detenga el funcionamiento del motor de arranque.

No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo. Use una batería auxiliar (haciendo puente), a fin de proteger el convertidor catalítico de tres vías de un daño permanente.

## Detener el Motor

Si el vehículo ha estado funcionando con una alta carga del motor durante mucho tiempo, el motor puede sobrecalentarse después de que se detenga. Para evitar dañar el motor, hágalo funcionar en posición neutra durante aproximadamente 2 minutos antes de apagarlo.

### Advertencia

- Cuando el vehículo está en funcionamiento, no apague el motor; de lo contrario, el rendimiento de la dirección hidráulica o del servofreno se puede ver restringidas afectando las funciones relacionadas con la seguridad, lo que puede ocasionar un accidente.
- Después de que el motor se detenga, el ventilador del radiador puede seguir funcionando por un tiempo. El operador debe ser extremadamente cuidadoso para realizar cualquier operación debajo del capó del motor.
- La transmisión automática debe ser cambiada a la posición P (estacionamiento) después de que se detenga el motor.

## Estacionamiento

La batería puede dañarse debido a una descarga excesiva si el vehículo está estacionado por más de cuatro semanas.

Para estacionar el vehículo durante mucho tiempo, mantenga el neumático lejos del motor, la batería y el aceite, y haga todo lo posible para proteger el vehículo de la luz solar directa, lluvia, altas temperaturas y humedad. Limpie y mantenga las piezas de sellado de goma correctamente. Cierre las puertas y el vehículo. Si el vehículo se estaciona en el interior, puede abrir una ventana ligeramente.

Para estacionar el vehículo por mucho tiempo, limpie y encere el vehículo, y luego estacionelo en un lugar seco con ventilación. Revisar la capa de cera de la parte inferior de la carrocería. Infle los neumáticos según la presión máxima del neumático indicada por la etiqueta. Controle la presión de los neumáticos una vez al mes y mueva el vehículo una vez a la semana para cambiar la posición de los neumáticos con los que el neumático hace contacto con el suelo, a fin de evitar la deformación del neumático.

## Cambio de Marchas

### Cambio de Marchas de Transmisión Manual ※



1ra marcha: tire de la palanca hacia la izquierda suavemente y empújela hacia adelante;

2da marcha: tire de la palanca hacia la izquierda suavemente y tire de ella hacia atrás;

3era marcha: Mantenga la palanca en el medio y empújela hacia adelante;

4ª marcha: mantenga la palanca en el medio y tire de ella hacia atrás;

5ta marcha: empuje la palanca hacia la derecha suavemente y empújela hacia adelante;

6ta marcha: tire de la palanca hacia la derecha suavemente y tire de ella hacia atrás;

Marcha R (marcha atrás): Tire hacia arriba el botón de desbloqueo de la marcha atrás de la bola de la palanca, y luego, tire de la palanca hacia la izquierda suavemente hasta la posición máxima, y luego empújela hacia adelante.

- Para cambiar a la marcha R, presione el pedal del embrague después de que el vehículo se haya detenido por completo y espere unos 3 segundos, y luego cambie a la marcha R normalmente.
- Es normal que el clima frío dificulte el cambio de marchas. Cuando el lubricante de la transmisión se eleva a la temperatura adecuada, dicha dificultad desaparecerá.
- Con el vehículo parado, si no puede cambiar la palanca a "1ra marcha" o "marcha R", intente volver la palanca de cambios a Neutro y suelte el pedal del embrague, y luego aplique el pedal del embrague para intentar engranar una marcha.
- Durante la aplicación del pedal del embrague, no suelte el pedal del embrague repentinamente.

## Advertencia

- No active una marcha si el pedal del embrague no está completamente presionado; de lo contrario, el cambio de marcha será más difícil, causando un desgaste prematuro de los componentes de la transmisión o daños a la transmisión.
- Cuando el vehículo está en marcha, el pedal del embrague debe liberarse por completo. Está prohibido pisar el pedal del embrague para detener o estacionar el vehículo en pendiente, esto acortará la vida útil del pedal del embrague.
- Se permite tirar del botón de desbloqueo de marcha atrás de la palanca solo cuando se requiere retroceder; de lo contrario, puede provocar un cambio de marcha incorrecto.
- No mantenga la mano sobre la palanca de cambios cuando el vehículo esté en movimiento, o puede provocar un desgaste prematuro de la horquilla de cambio de la transmisión.

## Peligro

Al cambiar a la marcha atrás, solo comience a soltar el pedal del embrague después de que se escuche el mensaje de la marcha atrás (o se confirme el cambio exitoso a la marcha R).

## Cambio de Marchas con Transmisión Automática ✖

La transmisión automática tiene modo de cambio automático y modo de cambio manual. El cambio entre los modos de cambio se puede hacer con la palanca de cambios.

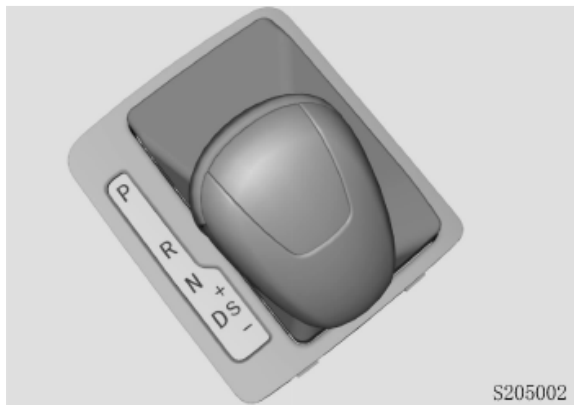
## Peligro

- Antes de abandonar el vehículo, aplique el freno de estacionamiento para asegurarse de que la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento). Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- No use la posición P (estacionamiento) como alternativa al freno de estacionamiento.

## Cambio de Modo

Empuje la palanca de cambios hacia la derecha desde la posición D para ingresar al modo deportivo; en modo deportivo, presione la palanca de cambios hacia adelante o hacia atrás para ingresar al modo manual.

## Posición y Operación de los Cambios



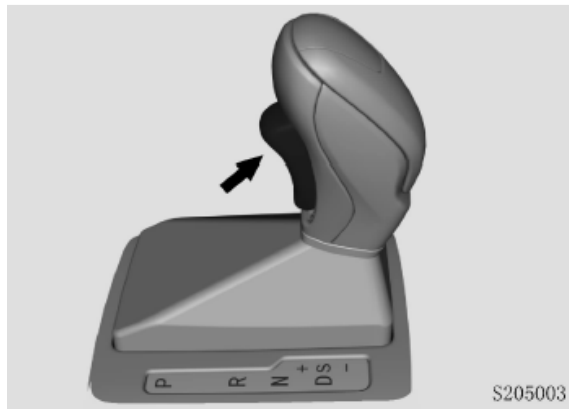
P - Estacionamiento, es posible encender el motor cuando la palanca está en posición de estacionamiento:

- Solo cuando el vehículo está completamente estático y el interruptor EPB se levanta, se puede cambiar la palanca de cambio de velocidades a esta posición.
- Suelte el pedal del acelerador, y presione el pedal del freno hasta el final, y presione el botón de desbloqueo en la bola de la palanca para liberar esta marcha.

## Cambiar a la Posición P:

1. Presione el pedal del freno hasta el final.
2. Confirme que el vehículo esté estático, y luego levante el interruptor EPB.
3. Cambie a la posición N y manténgala presionada durante 3 segundos. Liberar el pedal de freno.
4. Empuje la palanca de cambio de velocidades a la posición P y pare el motor.

Presione el pedal de freno. Después de que el motor arranque, saque la palanca de marchas de la posición P para el cambio de marchas normal. Para cambiar entre los siguientes engranajes, se debe presionar el botón de desbloqueo en la palanca: P → R, R → P, N → R.



## Nota

Para extender la vida útil de la transmisión automática y mejorar la eficiencia de la transmisión a baja temperatura, el vehículo se debe calentar por más de 30 segundos después del arranque en frío a una temperatura inferior a -20°C.

Para estacionamiento prolongado, aplique el freno de estacionamiento, cambie a la posición P y apague el motor.

Para una parada temporal del motor, presione el pedal del freno y tire del interruptor EPB, y luego cambie a la posición N.

## Bloqueo del Torque de la Posición P:

Si el vehículo está estacionado en una pendiente y la palanca de cambios no está correctamente en la posición P, se puede producir un bloqueo del torque. El bloqueo del torque de la posición P es normal; cuando la masa del vehículo aplica una fuerza excesiva al trinquete de estacionamiento de la transmisión, el trinquete de estacionamiento y el engranaje de estacionamiento generarán una mayor fricción que hace que sea difícil sacar la palanca de cambios de la posición P. Tal dificultad estará acompañada de impacto.

### Nota

Si se produce el bloqueo del torque, y la palanca de cambios no se puede sacar de la posición P, puede usar otro vehículo para remolcar el vehículo en la dirección ascendente. La presión en el trinquete de estacionamiento de la transmisión se compensará en cierta medida; la palanca de cambios se podrá sacar de la posición P.

R – Marcha Atrás:

- Solo cuando el vehículo está completamente estático, la palanca de cambios se puede cambiar a esta marcha.

N - Neutro, es posible encender el motor cuando la palanca de cambios está en posición neutro:

- Cuando el vehículo está en marcha, la palanca de cambios no se puede colocar en esta posición, ya sea que el motor esté funcionando o no.
- Cuando el vehículo esté en movimiento debe detenerse para usar este engranaje.
- Mientras remolca un vehículo, este engranaje debe estar en uso.

### Nota

Solo cuando no se pueda arrancar el vehículo con la marchas en la posición de estacionamiento (P) debido a una falla, se puede arrancar el motor con la marcha en neutro (N).

D - Conducción:

La transmisión puede cambiarse automáticamente de Marcha 1 a Marcha 6. La velocidad del motor, el consumo de combustible y el ruido estarán en las condiciones deseables.

- Se puede usar en todos los estados de conducción normales.
- Cuando esta marcha está activada, la transmisión puede cambiarse como máximo a la marcha 6.

+/- - cambio hacia arriba / cambio hacia abajo en modo manual:

Cambio hacia arriba: avanzar

Cambio hacia abajo: tira hacia atrás

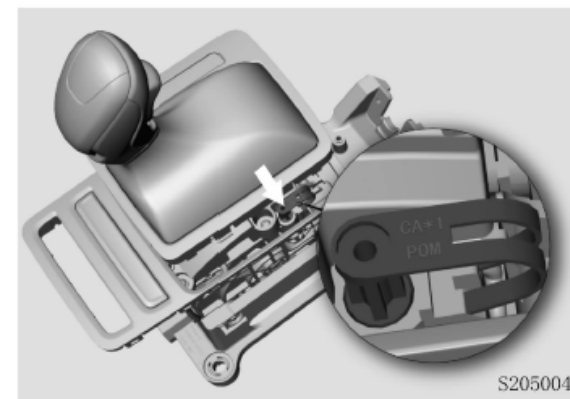
## Posición y Pantalla del Engranaje

La información correspondiente a la posición del cambio (letra P, R, N, D) se mostrará en la pantalla, y una determinada marcha (como Marcha 1, 2, etc.) se mostrará en modo manual.

## Sistema de Bloqueo de Palanca de Cambios

El bloqueo es posible con la palanca de cambios en la posición P. La palanca de cambios se puede sacar de la posición P presionando el pedal del freno y presionando el botón de desbloqueo solo cuando la alimentación del vehículo está en ON o el motor arranca.

Si el método de desbloqueo falla, desbloquee manualmente. Retire la placa de la cubierta de la palanca de cambios y use una herramienta para presionar el botón de desbloqueo manual.



S205004

## Advertencia

- Cuando el vehículo está en marcha o remolcado, nunca cambie a la posición P, o el pasador de seguridad se romperá y la transmisión se dañará.
- Está prohibido tener el vehículo con la palanca de cambios en la posición N en una bajada; de lo contrario, la bomba de aceite puede no ser capaz de bombear lubricante, y eso ocasionará daños graves a los componentes de la transmisión debido a la alta temperatura dentro de la transmisión.
- Para conducir en una dirección opuesta, por favor siempre enganche una marcha después de que el vehículo se detenga por completo; de lo contrario, la transmisión se dañará.

## Nota

Cuando el vehículo está en marcha, si el instrumento indica una falla del sistema de transmisión, o se enciende la luz indicadora de falla de transmisión, sin anomalía o impacto notable en el cambio de marchas, vaya tan pronto como sea posible al centro de servicio más cercano autorizado por Vehículos Changan, para realizar mantenimiento.

Cuando el vehículo está funcionando, si el panel de instrumentos indica falla del sistema de transmisión o se enciende la luz indicadora

de falla de transmisión, acompañado con un impacto notable y ruido sospechoso de cambio de marchas, estacione el vehículo en un lugar seguro y llame a una grúa para remolcar el vehículo al centro de servicio más cercano autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento, tan pronto como sea posible.

Cuando el vehículo está en marcha, si el panel de instrumentos indica falla del sistema de transmisión, o se enciende la luz indicadora de falla de transmisión, acompañada de pérdida de la conducción, estacione el vehículo en un lugar seguro y llame a una grúa para remolcar el vehículo al centro de servicio autorizado por Vehículos Changan más cercano, para realizar mantenimiento tan pronto como sea posible.

## Freno

### Disco de Freno Delantero y Trasero

El freno de disco hidráulico es adoptado para este vehículo. El conductor puede presionar o soltar el pedal de freno para aplicar o liberar el freno del vehículo.

## Advertencia

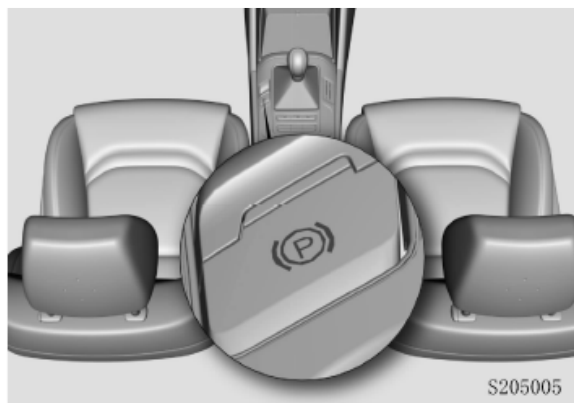
- Antes de conducir, asegúrese de que las luces indicadoras del sistema de frenos funcionen correctamente.
- El forro del freno está equipado con un dispositivo de indicación de desgaste: si hay un raspado de metal cuando se aplica el freno (la pieza de resorte raspará el disco de freno), diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su inspección y reparación inmediatamente.
- No continúe conduciendo si se alcanza el límite de desgaste del forro del freno; de lo contrario, puede causar un accidente fácilmente.

## Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB) ※

Las funciones del EPB incluyen estacionamiento estático, asistencia para conducir, reactivación a alta temperatura y estacionamiento dinámico.

### Estacionamiento Estático

Después de que el vehículo se detenga completamente, tire hacia arriba el interruptor EPB, y el freno de estacionamiento se enganchará fuertemente. La luz indicadora del EPB en el panel de instrumentos se enciende (en rojo) y la luz indicadora en el botón EPB se ilumina también (en amarillo).



Cuando se suelta el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno y luego presione el botón EPB. Se soltará el freno de estacionamiento y se apagará la luz indicadora.

Es normal tener ruido de trabajo cuando se activa o libera el freno de estacionamiento.

### Advertencia

- Durante la conducción, no toque el botón del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) arbitrariamente.
- No coloque objetos pesados sobre el interruptor.
- El conductor deberá estacionar el vehículo adecuadamente para garantizar la seguridad antes de abandonar el vehículo.
- Si es necesario reemplazar el forro de la mordaza del freno trasero, contacte a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

### Asistente Para Alejarse Conduciendo (DAA)

El DAA es una función auxiliar del EPB. Cuando el DAA está funcionando, no hay necesidad de que el conductor presione el botón EPB, ya que el EPB puede liberar el freno de estacionamiento automáticamente cuando se cumple esta condición.

Condiciones de funcionamiento del DAA: el conductor usa el cinturón de seguridad y la puerta del conductor está cerrada correctamente.

Para el modelo de transmisión manual, es necesario aplicar el pedal del acelerador moderadamente al soltar el embrague.

### Advertencia

- El DAA es aplicable a la marcha atrás. Por favor, asegure la seguridad.
- Cuando use DAA para un vehículo MT, tenga cuidado con el engranaje. El vehículo puede deslizarse si se suelta el pedal del embrague y se presiona el pedal del acelerador al mismo tiempo, con la palanca del cambios en la posición neutral.

### Re-enganchar a Alta Temperatura (HTR)

El HTR es una función auxiliar del EPB. La operación de frenado múltiple causará el sobrecalentamiento del disco de freno. Para garantizar la seguridad, el HTR se activará automáticamente y llevará a cabo el re-enganche automático a intervalos regulares después de que el vehículo se detenga. Es normal que esto genere ruidos.

### Advertencia

Intente estacionar el vehículo en una calle plana después de frenados continuos para garantizar la seguridad del estacionamiento.

### Función de Freno Dinámico (DBF)

La DBF es una función auxiliar del EPB. El freno de emergencia se puede aplicar manteniendo levantado el interruptor EPB.

### Advertencia

DBF solo debe usarse en caso de emergencias.

## Sistema de Frenos con Antibloqueo (ABS)

En caso de emergencia o cuando el vehículo está funcionando en una carretera mojada y resbaladiza, el ABS evitará que las ruedas se bloqueen, a fin de mantener la capacidad de dirección y la estabilidad del vehículo, y mejorar la control del frenado.

Cuando el ABS funciona, el pedal del freno vibrará (vibrando en el pie) y habrá un sonido de funcionamiento del motor ABS en el compartimiento del motor. Esto es normal.

Después del encendido del vehículo, cuando la velocidad alcanza 10 km/h por primera vez, el ABS realizará una auto inspección dinámica y emitirá un sonido. Esto es normal.

## Sistema de Control de Tracción (TCS)

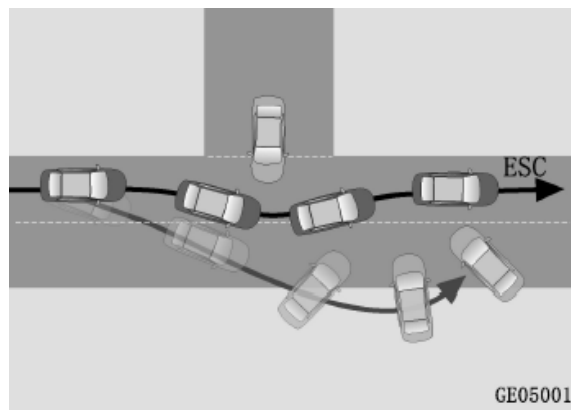
Cuando el vehículo se desplaza sobre pavimento liso o en una carretera de montaña, el TCS, al detectar el deslizamiento de la rueda, puede controlar el torque del freno de las ruedas y el torque de salida del motor para mantener la tracción de las ruedas, prevenir o reducir el deslizamiento de las rueda, y mejorar la estabilidad, el rendimiento de aceleración y la capacidad de ascenso del vehículo.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve, barro o arena, es mejor apagar el TCS para restablecer el torque de salida del motor, a fin de aumentar

la potencia.

## Sistema Electrónico de Control de Estabilidad (ESC) ※

El sensor de uso del ESC supervisa el estado del vehículo y mejora la estabilidad al controlar el torque del freno en las ruedas o el torque del motor cuando el vehículo se encuentra en estado crítico, como un cambio de dirección rápido o cambio de carril urgente. Reduce el riesgo de accidente y mejora la conducción.



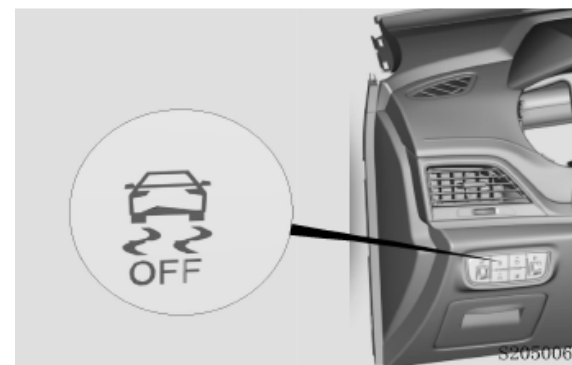
Cuando el ESC esté funcionando, la luz indicadora multifunción del ESC parpadeará, el pedal del freno vibrará levemente y habrá un sonido de funcionamiento del motor del ESC en el compartimiento del motor, lo cual es normal.

Cada vez que se enciende el interruptor de encendido, el sistema ESC realizará una auto-inspección cuando la velocidad del vehículo


alcance los 10 km/h. Esto es normal.

## Encender / Apagar

Presione el interruptor ESC\_OFF suavemente, y la luz indicadora ESC\_OFF se encenderá. Desactive ESC y TCS. Presione el interruptor ESC\_OFF nuevamente, y la luz indicadora se apagará. TSC y TCS estarán activados.



## Control de Descenso en Pendientes (HDC) ※

Cuando hay una pendiente pronunciada o secciones continuas cuesta abajo, el conductor puede presionar el interruptor HDC . El ESC mantendrá la velocidad del vehículo dentro de un rango estable:

- Presione el pedal de freno o el pedal del acelerador según sea necesario para mantener la velocidad del vehículo entre 8 y 35 km/h. Suelte

el pedal y el vehículo funcionará en la colina de manera estable a la velocidad actual.

- Con ESC controlando la velocidad del vehículo, es posible que pueda concentrarse en el volante y conducir a través de la colina de forma segura y rápida.

### Nota

Después de encender el motor, la función ESC se activa por defecto. Por razones de seguridad en la conducción, se recomienda activar la función ESC. Solo bajo condiciones especiales, se sugiere desactivar la función:

- El vehículo tiene cadenas de neumáticos.
- Se maneja sobre nieve espesa o tierra.
- El vehículo está tratando de salir de una trampa.

### Advertencia

ESC, TCS y HHC proporcionan un mejor rendimiento de seguridad. Sin embargo, ¡siempre es responsabilidad del conductor conducir con precaución!

Cuando el vehículo esté funcionando, manténgase a una distancia adecuada. No confíe ciegamente en la distancia de frenado.

La capacidad de control de estabilidad de ESC está estrechamente relacionada con el sistema de frenos, el sistema de suspensión, el sistema de dirección y el sistema eléctrico.

Reacondicionar el vehículo puede ocasionar la reducción o falla de la función ESC.

### Control de Detención para Partida en Pendiente (HHC) ※

El HHC ayuda al conductor a comenzar más cómodamente en una pendiente. Después de soltar el pedal de freno, el sistema mantendrá el vehículo estático por un tiempo breve, de modo que el conductor tendrá suficiente tiempo para pisar el pedal del acelerador y arrancar el vehículo, a fin de evitar que el vehículo se deslice (la palanca selectora debe estar en posición 1° marcha).

### Advertencia

- Si el vehículo no arranca después de un tiempo, o si el conductor presiona el pedal del acelerador con solo una pequeña fuerza, el HHC ya no mantendrá el vehículo estático y habrá posibilidad de que se resbale en este momento, lo que generará riesgo de accidente y lesiones personales.
- Si se abre la puerta del conductor mientras el HHC está funcionando, el HHC se desactivará inmediatamente y el vehículo caerá por la pendiente.

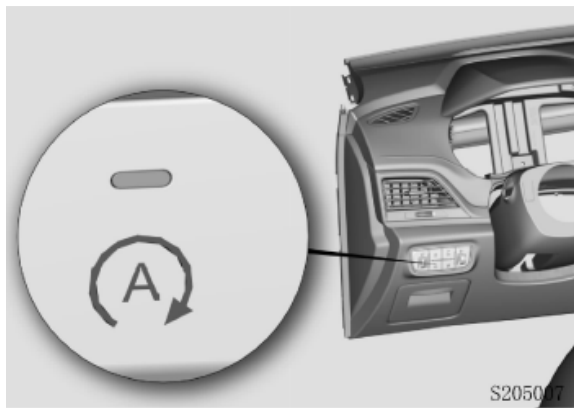
### Nota

- La función HHC se activa por defecto desde la fábrica. Para desactivar la función, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.
- Cuando HHC está funcionando, es normal que la válvula solenoide haga clic.
- El HHC aumentará la presión activamente. Si se presiona el pedal del freno con poca fuerza, es posible que el HHC no funcione.
- Acérquese a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para verificar y reparar si hay alguna falla en el sistema de control de estabilidad eléctrica (ESC).

## Sistema Start-Stop ※


La función del Sistema Start-Stop puede apagar el motor durante el proceso de estacionamiento. Es bastante práctico en frente de un semáforo en rojo o atasco de tráfico. Puede reducir el consumo de combustible, las emisiones de escape y el ruido del motor.

## Interruptor de Sistema Start-Stop



Presione el interruptor, y la luz verde se encenderá. La función del sistema start-stop estará activada. Presione el interruptor nuevamente, y la luz verde se apagará. La función del sistema start-stop estará inactiva.

## Indicación de Estado del Sistema Start-Stop

Hay tres estados del sistema start-stop que se muestran con una luz en el panel de instrumentos :

1. ON → La función está habilitada pero la condición actual no permite start-stop.
2. OFF → La función está desactivada, o la condición actual permite start-stop normal.
3. ON prolongado, después de parpadear → El sistema tiene una falla. Por favor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

## Función del Sistema Start-Stop

Use la función del sistema start-stop con las siguientes operaciones:

1. Active la función del sistema start-stop, el vehículo arrancará y funcionará. Cuando la temperatura del agua es superior a 60°C y la velocidad es superior a 10 km/h, se apaga la luz indicadora del sistema start-stop;
- 2-1. Para vehículos con MT: frente a un semáforo en rojo o si se requiere una parada temporal, suelte el pedal del acelerador, aplique el pedal del embrague y cambie a Neutro; después de que el vehículo se detiene, suelte el pedal del embrague, y el motor se detendrá

automáticamente;

2-2. Para vehículos con AT: Con la palanca de cambios en la posición D o N, suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno. Después de que el vehículo se detiene, el motor se detendrá automáticamente;

3-1. Para vehículos con MT: cuando el vehículo está por comenzar, presione el pedal del embrague y el motor arrancará inmediatamente; mientras tanto, se encenderá la luz indicadora del sistema start-stop;

3-2. Para vehículos con AT: cuando el vehículo está a punto de arrancar y la palanca de cambios está en marcha D, suelte el pedal del freno o empuje la palanca de cambios desde la posición N a la posición D, y el motor arrancará automáticamente; mientras tanto, se encenderá la luz indicadora del sistema start-stop;

4. Cuando la velocidad vuelva a superar los 10 km/h, se apagará el indicador del sistema start-stop; en este momento, la conducción se puede realizar normalmente.

## Start-Stop Automático en Condiciones Particulares

Sistema start-stop bajo las siguientes condiciones:

- El interruptor del sistema start-stop activa el apagado automático.

Cuando el vehículo vuelve al estado de ralentí después de funcionar por un tiempo, si se cumplen las condiciones para el apagado automático, presione el interruptor del sistema start-stop y el motor se apagará automáticamente.

- El motor se apaga automáticamente ya que no hay operación por un tiempo prolongado.

Después de que el motor arranca automáticamente, si el pedal de embrague ni el pedal del acelerador se presionan dentro de 15 segundos, y tampoco hay una operación de cambio de marcha, el motor se apaga automáticamente (para vehículo con MT).

- El pedal del acelerador activa el inicio automático.

Cuando el motor se apaga automáticamente y la transmisión se mantiene en neutro, presione el pedal del acelerador y el motor arrancará automáticamente.

- El interruptor del sistema start-stop activa el arranque automático.

Cuando el motor se apaga automáticamente y la transmisión se mantiene en neutro, presione el interruptor del sistema start-stop, y el motor arrancará automáticamente de una vez.

- La conducción en pendiente activa el inicio automático.

Después de que el motor se apaga automáticamente, si la velocidad de navegación del vehículo supera los 5 km/h, el motor arrancará automáticamente.

- La batería baja activa un arranque automático.

Después de que el motor se apaga automáticamente, si la energía de la batería es inferior al límite de seguridad, el motor se encenderá automáticamente para evitar que la energía de la batería continúe bajando y causando una falla en el arranque.

- Un grado de vacío insuficiente activa el arranque automático.

Después de que el motor se apaga automáticamente, si el grado de vacío en el amplificador de vacío es inadecuado (generalmente se produce al pisar el pedal de freno repetidamente para detener el vehículo), el motor arrancará automáticamente de inmediato.

- El estar parado dispara el inicio automático.

Cuando el motor está detenido ponga primero la palanca de cambios en la posición neutro, y luego presione el pedal del embrague, o presione el pedal del embrague al máximo, después de eso, el motor puede encenderse automáticamente (para vehículos con transmisión mecánica).

- Girar el volante / abrir la puerta delantera izquierda, activa el arranque automático.

Después de que el motor se apaga automáticamente, si el volante se gira en un ángulo extenso o si la puerta delantera izquierda es abierta, el motor arrancará automáticamente (para vehículos con transmisión automática).

## Precauciones

1. La función del sistema start-stop puede no funcionar en las siguientes condiciones:

El vehículo está frío y la temperatura del líquido refrigerante no alcanza los 60 ° C;

La velocidad del vehículo no es más de 10 km/h;

La batería está baja;

Ha comenzado automáticamente muchas veces;

La puerta del lado del conductor está abierta (para vehículos con transmisión mecánica).

El vehículo está en proceso de viraje o el ángulo de viraje es excesivamente grande (para vehículos con transmisión automática).

El vehículo se estaciona en una pendiente pronunciada (para vehículos con transmisión automática).

De ser así, la luz indicadora del sistema start-stop del tablero de instrumentos se mantendrá encendida y no se permitirá el start-stop, lo cual es normal.

2. Si la puerta del lado del conductor está abierta después del apagado automático, solo se podrá encender el motor con la llave;

3. Si es necesario reiniciar el motor durante el proceso de apagado, puede llevar un tiempo para que el motor arranque automáticamente después de presionar el pedal del embrague;

4. Si la carga de la batería es inferior al límite de seguridad, el sistema prohibirá el apagado del motor para evitar fallas de arranque.

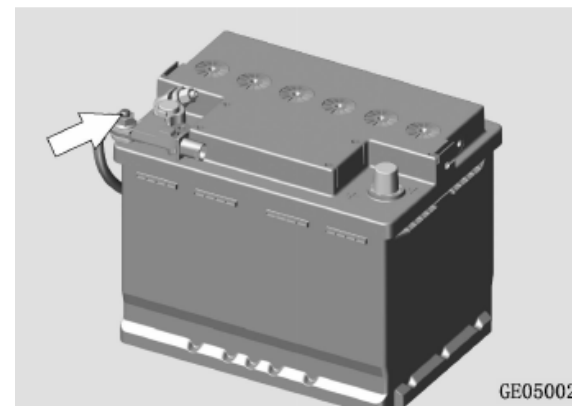
5. Durante un mantenimiento, no retire el sensor de la batería (si es necesario cortar el suministro de la batería a bordo, desconecte el arnés en el extremo del sensor de la batería);

6. Si se corta la alimentación del sensor de la batería, el sistema start-stop solo podrá funcionar después de que se cumplan las siguientes condiciones:

- Todos los aparatos eléctricos están apagados, y el vehículo se mantiene bloqueado y estático por más de 4 horas;

- Arranca con éxito por lo menos cuatro veces seguidas.

7. Con la batería original no extraída, si se necesita alimentación externa o batería externa para arrancar el vehículo, conecte el polo negativo externo al perno del sensor de la batería (como se indica mediante la flecha de la figura). Si no lo hace, el sensor de la batería no podrá detectar la corriente, lo que provocará un error de estado de la batería. En tal caso, se desactivará la función del sistema start-stop.



8. Se debe usar la batería y sensor de batería que cumplan con los requisitos del fabricante y modelo de Vehículos Changan. No puede ser reemplazada arbitrariamente; de lo contrario, la función del sistema start-stop puede verse afectada.

## Asistente de Conducción

### Sistema de Dirección Servoasistida Eléctrica (EPS)

El EPS puede aliviar el esfuerzo del conductor al girar el volante con eficacia y hacer que la dirección a baja velocidad sea fácil y la dirección a alta velocidad estable, por lo que mejora el confort de conducción y la estabilidad de la dirección, y también reduce el consumo de combustible.

Bajo las siguientes condiciones, la luz indicadora de advertencia EPS no se encenderá, pero el conductor puede sentir el volante pesado al girar, lo cual es normal:

- El vehículo está en estado estático, y el conductor opera o gira el volante con frecuencia durante mucho tiempo:

El efecto de EPS se debilitará para evitar el sobrecalentamiento del sistema. En este momento, trate de no girar el volante antes de que el sistema se enfríe.

#### Advertencia

Cuando el vehículo se queda quieto, el EPS se puede dañar girando el volante con frecuencia durante mucho tiempo.

- **La batería se Agota:**

Inspeccione la batería. Cargue la batería o reemplácela según sea necesario.

#### Nota

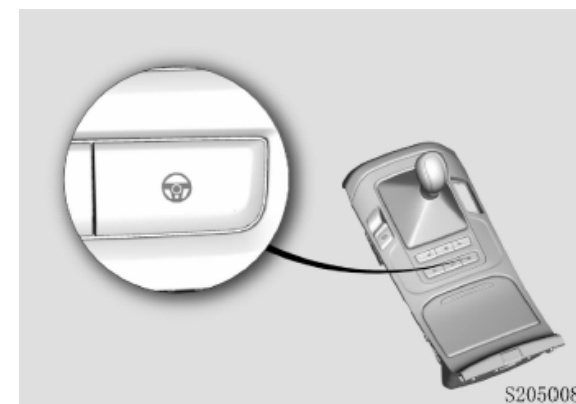
Puede haber un sonido de funcionamiento (zumbido) del motor EPS cuando se gira el volante, lo cual es normal.


No retire ni reemplace el mecanismo de dirección, la columna de dirección o el volante sin permiso. Si es necesario, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

#### Advertencia

Cuando el volante esté en su límite, no lo sostenga allí por más de 10 segundos; de lo contrario, el motor EPS se dañará.

### Modo de Dirección Asistida Múltiple ※

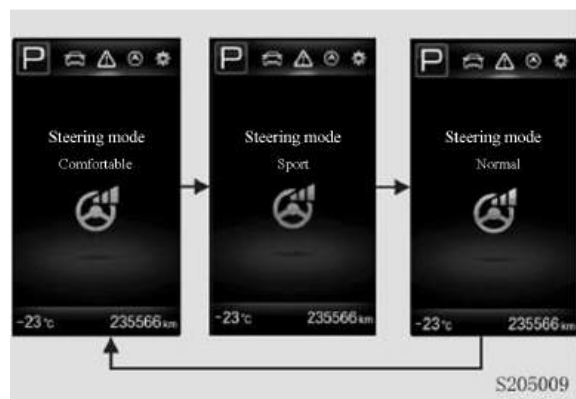


En el modo de dirección asistida múltiple, puede controlar la fuerza de la dirección en función de su hábito de conducción o el estado de la carretera. Con el botón de modo de dirección en la consola , puede elegir varios modos de dirección:

- Modo cómodo, ligera fuerza de funcionamiento para la dirección
- Modo normal, fuerza operativa media para dirección
- Modo deportivo, gran fuerza operativa para la dirección

# CS55

Presione el botón de modo, el modo de dirección seleccionado se mostrará en la pantalla. Si se presiona el botón por 5 segundos, la pantalla cambia en ciclo según la secuencia que se muestra a continuación. Si el botón no se presiona por 5 segundos, la pantalla volverá a la interfaz anterior.



Después de que el motor arranque, la dirección asistida múltiple permanecerá en el modo elegido antes del último apagado. Sin embargo, si desconecta la batería y vuelve a conectarla, y pasará al modo normal de forma predeterminada.

## Nota

- Para cambiar el modo durante la conducción, hágalo con precaución.
- Cuando el EPS no puede funcionar correctamente, el modo de dirección asistida múltiple tampoco lo hará.
- Si se presiona el botón de modo cuando el volante está bajo control, la fuerza de dirección no cambiará de inmediato. El modo de dirección cambia cuando el volante está en la posición media.

## Consejos de Conducción

### Rodaje

Un procedimiento complejo de rodaje no es necesario para este modelo de vehículo; sin embargo, para mejorar el rendimiento, la eficiencia del combustible y su vida útil, se sugiere seguir los consejos a continuación, cuando el vehículo esté funcionando durante sus primeros 1.600 km (distancia de rodaje):

- Después del arranque, no haga funcionar el motor a alta velocidad. Caliente el motor lentamente y arranque el vehículo suavemente; la aceleración rápida está prohibida.
- No mantenga una velocidad determinada (alta o baja) durante un tiempo prolongado; se prefiere que el vehículo dentro del período de rodaje atraviese varias velocidades del motor para un rodaje completo el motor.
- Debido a restricciones de fabricación, el rendimiento de adhesión de los neumáticos nuevos no es el mejor. Por lo tanto, conduzca con precaución durante los primeros 300 km.
- El desgaste deseado y la capacidad de carga del disco de freno y el forro del freno se pueden lograr después de que el vehículo funcione durante 500 km. Intente realizar frenado de emergencia, especialmente dentro de los primeros 300 km.

- No conduzca con una marcha baja a alta velocidad o conduzca con marcha alta a baja velocidad (para vehículos con transmisión mecánica).
- Trate de no usar el vehículo como remolque durante los primeros 1.600 km.

Las velocidades máximas recomendadas para vehículos con transmisión mecánica, dentro del período de rodaje:

Marchas	Velocidad del Vehículo (km/h)
Marcha I	20
Marcha II	30
Marcha III	50
Marcha IV	70
Marcha V	110

Precauciones para el rodaje de vehículos con transmisión automática:

- Conduzca con la palanca de cambios en la posición D (conducción).
- No conduzca a una velocidad superior a 100 km/h.
- Consulte las precauciones para el vehículo de transmisión mecánica si el vehículo está en modo manual.

### Conduciendo a Alta Velocidad

- Mantenga una presión normal de neumáticos.
- Cuanto mayor sea la velocidad del vehículo, mayor será la distancia de frenado. Controle el pedal de freno dependiendo de la velocidad.
- Manténgase a una distancia adecuada del vehículo que se encuentra delante.
- Cuando el vehículo se esté conduciendo a través de un paso de montaña, o adelantando a un camión, o atravesando un túnel, por favor siempre reduzca la velocidad ya que el vehículo puede verse afectado por el viento lateral.



Está prohibido conducir a alta velocidad por la noche, bajo la lluvia, en el agua o en un camino resbaladizo.

### Manejando de Noche

- Intente no conducir a alta velocidad y manténgase a una distancia adecuada del vehículo que se encuentra delante.
- Ajuste la posición del espejo retrovisor antes de conducir para reducir el encandilamiento.

- Asegúrese de que los focos estén limpios antes de conducir; de lo contrario, puede afectar la vista.
- Inspeccione que las luces de viraje, la bocina y otros equipos estén intactos antes de conducir.

## Conduciendo Bajo la Lluvia

- Conducción a baja velocidad: las fuertes lluvias pueden afectar la vista del conductor y aumentar la distancia de frenado.
- Revise el limpiaparabrisas antes de conducir.
- Revise los neumáticos antes de conducir, ya que las malas condiciones de los neumáticos pueden ocasionar el deslizamiento del vehículo e incluso la colisiones.
- Presione el pedal del freno repetidamente durante la conducción para eliminar la humedad en la superficie del disco y forro del freno hasta que recupere el efecto de frenado normal.

### Peligro

Asegúrese de encender los focos cuando conduce bajo la lluvia para que otros puedan identificar su vehículo.

## Conduciendo en Agua

- Trate de evitar las pozos y charcos durante la conducción para evitar que el agua ingrese al motor.
- Reduzca al mínimo la velocidad e intente que las ruedas de ambos lados (izquierda y derecha) atraviesen el agua al mismo tiempo si es inevitable, y no pise el pedal del freno por temor a deslizamientos laterales.
- No conduzca en aguas que sean más profundas que el límite permitido, o conduzca en agua a una velocidad más alta que la velocidad caminable; de lo contrario, el motor, el sistema eléctrico y la transmisión podrían dañarse.
- Después de conducir a través del agua, presione suavemente el pedal del freno repetidamente para restaurar el freno en seco.

## Conduciendo en Lodo

- Trate de no conducir a alta velocidad.
- Trate de evitar el uso de neumáticos muy gastados.
- Realice una mantención al vehículo después de conducir una larga distancia en el lodo.

## Conduciendo en Pendiente

- Cuando el vehículo está cuesta arriba, cambie rápidamente a una marcha baja en función de la gradiente y la velocidad del motor, para aumentar el torque de motor y evitar daños debido a sobrecarga.
- Para arrancar el vehículo en una pendiente, intente no presionar suavemente el embrague mientras presiona con fuerza el pedal del acelerador; de lo contrario, puede provocar el desgaste del embrague.
- Cuando vaya cuesta abajo, cambie a una marcha baja y use el motor para frenar.
- Nunca haga funcionar el motor a una velocidad excesivamente alta.

### Peligro

Si el vehículo circula cuesta abajo en una pendiente empinada o larga, no pise el pedal del freno durante un tiempo prolongado o con alta frecuencia; de lo contrario, es posible que el freno no funcione debido al sobrecalentamiento.

Se prohíbe desplazarse con la palanca de cambios en posición N cuando el vehículo está en una pendiente.

## Conducción en Invierno

Cuando llegue el invierno, realice un mantenimiento de invierno al vehículo. Asegúrese de conducir de manera adecuada a las condiciones climáticas del invierno.

- Utilice fluidos (como aceite de motor, refrigerante del motor y líquido de lavado) adecuados para la temperatura exterior;
- Revise el estado de la batería;
- Se recomienda llevar los suministros de emergencia necesarios (como cadena de neumáticos, raspador de ventanas, bolsa de arena o bolsa de sal, señal de luz intermitente, pala, etc.) según la condición del destino;
- Se recomienda usar neumático para nieve para conducir sobre la nieve. Trate de no usar llantas severamente gastadas;
- Revise y elimine la nieve acumulada en el vehículo;
- Siempre reduzca la velocidad del vehículo con mayor anticipación y trate de no pisar el pedal de freno con frecuencia.
- No use el freno de estacionamiento cuando estacione. El freno de estacionamiento puede estar congelado y eso dificultará su liberación. La transmisión se desplazará a la posición P (para vehículo de transmisión automática), y marcha 1ra o marcha atrás (para vehículo de transmisión manual).

- Se sugiere no estacionar el vehículo en una pendiente. Si no puede evitarlo, bloquee las ruedas para evitar deslizamientos por accidente;
- Use cadenas para neumáticos correctamente.

### Advertencia

Está prohibido conducir a alta velocidad en la nieve o en un camino resbaladizo.

Está prohibido comenzar de repente, acelerar rápidamente, dar un giro brusco o aplicar frenado de emergencia en la nieve o en un camino resbaladizo.

Intente estacionar el vehículo en una calle lisa. No intente obtener un efecto adicional de frenado del motor bajando la velocidad cuando el vehículo esté en una carretera resbaladiza. Para hacerlo, las ruedas motrices pueden perder el agarre de la carretera, aumentando el riesgo de resbalones y accidentes.

# CS55

---

## Conducción Económica


Las siguientes medidas pueden ayudar a reducir el consumo y las emisiones.

- Active la función de sistema start-stop (si está instalada).
- Trate de evitar que el vehículo funcione demasiado en ralentí: durante una breve espera en el proceso de conducción, se puede aplicar el freno de estacionamiento antes de que el vehículo vuelva a arrancar.
- Intente no comenzar a alta velocidad: comenzar a alta velocidad puede aumentar el consumo innecesario de combustible y acortar la vida útil del motor.
- Conducir con anticipación: evite la aceleración innecesaria, el frenado y la detención, a fin de reducir el consumo de combustible.
- Mantenga limpios el filtro de aire y elementos de filtro: si el filtro de aire o elementos del filtro están sucios, evitará que entre aire en el motor y la proporción de combustible y aire se desequilibrará, lo que provocará una combustión incompleta.
- Minimizar la carga: el peso extra aumentará el consumo de combustible.
- Revisar la presión de los neumáticos con regularidad: la presión baja de los neumáticos aumentará la resistencia en la marcha, lo que no solo provoca el desperdicio de combustible, sino que también aumenta el desgaste de los neumáticos.
- Cierre el sunroof y las ventanas: el sunroof o ventanas abiertas pueden aumentar la resistencia del aire y aumentar aún más el consumo de combustible.
- Avance con inercia: cuando el vehículo se acerca a la luz roja o desciende cuesta abajo en una pendiente con gran pendiente, suelte el pedal del acelerador para que el vehículo marche con inercia. El suministro de combustible se interrumpirá en este momento.
- Trate de no conducir a alta velocidad: la baja velocidad de rotación y la velocidad constante del vehículo pueden reducir el consumo de combustible y minimizar el desgaste.
- Lleve a cabo mantenciones con regularidad: el mantenimiento regular puede garantizar una larga vida útil y una eficiencia económica optimizada del vehículo.

## **VI. Emergencias**

## Asistencia en Carretera

### Luz de Advertencia de Peligro

El interruptor de la luz de advertencia de peligro () se encuentra en el panel de control del A/C en el panel.

Presione el interruptor, y la luz de advertencia de peligro se encenderá, y las luces de señalización de giro izquierda y derecha parpadearán. Presione el interruptor nuevamente, las luces se apagarán.

En un frenado de emergencia cuando el vehículo está funcionando sobre 100 km/h, la luz de advertencia de peligro se encenderá automáticamente para avisar la desaceleración al vehículo trasero. Si el vehículo se acelera o se presiona el interruptor de luz de advertencia de peligro, la luz se apagará automáticamente.

Con el interruptor de encendido en la posición OFF, la luz de advertencia de peligro seguirá funcionando.

#### Nota

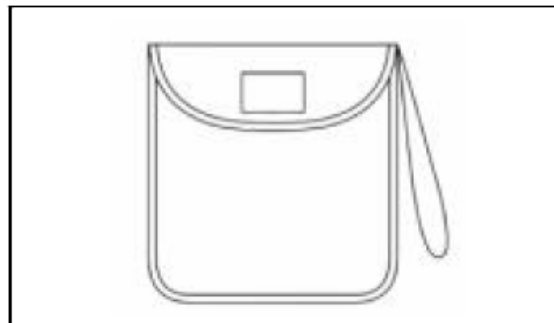
La luz de advertencia de peligro no se enciende automáticamente cuando la velocidad del vehículo es inferior a 100 km/h o con un frenado leve. La activación o configuración automática de la luz de advertencia de peligro puede desactivarse o ajustar los parámetros de desaceleración en un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

### Triángulo de Advertencia



Los triángulos de advertencia se guardan en la caja de almacenamiento del portamaletas, debajo de la alfombra del portamaletas.

### Chaleco de Seguridad



El chaleco de seguridad se almacena en la guantera, frente al asiento del acompañante. Por favor retirarlo y usarlo en caso de emergencia.

Nota: Solo los vehículos nuevos con certificado emitido a partir del 1 de enero de 2018 tendrán chaleco de seguridad.

#### Nota

En caso de estacionamiento de emergencia, saque e instale el triángulo de advertencia. El triángulo de advertencia se colocará a cierta distancia (indicada por X) en función de las condiciones de la carretera. En una carretera común,  $50 \text{ m} \leq X \leq 100 \text{ m}$ ; en una autopista,  $X \geq 200 \text{ m}$ ; en lluvia o niebla, X se incrementará a 200 m; X se aumentará aproximadamente 100 metros sobre la base de las condiciones de la carretera correspondientes. Mientras tanto, la luz de advertencia de peligro se encenderá.

## Herramientas en el Vehículo

Las herramientas en el vehículo se colocan en la caja de almacenamiento de herramienta del portamaletas. Abra la tapa de la caja para acceder a las herramientas.



- ① Triángulo de advertencia
- ② Gata (solo aplicable al reemplazo de neumáticos en caso de emergencia)
- ③ Llave de tuerca de rueda
- ④ Báscula de la gata
- ⑤ Remolcador

### **▲ Peligro**

No repare el vehículo en el carril de conducción.

En caso de estacionamiento de emergencia, saque el chaleco de seguridad y úselo correctamente.

Para reemplazar el neumático, aleje el vehículo del carril y estacionelo en el hombro del camino. Póngase el chaleco de seguridad correctamente y use la gata en una superficie plana y dura.

Confirme la elevación delantera y trasera. No apoye la gata en la parte inferior lateral u otros lugares.

Está prohibido que cualquier parte del cuerpo vaya debajo del vehículo que solo esté soportado por la gata. Si tiene que pasar por debajo del vehículo, use un asiento de soporte del vehículo. Cualquier operación sin precaución puede provocar que la parte inferior del vehículo se caiga de la gata, causando lesiones graves o incluso la muerte.

No arranque el motor mientras el vehículo está levantado.

Asegúrese de que no quede nadie dentro del vehículo cuando lo levante. Siempre mantenga a los niños alejados de la línea de conducción y del vehículo remolcado.

## Cambio de Rueda

### **▲ Peligro**

Para reemplazar una rueda, aleje el vehículo de la vía y estacionelo en el hombro del camino. Use la gata en la superficie de la calle plana y dura; Si es imposible hacerlo en la situación actual, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

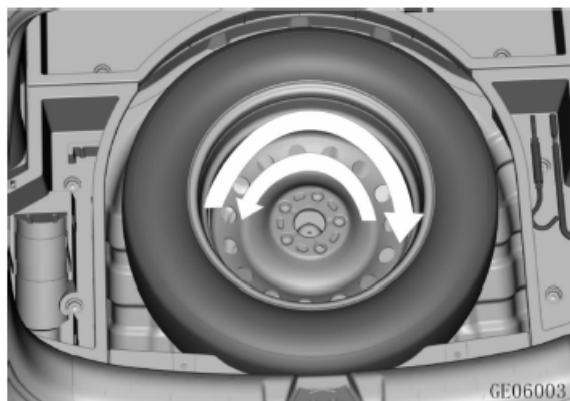
### Preparación

- Estacione el vehículo en una carretera sólida, plana y nivelada;
- Aplique el freno de estacionamiento;
- Haga girar las ruedas delanteras para corregir su posición;
- Coloque la palanca de cambio del vehículo AT en la posición P (estacionamiento) y la del vehículo MT en la posición R (marcha atrás);
- Detener el motor;
- Encienda la luz de advertencia de peligro;
- Sacar la rueda de repuesto y el kit de herramientas.
- Coloque bloques en la parte delantera y trasera del neumático en dirección diagonal de la rueda que se reemplazará para evitar que el vehículo se deslice.

## Advertencia

Antes de levantar el vehículo, se debe aplicar el freno de estacionamiento y colocar bloqueos para evitar que el vehículo se mueva durante el reemplazo del neumático.

## Extracción y Almacenamiento de Rueda de Repuesto



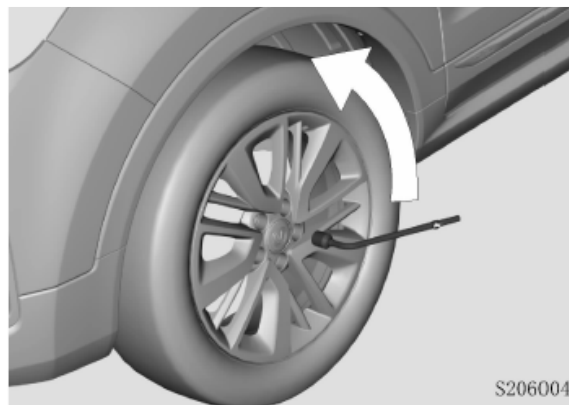
Gire el perno de la placa de fijación del neumático de repuesto en sentido anti-horario para quitar el neumático de repuesto.

Gire el perno en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el neumático de repuesto o el neumático viejo.

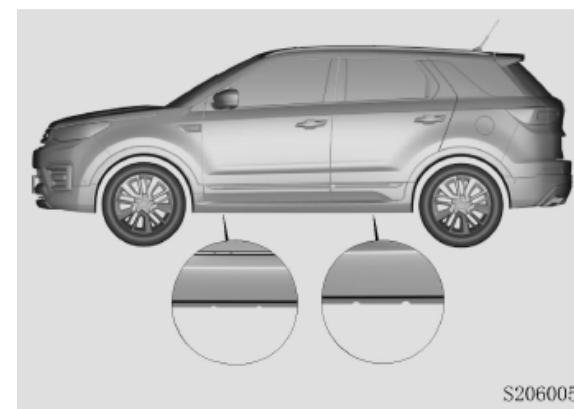
El valor de torque de apriete del perno del neumático de repuesto es de 100 ~ 120 N · m.

## Reemplazo de la Rueda

1. Afloje las tuercas de la rueda en secuencia girándolas en sentido anti-horario para formar un círculo, pero no las afloje completamente.



2. Instale la gata en la posición más cercana a la posición de elevación delantera / trasera de la rueda que se reemplazará. La posición de elevación se refiere al punto medio entre dos marcas al inferior de la carrocería a la altura de la puerta más cerca de la rueda. Para fijar la gata engánchela la ranura a la junta de la posición de elevación.



## **⚠ Peligro**

Para levantar el vehículo, solo está permitido usar la gata original del vehículo, y siempre con la posición de elevación correcta. Si la gata se usa de una manera inadecuada, el vehículo puede volcarse después de la elevación.

La gata debe colocarse sobre una superficie sólida, plana y a prueba de deslizamiento.

No use un bloque de madera u objeto similar como soporte para la gata; de lo contrario, es posible que no tenga la capacidad de carga adecuada debido al límite de altura.

Asegúrese de que la rueda esté como máximo a 3 cm del suelo.

3. Inserte la báscula de la gata, y gírela en el sentido de las agujas del reloj, con la llave de tuercas de la rueda, para levantar el vehículo, y luego quite las tuercas de la rueda.



4. Retire la rueda y déjela en el suelo.
5. Limpie la superficie de contacto de la rueda y el cubo.
6. Coloque la rueda de repuesto en el cubo y empújelo en su posición.

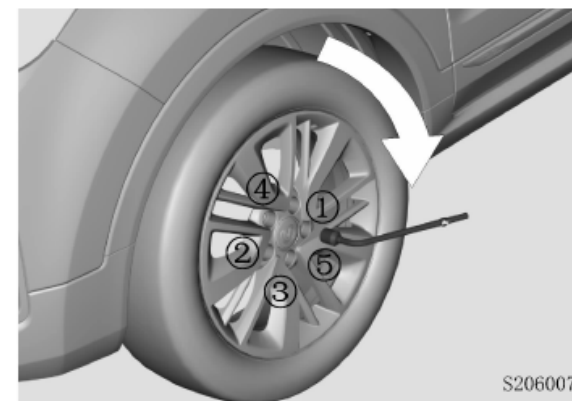
## **⚠ Peligro**

La rueda y la tapa de la rueda pueden tener bordes filosos, por favor, opere con precaución. Antes de instalar la rueda, asegúrese de que no haya materiales extraños (como tierra, arena, etc.) en el cubo o rueda, esto puede causar problemas en la instalación.

7. Instale las tuercas de la rueda y apriételas con la mano. Asegúrese de que el extremo pequeño de la tuerca esté hacia adentro.

8. Use una llave de tuercas para apretar preliminarmente las tuercas en el sentido de las agujas del reloj, y luego baje el vehículo.

9. Apriete las tuercas de la rueda en la secuencia que se muestra en la figura, y asegúrese de que todas las tuercas estén completamente apretadas.





**Nota**

Para reemplazar pernos o tuercas, utilice los pernos o tuercas con los mismos hilos métricos y chaflanes. Las tuercas con otras roscas métricas pueden dañar los pernos, lo que puede provocar la falla de la fijación de la rueda.

Antes de instalar las tuercas de la rueda o la rueda, revise cuidadosamente el tipo de rueda. Por favor, consulte un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan en caso de cualquier problema.

**⚠ Peligro**

Apretar los pernos o tuercas con el vehículo levantado puede hacer que el vehículo se caiga de la gata. Solo se permite apretar completamente los pernos o tuercas después de bajar el vehículo al piso.

Las tuercas y pernos dañados perderán la capacidad de fijar la rueda, lo que puede ocasionar que el vehículo pierda el control y se produzca un accidente, lo que puede provocar lesiones e incluso la muerte.

Después de reemplazar las ruedas, vaya a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan tan pronto como sea posible para que las tuercas de la rueda se ajusten a las especificaciones.

La rueda de repuesto no es una rueda de tamaño completo, y es solo para uso de emergencias. Está prohibido usar la rueda de repuesto para viajes de larga distancia. Con la rueda de repuesto instalada, el vehículo deberá funcionar a una velocidad no superior a 80 km/h.

**Nota**

Si una rueda delantero está dañado, utilice una rueda de repuesto como neumático trasero y reemplace la delantera por una trasera.

Después de instalar la rueda de repuesto, verifique la presión de inflado y ajústela al valor especificado lo antes posible.

Coloque la rueda retirada en la caja de la rueda de repuesto y guarde las herramientas.

Después de realizar la reparación, asegúrese de que los pernos de la rueda de la longitud original se utilizan para la instalación de una rueda genuina.

**Torque de Apriete de Tuercas de la Rueda**

El torque de apriete de las tuercas de la rueda es de 100 ~ 120 N · m.

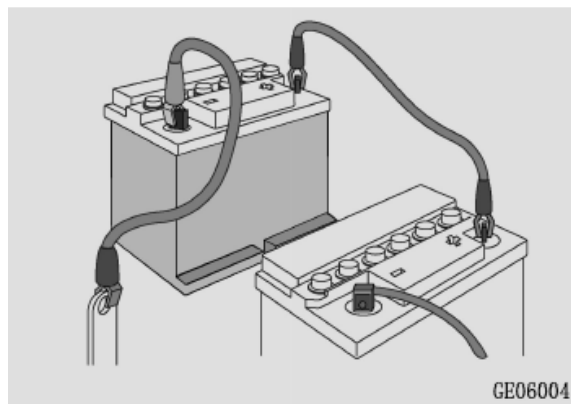
Retire la tapa de la válvula y use el manómetro de presión para comprobar la presión. Si la presión es baja, desacelere y conduzca al centro de servicio más cercano para inflar la llanta a la presión especificada. Después de la inspección y el ajuste de la presión, instale la cubierta de la válvula.

## Encendido con Punte

### Nota

Solo está permitido arrancar el vehículo con una batería de 12 V.

1. Coloque la batería para el puente cerca del vehículo. Si se usa la batería de otro vehículo, el vehículo de la fuente de alimentación debe estar cerca, pero no en contacto con el capó del motor con falta de alimentación. Se aplicará el freno de estacionamiento de ambos vehículos.
2. Verifique todos los terminales de la batería antes de conectar con los cables. Retire las secciones con corrosión excesiva y asegúrese de que todas las cubiertas de los orificios estén apretadas y niveladas.
3. Apague todos los accesorios, excepto los necesarios para la indicación de seguridad (como focos y la luz de advertencia de peligro).
4. Conecte un cable a los polos positivos tanto de la batería con carga como la batería sin energía, y conecte otro cable al polo negativo de la batería para la fuente de alimentación y la masa del motor (metal expuesto del motor) del vehículo sin carga. Mantenga el cable alejado de la batería y del sistema de inyección de combustible.



5. Si usa un rescate de vehículo, encienda el motor del vehículo para que funcione y haga que funcione a una velocidad estable.
6. Encienda el vehículo con la falta de energía.
7. Retire los cables en la secuencia inversa de la conexión. Mantenga los cables alejados de las partes metálicas de cualquier vehículo cuando los retire.

### Advertencia

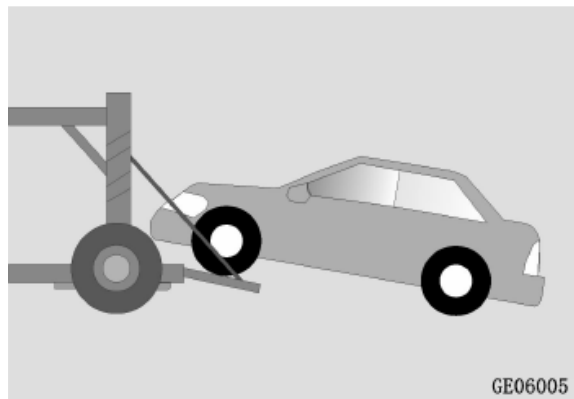
Si la batería se ha congelado, nunca arranque el vehículo; de lo contrario, la batería puede explotar o descomponerse.

No conecte directamente el cable con el polo negativo de la batería; de lo contrario, puede explotar.

Para arrancar el vehículo, mantenga las manos y los cables alejados de la polea de correa, el cinturón, el ventilador y otros componentes giratorios.

Si la batería a menudo está con bajo voltaje sin una causa clara, comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar un mantenimiento.

## Remolque y Levantamiento



No remolque el vehículo con el eje trasero levantado; de lo contrario, el volante funcionará.

El sistema de refuerzo no funcionará si el motor no está funcionando. Se requiere una gran fuerza para aplicar el freno o hacer un giro.

No levante el vehículo con el gancho de remolque, la carrocería del vehículo o un componente del chasis como punto de apoyo; de lo contrario, se causarán daños.

No remolque el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo; o el vehículo puede quedar dañado.

Intente no comenzar repentinamente o conducir de manera inestable, ya que se puede aplicar una tensión excesiva en el gancho de remolque de emergencia, cable de acero o cadena, causando

la rotura del gancho, cable o cadena, resultando en daños al vehículo y lesiones personales.

Si el vehículo no se puede mover ya que está fuera de control, no continúe el remolque de manera forzada.

Intente avanzar recto durante el remolque.

## Vehículo Para Transporte y Asistencia en Carretera

Cuando sea necesario el servicio de remolque, recomendamos los centros de servicio autorizados por Vehículos Changan o los proveedores de servicios de remolque profesionales.

Se sugiere usar equipos de elevación y equipos planos / de plataforma con ruedas. Para remolcar un vehículo sin un remolque de plataforma, la conexión al equipo de remolque debe hacerse con un conector rígido. Está prohibido usar cables como remolque.

Para remolcar un vehículo FWD con vehículo para asistencia en carretera, se debe usar un equipo de elevación de ruedas adecuado para levantar las ruedas delanteras sobre el suelo, o las ruedas delanteras se deben colocar en la plataforma de un remolque para evitar dañar la transmisión. En este momento, las ruedas delanteras estarán sobre el suelo y las traseras permanecen en la carretera.

## Punto de Remolque

<b>Nota</b>
-------------

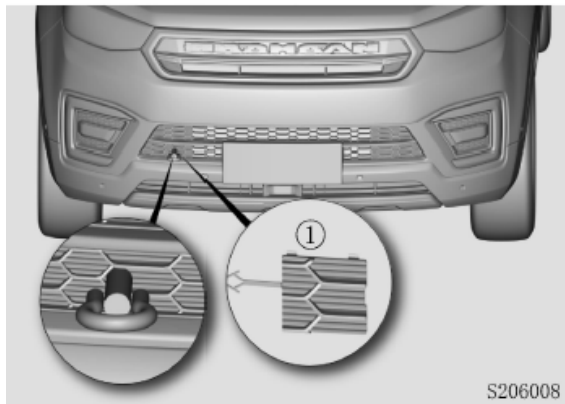
# CS55

---

Si el vehículo es remolcado con cualquier parte del vehículo que no sea el gancho de remolque, puede dañarse.

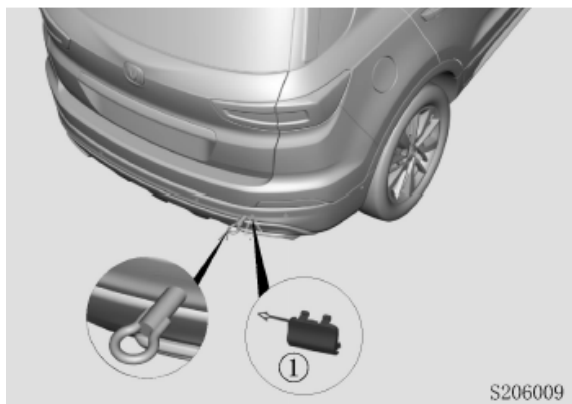
Solo el cable o cadena de acero especificada se puede usar para remolcar. Fije el cable de acero específico o la cadena en el gancho de remolque.

## Punto de Remolque Delantero



Levante la cubierta de montaje del gancho de remolque del parachoques delantero ( ① ). Atornille firmemente el gancho de remolque delantero y luego úselo para remolcar.

## Punto de Remolque Trasero



Levante la cubierta de montaje del gancho de remolque del parachoques trasero, y luego abra la placa de cubierta. Atornille firmemente el gancho de remolque trasero y luego úselo para remolcar.

## Remolque con Cuatro Ruedas en el Suelo

Esto solo es aplicable para viajes cortos a baja velocidad en carreteras con pavimento duro y bajo la condición de que las ruedas, los ejes, el sistema de potencia, el volante y los frenos estén en buen estado.

- El vehículo de remolque no debe ser más ligero que el vehículo remolcado; de lo contrario, el vehículo puede quedar fuera de control.
- Verifique y asegúrese de que el gancho esté libre de roturas o daños.

- Fije el cable de acero o la cadena para remolcar en el gancho.
- No tirar del gancho. Aplicar fuerza estable y uniforme.
- Encienda el interruptor de encendido del vehículo remolcado, coloque la palanca de cambios en la posición N y suelte el freno de estacionamiento.
- Siempre remolque el vehículo frontalmente para evitar dañar el gancho.
- El cable de remolque debe tener menos de 5 metros (16 pies) y se debe atar una cinta de algodón para ser más visible.
- Conduzca con precaución para evitar que el cable de remolque quede flojo en el proceso.
- Los conductores en los dos vehículos deben comunicarse con frecuencia.
- Si el vehículo anda cuesta abajo durante una larga distancia, el rendimiento del freno puede verse degradado debido al sobrecalentamiento; por lo tanto, detenga el vehículo frecuentemente para enfriar el freno.
- El vehículo solo se puede remolcar desde la parte delantera a una velocidad no superior a 40 km/h (25 mph). La distancia de remolque no debe ser más de 25 km.
- Si se necesita remolcar el vehículo debido a una falla del freno, se debe usar un remolque de plataforma para transportar el vehículo.

## Vehículos Equipados con Transmisión Automática

- Si la transmisión tiene una falla mecánica, las ruedas de tracción deben estar completamente levantadas.
- Si la velocidad de remolque es superior a 20 km/h o la distancia de remolque es superior a 20 km, las ruedas de tracción del vehículo que se está remolcando deberán estar completamente levantadas.
- Se sugiere que las ruedas de tracción del vehículo remolcado no estén en el suelo. Si el vehículo es retirado de una posición peligrosa, la velocidad no debe ser superior a 20 km/h.
- El remolque hacia atrás está prohibido.
- Está prohibido remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

### Nota

Verifique el nivel de fluido de la transmisión automática antes de remolcar. Si el nivel está por debajo de la escala "HOT" en la varilla medidora, agregue líquido de transmisión. Si no, se debe usar un vehículo remolcador.

## **Rescate de Vehículos Atrapados**

Para rescatar a un vehículo atrapado, no tire del vehículo violentamente o en cierto ángulo. La tracción excesiva puede dañar el vehículo.

Si la rueda de dirección queda atrapada en una carretera suelta o fangosa, el vehículo de rescate debe ser extremadamente cuidadoso, especialmente cuando está cargado.

No intente sacar el vehículo con un gancho de remolque. Intente tirar del vehículo hacia atrás a lo largo de la vía que dejó el vehículo atrapado, si es posible.

## **Anormalidad del Vehículo**

Para cualquiera de las siguientes condiciones, el vehículo puede necesitar ajustes o mantenimiento. Comuníquese con un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan lo antes posible.

### **Anormalidad Visible**

- Hay fugas de líquido debajo del vehículo. (Es normal si el fluido es agua del A/C en funcionamiento o un orificio de drenaje del tubo de escape).
- El neumático está plano o con un desgaste desigual.
- El indicador de temperatura del refrigerante del motor sigue indicando una temperatura sospechosamente alta.

### **Anormalidad Audible**

- Hay cambio de sonido de escape;
- El ruido del neumático es demasiado fuerte cuando el vehículo gira;
- Hay ruido sospechoso relacionado con el sistema de suspensión;
- Hay ruido relacionado con el motor.

## **Anormalidad Relacionada con la Operación**

- Pausas del motor, funciona de forma inestable o con vibración;
- La potencia cae notablemente.
- El vehículo se desplaza notoriamente fuera de la vía cuando se aplica el freno;
- El vehículo se desplaza notoriamente fuera de la vía en una carretera plana;
- El freno está fuera de servicio, o el pedal del freno está blando al ser pisado, o el pedal está suelto y caído hacia el suelo.

## **VII. Mantenimiento y Reparaciones**

## **Precauciones Para el Mantenimiento y Reparación**

Cuando el vehículo esté recibiendo un nuevo mantenimiento, una nueva inspección o calibración, se deben seguir las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al vehículo.

- No realice ninguna operación cuando el motor esté caliente. Detenga el motor y permita que se enfríe.
- Para trabajar debajo del vehículo, use un soporte de seguridad para sostenerlo. No se posicione debajo del vehículo cuando éste es levantado por la gata.
- Mantenga los combustibles y chispas alejados de la batería, gasolina y cualquier pieza relacionada con gasolina.
- Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC u ON, está prohibido extraer o instalar la batería u otros elementos eléctricos.

- Para conectar los cables de la batería, tenga cuidado con los polos positivo y negativo, y no los confunda.
- La batería, el cable de encendido y los circuitos del vehículo tienen alto voltaje. Opere con precaución y no cause cortocircuitos.
- Cuando se inspeccione el motor en funcionamiento en un lugar cerrado (como en un garaje), asegúrese de que haya una ventilación adecuada.
- El aceite, el refrigerante y otros líquidos deben almacenarse lejos de los niños y las mascotas.
- Nunca aplique gel de sílice (cemento de vidrio) en el sunroof.

## **Lista de Inspección del Conductor Inspección de Rutina**

- Luces

Verifique que todas las luces de conducción (luces de techo delantera y trasera, luces de viraje, luces intermitentes, luz de freno y luz antiniebla) funcionan correctamente.

- Luces de advertencia y luces indicadoras

Verifique que todos los instrumentos, botones de control y luces de advertencia funcionan correctamente.

- Espejo retrovisor

Asegúrese de que la superficie reflectante del espejo retrovisor esté limpia y que el espejo pueda ajustarse libremente.

- Puertas y capó del motor del vehículo

Verifique que todas las puertas del vehículo y el capó del motor puedan moverse suavemente y que puedan bloquearse firmemente.

- Apariencia del cuerpo del vehículo

Verifique que la carrocería del vehículo no se haya pelado o rayado. Si hay algún daño repárelo para evitar la corrosión del metal de los lugares dañados.

## Inspección de Reabastecimiento

- Verifique el nivel de aceite del motor, el nivel del líquido de frenos y el nivel de la solución de limpieza.
- Verifique la presión de los neumáticos.
- Verifique la condición del neumático.

Verifique y asegúrese de que no haya grietas en la pared o en la superficie del neumático, y que no haya materia extraña en la banda de rodadura del neumático

## Inspección Mensual

- Nivel de refrigerante del motor
- Fuga de tubos, mangueras y depósito de fugas
- Funcionamiento del sistema de A/C
- Funcionamiento del freno de mano

Verifique si el freno de mano puede activarse y liberarse.

- Operación de la bocina
- Fijación de tuercas de las ruedas

Las tuercas y los pernos se ajustan a las especificaciones.

- Limpiaparabrisas

Inspeccione que estén en buen estado los brazos y las hojas del limpiaparabrisas.

- Sistema de dirección

Inspeccione si el volante está demasiado flojo.

- Pedales

Verifique el pedal de freno y de embrague para un viaje apropiado.

- Varilla neumática

Verifique la capacidad de soporte de la varilla neumática y verifique que no tenga desgaste, rotura u otros signos de daños.

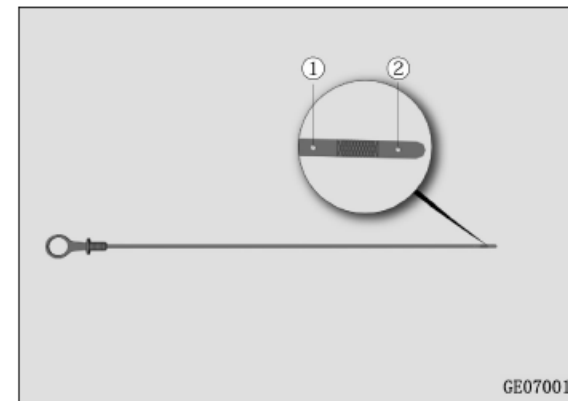
- Sunroof

Verifique si el perno del Sunroof está flojo. Revise el canal de drenaje de los rieles de guía interior izquierdo y derecho para detectar polvo y materias extrañas. Verifique que el Sunroof tenga un movimiento suave.

## Mantenimiento

### Aceite de Motor

#### Varilla Graduada



#### Especificación del Aceite

##### Nota

No use lubricantes mixtos de diferentes designaciones.

Están prohibidos los aditivos de aceite de motor y otros productos de mantenimiento del motor, ya que éste puede resultar dañado por dichas sustancias, lo que afecta la validez de la garantía.

No use aceite de motor que no cumpla con las especificaciones y los requisitos, ya que el aceite puede dañar el motor y afectar la validez de la garantía.

# CS55

---

El motor está lleno de aceite de múltiples grados de viscosidad cuando se entrega. Este tipo de aceite de motor es adecuado para todas las estaciones, excepto climas extremos.

Por favor, use productos de aceites aprobados por Vehículos Changan, que recomiende su distribuidor autorizado (según localidad). Si éste aceite de motor no está disponible en el mercado local, se debe usar aceite de motor 5W-30 con grado de calidad SN y superior de la especificación API/ACEA. Sin embargo, el uso de dicho aceite de motor puede provocar un largo tiempo de arranque del motor, degradación del rendimiento, reducción de la eficiencia de combustible, aumento de las emisiones, etc.

En temperaturas extremadamente bajas, utilice aceite de motor con un grado de viscosidad de 0W-30 para garantizar el rendimiento de arranque en frío del motor en tales condiciones climáticas.

## Inspección del Aceite

Verifique el nivel de aceite antes de arrancar el motor y asegúrese de que esté entre MIN (②) y MAX (①).

1. Estacione el vehículo en una carretera plana;
2. Si el motor está funcionando, pare el motor y espere 5 minutos;
3. Retire la varilla graduada y límpiela con un paño suave, limpio y sin polvo.

Inserte la varilla graduada en el motor y luego sáquela para verificar el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MÍN, agregue aceite.

## Llenado

Agregue aceite solo cuando el motor esté en estado frío. El nivel de aceite no debe ser superior a la marca MAX. Se sugiere agregar hasta la marca del límite superior del sello.

1. Retire la tapa de llenado de aceite del motor y agregue el aceite de motor lentamente hasta la marca del límite superior de la varilla de medición.
2. Limpie el aceite derramado con un paño absorbente y cubra la tapa de llenado de aceite del motor.
3. Arranque el motor y manténgalo en ralentí durante 1 minuto, y vuelva a inspeccionar la varilla del nivel de aceite 5 minutos después de parar el motor.

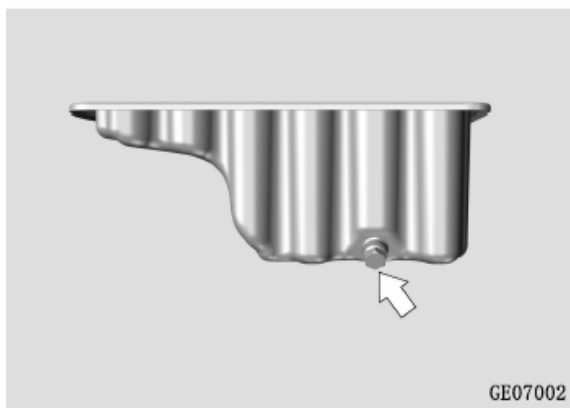


Está prohibido remover la tapa de llenado de aceite del motor mientras el motor está en funcionamiento.

## Reemplazo del aceite

Después de que el motor deje de funcionar, drene el aceite cuando aún esté caliente;

1. Retire la tapa de llenado;
2. Coloque un colector de aceite debajo del tapón de drenaje;
3. Use una llave para quitar el tapón de drenaje y drene el aceite;
4. Después de drenar el aceite, vuelva a instalar el tapón de drenaje y apriételo hasta que tenga la presión especificada ( $55 \pm 5 \text{ N} \cdot \text{m}$ );
5. Agregue aceite según el estándar.



## Peligro

El aceite es dañino para el cuerpo humano. Por favor, guárdelo adecuadamente para evitar que los niños lo tomen por accidente.

Use una solución neutra y jabonosa para lavarse las manos minuciosamente después de estar en contacto con el aceite.

Para reemplazar el aceite, siempre use equipos de protección para evitar la exposición de la piel.

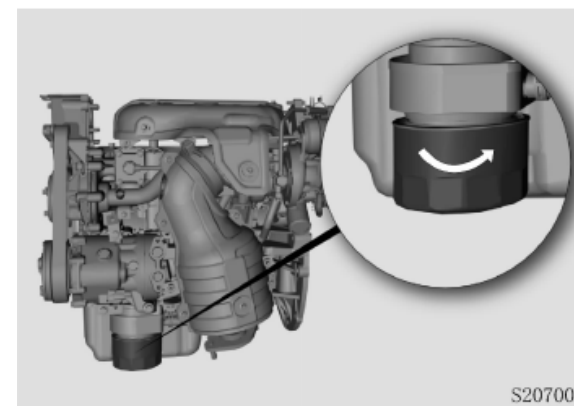
Para reemplazar el aceite, por favor siempre agregue la cantidad correcta del aceite adecuado.

Recolecte el aceite usado adecuadamente.

Para quitar el tapón de drenaje de aceite, asegúrese de que ya no esté caliente; de lo contrario, puede causar daños debido al sobrecalentamiento del aceite.

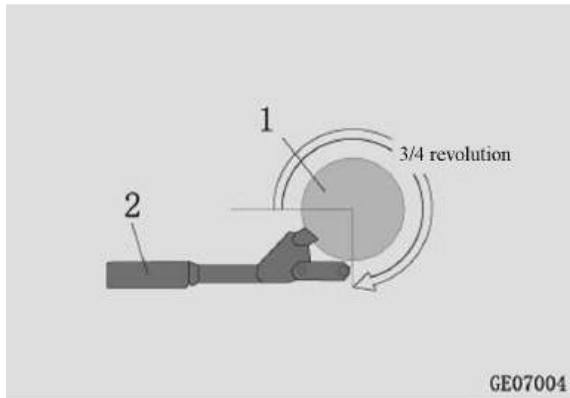
## Reemplazo del Filtro de Aceite

El filtro de aceite puede eliminar las partículas dañinas dentro del motor para garantizar que el aceite limpio fluya sin problemas entre los componentes del motor, además de evitar daños en los componentes del motor.



1. Use una llave especial para aflojar el filtro de aceite en sentido antihorario y remuévalo;
2. Limpie la superficie de la base de montaje del filtro de aceite. Verifique y calibre el torque de apriete ( $55 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$ ) del tubo de conexión del filtro de aceite;
3. Aplique aceite de motor alrededor de la junta de goma del filtro nuevo. Apriete el filtro de aceite a mano hasta que la junta de goma entre en contacto con la superficie de montaje;

4. Use una llave especial para mover una cierta distancia desde el punto de contacto según el torque especificado ( $20 \pm 2 \text{ N} \cdot \text{m}$ ).



1: Filtro de Aceite

2: Llave para el filtro de aceite

### Nota

Apriete el filtro de aceite correctamente para asegurarse de que la junta de sellado del filtro de aceite esté en contacto con la superficie de montaje.

Apriete el filtro de aceite correctamente para evitar fugas.

Si no puede reemplazar el filtro usted mismo, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar el mantenimiento.

## Filtro de Combustible

El bloqueo del filtro de combustible puede imponer restricciones a la velocidad del vehículo y dañar el sistema de escape, lo que puede ocasionar dificultades de arranque u otras malas condiciones. Si hay demasiadas materias extrañas en el tanque de combustible, el filtro de combustible se deberá reemplazar con mayor frecuencia. El reemplazo e instalación del filtro de combustible debe ser llevado a cabo por un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan.

Después de instalar un nuevo filtro de combustible, encienda el motor por unos minutos y verifique si hay fugas en las conexiones.

## Reemplazo del Elemento de Filtro de Aire del Motor

### Advertencia

Está prohibido quitar el filtro de aire cuando el motor está en marcha, también está prohibido encender el motor después de retirar el filtro de aire, a fin de reducir el riesgo de daños al vehículo y lesiones personales.

### Reemplazo del Elemento de Filtro de Aire

1. Retire los tornillos, pernos y clips que fijan la cubierta superior del filtro de aire.
2. Retire con cuidado la tapa superior del filtro de aire.
3. Retire el elemento de filtro de la carcasa.
4. Limpie la carcasa y la cubierta exterior del filtro de aire para eliminar la suciedad o las virutas y así garantizar un sellado hermético.
5. Instale el nuevo elemento. Tenga cuidado de no permitir que el borde del elemento se enrolle o pliegue entre la carcasa y la cubierta exterior del filtro de aire, ya que puede dañar el filtro de aire y permitir que el aire no filtrado ingrese al motor debido a un sellado incompleto.
6. Instale la cubierta superior del filtro de aire y apriete los tornillos, pernos y clips.

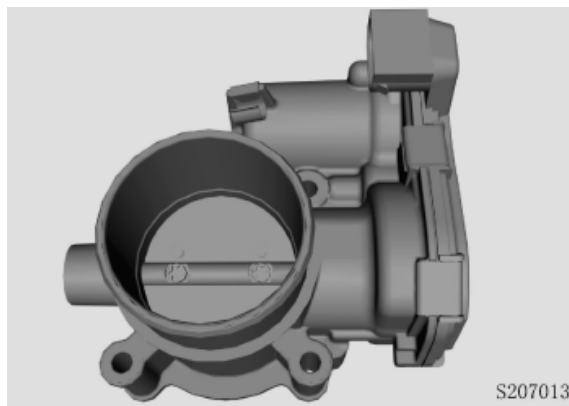
### Advertencia

- Para retirar la cubierta superior del filtro de aire, tenga cuidado para evitar el ingreso de polvo o suciedad en la cubierta superior y la tubería de aire conectada a la cubierta, ya que esto puede causar daños al motor.
- El uso incorrecto del elemento del filtro de aire puede causar daños graves al motor.

### Limpie el Conjunto de la Válvula Reguladora (Tipo Electrónico)

Retire el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.
2. Retire el conector del cuerpo de la válvula de mariposa electrónica.
3. Retire el tubo de guía de entrada de aire conectado al cuerpo de la válvula de mariposa electrónica.
4. Retire el perno que conecta el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica con el colector de admisión, y revise si la junta de sellado (anillo) está intacta.
5. Retire el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica.



### Limpie el Conjunto de la Válvula Reguladora Electrónica

1. Use un agente de limpieza de carburador para eliminar la grasa y la deposición de carbono en el canal principal.
2. Divida manualmente los bloques de las válvulas de la válvula de mariposa electrónica, y limpie la parte bloqueada por el borde del bloque.
3. La suciedad puede endurecerse después de una deposición prolongada (en la superficie del extremo del bloque y la pared interna de la abertura opuesta). Si es así, será difícil eliminar la suciedad incluso con un agente de limpieza del carburador. Utilice repetidamente un paño suave para limpiarlo, y así eliminar la suciedad.
4. Deje que el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica limpia se seque de forma natural o sople hasta que se seque el fluido del canal principal.

## Nota

- Está prohibido limpiar el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica sumergiéndolo en un agente de limpieza o limpiarlo con ondas ultrasónicas.
- Se debe usar un agente limpiador de carburador certificado. Se prohíbe cualquier sustituto de limpieza que contenga metal, etileno, cetona u otra sustancia altamente corrosiva, así como un agente de limpieza casero.
- Está prohibido enjuagar el orificio del soporte del bloque. También está prohibido salpicar agente de limpieza en el conector y en el orificio del cojinete del bloque.
- En cuanto a la deposición de grasa y carbón, los cuales son difíciles de eliminar, sumerja un paño suave en el agente de limpieza y luego use el paño para limpiar la pieza repetidamente. Está prohibido raspar la tierra con una herramienta dura o afilada.
- Tanto los extremos delanteros como traseros del cuerpo de la válvula de mariposa electrónica deben limpiarse cuidadosamente.
- Se deben tomar medidas para evitar que el agua, aceite u otras materias extrañas ingresen a los conectores (en el extremo del dispositivo y en el extremo del arnés) durante el lavado.

## Ensamble del Conjunto Electrónico del Acelerador

1. Asegúrese de que el sellado hermético (anillo) del tubo de aspiración esté intacto. Ensamble el cuerpo de la válvula de mariposa electrónica en el tubo de aspiración, y luego apriete los pernos según el torque especificado ( $10 \pm 2$  Nm).
2. Conecte el tubo de guía de entrada de aire y apriete la abrazadera.
3. Conecte el conector del cuerpo de la válvula de mariposa electrónica y fije el arnés de acuerdo con las condiciones originales.

## Autoaprendizaje del Conjunto Electrónico de la Válvula Reguladora

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON, y espere 60 segundos.
2. Arranque el vehículo y espere hasta que se logre un estado de ralentí estable, y luego apague el motor.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF, y espere 10 segundos.
4. El autoaprendizaje está realizado.

## Nota

- Durante el autoaprendizaje del cuerpo de la válvula de mariposa electrónica, asegúrese de que la temperatura del agua del motor y la temperatura de entrada del aire no sean inferiores a  $5,25^{\circ}\text{C}$ , y el voltaje de la batería no sea inferior a 10 V (suficiente para pasar la supervisión de diagnóstico del escáner).
- Durante el autoaprendizaje del cuerpo de la válvula de mariposa electrónica, está prohibido realizar cualquier otra operación que no sea la especificada.

## Mantenimiento del Propulsor

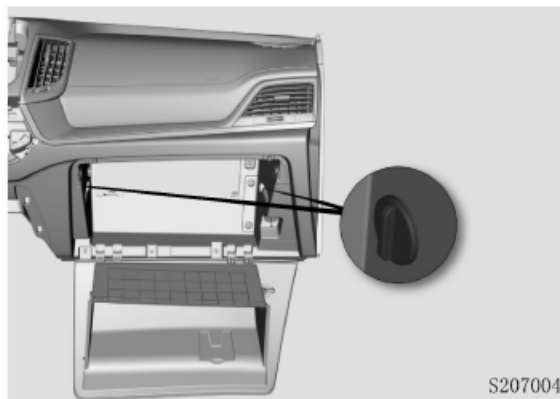
Reemplace siempre el elemento de filtro de aire y el filtro de aceite a tiempo, para evitar fugas de aceite o daños en el propulsor.

No use aceite de motor que no cumpla con las especificaciones y requisitos, a fin de evitar daños al propulsor.

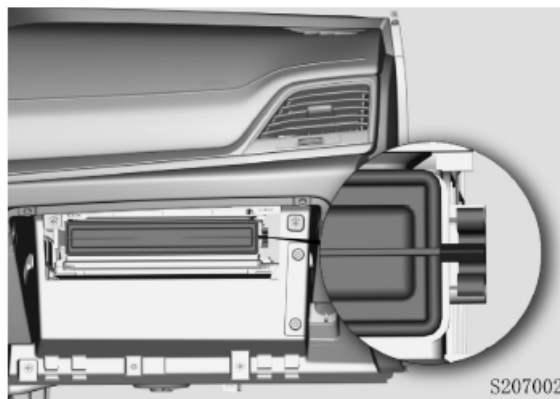
No retire ni instale el propulsor o las tuberías relevantes sin permiso, ya que el propulsor puede dañarse si ingresan materias extrañas en el, lo que dará como resultado un rendimiento insuficiente, ruido sospechoso y fuga de aceite.

## Reemplazo del Filtro de Polen

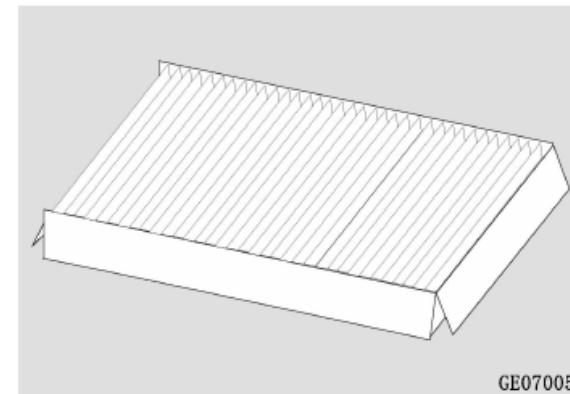
1. Abra la guantera y desmonte los topes que están a cada lado de la guantera para dejar que ésta cuelgue libremente de la bisagra.



2. Sostenga el clip del lado derecho, abra la placa de la cubierta del filtro de aire de A/C, y luego extraiga el elemento de filtro de aire;



3. Reemplace el elemento de filtro de Polen;



4. Instale el elemento en la secuencia inversa al procedimiento de extracción.

## Refrigerante del Motor

Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca MIN, agregue refrigerante (según especifique distribuidor autorizado Changan en su país).



### Agregar Refrigerante

#### Peligro

Solo está permitido agregar refrigerante cuando el motor está frío. No quite la tapa del depósito de refrigerante cuando el motor esté caliente; de lo contrario, el vapor y el agua pueden escaparse a causa de la presión interna, lo que puede provocar daños.

#### Nota

El punto de congelación del refrigerante utilizado para el motor deberá ser 5°C más bajo que la temperatura más baja de la región y estación correspondientes.

El agua dura como el agua del grifo, agua del río o agua de pozo, no deben usarse como refrigerante.

1. Retire la tapa del depósito de refrigerante. Agreguelo a través del embudo del depósito de agua hasta que el nivel de refrigerante alcance la marca MAX;
2. Coloque la tapa;
3. Arranque el motor. Apague el aire acondicionado. Mantenga el motor a ralentí a una velocidad de 2.000 rpm, hasta que el tubo de entrada de agua del radiador se caliente;
4. Cuando el motor se enfríe, agregue nuevamente refrigerante hasta que el nivel de refrigerante alcance la marca MAX. Repita los procedimientos hasta que el nivel de refrigerante del depósito ya no descienda, y luego instale la tapa.

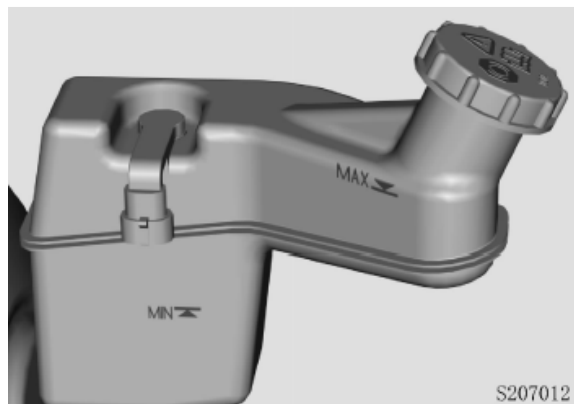
#### Advertencia

Opere con precaución y no permita que el refrigerante entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre accidentalmente, enjuague la piel y los ojos con abundante agua limpia y solicite ayuda médica de inmediato.

Está prohibido quitar la tapa del depósito de agua mientras el motor está en funcionamiento. El aire puede ingresar al sistema de enfriamiento debido a una operación incorrecta, lo que ocasiona un sobrecalentamiento del motor. Si es así, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para un mantenimiento.

## Líquido de Frenos

El nivel del líquido de frenos puede disminuir debido al desgaste de los frenos. Verifique el nivel de fluido regularmente para asegurarse de que esté entre la marca MAX y MIN.



Si se enciende la luz indicadora de falla del sistema de frenos en el panel, verifique el nivel de líquido de frenos para ver si está demasiado bajo. Si el nivel de líquido es bajo, el rendimiento del sistema puede verse afectado. Si el nivel de líquido es preocupantemente bajo, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su mantenimiento lo antes posible.

### Nota

El líquido de frenos utilizado debe estar limpio. Cualquier contaminación causada por polvo, agua, productos derivados del petróleo u otros materiales puede ocasionar daños e incluso la falla del sistema de frenos.

Para reemplazar o agregar líquido de frenos, se debe usar el líquido de freno especificado; de lo contrario, el rendimiento de frenado puede degradarse.

Antes de quitar la tapa del depósito de aceite y agregar líquido de frenos, limpie a fondo el área alrededor del depósito para evitar la entrada de contaminantes. Por favor, expulse el aire del sistema de la línea de frenos cada vez que termine de agregar líquido de frenos.

### Advertencia

Opere con precaución y no permita que el fluido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague la piel y los ojos con abundante agua limpia y solicite ayuda médica de inmediato.

Para reemplazar el líquido de frenos, siempre use gafas protectoras.

Si el líquido de frenos salpica sobre la superficie pintada, enjuague la superficie con agua limpia inmediatamente.

## Solución de Limpieza del Parabrisas

### Inspección del Nivel de Solución de Limpieza del Parabrisas



Verifique regularmente el nivel de líquido que hay en el depósito de la solución de limpieza del parabrisas y agregue la solución a tiempo, según sea necesario. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a cero grados centígrados, utilice una solución limpiadora anticongelante para evitar la congelación.

No agregue agua corriente o refrigerante en el depósito de solución de limpieza. El agua del grifo puede causar un bloqueo de la tubería. Si la solución de limpieza salpica en el parabrisas, puede afectar la vista del conductor y dejar al vehículo fuera de control. Además, la solución de limpieza salpicada puede dañar la superficie de la pintura y las decoraciones en la carrocería del vehículo.

Utilice la solución de limpieza especificada por la compañía. Una solución no calificada puede causar daños al motor, bloqueo de la boquilla y otras fallas. Si el sistema de lavado no funciona debido a una falla, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para su mantenimiento lo antes posible.

## Peligro

- Como la solución de limpieza es inflamable, mantenga el depósito alejado de chispas o fuego.
- No toque ni beba la solución de limpieza.

## Sistema de Control de Emisiones del Tubo de Escape

### Precauciones para la Reparación

- No retire ninguna pieza o conector del sistema electrónico de inyección de combustible, a fin de evitar que el agua, el aceite y otras materias extrañas ingresen al depósito de sellado del conector o causen otros daños que puedan afectar el funcionamiento normal del sistema.
- Como la unidad de control no es impermeable, tenga cuidado y evite que el agua entre en la ECU cuando se inspeccione y repare el vehículo en días lluviosos o cuando el vehículo sea lavado.

- No instale dispositivos que puedan causar interferencias de radio (por ejemplo, antena de radio) cerca de la ECU.

- Al realizar la operación de simulación de fallas y otras operaciones de mantenimiento que puedan causar un aumento de la temperatura, asegúrese de que la temperatura del área a 1 cm de la superficie de la ECU no sea superior a 105°C.

- Retire la ECU antes de soldar el vehículo.
- No retire la tubería de combustible si no es necesario. El combustible a alta presión permanece en la línea incluso si el motor no está funcionando. La extracción y el reemplazo de los tubos de combustible, así como el reemplazo del filtro de combustible, deben ser realizados por profesionales en un lugar bien ventilado.
- Antes de quitar la tubería, primero disminuya la presión de la siguiente manera: Retire el surtidor de la bomba de combustible. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que el motor se detenga automáticamente. Para quitar el tubo de combustible, cubra la unión de la tubería con una toalla limpia para absorber el combustible que se haya filtrado, a fin de reducir el riesgo de incendio.
- Para aflojar la conexión del tubo de combustible, limpie bien el punto de conexión y el área circundante. Coloque las piezas retiradas en un paño limpio y cúbralas adecuadamente.

No use un trapo fibroso. Si la reparación no se realizará de inmediato, selle el punto de apertura.

- No está permitido desconectar el cable de la batería cuando el motor está funcionando.
- Para conectar el cable de la batería, asegúrese de que los polos positivo y negativo estén conectados correctamente; de lo contrario, puede causar daños a los elementos electrónicos.
- Cuando saque la bomba de combustible electrónica del tanque de combustible, tenga cuidado de no electrificar la bomba de combustible, ya que es posible generar chispas.
- Tenga cuidado y asegúrese de que los polos positivo y negativo de la fuente de alimentación de la bomba de combustible estén conectados correctamente
- Extraiga el conector del inyector de combustible antes de medir la presión de compresión del cilindro.
- Está estrictamente prohibido quitar cualquier cable o conector cuando el motor esté en funcionamiento. Está estrictamente prohibido testear la señal eléctrica perforando la cubierta del cable.

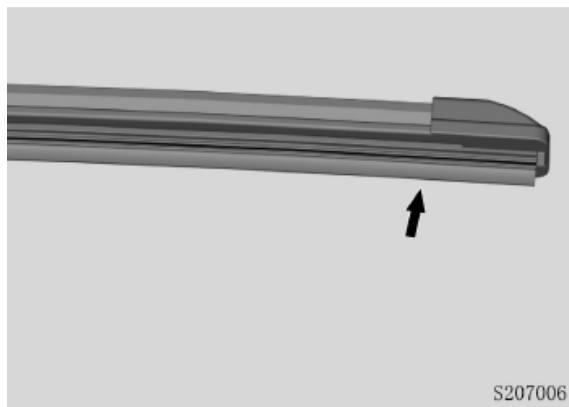
## Plumilla del Limpiaparabrisas

### Nota

- Si hay objetos extraños evidentes en el parabrisas o la plumilla del limpiaparabrisas, retire los objetos extraños antes de usar el limpiaparabrisas, para evitar dañar la tira de goma de la plumilla.
- En invierno, antes de encender el limpiaparabrisas, retire primero toda la nieve y el hielo del parabrisas y los limpiaparabrisas.
- Nunca use combustible, petróleo, diluyente de pintura u otro solvente similar para limpiar la plumilla del limpiaparabrisas.
- Para no dañar el brazo del limpiaparabrisas u otros componentes, no tire ni haga girar con la mano el brazo del limpiaparabrisas o la plumilla del limpiaparabrisas.

## Inspeccionar la Plumilla del Limpiaparabrisas

Deslice la yema del dedo por el borde de la plumilla del limpiaparabrisas para verificar la rugosidad.

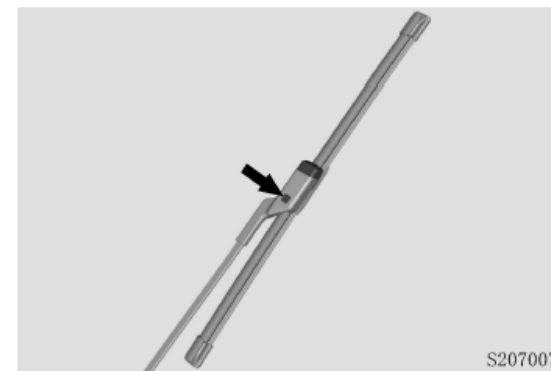


Si la plumilla del limpiaparabrisas no está limpia correctamente, use una esponja suave mojada para limpiar la plumilla del limpiaparabrisas. En primer lugar, use un agente de limpieza especial para lavar el parabrisas y la plumilla del limpiaparabrisas, y luego enjuáguelos con agua limpia.

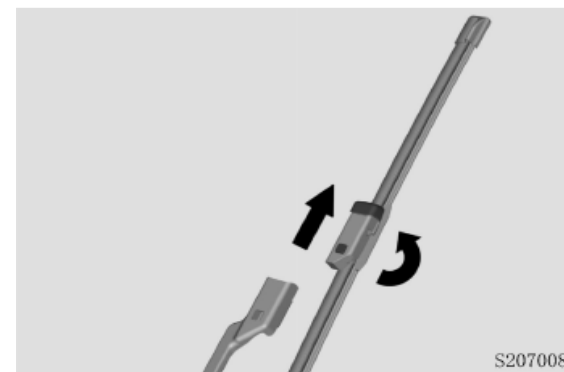
Si el parabrisas no se puede limpiar a fondo después de limpiar el parabrisas y limpiaparabrisas, las plumillas del limpiaparabrisas deberán reemplazarse inmediatamente.

## Reemplazar Plumilla del Limpiaparabrisas

1. Coloque el brazo del limpiaparabrisas en posición vertical, y presione y mantenga presionado el botón del conector entre la plumilla y el brazo del limpiaparabrisas.



2. Gire el cepillo en un cierto ángulo, y luego retire la plumilla del limpiaparabrisas en la dirección que se muestra a continuación.



3. Instalar en orden inverso al de retirar.

# CS55





---

## **Conocimiento Común de Mantenimiento del Limpiaparabrisas**

Si el limpiaparabrisas no se ha utilizado durante un tiempo prolongado y la plumilla se ha deformado debido a la tensión, es normal que la plumilla vibre, haga ruido sospechoso o no pueda limpiar en los primeros ciclos de operación, y estas fallas desaparecerán. Después de una limpieza continua.

Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo, se sugiere levantar los brazos del limpiaparabrisas antes de conducir, para que las plumillas vuelvan al estado original (en el que la plumilla del limpiaparabrisas está casi vertical al parabrisas). Es para reducir la posibilidad de deformación de la tira de goma.

## Fallas Comunes de la Plumilla del Limpiaparabrisas

Falla Común	Diagrama	Descripción	Causas Posibles
Bandas delgadas en forma de arco		Hay rayas delgadas y largas en forma de arco que afectan la visión.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Materias extrañas en la tira de goma de la plumilla</li> <li>2. Borde de corte dañado de la tira de goma</li> </ol>
Bandas verticales		La plumilla del limpiaparabrisas hace ruido sospechoso y se sacude, y la tira de goma no puede moverse sin problemas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aceite o cera en el parabrisas</li> <li>2. Tira de goma de plumilla está deformada</li> </ol>
Manchas		Hay manchas de agua en forma de punto después de que el limpiaparabrisas limpia el agua.	Tira de goma de plumilla está deformada
Área tipo cinturón o tipo banda		La tira de goma no se ajusta bien a la superficie del vidrio y no puede limpiar de manera uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tira de goma de plumilla está deformada</li> <li>2. Marco de limpiaparabrisas está deformado, lo que causa presión insuficiente.</li> </ol>

Nota: En el caso de las fallas antes mencionadas, tratar según la sección "Inspección de la Plumilla"; si no se puede eliminar la falla, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar el mantenimiento.

## **Batería**

### **Auto-descarga de la Batería**

Teóricamente, la auto-descarga de la batería es inevitable. A pesar de que se deja en circuito abierto durante más de 2 meses, igual se drena de manera significativa. La auto-descarga de la batería se ve afectada por la temperatura y el entorno de almacenamiento.

- La tasa de auto-descarga aumenta a medida que aumenta la temperatura.
- El ambiente polvoriento con alta humedad acelerará la descarga de la batería.

### **Métodos para Reducir la Auto-descarga de la Batería**

- Mantenga la conexión del polo positivo y el polo negativo de la batería apretado y firme.
- Mantenga la superficie de la batería limpia.
- Si el vehículo no se va a utilizar por un tiempo prolongado, retire la batería y guárdela en un ambiente seco a temperatura moderada.
- Cuando el motor está apagado, intente no usar los aparatos eléctricos a bordo durante demasiado tiempo.

### **Pérdida de Energía de la Batería**

La pérdida de energía de la batería es causada principalmente por los siguientes asuntos:

- Los artículos eléctricos en el vehículo consumen energía continuamente (como el inmovilizador).
- La mala propiedad de aislamiento de los elementos en el vehículo provoca una fuga eléctrica.
- El cable de conexión negativo no está desconectado, lo que provoca una corriente estática y una corriente de filtración, acumulando la cantidad de electricidad que se pierde.
- Los artículos eléctricos en el vehículo se encienden cuando el motor no se ha encendido.

### **Inspección de la Energía de la Batería**

- Para una batería con indicador de estado, es posible indicar el estado de la batería en función del color (consulte la etiqueta de la batería) del indicador de estado.
- Revisar con el voltímetro usando un foco delantero como carga: conecte el voltímetro a la batería y lea el valor del voltaje. Luego enciende el foco delantero. Si el voltaje de la batería no baja rápidamente y permanece por encima de 10V, el vehículo se puede encender después de cargar la batería con el vehículo en ralentí. Si el

voltaje de la batería cae rápidamente después de encender el foco delantero, cargue la batería.

### **Procedimientos de reemplazo de la batería**

Para quitar la batería, primero desconecte el cable de conexión negativo y luego el cable de conexión positivo.

Para instalar la batería, primero conecte el cable de conexión positivo y luego el cable de conexión negativo. Utilice un soquete M10 o una llave de tuercas para apretarlos.

## Neumático y Rueda

### Mantenimiento del Neumático

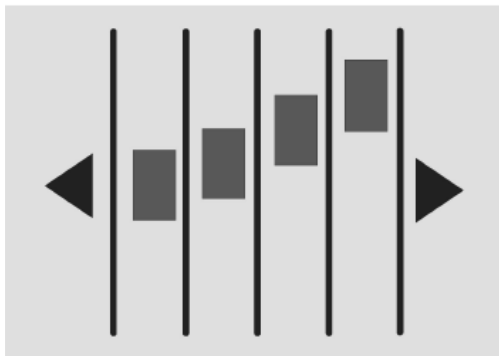
Cuando el vehículo esté en marcha, intente no golpear ni apretar grandes obstáculos (como un foso u hombro de la carretera).

Está estrictamente prohibido arañar la pared lateral del neumático.

Revise la banda de rodadura del neumático con regularidad para detectar cortes, materiales extraños y desgaste irregular. El desgaste desigual de la banda de rodadura puede indicar una desviación de la alineación de la rueda.

Retire las materias extrañas adheridas al patrón de la banda de rodadura regularmente.

Revisar el desgaste del neumático mensualmente. Si el dibujo de la banda de rodadura está alineado con la identificación de desgaste del neumático, indica que el neumático debe ser reemplazado.



Sustituya el neumático inmediatamente después de descubrir un desgaste irregular, golpes, sollevamiento u otro daño en el dibujo de la banda de rodadura o en el lateral de la llanta.

Revisar la presión de los neumáticos (incluida la presión del neumático de repuesto) al menos una vez al mes para lograr el mejor rendimiento de combustible. La diferencia entre los valores de presión de los neumáticos izquierdo y derecho no debe ser superior a 5 kpa.

Revisar la presión de los neumáticos a tiempo a medida que cambia la condición.

Cualquier neumático que se haya utilizado durante más de 6 años debe ser reemplazado aunque no tenga daños notables.

### Peligro

- Usar neumáticos con un desgaste excesivo es muy peligroso, ya que, puede reducir el rendimiento de los frenos, la precisión de los giros y la tracción.
- Use solo neumáticos y ruedas de las mismas dimensiones y tipos que las originales; de lo contrario, la seguridad y el rendimiento operativo del vehículo se verán afectados, lo que provocará accidentes o incluso lesiones graves.

### Método de Inspección de la Presión de los Neumáticos

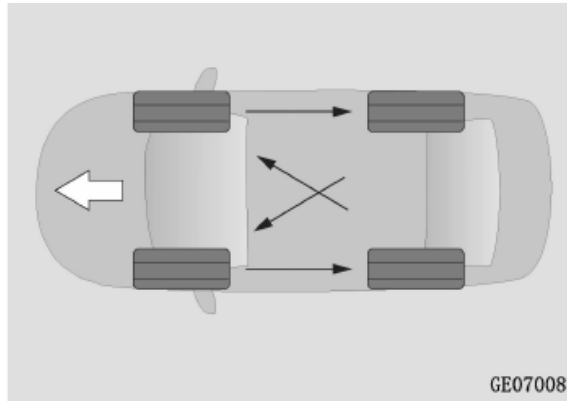
1. Retire la tapa de la válvula del núcleo de la válvula en el neumático.
2. Mida la presión de los neumáticos con el manómetro de neumáticos. En frío, si la presión de los neumáticos no cumple con el valor recomendado, ajústelo.
3. Revisar la presión de los neumáticos. Si el neumático está demasiado inflado, presione el núcleo de la válvula en la válvula del neumático para reducir la presión.
4. Revisar la presión de los neumáticos nuevamente. Si la presión cumple con los requisitos, instale la cubierta de la válvula en la válvula para evitar la entrada de polvo y humedad, y ocasionar fugas en los neumáticos.

### Posición de Intercambio de Neumáticos

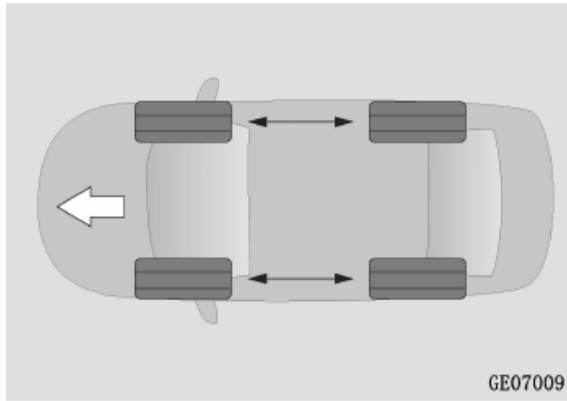
Para garantizar el desgaste uniforme de los neumáticos delanteros y traseros, y prolongar la vida útil de los neumáticos, se sugiere cambiar la posición de los neumáticos cada 10.000 km. Consulte la figura a continuación para ver las reglas del cambio de posición. En caso de desgaste irregular, cambie la posición de los neumáticos antes.

# CS55

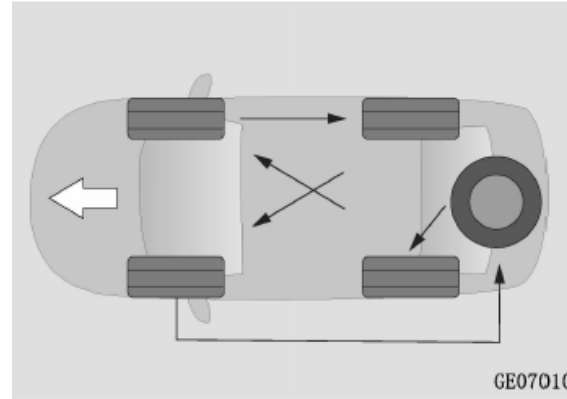
A: sin neumático de repuesto



B: con neumático de repuesto para un propósito determinado



C: La rueda de repuesto es la misma que la rueda original



Para cambiar la posición del neumático, revisar el estado de desgaste del forro en el disco de freno. Después del cambio de posición, asegúrese de que la presión de los neumáticos delanteros y traseros, así como la fuerza de apriete de las tuercas de la rueda cumplan con las especificaciones.

Los neumáticos equipados con TPMS se enviarán a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para la calibración después del cambio de posición.

## Uso de Neumáticos de invierno y Cadena en Neumáticos

Se sugiere utilizar neumáticos de invierno o cadenas en neumáticos cuando el vehículo está circulando en una carretera cubierta de hielo y nieve.

El neumático de invierno puede mejorar significativamente la estabilidad operativa del vehículo que circula por una carretera cubierta de hielo y nieve. Se sugiere utilizar neumáticos de invierno cuando la temperatura ambiente sea inferior a + 7°C.

Los neumáticos de invierno que se utilizarán serán los mismos que los originales con respecto al modelo, la estructura y la capacidad de carga, y la velocidad y presión de funcionamiento permitidas del neumático de invierno deberán cumplir los requisitos del distribuidor de neumáticos; de lo contrario, la seguridad y rendimiento operativo del vehículo se verán afectados, lo que provocará un riesgo de accidente o incluso lesiones graves.

El neumático que se retira debe estar marcado con la dirección de rotación y mantenerse en un lugar fresco y seco. Para volver a usar el neumático extraído, instálela en la dirección de rotación original.

Cuando la temperatura ambiente supere los 7°C, reemplace el neumático de invierno por el de verano o neumático para todo clima.

El espesor de la cadena del neumático no debe ser más de 9mm. Para un vehículo con FWD, la cadena del neumático debe instalarse en las ruedas delanteras. El vehículo con AWD se instalará con cadena de neumáticos en las ruedas delanteras y traseras.

Cuando el vehículo haya estado funcionando durante 0,5~1km, vuelva a apretar las cadenas para garantizar la seguridad.

Si el vehículo está equipado con cadenas de neumáticos, intente no conducir en carreteras con baches o tomar medidas de emergencia (como una aceleración rápida o frenar de emergencia).

Después de regresar a la carretera normal / sin barreras, por favor retire las cadenas antideslizantes.

Para otros asuntos, siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor de la cadena

## Advertencia

Por favor siempre usar cadenas de neumáticos adecuadas. El tamaño o la instalación inadecuados de la cadena del neumático dañará la línea del freno, la suspensión, el cuerpo del vehículo y la rueda, y tales daños no están cubiertos por la garantía.

Si el vehículo tiene unas tapas de rueda para la rueda, retire la tapa de rueda antes de instalar la cadena en el neumático.

Aunque el neumático para todo clima con

marcas M + S tiene un mejor desempeño en invierno que el neumático de verano, no puede satisfacer los requisitos para el uso de invierno en casos generales.

## Peligro

Para evitar una diferencia significativa entre las capacidades de agarre de las ruedas, que puede ocasionar que el vehículo pierda el control, todas las ruedas deben equiparse con neumáticos de invierno.

Cuando el vehículo está funcionando con neumáticos de invierno, la velocidad del vehículo no debe ser mayor que la velocidad máxima permitida del neumático de invierno; de lo contrario, el vehículo puede sufrir una pérdida repentina de presión, daños o incluso una rueda pinchada, lo que puede provocar un accidente de tráfico con facilidad.

Cuando se instalan cadenas de neumáticos de metal, la velocidad del vehículo no debe exceder los 30 km/hr o la velocidad límite especificada por el fabricante de la cadena de neumáticos, cualquiera que sea menor.

Cuando se instalan cadenas de neumáticos no metálicos, la velocidad del vehículo no debe exceder los 50 km/hr o la velocidad límite especificada por el fabricante de la cadena de neumáticos, el que sea más bajo.

Ajuste siempre la velocidad del vehículo en

función del clima, la carretera y las condiciones del tránsito. ¡No arriesgue con la resistencia al deslizamiento del neumático de invierno por temor a un accidente!

## Reemplazar una Rueda

Si la rueda está doblada, agrietada o corroída, reemplácela inmediatamente, ya que el neumático se puede separar de la rueda.

## Elegir la Rueda

Cuando sea necesario reemplazar las ruedas metálicas, asegúrese de que la nueva rueda tenga las mismas especificaciones que las originales.

Vehículos Changan no recomienda las siguientes ruedas:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que se han corregido

## Requisito para Equilibrio Dinámico de las Ruedas

Para instalar un neumático nuevo, asegúrese de que la calibración del equilibrio dinámico de las ruedas se haya completado. Para quitar el neumático de una rueda, también se requiere la calibración de balance.

El número total de bloques de balanza colgantes en un solo lado no debe ser mayor a dos, con un peso total no mayor a 60 grs; el peso total de los bloques adhesivos de balance en un solo lado no debe exceder los 100 grs. Después de montar la rueda y el neumático, el desequilibrio dinámico residual en un solo lado no debe superar los 5 grs.

Para instalar un neumático para un propósito determinado, asegúrese de que la dirección de rotación del neumático sea la misma que la marcada en el neumático.

## Precauciones para Ruedas de Aluminio

- Utilice las tuercas y llave de tuercas de rueda especiales de Changan para rueda de aluminio.
- Con la rueda reinstalada al desmontarla o reemplazarla, revisar y confirmar que las tuercas de la rueda estén apretadas después de que el vehículo haya funcionado durante 1.600 km.

- Cuando se usan cadenas en neumáticos, tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio.

## Fusible

El diseño de los fusibles y relés se dibuja en la cubierta superior de la caja de fusibles y en la parte posterior de la tapa de acceso de la caja de fusibles de los instrumentos.

## Caja de Fusibles Principal en el Cuarto del Motor

Está ubicado al lado de la batería del motor.

## Caja de Fusibles Auxiliares del Compartimiento del Motor

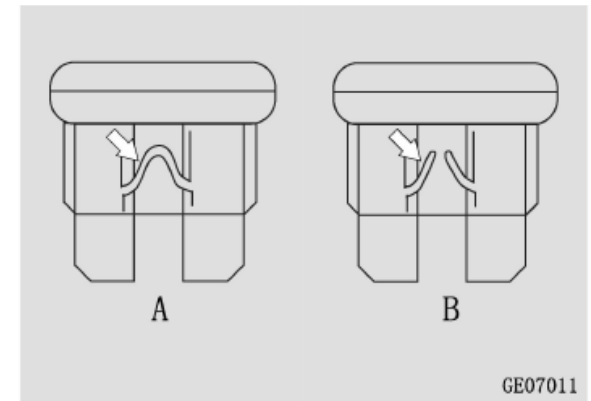
Está ubicado junto al foco delantero izquierdo del motor.

## Caja de Fusibles de los Instrumentos

Se encuentra dentro del panel de instrumentos, en el lado del conductor, detrás de la caja de billetes.

## Reemplazo de Fusibles

1. Retire la tapa de la caja de fusibles o la tapa de acceso de la caja de fusibles de los instrumentos.
2. Revisar que la caja de fusibles este integra o si está rota.



A: fusible normal      B: fusible quemado

## Advertencia

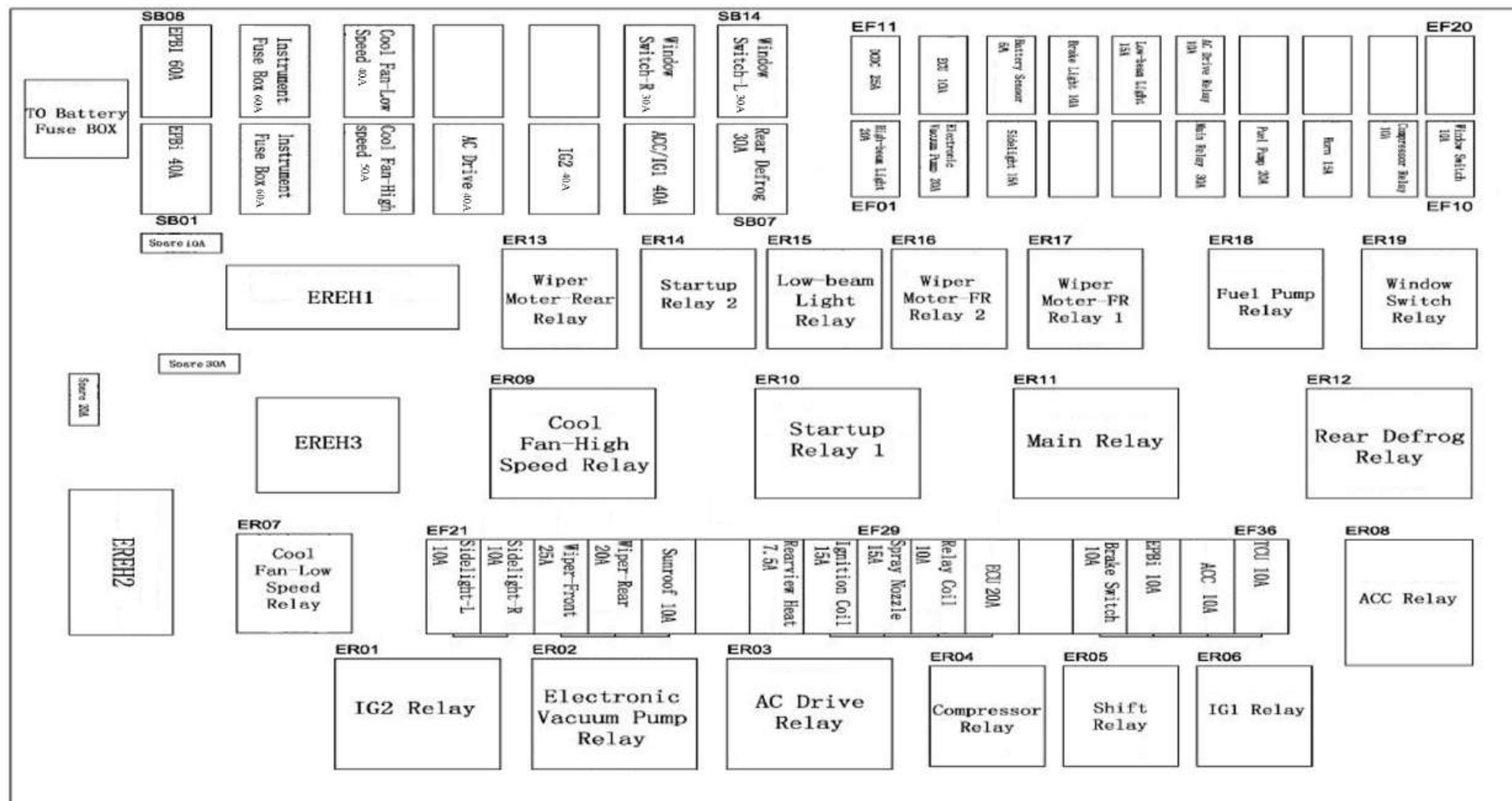
Para reemplazar el fusible, apague primero el interruptor de encendido y todos los aparatos eléctricos.

El nuevo fusible debe ser de las mismas especificaciones que el original; de lo contrario, el aparato eléctrico podría dañarse.

Si el nuevo fusible se quema nuevamente después de instalarlo, apague todos los aparatos eléctricos y vaya a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para realizar mantenimiento.

Para garantizar funciones ampliadas agregadas por el usuario, aunque hay ciertos fusibles que no tienen una función específica dentro del sistema del vehículo, no se deben quitar para reemplazarlos

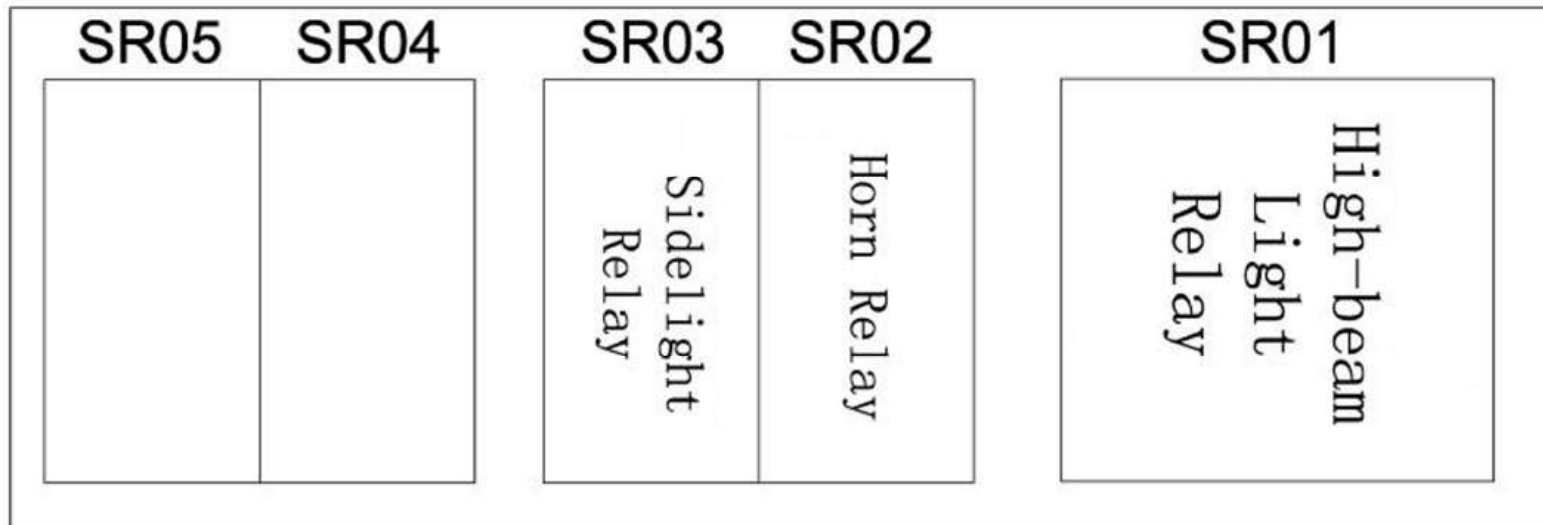
## Disposición de Fusibles y Relés en la Caja de Fusibles Principal del Compartimiento del Motor



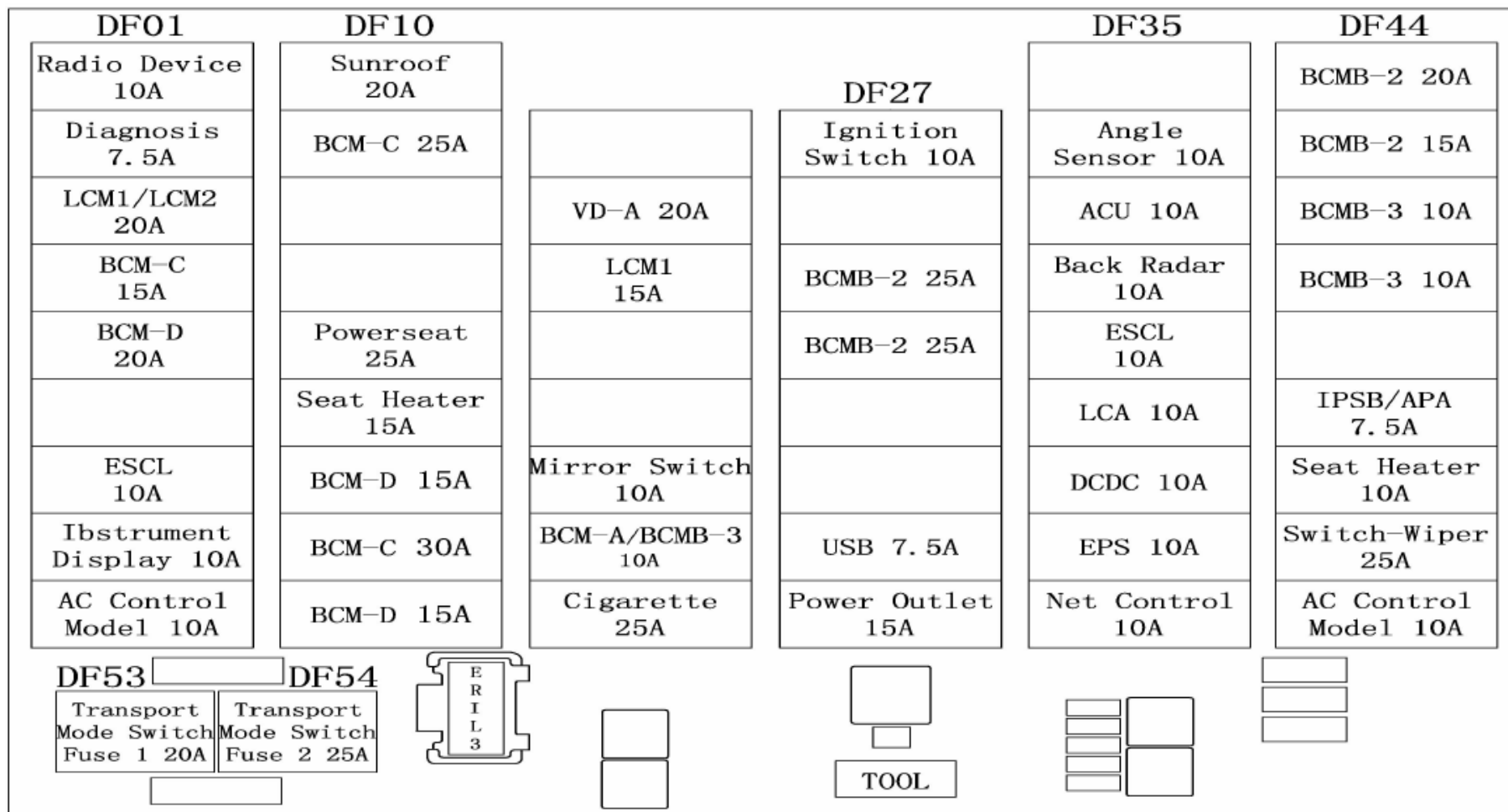
# CS55

---

## Disposición de Relés en Caja de Fusibles Auxiliares del Compartimiento del Motor



## Disposición de Fusibles y Relés en la Caja de Fusibles del Panel de Instrumentos



## Mantenimiento

### Limpieza de la Carrocería del Vehículo

#### Limpieza de la Apariencia

Lave el vehículo inmediatamente en las siguientes condiciones:

- Hay una gran acumulación de polvo o barro en el vehículo;
- El vehículo ha circulado por la orilla del mar o en una carretera salina-alcalina;
- El vehículo ha circulado en un área contaminada por hollín, negro de carbón, polvo de mina, polvo de hierro o sustancias químicas;
- La superficie de la pintura del vehículo tiene alquitrán de hulla, savia, insectos muertos o materia fecal;
- Cuando salpiquen líquidos como benceno y combustible en la superficie de la pintura del vehículo, no coloque la boquilla del cañón gigante hidráulico justo delante de la grieta de la puerta, ventana o sunroof cuando lave el vehículo con agua a alta presión.

Asegúrese de que el sunroof esté cerrado antes de limpiarlo. Nunca deje que el cañón gigante hidráulico mire hacia la tira de sellado del cristal

del sunroof. En la temporada con luz solar intensa, limpie y lave la superficie de vidrio con un paño suave y un agente de limpieza no adhesivo en un lugar fresco; en la temporada de lluvias, tenga mucho cuidado con la arena y el polvo en la tira de sellado del cristal del sunroof, y límpielos si corresponde.

No enjuague el vehículo con cañon gigante hidráulico dentro de un rango de 40 cms de distancia de la superficie del vehículo; de lo contrario, la pintura y las pegatinas pueden dañarse o desprenderse.

El agente de limpieza utilizado para el lavado de vehículos debe ser neutro. Por favor, consulte las precauciones e instrucciones del fabricante.

Para lavar el lado interno de la ventana trasera, use un paño suave y húmedo para limpiar la ventana suavemente en la dirección paralela al cable calefactor o antena. Tenga cuidado de no magullar o dañar el cable calefactor o la antena.

Abra el sunroof después de lavar el vehículo en invierno. Limpie la tira de sellado del cristal del sunroof con un paño seco y suave.

Para encerar el vehículo, quite primero la cera del vidrio del parabrisas.

### Nota

- Está prohibido lavar o encerar el vehículo con el motor en marcha.
- Para usar el equipo de lavado del vehículo, asegúrese de que el equipo sea aplicable al vehículo.
- Para lavar el vehículo, verifique y asegúrese de que la tapa de llenado de combustible esté instalada correctamente.
- Tenga cuidado de no usar vapor o agua con una temperatura superior a 80°C para enjuagar los componentes de plástico.
- Nunca utilice un agente de limpieza para lavar la superficie interna del vidrio, que está instalado con un cable o antena de descongelación.
- Nunca use un agente de limpieza corrosivo para lavar la superficie del vidrio.
- Para lavar el sunroof, nunca use detergente, combustible, agente agresivo, agente químico ácido o fuertemente básico, o un estropajo.
- Grasa utilizada para el sellado del sunroof: Dupont XP1A6; Grasa para el carril guía: NACO Dowsyn2602.

## **Mantenimiento de la Pintura de Vehículo**

- Trate de no que no entre en contacto con ácidos fuertes o bases fuertes.
- Utilice un trapo especial para limpiar. Procure que la superficie de la pintura no entre en contacto con ningún objeto duro.
- Trate de que no entre en contacto asuntos volátiles como combustible y aceite de motor. En caso de contacto con una pequeña cantidad de dicha materia volátil, límpiela inmediatamente con un trapo especial.
- Realice un mantenimiento profesional con regularidad para proteger la película de pintura en el vehículo. Se recomienda aplicar cera y agente de pulido al vehículo una o dos veces al año.

Si hay algún rasguño en la pintura, limpie y seque la superficie dañada. Use papel abrasivo #1500 para pulverizar la superficie y luego pule con lana. Si la superficie dañada no se puede reparar de esa manera, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan o una fábrica de reparación profesional para su reparación.

## **Mantenimiento de Accesorios de la Carrocería del Vehículo**

Se sugiere lubricar las tiras de sellado de puertas y ventanas al menos una vez al año. Use un trapo limpio para aplicar aceite de silicona en la tira de sellado de goma, para mejorar la durabilidad y el rendimiento de sellado de la tira. La lubricación también puede evitar la adherencia y el chirrido de la banda.

En caso de un almacenamiento prolongado, rocíe lubricante de silicona en la puerta y sellos del portamaletas, y aplique cera para carrocería sobre la superficie pintada que entra en contacto con la tira de sellado para evitar la adhesión.

Lubrique las bisagras y pestillos de la puerta, así como también la bisagra y el pestillo del capó del motor.

## **Protección contra la Corrosión**

### **Causas de Corrosión del Vehículo**

Las causas de la corrosión del vehículo son:

- La sal, suciedad, humedad y sustancia química que se acumulan durante un período prolongado en posiciones tan poco accesibles como el chasis, carrocería y marco del vehículo.
- Pintura descascarada, dañada o con otros daños pueden ser causados por accidente, así como por la fricción de una piedra y la arena.
- La alta humedad puede acelerar la corrosión. Si cierta parte del vehículo está expuesta a un ambiente de alta humedad durante mucho tiempo, también puede provocar la corrosión del vehículo a pesar de que las otras partes están secas. En un ambiente con mucha humedad, si cierta parte del vehículo no se puede secar rápidamente debido a una mala ventilación, también acelerará la corrosión.

### **Prevención Efectiva Contra la Corrosión del Vehículo**

Mantenga siempre el vehículo limpio y seco.

Al mismo tiempo que el mantenimiento del vehículo, revise y use agua tibia o fría para lavar los orificios de drenaje en la parte inferior de la carrocería y asegúrese de que los orificios estén desbloqueados y con buena ventilación.

Si el revestimiento de pintura de la superficie del vehículo está dañado o se despega, repare el daño inmediatamente y no tenga la base metálica expuesta al aire.

Revise el interior del vehículo con frecuencia para asegurarse de que esté limpio y seco. La humedad, el polvo y el sedimento debajo de los cojines también pueden acelerar la corrosión.

Para entregar cargas corrosivas (como ácido, alcalino, sal y fertilizante), use siempre recipientes especiales para tales cargas y lave el vehículo inmediatamente después de la descarga.

Lave el vehículo inmediatamente después de que haya circulado en una carretera con sal en invierno.

No estacione el vehículo en lugares húmedos sin la ventilación adecuada. No lave el vehículo en el garaje.

## **Limpieza al Interior del Vehículo**

### **Limpieza de Piezas de Plástico**

Use un trapo de algodón húmedo y una solución neutra de agua no abrasiva para limpiar las piezas de plástico dentro del vehículo, a fin de evitar manchas de agua, marcas de agua o manchas permanentes.

Para eliminar manchas de aceite o manchas difíciles, se puede usar un producto especial libre de solventes que puede quedar como la superficie original y el color del componente. No se sugiere limpiar la superficie con un pañuelo de papel por temor a residuos.

### **Limpieza del Cinturón de Seguridad**

Sumerja un trozo de esponja suave en una solución de jabón neutro o agua tibia, y luego use la esponja para limpiar el cinturón de seguridad; no use decolorante, agente colorante o agente de limpieza abrasivo; después de la limpieza, secar el cinturón por aire o use un paño (esponja) para frotar el cinturón de seguridad; no permita que se exponga directamente a la luz solar.

### **Limpieza del Asiento**

Para el asiento con revestimiento de cuero, limpie la capa del asiento cuidadosamente con un trapo húmedo, y luego limpie el revestimiento con un paño seco. No moje

ninguna parte del revestimiento de cuero; de lo contrario, puede volverse áspero o agrietarse.

Use un paño húmedo de microfibra humedecido con un agente de limpieza (como detergente) para limpiar la manga del asiento. Limpie la manga cuidadosamente y no deje ninguna marca visible. Secar el asiento.

No use diluyente de pintura, benceno, alcohol etílico o combustible para limpiar el asiento; de lo contrario, la superficie del asiento o el calentador (si está equipado) se dañarán.

### **Limpieza de la pantalla**

Para limpiar la pantalla, asegúrese de que la pantalla haya sido apagada y esté fría.

Use un paño de limpieza de microfibra y un agente de limpieza para pantalla TFT/LCD para limpiar la superficie de la pantalla.

Limpie la superficie de la pantalla con un paño de microfibra seco.

<b>Advertencia</b>
Está prohibido lavar la pantalla con un diluyente de alcohol etílico o combustible, un agente de limpieza de impregnación o un agente de limpieza doméstico.

## **Formación de Escarcha en Focos / Focos Empañados**

Los orificios de respiración se usan para ajustar la presión interna cuando los focos externos están funcionando. Cuando entra aire húmedo a los focos mientras el vidrio del foco está algo frío, se pueden empañar (o incluso formar escarcha si hace mucho frío). Es normal y no tiene un efecto adverso en el funcionamiento normal y la iluminación de los focos.

Habrà rocío en la superficie interna del vidrio de los focos como resultado si se empañan. El rocío desaparecerá eventualmente, pero puede volver más tarde en el siguiente uso. En caso de que se empañen puede tardar de 2 a 3 días, o incluso más, en desaparecer, dependiendo de la temperatura ambiente, la humedad y el tiempo de trabajo del foco.

## **Inspección para Formación de Escarcha / Empañamiento en Focos**

Encienda el motor, encienda las luces altas y realice las siguientes inspecciones visuales después de 30-40 minutos:

- 1) No hay agua dentro del foco.
- 2) No se observa que se hayan empañado desde una distancia de 1 metro.

Si es así, el foco está en condiciones normales.

## **Luminancia de Focos Delanteros**

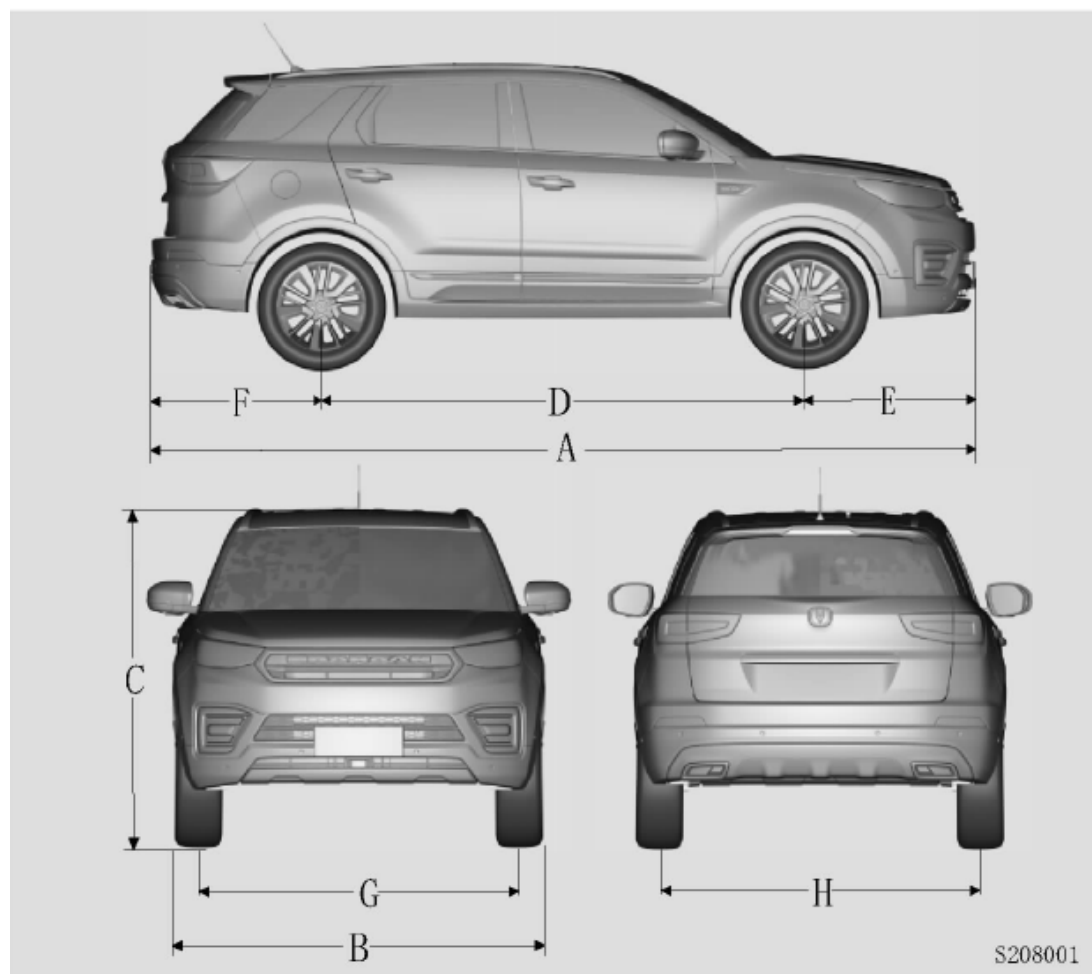
La luminancia de los focos de los vehículos de motor está claramente especificada en las leyes y regulaciones nacionales. La luminancia de los focos de todos los vehículos no será ni muy brillante ni muy tenue; de lo contrario, pueden ocurrir accidentes.

Como el vehículo tiene un diseño diestro, para evitar poner en peligro la vista y la seguridad del vehículo que viene de la dirección opuesta, la luz del foco izquierda está diseñada para ser más baja que la de la derecha.

Si la luminancia del foco no es lo suficientemente brillante, diríjase a un centro de servicio autorizado por Vehículos Changan para consultas e inspecciones.

## **VIII. Especificaciones y Parámetros**

Dimensiones de Vehículo



# CS55

---

Ítem	Descripción de Dimensión/mm	SC7155AA5/SC7155AAH5/SC7155AAAH5/SC7155ABH5 /SC7155ABAH5/SC7155AABH5/SC7155ABBH5
A	Largo total	4500
B	Ancho total (sin espejos retrovisores)	1855
C	Peso total (sin carga)	1690
D	Base de ruedas	2650
E	Suspensión delantera	925
F	Suspensión trasera	925
G	Huella de rueda delantera	1590
H	Huella de rueda trasera	1595

Partes no incluidas en dimensiones generales: espejo retrovisor exterior, manilla de la puerta, sección flexible de la antena.

## Motor

Ítem	Modelo del motor	JL476ZQCD
Número de cilindros		4
Calibre × recorrido del pistón (mm)		76x82.6
Modelo de chispa		RER6WYPB HU10A80P
Separación de bujía (mm)		0.7-0.8
Torque de montaje de bujía (N·m)		22.5±2.5
Desplazamiento (ml)		1499
Proporción de compresión		9.5:1
Potencia nominal (kW)/velocidad de rotación (r/min)		115 kW (5500 r/min)
Potencia neta máxima (kW)/velocidad de rotación (r/min)		105 kW (5500 r/min)
Torque máximo (N·m)/velocidad (r/min)		225 (N·m) (2000~4000 r/min)
Velocidad ralentí (r/min)		720±50
Orden de encendido		1-3-4-2

# CS55

## Rendimiento del Vehículo

Modelo Ítem		SC7155AA5 /SC7155ABAH5	SC7155AAH5	SC7155AAAH5	SC7155ABH5	SC7155AABH5	SC7155ABBH5
Traficabilidad	Ángulo de aproximación $\geq$ (°)	21					
	Ángulo de salida $\geq$ (°)	25					
	Mínima distancia al piso (sin carga) (mm)	190					
	Mínimo diámetro de giro (m)	11.2					
Desempeño dinámico	Velocidad máxima del vehículo (km/h)	180					
	Trepabilidad máxima	30%					
Eficiencia económica *	Consumo de combustible basado en condiciones de funcionamiento (completo) (L/100km)	7.0	6.8	6.6	7.4	6.5	6.6
Capacidad del portamaletas/L		505-1415					
Recorrido libre del pedal de freno		5-10 mm					
Rango de mantenimiento razonable de forro de freno		9 mm para adelante, 7.8 mm para atrás					
Tipo de conducción		Conducción con rueda delantera					

Nota: El consume de combustible real puede diferir del valor \* debido a condiciones de servicio reales.

**Especificaciones y Presión de Inflado en Estado Frío de Neumático y Rueda**

Especificación de Llanta	Especificación de Neumático	Presión de Neumático (kPa)			
		Sin Carga		Carga Total	
		Delantera	Trasera	Delantera	Trasera
17x7J	225/60R17*	230	230	230	230
18x7J	225/55R18	240	240	240	240
17x4T	T165/80R17	420	420	420	420

\* Solo está permitido instalar cadena para neumático en neumático especificado.

**Alineación de Rueda (Sin Carga)**

	Ítem	Valor
Parámetros para alineación de rueda delantera	Ángulo de inclinación kingpin	12.58°±0.75°
	Ángulo cáster kingpin	4.35°±0.75°
	Ángulo de caída de rueda delantera	-0.5°±0.5°
	Ángulo de convergencia	0°±0.1°
Parámetros para alineación de rueda trasera	Ángulo de caída de rueda delantera	-1°±0.5°
	Ángulo de convergencia	0°±0.1°

# CS55

---

## Masa del Vehículo

Ítem	Modelo	SC7155AA5	SC7155AAH5/SC7155AAAH5 /SC7155AABH5	SC7155ABH5/SC7155ABAH5 /SC7155ABBH5
	Peso total máximo permitido (carga completa)/kg		1835	1865
Carga del eje con peso total máximo permitido/kg	Eje delantero	983	982	985, 998
	Eje trasero	852	883	880, 897
Peso al vacío/kg		1460	1490	1490, 1520
Eje con peso al vacío/kg	Eje delantero	864	870	872, 887
	Eje trasero	596	620	618, 633

**Combustible, Aceite y Fluidos del Vehículo**

Ítem	Especificación	Capacidad Nominal
Combustible	Combustible vehicular de alta calidad 92# o superior especificado en Tabla 2 o GB17930-2016	58L
Aceite de motor (JL476ZQCD)	Aceite 5W-30 que cumple con estándar Q/JDJ-GY5	3.5L
Detergente de combustible	GFSC001	150 ml/botella/tiempo
Líquido de transmisión manual	Castrol BOT130M GL-475W/90	2.0±0.1 L
Líquido de transmisión automática	AW-1	-
Refrigerante de motor	Glysantin G30	6.2±0.2
Sistema de lubricación del A/C	SP10	120 ml
Sistema de refrigerante para el A/C	R134a	500 g
Solución de limpieza del parabrisas	ZT-30	Aprox. 3.0 L
Líquido de frenos	HZY4	Aprox. 1 L

## Información de Componentes Clave del Sistema de Control de Emisiones

S/N	Nombre	Modelo	Vida Útil	Fabricante
1	Convertidor catalítico de tres vías	Adelante: CZ75ZS5G-1 Atrás: CZ40ZS5G-19	10 años o 260,000 km	Adelante: Chongqing Changan Automobile Co., Ltd. Atrás: Chongqing Changan Automobile Co., Ltd.
2	Unidad de control del motor (ECU)	UP6	10 años o 150,000 km	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
3	Sensor de oxígeno delantero	LSF4	10 años o 150,000 km	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
4	Sensor de oxígeno trasero	LSF4	10 años o 150,000 km	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
5	Dispositivo de control de evaporación de combustible	QXTZ80	3 años o 60,000 km	Nanjing Hongzheng Mechanical and Electronic Manufacture Co., Ltd.
6	Dispositivo de control de emisiones del bloque de motor	G01, G03	10 años o 260,000 km	G01, G03: Chongqing Changan Zhi Yang Automobile Electric Co., Ltd. G01: Beijing Xinfeng Tianji Science and Technology Co., Ltd.
7	OBD	UP6	10 años o 150,000 km	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
8	Transmisión	6MT: TM036FMB	240,000 km	China Changan Automobile Group Co., Ltd. Chongqing Tsingshan Transmission Branch
		6AT: TF-71SC	200,000 km	AISINAW CO., LTD
9	Conjunto del silenciador	XS000FP0	10 años o 200,000 km	Chongqing Hiter Automotive Exhaust Systems Co., Ltd.

**Información de Certificado de Aprobación de Tipo de Vehículo**

Modelo de Vehículo	Información de Certificados de Aprobación de Tipo de Vehículo	Modelo de Vehículo	Información de Certificados de Aprobación de Tipo de Vehículo
SC7155AA5	CN QQ G5 Z2 0216000346 000001 ~ CN QQ G5 Z2 0216000346 000003	SC7155AAH5	CN QQ G5 Z20216000347 000001 ~ CN QQ G5 Z20216000347 000003
SC7155AAAH5	CN QQ G5 Z2 0216000348 000001 ~ CN QQ G5 Z2 0216000348 000003	SC7155ABH5	CN QQ G5 Z20216000349 000001 ~ CN QQ G5 Z20216000349 000003
SC7155ABAH5	CN QQ G5 Z2 0216000373 000001 ~ CN QQ G5 Z2 0216000373 000003	SC7155AABH5	CN QQ G5 Z20216000387 000001 ~ CN QQ G5 Z20216000387 000003
SC7155ABBH5	CN QQ G5 Z2 0216000407 000001 ~ CN QQ G5 Z2 0216000407 000003		

# CS55

---

## Listado de Abreviaturas

Abreviaturas	Significado
ABS	Sistema de Freno Antibloqueo
TCS	Sistema de Control de Tracción
ESC	Sistema de Control de Estabilidad Electrónico
EPB	Freno de Estacionamiento Eléctrico
AUTO HOLD	Función de Estacionamiento Automática
HHC	Control de Ascenso de Pendiente
EPS	Dirección Asistida Eléctrica
TPMS	Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos
DAA	Asistencia para Alejarse Conduciendo
EBD	Distribución de Fuerza de Frenado Electrónica
ALR	Retractor de Bloqueo Automático
SRS	Sistema de Sujeción Suplementario
DAB	Airbag del Conductor
PAB	Airbag del Pasajero
SAB	Airbag Lateral
CAB	Cortina de Airbag
AT	Transmisión Automática
MT	Transmisión Manual
IMT	Transmisión Manual Inteligente
CD	Disco Compacto
DVD	Disco Versátil Digital
USB	Bus Serial Universal
ECU	Unidad de Control Electrónico
LCD	Pantalla de Cristal Líquido
LED	Diodo Emisor de Luz

Abreviaturas	Significado
CO	Monóxido de Carbono
VIN	Número de Identificación del Vehículo
SBR	Recordatorio de Cinturón de Seguridad
APA	Asistencia de Estacionamiento Automático
LDW	Advertencia de Salida de Carril
TSR	Reconocimiento de Signo de Límite de Velocidad
HDC	Control de Descenso en Pendiente
TSP	Proveedor de Servicios de Telemática
POI	Punto de Interés
ACC	Control de Crucero Adaptable
LAS	Sistema de Asistencia de Carril
HTR	Alerta alza temperatura
DBF	Función de Freno Dinámica
HPS	Dirección Asistida Hidráulica
TFT	Transistor de Películas Finas



**CHANGAN AUTO**

---

**CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE CO.,LTD**

Add: 260 Jianxingdong Road  
Jiangbei District, Chongqing  
China

Website:[www.globalchangan.com](http://www.globalchangan.com)